



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د عدلیې وزارت

سراج پیک

PAJHWOK  
Afghan News

د کان کپندنې مقررې مقررې معدن کارۍ

تاریخ نشر: (۵) دلو سال ۱۳۹۸ هـ.ش  
نمبر مسلسل: (۱۳۶۶)

د خپرېدونېته: د ۱۳۹۸ هـ.ش کال د سلواغې د میاشتې (۵)  
پرله پسې نومبر: (۱۳۶۶)

د امتیاز خاوند: د عدلیې وزارت  
مسئول چلوونکی: قانونمل محمدرحیم "دقیق"  
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷  
د دفتر تېلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸  
مهتمم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰  
وبسایت: [www.moj.gov.af](http://www.moj.gov.af)

قیمت این شماره (به اساس قرارداد): (۱۲۰,۱۲) افغانی  
تیراژ چاپ: (۱۰۰۰) جلد  
تعداد صفحات به شمول پشتی: (۲۸۶) صفحه  
مطبعه: پرویز  
آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، ناحیه ششم \_ غرب قصر دارالامان

# رسمي جريده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

## حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

در مورد انفاذ مقرره

معدنکاری

شماره: (۲۸۸۸)

تاریخ: ۱۳۹۸/۱۰/۲۸

ماده اول:

مقرره معدنکاری را که به اساس مصوبه شماره (۱۰) مؤرخ ۱۳۹۸/۱۰/۹ کابینه جمهوري اسلامي افغانستان به داخل (۱۳) فصل و (۱۰۹) ماده تصویب گردیده است، منظور می دارم.

ماده دوم:

این حکم همراه با مصوبه کابینه جمهوري اسلامي افغانستان و متن مقرره مذکور در جريده رسمي نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د کان کبندني د مقرري د انفاذ په

هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

حکم

گڼه: (۲۸۸۸)

نېټه: ۱۳۹۸/۱۰/۲۸

لومړۍ ماده:

د کان کبندني مقرره چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ۱۳۹۸/۱۰/۹ نېټې د (۱۰) گڼې مصوبې پر بنسټ د (۱۳) فصلونو او (۱۰۹) مادو په دننه کې تصویب شوې ده، منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه حکم دې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې له مصوبې او د نوموړې مقرري له متن سره يوځای، په رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

# رسمي جريده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

مصوبه  
كابينه جمهوري اسلامي افغانستان  
در مورد طرح مقررۀ  
معدنكاري

شماره: (۱۰)

تاريخ: ۱۳۹۸/۱۰/۹

كابينه جمهوري اسلامي افغانستان،  
طرح مقررۀ معدنكاري را در جلسه  
مؤرخ ۱۳۹۸/۱۰/۹ خويش به داخل  
(۱۳) فصل و (۱۰۹) ماده مورد  
تصويب قرار داد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د كان كېندنې د مقررې د طرحې  
په هكله د افغانستان اسلامي  
جمهوريت د كابينې  
مصوبه

گڼه: (۱۰)

نېټه: ۱۳۹۸/۱۰/۹

د افغانستان اسلامي جمهوريت كابينې،  
د كان كېندنې د مقررې طرحه د خپلې  
۱۳۹۸/۱۰/۹ نېټې په (۱۰) گڼه  
غونډه كې د (۱۳) فصلونو او  
(۱۰۹) مادو په دننه كې تصويب كړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

PAJHWOK  
Afghan News

فهرست مندرجات

مقررہ معدنکاری

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	مادہ
۱۰.....	مبنی.....	مادہ اول:
۱۰.....	اهداف.....	مادہ دوم:
۱۱.....	اصطلاحات.....	مادہ سوم:
۱۸.....	پلان سالانہ و تعیین ساحات.....	مادہ چہارم:
۲۱.....	رہنمود محتویات پلان و برنامه ہا.....	مادہ پنجم:
۲۳.....	اسناد جواز دہی.....	مادہ ششم:
۲۳.....	برنامہ منرال های مقیدہ.....	مادہ ہفتم:
۲۶.....	ساحات معدنکاری.....	مادہ ہشتم:

فصل دوم

داوطلبی مربوط جوازهای اکتشافی و بهره برداری

۲۷.....	لسان اسناد داوطلبی.....	مادہ نهم:
۲۸.....	اطلاعیہ پروسہ داوطلبی.....	مادہ دہم:
۳۱.....	ارزیابی قبلی اہلیت.....	مادہ یازدہم:
۳۴.....	مطالبہ پیشنهاد (Request for proposal).....	مادہ دوازدهم:
۳۹.....	پیشنہاد داوطلبی.....	مادہ سیزدہم:
۴۰.....	دریافت پیشنہادات داوطلبی.....	مادہ چہاردہم:
۴۴.....	ارزیابی پیشنہادات داوطلبی.....	مادہ پانزدہم:

۴۷.....مذاکرات در مورد قرارداد معدنکاری.....	ماده شانزدهم:
۵۰.....تضمین داوطلبی.....	ماده هفدهم:
۵۱.....تخلفات.....	ماده هجدهم:

## فصل سوم

### جواز معدنکاری به مقیاس کوچک

۵۳.....درخواست جواز معدنکاری به مقیاس کوچک.....	ماده نهم:
۵۷.....زیربنای به مقیاس کوچک.....	ماده بیستم:

## فصل چهارم

### مدیریت و شرایط جواز

۵۸.....چهارچوب زمانی برای اتخاذ تصمیم اداری.....	ماده بیست و یکم:
۵۹.....تسلیمی درخواستی‌ها.....	ماده بیست و دوم:
۶۱.....شرایط جواز معدنکاری به مقیاس کوچک.....	ماده بیست و سوم:
۶۲.....کاهش شرایط ساحات معدنکاری به مقیاس کوچک.....	ماده بیست و چهارم:
۶۴.....شرایط جواز اکتشافی.....	ماده بیست و پنجم:
۶۷.....معافیت مؤقت از شرایط جواز.....	ماده بیست و ششم:
۷۱.....درخواستی برای جواز بهره برداری.....	ماده بیست و هفتم:
۷۲.....تغییر جواز برای شمولیت منرال های بیشتر.....	ماده بیست و هشتم:
۷۶.....تغییر در قرار داد معدنکاری.....	ماده بیست و نهم:
۷۶.....تمدید میعاد جواز.....	ماده سی ام:
۸۱.....انصراف از جواز.....	ماده سی و یکم:
۸۳.....انتقال جواز یا منفعت جواز.....	ماده سی و دوم:
۸۵.....تغییر در کنترل دارنده جواز.....	ماده سی و سوم:

۸۶.....	تغییر در مالکیت ذینفع.....	ماده سی و چهارم:
۸۷.....	صادرات تولیدات.....	ماده سی و پنجم:
۹۰.....	استفاده از زیربنای موجود.....	ماده سی و ششم:
۹۱.....	اجازه نامه اعمار زیربناها.....	ماده سی و هفتم:
۹۳.....	اجازه نامه پروسس.....	ماده سی و هشتم:
۹۴.....	معدنکاری حرفه‌ای و غیر قانونی.....	ماده سی و نهم:

## فصل پنجم

### شرایط مالی

۹۸.....	گزارش رویالتی.....	ماده چهلیم:
۱۰۰.....	ارزش بازار.....	ماده چهل و یکم:
۱۰۶.....	تولیدات.....	ماده چهل و دوم:
۱۰۸.....	رویالتی مواد ساختمانی.....	ماده چهل و سوم:
۱۰۹.....	حساب های تفتیش شده.....	ماده چهل و چهارم:
۱۱۰.....	تفتیش رویالتی.....	ماده چهل و پنجم:
۱۱۱.....	حق الاجاره سطح زمین.....	ماده چهل و ششم:
۱۱۲.....	فیس.....	ماده چهل و هفتم:
۱۱۳.....	پرداخت ها.....	ماده چهل و هشتم:
۱۱۳.....	گزارش عواید.....	ماده چهل و نهم:
۱۱۴.....	جریمه.....	ماده پنجاهم:

## فصل ششم

### ثبت معدنکاری و شفافیت

۱۱۴.....	دفتر ثبت معدنکاری.....	ماده پنجاه و یکم:
----------	------------------------	-------------------

۱۱۵.....	مسؤول ثبت	ماده پنجاه و دوم:
۱۱۶.....	سپردن اسناد به مسؤول ثبت	ماده پنجاه و سوم:
۱۱۸.....	محتوای دفتر ثبت	ماده پنجاه و چهارم:
۱۲۵.....	اثرات ثبت جواز	ماده پنجاه و پنجم:
۱۲۵.....	تعدیل دفتر ثبت	ماده پنجاه و ششم:
۱۲۶.....	نقشه سروی کادستری	ماده پنجاه و هفتم:
۱۲۷.....	دسترسی عموم به دفتر ثبت و نقشه سروی کادستری	ماده پنجاه و هشتم:
۱۲۹.....	تصدیق	ماده پنجاه و نهم:
۱۲۹.....	نشر اسناد	ماده شصت:
۱۳۰.....	نگهداری اسناد	ماده شصت و یکم:
۱۳۳.....	تخلفات	ماده شصت و دوم:

## فصل هفتم

### صحت و ایمنی

۱۳۳.....	مکلفیت های دارنده جواز و مدیر معدن	ماده شصت و سوم:
۱۳۵.....	تعیین مدیر معدن	ماده شصت و چهارم:
۱۳۸.....	تعیین مسؤول ایمنی	ماده شصت و پنجم:
۱۳۹.....	پلان صحت و ایمنی	ماده شصت و ششم:
۱۴۳.....	ارزیابی و تغییر در پلان صحت و ایمنی	ماده شصت و هفتم:
۱۴۵.....	کمیته صحت و ایمنی	ماده شصت و هشتم:
۱۴۸.....	طرز سلوک	ماده شصت و نهم:
۱۵۰.....	بررسی و تحقیق حادثه	ماده هفتادم:
۱۵۱.....	گزارش حادثه	ماده هفتاد و یکم:



۱۵۴.....	مسؤولیت اشخاص.....	ماده هفتاد و دوم:
۱۵۵.....	طرز العمل واکنش اضطراری.....	ماده هفتاد و سوم:
۱۵۹.....	حفاظت از کارکنان.....	ماده هفتاد و چهارم:
۱۶۳.....	جلوگیری از وقوع آتش سوزی.....	ماده هفتاد و پنجم:
۱۶۷.....	مواد خطرناک و مدیریت آن.....	ماده هفتاد و ششم:
۱۷۰.....	حفظ الصحه و سیستم فاضلاب.....	ماده هفتاد و هفتم:
۱۷۱.....	ایمنی در کار معدن.....	ماده هفتاد و هشتم:
۱۷۶.....	استحکامات حفاری ها.....	ماده هفتاد و نهم:

## فصل هشتم

### محیط زیست

۱۸۱.....	پلان مدیریت محیط زیستی.....	ماده هشتادم:
۱۸۵.....	ارزیابی و تغییر در پلان مدیریت محیط زیستی.....	ماده هشتاد و یکم:
۱۸۸.....	گزارش های محیط زیستی.....	ماده هشتاد و دوم:
	دسترسی به ساحه جواز بعد از لغو،	ماده هشتاد و سوم:
۱۸۹.....	انصراف یا انقضای جواز.....	

## فصل نهم

### امنیت داخلی

۱۹۰.....	پلان امنیتی داخلی.....	ماده هشتاد و چهارم:
۱۹۳.....	تأییدی پلان امنیتی داخلی.....	ماده هشتاد و پنجم:
۱۹۴.....	ارزیابی و تغییر در پلان امنیتی داخلی.....	ماده هشتاد و ششم:

## فصل دهم

### اشتراک جوامع

۱۹۶.....	مشوره با جوامع محلی	ماده هشتاد و هفتم:
۱۹۸.....	پلان مفاد محلی	ماده هشتاد و هشتم:
۲۰۰.....	تغییر پلان مفاد محلی	ماده هشتاد و نهم:
۲۰۲.....	پلان توسعه اجتماعی	ماده نودم:
۲۰۷.....	تغییر پلان توسعه اجتماعی	ماده نود و یکم:
۲۰۹.....	صندوق انکشاف ولایتی	ماده نود و دوم:
	طرز العمل پرداخت جبران خساره	ماده نود و سوم:
۲۱۰.....	به مالک یا ساکن (متصرف) زمین	
۲۱۲.....	بازرس	ماده نود و چهارم:

## فصل یازدهم

### ضمانت و مؤیدات

۲۱۸.....	ضمانت اجرای تعهدات	ماده نود و پنجم:
۲۲۰.....	ضمانت محیط زیستی	ماده نود و ششم:
۲۲۴.....	اطلاعیه رعایت الزامات و اقدامات اجرایی	ماده نود و هفتم:
۲۲۵.....	وضع جریمه	ماده نود و هشتم:
۲۲۸.....	تعقیب عدلی	ماده نود و نهم:
۲۲۸.....	تعليق و لغو	ماده صدم:
۲۳۲.....	مسؤول نظارت از تطبيق قانون	ماده یکصد و یکم:
۲۳۷.....	مصئونیت	ماده یکصد و دوم:

## فصل دوازدهم

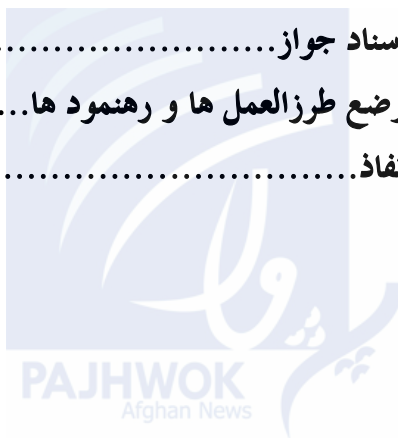
### ايجاد كميته ها

۲۳۷.....	كميته داوطلبی.....	ماده يكصد و سوم:
۲۳۹.....	كميته معدنكاری به مقياس بزرگ.....	ماده يكصد و چهارم:
۲۴۲.....	كميته معدنكاری به مقياس كوچك.....	ماده يكصد و پنجم:
۲۴۵.....	كميته قيمت گذاری.....	ماده يكصد و ششم:

## فصل سيزدهم

### احكام نهايي

۲۴۶.....	اسناد جواز.....	ماده يكصد و هفتم:
۲۴۷.....	وضع طرز العمل ها و رهنمود ها.....	ماده يكصد و هشتم:
۲۴۹.....	انفاذ.....	ماده يكصد و نهم:



## مقررہ معدنکاری

### فصل اول

#### احکام عمومی

#### مبني

#### مادہ اول:

این مقررہ به تأسی از حکم مادہ ہفتاد و ششم قانون معادن، وضع گردیدہ است.

#### اهداف

#### مادہ دوم:

اهداف این مقررہ عبارت اند از:

- ۱- ترویج شفافیت در صنعت معدنکاری و حصول اطمینان از حفظ صنعت معدنکاری در برابر دستبرد عواید، فساد و منازعات.
- ۲- رعایت تدابیر صحت و ایمنی در فعالیت‌های منرالی.
- ۳- اجرای فعالیت‌های منرالی به گونه پایدار.
- ۴- قانونمندسازی و جلوگیری از

## د کان کیندنې مقررہ

### لومړی فصل

#### عمومي حکمونه

#### مبني

#### لومړۍ مادہ:

دغه مقررہ د کانونو د قانون د شپږ اويايمې مادې د حکم له مخې، وضع شوې ده.

#### موخې

#### دوہ یمہ مادہ:

د دې مقررې موخې عبارت دي له:

- ۱- د کان کیندنې په صنعت کې د روڼتیا رواجول او د عوایدو لوټولو، فساد او شخړو په وړاندې د کان کیندنې د صنعت له ساتنې څخه ډاډ ترلاسه کول.
- ۲- په منرالی فعالیتونو کې د روغتیا او خونديتوب تدبیرونو رعایتول.
- ۳- په پاییدونکي توګه د منرالی فعالیتونو ترسره کول.
- ۴- د قانون له حکمونو سره سم،

قانونمند کول او په هېواد کې د نا قانوني او له جواز پرته د کان کېندنې له فعالیتونو څخه مخنیوی.

## اصطلاحگانې

درېمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون په څلورمه ماده کې درج شوې اصطلاحگانې چې په دې مقررې کې له هغو څخه یادونه شوې ده هماغه مفاهیم افاده کوي.

(۲) په دې مقررې کې راتلونکې اصطلاحگانې لاندې مفاهیم افاده کوي:

۱- کلنی پلان: هغه پلان دی چې د کانونو د قانون د پلي کولو لپاره د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه، د کانونو د قانون د پنځمې مادې د (۲) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم، برابر او ترتیبپري.

۲- واکمن ریاست: عبارت دی له:

- د اکتشافی جواز یا د گټې اخیستنې جواز په تړاو، په ستر مقیاس د کان کېندنې واکمن ریاست دی.

- په کوچني مقیاس د کان کېندنې

فعالیت های معدنکاری غیرقانونی و بدون جواز در کشور مطابق احکام قانون.

## اصطلاحات

ماده سوم:

(۱) اصطلاحات مندرج ماده چهارم قانون معادن که در این مقررې از آن تذکر به عمل آمده است، همان مفاهیم را افاده می نماید.

(۲) اصطلاحات آتی در این مقررې مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱- پلان سالانه: پلانی است که جهت تطبیق قانون معادن توسط وزارت معادن و پترولیم طبق حکم جزء ۲ فقره (۲) ماده پنجم قانون معادن تهیه و ترتیب می گردد.

۲- ریاست ذیصلاح: عبارت اند از:

- در ارتباط به جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری، ریاست ذیصلاح معدنکاری به مقیاس بزرگ می باشد.

- در ارتباط به جواز معدنکاری به

مقیاس کوچک، ریاست ذیصلاح معدنکاری به مقیاس کوچک می‌باشد. - در ارتباط به موضوعات اداری یا تصامیم که از جانب وزارت‌ها و ادارات دولتی به استثنای از وزارت معادن و پترولیم گرفته شود، ریاست یا واحدی که برای انجام آن تعیین گردیده است، می‌باشد.

۳- نقشه سروی کادستری: نقشه توپوگرافیکی کشور است که نشان‌دهنده تمام ساحات جواز بوده و توسط وزارت معادن و پترولیم طبق حکم فقرة (۱) ماده بیست و دوم قانون معادن ترتیب و حفظ می‌گردد.

۴- طرز سرویس‌لوک (Code of Practice): مجموعه‌ای از طرز‌العمل‌های معیاری است جهت انجام کار مصون و ایمن در شرایط خطرناک (دارای ریسک).

۵- چاه میل‌دار: چاه است که میل آن از پانزده درجه بیشتر نباشد و در آن اشخاص، سنگ‌ها و اجسام توسط

د جواز په تراو، په کوچني مقیاس د کان کیندنې واکمن ریاست دی. - د اداري موضوعگانو په تراو یا هغه تصمیمونه چې د کانونو او پترولیم وزارت په استثناء د وزارتونو او دولتي ادارو له لوري نیول کېږي، هغه ریاست یا واحد دی چې د هغو د ترسره کولو لپاره ټاکل شوی دی.

۳- د کادستری سروی نقشه: د هېواد توپوگرافیکی نقشه ده چې د جواز د ټولو ساحو څرگندویه ده او د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه د کانونو د قانون د دوه ویشتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، ترتیب او ساتل کېږي.

۴- د سرویس‌لوک ډول (code of practice): په خطرناکو (ریسک لرونکو) شرایطو کې د خوندي او مصئون کار د ترسره کولو لپاره له معیاري کړنلارو څخه یوه ټولګه ده.

۵- میل لرونکې شاه: هغه شاه ده چې میل یې له پنځلسو درجو څخه زیات نه وي او په هغې کې اشخاص، ډبرې او

وسایط نقلیه یا حمل‌کننده، قابل انتقال باشد.

۶- پلان امنیتی داخلی: پلانی است که در مطابقت به شرایط مندرج این مقرر و سایر شرایط پیشنهاد شده توسط وزارت معادن و پترولیم از طرف دارنده جواز به تعقیب ارزیابی خطرات امنیتی مندرج فقره (۱) ماده هشتاد و چهارم این مقرر ترتیب گردیده و مطابق آن امنیت ساحه فعالیت‌های منرالی تأمین و از تأمین امنیت کارکنان استخدام شده و سایر کارکنان مربوط یا کارکنانی که به نمایندگی از دارنده جواز فعالیت می‌نمایند، اطمینان حاصل می‌گردد.

۷- اعلامیه اهلیت: سندی است که توسط وزارت معادن و پترولیم مطابق جدول ضمیمه شماره (۳) این مقرر تهیه می‌گردد.

۸- مواد مضره: هر نوع مواد جامد، مایع یا گاز است که طبیعتاً قابل

جسمونه د نقلیه یا لپردونکو وسایطو په واسطه، د لپردونې وړ وي.

۶- کورنی امنیتی پلان: هغه پلان دی چې په دې مقرر کې د درج شوو شرطونو او د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه د نورو وړاندیز شوو شرطونو سره په سمون کې د جواز لرونکي له لوري د دې مقررې د څلور اټیایمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو امنیتی خطرونو د ارزونې په تعقیب، ترتیبېږي او له هغه سره سم د منرالی فعالیتونو د ساحې امنیت خوندي او د په کار گمارل شوو کارکوونکو او د نورو اړوندو کارکوونکو یا د هغو کارکوونکو د امنیت له خونديتوب څخه ډاډ ترلاسه کېږي چې د جواز لرونکي په استازیتوب فعالیت کوي.

۷- د اهلیت اعلامیه: هغه سند دی چې د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه د دې مقررې د (۳) گڼه ضمیمې له جدول سره سم، برابرېږي.

۸- زیان رسوونکي مواد: هر ډول کنگل، اوبلن یا گازي مواد دي چې

انفجار، اشتعال، سمی، فاسد کننده، آزاردهنده یا قابل زنگ گرفتن (اکسیدشن) می باشد و یا قابلیت آسیب رسانی فوری یا غیرفوری را به صحت و ایمنی اشخاص و حیوانات دارد.

۹- کمیته صحت و ایمنی: کمیته است که مطابق حکم ماده شصت و هشتم این مقرر ایجاد می گردد.

۱۰- ساحه خطر شدید آتش سوزی: ساحه کاری است در سطح زمین یا زیر زمین که در آن نحوه اجرای کار، موجودیت ماشین آلات یا تجهیزات، استفاده یا انتقال انرژی منجر به افزایش خطر آتش سوزی غیرمترقبه گردد به شمول آتش گرفتن محل نصب تجهیزات الکتریکی، استیشن یا ایستگاه های ترانسفارمر، تسمه های انتقال دهنده (belt conveyors)، کارگاه ها و محلاتیکه دیزل، پترول یا پارافین در آن ذخیره ویا استفاده شده

طبیعتاً د چاودېدو، د اور لگېدنې، سمې، فاسدوونکې، خوروونکې یا د زنگ اخیستلو ( اکسیدشن) وړ دي او یا د اشخاصو او حیواناتو روغتیا او خونديتوب ته د سملاسي یا نا سملاسي زیان رسونې وړتیا لري.

۹- روغتیا او خونديتوب کمیته: هغه کمیته ده چې د دې مقرري د اته شپېتمې مادې له حکم سره سم، رامنځته کېږي.

۱۰- د اور لگېدنې د شدید خطر ساحه: د ځمکې په سطحه یا تر ځمکې لاندې کاري ساحه ده چې په هغې کې د کار د تر سره کولو ډول، د ماشین الاتو یا تجهیزاتو شتون، د انرژی- ګټه اخیستنه یا لېږدونه د غیر مترقبه اور لگېدنې د خطر د زیاتوالي لامل شي، د برېښنايي تجهیزاتو د درولو د ځای، د ترانسفارمرونو د ستیشن یا تم ځایونو، د لېږدوونکو تسمو (belt conveyors) د کار ځایونو او د هغو ځایونو د اور لگېدنې په ګاون چې ډیزل، پترول یا پارافین په هغو کې



باشد، اما محدود به آنها نمی‌گردد.

۱۱- حادثه: واقعه‌ای است که منجر به آسیب واقعی یا بالقوه به سلامتی اشخاص یا محیط زیست، مرگ و میر انسان، خساره به اموال یا ضیاع تولیدات یا اموال گردد.

۱۲- کارشناس مستقل: شخصی است که دارای تحصیلات و تجربه در بخش منابع منرالی (Commodities Mineral) و میتالورژی (metallurgy) بوده، به استثنای حالات مندرج جدول ضمیمه شماره (۵) این مقرر، اما هیچ نوع وابستگی با دارنده جواز یا وزارت نداشته باشد.

۱۳- طرفین مستقل: عبارت اند از: - اشخاصی که بر اساس شرایط مساوی و به صورت عادی باهم وارد یک معامله شده باشند.

- اقارب مستقیم، مالک اکثریت یا مالک اصلی یکدیگر نباشند.

۱۴- ریاست ذیصلاح معدنکاری به

زیرمه او یا کارول شوي وي، خو په هغو نه محدودېږي.

۱۱- پېښه: هغه واقعه ده چې اشخاصو يا د ژوند چاپېريال ته د رېښتيني يا بالقوه زيان، د انسان د مړينې، مالونو ته د تاوان يا د توليداتو يا مالونو د ضايع کېدو لامل شي.

۱۲- خپلواک کارپوه: هغه شخص دی چې د منرالی سـرچینو (Commodities Mineral) او میتالورژی (metallurgy) په برخه کې د زده کړې او تجربې لرونکی دی، د دې مقرري د (۵) گڼه ضمیمې په جدول کې د درج شوو حالاتو په استثنی، خو له جواز لرونکي یا وزارت سره هېڅ راز تړلتیا ونه لري.

۱۳- خپلواک لوري: عبارت دي له: - هغه اشخاص چې د برابر و شرطونو پربنسټ او په عادي ډول له یو بل سره په یوه معامله کې ورگډ شوي وي.

- مستقیم خپلوان، د اکثریت مالک یا د یو بل اصلي مالک نه وي.

۱۴- په ستر مقیاس د کان کېندنې

مقیاس بزرگ: ریاست‌های است در وزارت معادن و پترولیم که آمریت‌های آن در ولایات می‌باشند که در جدول ضمیمه شماره (۸) این مقررہ مشخص شده اند.

۱۵- ریاست ذیصلاح معدنکاری به مقیاس کوچک: ریاست‌های است در وزارت معادن و پترولیم که آمریت‌های آن در ولایات می‌باشند که در جدول ضمیمه شماره (۸) این مقررہ، مشخص شده اند.

۱۶- مدیر معدن: شخصی است که توسط دارنده جواز غرض اجرای مسؤولیت‌های مندرج ماده شصت و چهارم این مقررہ، تعیین می‌گردد.

۱۷- مسؤل معدن: مدیر معدن یا شخص ذیصلاح دیگری است که توسط مدیر معدن غرض اجرای مسؤولیت‌های آن، تعیین می‌گردد.

۱۸- پرسش‌نامه ارزیابی قبلی اهلیت: سندی است که توسط وزارت معادن و پترولیم طبق حکم

واکمن ریاست: د کانونو او پترولیم په وزارت کې هغه ریاستونه دي چې آمریتونه یې په هغو ولایتونو کې وي چې د دې مقررې په (۸) گڼه ضمیمه جدول کې مشخص شوي دي.

۱۵- په کوچني مقیاس د کان کېندنې واکمن ریاست: د کانونو او پترولیم په وزارت کې هغه ریاستونه دي چې آمریتونه یې په هغو ولایتونو کې وي چې د دې مقررې په (۸) گڼه ضمیمه جدول کې مشخص شوي دي.

۱۶- د کان مدیر: هغه شخص دی چې د جواز لرونکي په واسطه د دې مقررې په څلور شپېتمه ماده کې د درج شوو مسؤولیتونو د تر سره کولو په غرض، ټاکل کېږي.

۱۷- د کان مسؤل: د کان مدیر یا بل واکمن شخص دی چې د کان د مدیر په واسطه د هغه د مسؤولیتونو د تر سره کولو په غرض، ټاکل کېږي.

۱۸- د اهلیت د مخیکنی ارزونې پوښتنلیک: هغه سند دی چې د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه د دې

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- مقررې د لسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، برابرېږي.
- ۱۹- د ثبت مسؤل: هغه شخص دی چې د کانونو او پترولیم وزارت له لوري د دې مقررې د دوه پنځوسمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، ټاکل کېږي.
- ۲۰- د ثبت دفتر: هغه معلومات دی چې د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه د کانونو د قانون د دوه ویشتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، ساتل کېږي.
- ۲۱- د خونديتوب مسؤل: هغه شخص دی چې د کانونو د قانون د نهه شپتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، ټاکل کېږي.
- ۲۲- د سوځېدنې سرچینه: هر ډول لمبه، لوګی، غوڅول یا کوشپړول او یا تودوخه ده چې د موادو یا د جسمونو د اور لګېدنې لامل ګرځي.
- ۲۳- تر ځمکې لاندې کېندنې (stope): تر ځمکې لاندې هغه کېندنې دي چې د کاني موادو د ایستلو له امله
- فقرة (۲) ماده دهم این مقررہ، تہیہ می گردد.
- ۱۹- مسؤل ثبت: شخصی است که از جانب وزارت معادن و پترولیم مطابق حکم فقره (۱) ماده پنجہ و دوم این مقررہ، تعیین می گردد.
- ۲۰- دفتر ثبت: معلوماتی اند کہ توسط وزارت معادن و پترولیم مطابق حکم فقره (۱) ماده بیست و دوم قانون معادن، حفظ می گردد.
- ۲۱- مسؤل ایمنی: شخصی است کہ مطابق حکم فقره (۲) ماده شصت و نہم قانون معادن، تعیین می گردد.
- ۲۲- منبع احتراق: ہر نوع شعلہ، دود، برش کاری یا جوش کاری و یا حرارت است کہ منجر بہ آتش گرفتن مواد یا اجسام می گردد.
- ۲۳- حفرة زیرزمینی (Stope): حفاری های زیرزمینی است کہ از اثر استخراج مواد معدنی ایجاد

گردیده و توسط تونل‌ها، قابل دسترس می‌باشد.

۲۴- عقود تجارتي (Arrangements Trading): بيع مؤجل عرفي، بيع مؤجل با حق تعويق تسليمي مبيعه توسط بايع، بيع مؤجل رسمي، بيع با خيار شرط و ساير انواع معاملات و خريد و فروش حقوق مرتبط به بيوع مؤجل و خيارات شرط در بازار بورس يا خارج از بازار بورس که جهت محافظت از نوسانات بازار عقد می‌گردد. اين تعريف شامل فروش فزيکی محصولات و تسليمی آن نمی‌گردد.

## پلان سالانه و تعيين ساحات

### ماده چهارم:

(۱) پلان سالانه بر علاوه موارد مندرج فقره (۳) ماده پنجم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می‌باشد:

۱- ارزیابی مقياس معدنکاری

رامنخته کپري او د تونلونو په واسطه، د لاسرسی وړ دي.

۲۴- سوداگريز عقود (Arrangements Trading): عرفي مؤجله بيع، د بايع په واسطه د مبيعي د تسليمي د تعويق له حق سره مؤجله بيع، رسمي مؤجله بيع، د شرط له خيار سره بيع او د معاملو او پيرونې او پلورنې نور ډولونه، په مؤجلو بيعو پورې اړوند حقوق او په بورس بازار کې يا د بورس له بازار څخه بهر د شرط خيارونه چې د بازار له نوساناتو څخه د ساتنې لپاره عقد کېږي. په دې تعريف کې د محصولاتو فزيکي پلورنه او د هغو سپارل نه شاملېږي.

## کلني پلان او د ساحو ټاکل

### څلورمه ماده:

(۱) په کلني پلان کې د کانونو د قانون د پنځمې مادې په (۳) فقره کې په درج شوو موردونو سربېره، لاندې موارد هم شامل دي:

۱- په هېواد کې د نا قانوني

- کان کیندني د مقیاس ارزونه او د هغه د کمښت لپاره د پلان طرح.
- ۲- د دولت د عوایدو د اتلاف او د اتلاف د سرچینو اټکل او د هغو د کمښت لپاره د پلان طرح.
- ۳- په کان کیندنه کې د نا قانوني وسله والو ډلو د لاسوهني پلټل او د هغې د کمښت لپاره د پلان طرح.
- ۴- د کانونو په شاوخوا کې د نښتې د گواښ پلټل او د هغه د کمښت لپاره د پلان طرح.
- ۵- د حرفه یي کان کیندني پلټل او پیژندل شوو مسئلو ته د رسیدگي په غرض د پلان طرح.
- ۶- د کانونو د قانون په گډون، رویتیا پورې اړوندو اقدامونو کې د هر راز نیمگړتیاوو پیژندنه او د هغو د اصلاح په غرض لازم اقدامونه.
- (۲) د کانونو او پترولیم وزارت، کلنی پلان په اړوند وېسایت کې خپروي.
- (۳) د کانونو او پترولیم وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د نولسمې مادې غیرقانونی در کشور و طرح پلان جهت کاهش آن.
- ۲- تخمین اتلاف عواید دولت و منابع اتلاف و طرح پلان جهت کاهش آن.
- ۳- بررسی دخالت گروه‌های مسلح غیر قانونی در معدنکاری و طرح پلان جهت کاهش آن.
- ۴- بررسی تهدید درگیری در اطراف معادن و طرح پلان جهت کاهش آن.
- ۵- بررسی معدنکاری حرفه‌ای و طرح پلان غرض رسیدگی به مسایل شناسایی شده.
- ۶- شناسایی هر نوع نارسایی در اقدامات مرتبط به شفافیت، شامل قانون معادن و اقدامات لازم غرض اصلاح آن.
- (۲) وزارت معادن و پترولیم، پلان سالانه را در وېسایت مربوط نشر می‌نماید.
- (۳) وزارت معادن و پترولیم مکلف است، با رعایت حکم ماده نهم

قانون معادن در مورد پیشنهاد برای کمیته تخنیکي معادن در ارتباط به اعلان ساحات به حیث ساحه معدنکاری به مقیاس بزرگ، ساحه معدنکاری به مقیاس کوچک یا ساحه ممنوعه، با ریاست‌های معادن و پترولیم ولایات مشوره نماید.

(۴) وزارت معادن و پترولیم مکلف است، با رعایت حکم ماده نهم قانون معادن، ساحاتی که به حیث ساحه معدنکاری به مقیاس بزرگ، ساحه معدنکاری به مقیاس کوچک و ساحه ممنوعه اعلان می‌گردد در وبسایت مربوط در خلال (۱۵) روز کاری نشر نماید.

(۵) اعلان ساحات به حیث ساحه معدنکاری به مقیاس بزرگ، ساحه معدنکاری به مقیاس کوچک و ساحه ممنوعه از تاریخ نشر آن در وبسایت مربوط مطابق حکم فقره (۴) این ماده قابل اعتبار

د حکم په پام کې نیولو سره په ستر مقیاس د کان کېندنې د ساحې، په کوچني مقیاس د کان کېندنې د ساحې یا د ممنوعه ساحې په توګه د ساحو د اعلان په تړاو، د کانونو تخنیکي کمېټې ته د وړاندیز په هکله د ولایتونو د کانونو او پترولیم له ریاستونو سره مشوره وکړي.

(۴) د کانونو او پترولیم وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د نولسمې مادې د حکم په پام کې نیولو سره، هغه ساحې چې په ستر مقیاس د کان کېندنې د ساحې، په کوچني مقیاس د کان کېندنې د ساحې او د ممنوعه ساحې په توګه اعلانېږي د (۱۵) کاري ورځو په ترڅ کې په اړوند وبسایت کې خپرې کړي.

(۵) په ستر مقیاس د کان کېندنې د ساحې، په کوچني مقیاس د کان کېندنې د ساحې او د ممنوعه ساحې په توګه د ساحو اعلان د دې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم، په اړوند وبسایت کې د هغو د خپرېدو له نېټې څخه د اعتبار

ور دي.

(۶) د کانونو او پتروليم وزارت په دې مقررہ کې له دې وروسته د وزارت په نامه يادېږي.

می باشد.

(۶) وزارت معادن و پتروليم منبهد در اين مقررہ بنام وزارت ياد می گردد.

د پلان او برنامو د منځپانگې

لارښود

پنځمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، داسې کړنلارې برابرې کړي چې په هغو کې د لاندې سندونو موخه، محتوي او بڼه (فارمت) په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز د اخيستلو لپاره غوښتنلیک سره يوځای، وړاندې کېږي:

برنامه ها

ماده پنجم:

(۱) وزارت مکلف است، طرزالعملها را که در آن هدف، محتوا و شکل (فارمت) اسناد ذیل که همراه با درخواستی برای اخذ جواز معدنکاری به مقياس کوچک ارائه می شود، تهیه نماید:

۱- په کوچني مقياس کاری برنامه.

۱- برنامه کاری به مقياس کوچک.

۲- د ژوندانه د چاپېريال د مدیریت

۲- پلان مدیریت محیط

پلان.

زیستی.

(۲) وزارت مکلف دی، داسې کړنلارې مشخصې کړي چې په هغو کې د لاندې سندونو موخه، منځپانگه او بڼه چې د کان کېندنې د قرارداد د ورکړې لپاره د داوطلبی له وړاندیز سره يوځای چې د اکتشافی جواز

(۲) وزارت مکلف است، طرزالعملها را که در آن هدف، محتوا و شکل اسناد ذیل که همراه با پیشنهاد داوطلبی برای اعطای قرارداد معدنکاری که شامل اعطای جواز اکتشافی و حق اولویت

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- ورکړه او د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې لپاره د لومړیتوب حق لره شامل دي، وړاندې کېږي:
- ۱- اکتشافی برنامه.
  - ۲- د سیمه ییزو گټو پلان.
  - ۳- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.
  - ۴- د روغتیا او خونديتوب پلان.
  - ۵- کورنی امنیتي پلان.
- (۳) وزارت مکلف دی، داسې کړنلارې برابرې کړي چې په هغو کې د لاندې سندونو موخه، محتوي او بڼه چې د کان کېندنې د قرارداد او د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې لپاره د داوطلبی له وړاندیز سره یوځای، وړاندې کېږي:
- ۱- د کان کېندنې وړاندیز.
  - ۲- د ټولنيزې پراختیا پلان.
  - ۳- د سیمه ییزو گټو پلان.
  - ۴- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.
  - ۵- د روغتیا او خونديتوب پلان.
  - ۶- کورنی امنیتي پلان.
- برای اعطای جواز بهره برداری ارائه می‌گردد، مشخص نماید:
- ۱- برنامه اکتشافی.
  - ۲- پلان مفاد محلی.
  - ۳- پلان مدیریت محیط زیستی.
  - ۴- پلان صحت و ایمنی.
  - ۵- پلان امنیتی داخلی.
- (۳) وزارت مکلف است، طرزالعمل‌ها را که در آن هدف، محتوا و شکل اسناد ذیل که همراه با پیشنهاد داوطلبی جهت اعطای قرارداد معدنکاری و جواز بهره‌برداری ارائه می‌گردد، تهیه نماید:
- ۱- پیشنهاد معدنکاری.
  - ۲- پلان توسعه اجتماعی.
  - ۳- پلان مفاد محلی.
  - ۴- پلان مدیریت محیط زیستی.
  - ۵- پلان صحت و ایمنی.
  - ۶- پلان امنیتی داخلی.



## د جواز ورکونې سندونه

شپږمه ماده:

د دې مقرري د څلېريشمې مادې د حکم په پام کې نيولو سره، لږ تر لږه د لاندې سندونو محتوي چې د دې مقرري پر بنسټ د جواز تر لاسه کولو لپاره وړاندې کېږي، د دې مقرري د (۳) گڼه ضميمې په جدول کې يې يادونه شوي ده:

- ۱- د اهليت او د الزاماتو د رعايت اعلاميه.
- ۲- د ځواکمنۍ څرگند ليک.
- ۳- په کوچني مقياس کاري برنامه.
- ۴- اکتشافی برنامه.
- ۵- د امکان سنجونې مطالعه.
- ۶- د کان کېندنې وړاندیز.
- ۷- اکتشافی رپورت.
- ۸- تخنيکي رپورت.

## د مقیده منرالونو برنامه

اوومه ماده:

(۱) د مقیده منرالونو په برنامه کې لاندې موارد شامل دي:

## اسناد جوازدهی

ماده ششم:

با در نظر داشت حکم ماده بیست و چهارم این مقررہ، حداقل محتوای اسناد ذیل که جهت کسب جواز بر مبنای این مقررہ ارائه می گردد، در جدول ضمیمه شماره (۳) این مقررہ تذکر داده شده است:

- ۱- اعلامیه اهلیت و رعایت الزامات.
- ۲- اظهارنامه توانایی.
- ۳- برنامه کاری به مقياس کوچک.
- ۴- برنامه اکتشافی.
- ۵- مطالعه امکان سنجی.
- ۶- پیشنهاد معدنکاری.
- ۷- گزارش اکتشافی.
- ۸- گزارش تخنيکی.

## برنامه منرال های مقیده

ماده هفتم:

(۱) برنامه منرال های مقیده شامل موارد ذیل می باشد:

- ۱- د کانونو د قانون د څلورمې مادې د ۷۲ جزء په درج شوو مقیده منرالونو کې د نورو منرالونو د شاملولو وړاندیز.
- ۲- د اشخاصو په تابعیت پورې د اړوند محدودیت په ګډون د کانونو د قانون د اولسمې مادې د (۱) فقرې په درج شوو محدودیتونو سربرېره، د کان کېندنې د قرارداد د عقد یا د مقیده منرالونو د جواز د ترلاسه کولو په غرض د کانونو د قانون د یو څلورېنمې مادې په درج شوې داوطلبې پروسه کې د ګډون لپاره د اشخاصو پر شرطونو برابروالي د محدودیتونو وضع.
- ۳- لاندې مواردو پورې د اړوندو شرطونو په ګډون د مقیده منرالونو په کان کېندنې، انلې کولو، لېږد رالېږد او څېرمه کولو پورې اړوند د نورو قانوني الزاماتو وضع:
- د کانونو د قانون د څلور شپېتمې مادې له حکم سره سم، د ژوندانه چاپیریال د مدیریت په پلان کې د ژوند چاپیریال ساتنه په پام کې نیول.
- ۱- پیشنهاد شامل نمودن منرال های دیگر به منرال های مقیده مندرج جزء ۷۲ ماده چهارم قانون معادن.
- ۲- علاوه بر محدودیت های مندرج فقره (۱) ماده هفدهم قانون معادن به شمول محدودیت مربوط به تابعیت اشخاص، وضع محدودیت ها بر واجد شرایط بودن اشخاص جهت اشتراک در پروسه داوطلبی مندرج ماده چهل و یکم قانون معادن غرض عقد قرارداد معدنکاری یا کسب جواز منرال های مقیده.
- ۳- وضع سایر الزامات قانونی مرتبط به معدنکاری، پروسس، حمل و نقل و ذخیره منرال های مقیده به شمول شرایط مرتبط با موارد ذیل:
- در نظر گرفتن حفاظت محیط زیست در پلان مدیریت محیط زیستی مطابق حکم ماده شصت و چهارم قانون معادن.

- د کانونو د قانون د اویایمی مادې له حکم سره سم، د روغتیا او خونديتوب پلان کې د روغتیا او خونديتوب تدبیرونو په پام کې نیول.
- په کورني امنیتي پلان کې د کورني امنیت تدبیرونه په پام کې نیول چې د کانونو د قانون د څلویښتمې مادې د (۲) فقرې د ۶ جزء د حکم سره سم د کان کېدنې د قرارداد پر بنسټ لازم دي.
- ۴- د کانونو د قانون د شپږدېشمې مادې له حکم سره سم، په مقیده منرالونو پورې اړوند د صادراتو د پالیسي شاملول.
- (۲) وزارت مکلف دی، د مقیده منرالونو د برنامې برابرولو په هکله لاندې موارد ترسره کړي:
- ۱- د ژوند چاپیریال ساتنې پورې اړوند د قانوني الزاماتو په هکله د ژوند د چاپیریال ساتنې ملي ادارې سره مشوره.
- ۲- د مقیده منرالونو په ملي گټو او امنیت پورې د اړوندو موضوعگانو په هکله د ملي امنیت شوري سره مشوره.
- در نظر گرفتن تدابیر صحت و ایمنی در پلان صحت و ایمنی مطابق حکم ماده هفتماد قانون معادن.
- در نظر گرفتن تدابیر امنیت داخلی در پلان امنیتي داخلی که بر مبنای قرارداد معدنکاری مطابق حکم جزء ۶ فقره (۲) ماده چهارم قانون معادن، لازم می باشد.
- ۴- شامل نمودن پالیسي صادرات مرتبط با منرال های مقیده مطابق حکم ماده سی و ششم قانون معادن.
- (۲) وزارت مکلف است، در مورد تهیه برنامه منرال های مقیده موارد ذیل را انجام دهد:
- ۱- مشوره با اداره ملی حفاظت محیط زیست در مورد الزامات قانونی مرتبط با حفاظت محیط زیست.
- ۲- مشوره با شورای امنیت ملی در مورد موضوعات مرتبط به منافع ملی و امنیت منرال های مقیده.

## د کان کیندنې ساحې

اتمہ مادہ:

(۱) وزارت مکلف دی، لاندې موارد په میاشتنی ډول په اړوند وېسایت کې خپاره کړي:

۱- په هغې اعلامیه کې درج شوي معلومات چې د کانونو د قانون د نولسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم برابر شوي دي، په کوچني مقياس د کان کیندنې د ساحو په هکله د لاندې مواردو په ګډون:

- په کوچني مقياس هغه منرالونه چې په کوچني مقياس د کان کیندنې په ساحو کې هغو ته په کوچني مقياس د کان کیندنې جواز ورکول کېږي.

- په کوچني مقياس د کان کیندنې په ساحه کې زیات نه زیات په کوچني مقياس د کان کیندنې د جوازونو ساحه.

- په کوچني مقياس د کان کیندنې په ساحه کې زیات نه زیات په کوچني مقياس د کان کیندنې د جوازونو د ساحې ژورتیا.

## ساحات معدنکاری

ماده هشتم:

(۱) وزارت مکلف است، موارد ذیل را طور ماهوار در وېسایت مربوط نشر نماید:

۱- معلومات مندرج اعلامیه که مطابق حکم فقره (۲) ماده نهم قانون معادن تهیه گردیده، به شمول موارد ذیل در مورد ساحات معدنکاری به مقياس کوچک:

- منرال های به مقياس کوچک که در ساحات معدنکاری به مقياس کوچک برای آن جواز معدنکاری به مقياس کوچک اعطاء می گردد.

- حداکثر ساحه جوازهای معدنکاری به مقياس کوچک در ساحه معدنکاری به مقياس کوچک.

- حداکثر عمق ساحه جوازهای معدنکاری به مقياس کوچک در ساحه معدنکاری به مقياس کوچک.

۲- موقعیت ساحات معدنکاری به مقیاس بزرگ، ساحات معدنکاری به مقیاس کوچک و ساحات ممنوعه. (۲) وزارت صنعت و تجارت مکلف است معلومات مندرج فقره (۱) این ماده را در وبسایت مربوط نشر نماید.

## فصل دوم

داوطلبی مربوط جوازهای اکتشافی و بهره برداری

### لسان اسناد داوطلبی

#### ماده نهم

(۱) وزارت مکلف است، اطلاعیه پیشنهاد آغاز پروسه داوطلبی را مطابق حکم فقره (۲) ماده چهارم و یکم قانون معادن به لسانهای پشتو یا دری و انگلیسی نشر نماید. (۲) وزارت می تواند، درخواست نماید اسنادی که در جریان پروسه داوطلبی تسلیم می گردد به لسان پشتو یا دری و انگلیسی ارائه گردد.

۲- په ستر مقیاس د کان کښدنې د ساحو په کوچني مقیاس دکان کښدنې د ساحو او ممنوعه ساحو موقعیت. (۲) د صنعت او سوداګرۍ وزارت مکلف دی د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي معلومات په اړوند وبسایت کې خپاره کړي.

## دوه یم فصل

په اکتشافی او ګټې اخیستنې په جوازونو پورې اړونده داوطلبی

### د داوطلبی د سندونو ژبه

#### نهمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د داوطلبی د پروسې د پیل د وړاندیز خبرتیا د کانونو د قانون د یو څلوربڼستمي مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، په پښتو یا دري او انگلیسي ژبو خپره کړي. (۲) وزارت کولای شي، غوښتنه وکړي هغه سندونه چې د داوطلبی د پروسې په بهیر کې سپارل کېږي په پښتو یا دري او انگلیسي ژبې وړاندې کړي.

(۳) وزارت مکلف است، قراردادهای معدنکاری را مطابق حکم ماده بیست و پنجم قانون معادن به لسان پشتو یا دری و انگلیسی به نشر برساند. وزارت می تواند جهت سهولت پروسه، قرارداد معدنکاری را به دو لسان تهیه نماید.

(۴) وزارت می تواند، مکاتیب و ارتباطات خویش را با داوطلبان به لسان انگلیسی تنظیم کند. مینوت مکاتیب به زبان پشتو یا دری در وزارت حفظ می گردد.

## اطلاعیه پروسه داوطلبی

ماده دهم:

(۱) اطلاعیه آغاز پروسه داوطلبی علاوه بر معلومات مندرج فقره (۲) ماده چهل و یکم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می باشد:

۱- معلومات در مورد چگونگی دریافت پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت توسط

(۳) وزارت مکلف دی، د کان کیندنې قراردادونه د کانونو د قانون د پنځه ویشتمی مادې له حکم سره سم، په پښتو یا دري او انگلیسي ژبو خپاره کړي. وزارت کولای شي د پروسې د آسانولو لپاره، د کان کیندنې قرارداد په دوو ژبو برابر کړي.

(۴) وزارت کولای شي، له داوطلبانو سره خپل لیکونه او اړیکې په انگلیسي ژبې تنظیم کړي. په پښتو یا دري ژبې د لیکونو مینوت په وزارت کې ساتل کېږي.

## د داوطلبی د پروسې خبرتیا

لسمه ماده:

(۱) د داوطلبی د پروسې د پیل په خبرتیا کې د کانونو د قانون د یو څلوېښتمې مادې په (۲) فقره کې په درج شوو معلوماتو سربره لاندې موارد هم شامل دي:

۱- د مینه والو داوطلبانو په واسطه د اهلیت د منځپنۍ ارزونې د پوښتنلیک ترلاسه کولو د څرنگوالي

- په هکله معلومات.
- ۲- د دې مقرري په (۲) گڼه ضمیمه جدول کې د درج شوې داوطلبی د سندونو د فیس په هکله معلومات د اهلیت د پوښتنلیک سره یوځای، وړاندې کېږي.
- ۳- د وزارت د اړوند ریاست په هکله معلومات چې د داوطلبی د پروسی د ترسره کولو مسؤلیت پرغاړه لري.
- ۴- د داوطلبی په خبرتیا کې د درج شوې پروژې جزئیات.
- (۲) د اهلیت د مخکېنۍ ارزونې په پوښتنلیک کې د مینه والو داوطلبانو څخه غوښتل کېږي ترڅو لاندې موارد برابر کړي:
- ۱- د داوطلب د ذینفع مالک په هکله معلومات.
- ۲- د دې تصدیق چې داوطلب د کانونو د قانون د اوولسمې مادې د (۱) فقرې له حکم او د مقیده منرالونو د تطبیق وړ پروگرام سره سم، د داوطلبی په پروسه کې د گاونډی د شرطونو لرونکی دی.
- داوطلبان ذیعلاقه.
- ۲- معلومات در مورد فیس اسناد داوطلبی مندرج جدول ضمیمه شماره (۲) این مقرره که همراه با پرسشنامه اهلیت ارائه می گردد.
- ۳- معلومات در مورد ریاست مربوط وزارت که مسؤلیت برگزاری پروسه داوطلبی را به عهده دارد.
- ۴- جزئیات پروژه ای مندرج اطلاعیه داوطلبی.
- (۲) در پرسشنامه ارزیابی قبلی اهلیت از داوطلبان ذیعلاقه خواسته می شود تا موارد ذیل را فراهم نمایند:
- ۱- معلومات در مورد مالک ذینفع داوطلب.
- ۲- تصدیق این که داوطلب واجد شرایط اشتراک در پروسه داوطلبی، مطابق حکم فقره (۱) ماده هفدهم قانون معادن و برنامه قابل تطبیق منرال های مقیده می باشد.

۳- تصدیق این که داوطلب، ظرفیت مالی لازم جهت تکمیل حداقل مصارف مالی مشخص شده در اطلاعیه پروسه داوطلبی را دارا می باشد.

۴- خلاصه ای از موارد ذیل:

- تخصص تخنیکي داوطلب و کارکنان کلیدی مربوط آن.  
- ظرفیت مالی داوطلب.  
- تجارب داوطلب و کارکنان کلیدی مربوط آن.

۵- معلومات در مورد سایر شرایط مرتبط به ارزیابی قبلی اهلیت که در اطلاعیه پروسه داوطلبی تذکر رفته است، مانند تعهد داوطلب به قبول مصارف بیشتر از حداقل آنچه که در اطلاعیه پروسه داوطلبی ذکر شده است.

۶- یک نقل اظهارنامه امضاء شده مبنی بر این که تمام معلومات ارائه شده درست و دقیق می باشد.

۳- د دې تصدیق چې داوطلب د داوطلبی د پروسې په خبرتیا کې د لږ تر لږه مشخصو مالي لگښتونو د بشپړولو لپاره د لازم مالي ظرفیت لرونکی دی.

۴- د لاندې مواردو لنډيز:

- د داوطلب او هغه پورې د اړوندو کلیدي کارکوونکو تخنیکي تخصص.  
- د داوطلب مالي ظرفیت.  
- د داوطلب او هغه پورې د اړوندو کلیدي کارکوونکو تجربې.

۵- د اهلیت د مخکېنۍ ارزونې پورې د اړوندو نورو شرطونو په هکله معلومات چې د داوطلبی د پروسې په خبرتیا کې یې یادونه شوې ده. لکه تر ټولو لږ څخه د زیاتو لگښتونو په منلو د داوطلب ژمنه چې د داوطلبی د پروسې په خبرتیا کې د هغو یاد شوی دی.

۶- په دې هکله د لاسلیک شوي څرگند لیک یو نقل چې ټول وړاندې شوي معلومات سم او کره دي.



## د اهلیت مخکښی ارزونه

یولسمه ماده:

(۱) داوطلبان مکلف دي، د داوطلبی د پروسی په خبرتیا کې د درج شوي میعاد له پای ته رسېدو څخه مخکې، د اهلیت د مخکښی ارزونې پوښتلیک، په هغه کې له درج شوي لارښودو سره سم بشپړ او د داوطلبی د پروسی له خبرتیا سره سم یې وړاندې کړي.

(۲) وزارت مکلف دی، د اهلیت د مخکښی ارزونې هغه پوښتلیکونه چې د داوطلبانو په واسطه د دې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم وړاندې شوي دي، د لاندې معیارونو په پام کې نیولو سره، د داوطلبی په پروسه کې د هغو د ګډون د شرطونو لړلو لپاره، ارزوي:

۱- د داوطلبی په پروسه کې چې د کان کېدنې قرارداد ورکول کېږي او له هغه سره سم اکتشافی جواز او د ګټې اخیستنې د جواز د ورکړې لومړیتوب حق ورکول کېږي د

## ارزیابی قبلی اهلیت

ماده یازدهم:

(۱) داوطلبان مکلف اند، قبل از ختم میعاد مندرج اطلاعاتیه پروسه داوطلبی، پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت را مطابق رهنمود مندرج آن تکمیل و آنرا مطابق اطلاعاتیه پروسه داوطلبی ارائه نمایند.

(۲) وزارت مکلف است، پرسش نامه های ارزیابی قبلی اهلیت را که توسط داوطلبان مطابق حکم جزء ۱ فقره (۱) این ماده ارائه گردیده، با در نظر داشت معیارهای ذیل، جهت واجد شرایط اشتراک آن ها در پروسه داوطلبی، ارزیابی نماید:

۱- در پروسه داوطلبی که قرارداد معدنکاری اعطاء و مطابق آن جواز اکتشافی و حق اولویت اعطای جواز بهره برداری اعطاء می شود، مهارت

تخنیکي داوطلب، کارکنان کلیدی مربوط وی و ظرفیت مالی داوطلب جهت انجام فعالیت های اکتشافی، در نظر گرفته می شود.

۲- در پروسه داوطلبی که قرارداد معدنکاری اعطاء و مطابق آن جواز بهره برداری اعطاء می شود، مهارت تخنیکي داوطلب و کارکنان کلیدی مربوط به وی و ظرفیت مالی داوطلب جهت انجام بهره برداری در نظر گرفته می شود.

۳- تجارب داوطلب و کارکنان کلیدی مربوط به وی جهت انجام مؤفانته تعهدات مرتبط به توسعه اجتماعی، مفاد محلی، مدیریت محیط زیستی و صحت و ایمنی در نظر گرفته می شود.

۴- شرایط (Qualification) داوطلب با در نظر داشت معیارهای دیگر ارزیابی قبلی

اکتشافی فعالیتونو د ترسره کولو لپاره د داوطلب او په هغه پورې اړوند د کلیدی کارکونکو تخنیکي مهارت او د داوطلب مالی ظرفیت، په پام کې نیول کېږي.

۲- د داوطلبی په پروسه کې چې د کان کېندنې قرارداد ورکول کېږي او له هغه سره سم د گټې اخیستنې جواز ورکول کېږي، د گټې اخیستنې د ترسره کولو لپاره د داوطلب او په هغه پورې د اړوندو کلیدی کارکونکو تخنیکي مهارت او د داوطلب مالی ظرفیت په پام کې نیول کېږي.

۳- ټولنیزې پراختیا، سیمه ییزو گټو، د ژوندانه د چاپیریال او د روغتیا او خوندیتوب مدیریت پورې د اړوندو ژمنو په بریالیتوب سره د ترسره کولو لپاره د داوطلبانو او په هغو پورې د اړوندو کلیدی کارکونکو تجربې په پام کې نیول کېږي.

۴- د داوطلب شرطونه (Qualification) د اهلیت د مخکېنۍ ارزونې د نورو معیارونو په پام

اهلیت در اطلاعیه پروسه داوطلبی مشخص شده باشد به شمول حداقل تعهدات مرتبط با مصرف.

(۳) هرگاه وزارت به نتایج مندرج اجزای ۱، ۲ یا ۳ این فقره برسد، مطالبه پیش نهاد (RFP) مندرج فقره (۲) ماده چهل و دوم قانون معادن را به داوطلب صادر نموده و طور کتبی به داوطلب اطلاع می دهد که موصوف نمی تواند در پروسه داوطلبی اشتراک نماید:

۱- داوطلب که قبل از ختم مهلت تعیین شده در اطلاعیه پروسه داوطلبی، موارد ذیل را تکمیل ننموده است:

- پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت را در مطابقت با رهنمودهای مندرج پرسش نامه تکمیل ننموده و آن را طبق اطلاعیه پروسه داوطلبی تسلیم ننموده باشد.

کپی نیولو سره د داوطلبی د پروسې په خبرتیا کې مشخص شوي وي، لگښت پورې د اړوندو تر ټولو لږو ژمنو په ګډون.

(۳) که چېرې وزارت د دې فقرې په ۱، ۲ یا ۳ جزونو کې درج شوو پایلو ته ورسېږي د کانونو د قانون د دوه څلوربښتمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي (RFP) وړاندیز غوښتنه داوطلب ته نه صادروي او په لیکلي ډول داوطلب ته خبر ورکوي چې هغه نه شي کولای د داوطلبی په پروسه کې ګډون وکړي:

۱- هغه داوطلب چې د داوطلبی د پروسې په خبرتیا کې د ټاکل شوي مهلت له پای ته رسېدو څخه مخکې، لاندې موارد بشپړ کړي نه وي:

- د اهلیت د مخکښی ارزونې پوښتنلیک یې په پوښتنلیک کې له درج شوو لارښودونو سره په سمون کې بشپړ کړی نه وي او هغه یې د داوطلبی د پروسې له خبرتیا سره سم تسلیم کړی نه وي.

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- د داوطلبی د سندونو فیس د داوطلبی د پروسې له خبرتیا سره په سمون کې، ورکړی نه وي.

۲- داوطلب د کانونو د قانون د اولسمې مادې د (۱) فقرې له حکم او یا د پلي کېدو وړ د مقیده منرالونو د هر راز برنامې سره سم، د داوطلبی په پروسه کې د ګډون د شرطونو لرونکی نه دی.

۳- داوطلب، د داوطلبی په پروسه کې د ګډون لپاره د شرطونو لرونکی نه دی.

۴- که چېرې د کان کېدنې د داوطلبی په پروسه کې، له (۲) داوطلبو څخه لږ ګډون وکړي، وزارت کولای شي د داوطلبی پروسه فسخ کړي او د کان کېدنې ساحه د دوه یم ځل لپاره د داوطلبی اعلان ته وسپاري.

د وړاندیز غوښتنه (Request for

Proposal)

Proposal)

ماده دوازدېم:

دوولسمه ماده:

(۱) مطالبه پیشنهاد، علاوه بر موارد

(۱) د وړاندیز غوښتنه، د کانونو

- د قانون د دوه څلورېنتمې مادې په (۲) فقره کې په درج شوو مواردو سرېره د لاندې معلوماتو لرونکې هم ده:
- ۱- د لاسرسی وړ د جیولوجیکي معلوماتو لنډیز، اطلاعاتو په برخه کې جیولوجیکي معلوماتو ته د لاسرسی لپاره له جزئیاتو سره یو ځای (Data Room)، په ګډون د:
- د جیولوجي د سروې په واسطه تفحصي ترلاسه شوي معلومات.
- په اکتشافی مخکښو فعالیتونو پورې اړوند اطلاعات.
- ۲- د هغو بنسټونو جزئیات چې د کان کېندنې د قرارداد لرونکي په واک کې د ګټې اخیستنې په غرض، ورکول کېږي.
- ۳- د اهلیت اعلاميې څخه یوه کاپي.
- ۴- د نمونوي کان کېندنې له قرارداد سره سم د اجراء وړ خاص قرارداد هر راز شرطونه.
- ۵- د داوطلبی د وړاندیزونو د وړاندې کولو وخت چې د داوطلبی د پروسې له خبرتیا سره سم د داوطلبی
- مندرج فقره (۲) ماده چهل و دوم قانون معادن، دارای معلومات ذیل نیز می باشد:
- ۱- خلاصه ای معلومات جیولوجیکي قابل دسترس، همراه با جزئیات برای دسترسی به معلومات جیولوجیکي در بخش اطلاعات (Data Room)، به شمول:
- معلومات بدست آمده تفحصي توسط سروی جیولوجي.
- اطلاعات مربوط به فعالیت های قبلي اکتشافی.
- ۲- جزئیات زیربناهای که در دسترس دارندۀ قرارداد معدنکاری غرض استفاده قرار می گیرد.
- ۳- یک نقل از اعلامیه اهلیت.
- ۴- هر نوع شرایط قرارداد خاص قابل اجراء مطابق قرارداد معدنکاری نمونوی.
- ۵- میعاد ارائه پیشنهادات داوطلبی که شامل تمدید میعاد ارائه پیشنهادات داوطلبی مطابق

- د وړاندیزونو د وړاندې کولو د وخت تمديد کې شامل، دی.
- ۶- د داوطلبی د پروسې په تړاو چې د کان کېندنې قرارداد ورکول کېږي او له هغه سره سم اکتشافی جواز او د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې د لومړیتوب حق ورکول کېږي، د لاندې مواردو د محتوي جزئیات هم پکې شاملېږي:
- اکتشافی برنامه.
  - وړاندیز د سیمه ییزو گټو پلان.
  - وړاندیز د ژوندانه د چاپیریال مدیریت پلان.
  - وړاندیز د روغتیا او خونديتوب پلان.
  - د خواکمنۍ څرگند لیک.
  - هغه جدول چې د نمونوي کان کېندنې په قرارداد کې د وړاندیز بدلون، بنودونکی وي.
  - وړاندیز کورنی امنیتي پلان.
- اطلاعيه پروسه داوطلبی، می باشد.
- ۶- در ارتباط به پروسه داوطلبی که قرارداد معدنکاری اعطاء و مطابق آن جواز اکتشافی و حق اولویت اعطای جواز بهره برداری اعطاء می گردد، جزئیات محتوای موارد ذیل نیز شامل آن می شود:
- برنامه اکتشافی.
  - پلان مفاد محلی پیشنهادی.
  - پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی.
  - پلان صحت و ایمنی پیشنهادی.
  - اظهارنامه توانایی.
  - جدولی که نشان دهنده تغییرات پیشنهادی در قرارداد معدنکاری نمونوی باشد.
  - پلان امنیتی داخلی پیشنهادی.
- ۷- در ارتباط به پروسه داوطلبی که قرارداد معدنکاری اعطاء و مطابق آن جواز بهره برداری اعطاء

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- ورکول کېږي، لاندې موارد هم شاملېږي:
- د کان کېندنې وړاندیز.
  - وړاندیز د ټولنیزې پراختیا پلان.
  - وړاندیز د سیمه ییزو کټو پلان.
  - وړاندیز د ژوندانه د چاپیریال مدیریت پلان.
  - وړاندیز د روغتیا او خونديتوب پلان.
  - د توانمنۍ څرګند لیک.
  - هغه جدول چې د نمونوي کان کېندنې په قرارداد کې د وړاندیز بدلون، بنودونکی وي.
  - وړاندیز کورنی امنیتي پلان.
  - ۸- هغه لازم شرطونه چې د داوطلبی په وړاندیز کې د معلوماتو د وړاندې کولو ډول، مشخصوي.
  - (۲) د داوطلبی د وړاندیز غوښتنه کولای شي، داوطلبانو ته فرصت ورکړي ترڅو په لیکلې ډول د یاد غوښتنلیک په هکله د زیاتو توضیحاتو غوښتونکي شي. په دې صورت کې وزارت مکلف دی، لاندې معلومات
- می گردد، موارد ذیل نیز شامل می شود:
- پیشنهاد معدنکاری.
  - پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی.
  - پلان مفاد محلی پیشنهادی.
  - پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی.
  - پلان صحت و ایمنی پیشنهادی.
  - اظهارنامه توانایی.
  - جدولی که نشان دهنده تغییرات پیشنهادی در قرارداد معدنکاری نمونوی باشد.
  - پلان امنیتی داخلی پیشنهادی.
  - ۸- شرایط لازم که نحوه ارائه معلومات در پیشنهاد داوطلبی را مشخص می نماید.
  - (۲) مطالبه پیشنهاد داوطلبی می تواند به داوطلبان فرصت دهد تا طور کتبی خواهان توضیحات بیشتر در مورد درخواست گردند. در این صورت وزارت مکلف است، معلومات ذیل را

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- د داوطلبی په پروسه کې د ټولو ګډون والو داوطلبانو په واک کې ورکړي:
- ۱- هغه غوښتنلیک چې د توضیحاتو په غرض وزارت ته وړاندې شوی دی.
  - ۲- د وړاندې شوو غوښتنلیکونو په هکله توضیحات.
  - (۳) داوطلب مکلف دی، د وړاندیز د غوښتنې د اخیستنې پر مهال د داوطلبی فیس، ورکړي.
  - (۴) وزارت کولای شي، د داوطلبی د اعلان یا د داوطلبی د وړاندیز په غوښتنلیک کې د درج شوي مهلت سربره، د داوطلبی په خبرتیا یا د داوطلبی په وړاندیز کې د درج شوي وروستي مهلت له پای ته رسېدو څخه مخکې، هر مهال د داوطلبی په پروسه کې برخه والو داوطلبانو ته د خبرتیا د لېږلو په ذریعه، د داوطلبی د وړاندیزونو د وړاندې کولو مهلت تمدید کړي.
- در دسترس تمام داوطلبان اشتراک کننده در پروسه داوطلبی قرار دهد:
- ۱- درخواست که غرض توضیحات به وزارت ارائه شده است.
  - ۲- توضیحات در مورد درخواست های ارائه شده.
  - (۳) داوطلب مکلف است، فیس داوطلبی را حین اخذ مطالبه پیشنهاد، پرداخت نماید.
  - (۴) وزارت می تواند، علاوه بر مهلت مندرج اعلان داوطلبی یا درخواست پیشنهاد داوطلبی، در هر زمان قبل از ختم مهلت نهایی مندرج اطلاعیه داوطلبی یا پیشنهاد داوطلبی ذریعه ارسال اطلاعیه به داوطلبان شرکت کننده در پروسه داوطلبی، مهلت ارائه پیشنهادات داوطلبی را تمدید نماید.



## د داوطلبی وړاندیز

دیارلسمه ماده:

(۱) داوطلب مکلف دی، د داوطلبی په پروسه کې د ګاون په منظور، د داوطلبی د مهلت تر پای ته رسېدو پورې، لاندې موارد ترسره کړي:

۱- د داوطلبی د وړاندیز وړاندې کول د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره:

- د داوطلبی وړاندیز د وړاندیز له غوښتنې سره په سمون کې وي.

- د داوطلبی وړاندیز په یوه اصلي نسخه کې او دريو نقلونو (کاپیو) کې برابر شوی او په پاکټونو کې مهر او لاسلیک شوی وي.

۲- د وړاندیز له غوښتنې سره په سمون کې د اړوندې داوطلبی د تضمین وړاندې کول.

(۲) د داوطلبی په وړاندیز کې د کانونو د قانون د دري څلورېنیمې مادې د (۲) فقرې په درج شوو معلوماتو سرپرته، لاندې موارد هم شامل دي:

۱- د داوطلب د واکمن استازي

## پیشنهاد داوطلبی

ماده سیزدهم:

(۱) داوطلب مکلف است، به منظور اشتراک در پروسه داوطلبی، الی ختم مهلت داوطلبی موارد ذیل را انجام دهد:

۱- ارائه پیشنهاد داوطلبی با در نظر داشت موارد ذیل:

- پیشنهاد داوطلبی در مطابقت با مطالبه پیشنهاد باشد.

- پیشنهاد داوطلبی در یک نسخه اصلی و سه نقل (کاپی) تهیه و در پاکت‌های جداگانه مهر و امضا شده باشد.

۲- ارائه تضمین داوطلبی مربوط در مطابقت با مطالبه پیشنهاد.

(۲) پیشنهاد داوطلبی علاوه بر معلومات مندرج فقره (۲) ماده چهل و سوم قانون معادن، شامل معلومات ذیل نیز می‌باشد:

۱- شماره تماس و ایمیل آدرس نماینده

با صلاحیت داوطلب که می‌تواند از آن در جریان پروسه داوطلبی نمایندگی نماید، همراه با نسخه اصلی مکتوب از جانب داوطلب که وی را به حیث نماینده خویش معرفی نموده باشد.

۲- اعلامیه اهلیت تکمیل شده باشد.

۳- اظهارنامه توانایی.

(۳) داوطلب مکلف است، در صورت تغییر شرایط که بر صحت بودن معلومات مندرج پیشنهاد داوطلبی تاثیر گذارد، موضوع را به اسرع وقت به وزارت اطلاع دهد.

دریافت پیشنهادات

## داوطلبی

ماده چهاردهم:

(۱) وزارت مکلف است، جلسه آفرگشایی را بعد از ختم مهلت نهایی به حضور داشت اشخاص ذیل دایر نماید:

۱- نماینده ریاست مربوطه وزارت که

د اړیکې شمېره او برېښنالیک چې کولای شي د داوطلبی د پروسې په بهیر کې له هغه څخه استازیتوب وکړي، د مکتوب د داوطلب له لوري له هغې اصلي نسخې سره یوځای چې، هغه یې د خپل استازي په توګه ورپېژندلی وي.

۲- د اهلیت اعلامیه بشپړه شوې وي.

۳- د توانمنی څرګند لیک.

(۳) داوطلب مکلف دی، د هغو شرطونو د بدلون په صورت کې چې د داوطلبی په وړاندیز کې د درج شوو معلوماتو په سموالي باندې اغېزه وکړي، موضوع ژر تر ژره وزارت ته خبر ورکړي.

د داوطلبی د وړاندیزونو ترلاسه

## کول

څوارلسمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د آفر پرانیستلو ناسته د وروستي مهلت د پای ته رسېدو وروسته د لاندې اشخاصو په شتون ترسره کړي:

۱- د وزارت د اړوند ریاست استازی

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- چې د داوطلبی د پروسی د ترسره کولو مسؤل دی.
- ۲- د ملي تدارکاتو د ادارې واکمن استازی.
- ۳- د هغو داوطلبانو واکمن استازی چې د آفر پرانیستلو په ناسته کې د گډون غوښتونکي وي.
- ۴- یو بل شخص چې وزیر یا د وزارت واکمن معین د هغه گډون لازم وبلې او په لیکلي ډول یې ور پېژندلی وي.
- (۲) د آفر پرانیستلو په ناسته کې لاندې موارد ترسره کېږي:
- ۱- د هرې داوطلبی له وړاندیز څخه د یوه نقل پرانیستل او په ناسته کې د حاضر و برخه گډونوالو په واسطه د هغه لاسلیک.
- ۲- په اکتشافی برنامه کې د درج شوو درې کلنو مالي ژمنو په گډون د داوطلبی د هر وړاندیز په درج شوې پروژه کې د لگښت په غرض د مالي ژمنو ثبت یا د کان کېندنې په وړاندیز کې د درج شوې پانگې د لگښتونو سره یوځای د وړاندیزې ټولنیز پراختیا
- مسؤل راه اندازی پروسه داوطلبی است.
- ۲- نماینده با صلاحیت اداره تدارکات ملی.
- ۳- نماینده با صلاحیت داوطلبانی که خواهان اشتراک در جلسه آفرگشایی باشند.
- ۴- شخص دیگری را که وزیر یا معین ذیصلاح وزارت اشتراک آنرا لازم دانسته و کتباً معرفی نموده باشد.
- (۲) در جلسه آفرگشایی موارد ذیل انجام می شود:
- ۱- باز نمودن یک نقل از هر پیشنهاد داوطلبی و امضای آن توسط اشتراک کنندگان حاضر در جلسه.
- ۲- ثبت تعهدات مالی غرض مصرف در پروژه مندرج هر پیشنهاد داوطلبی به شمول تعهدات مالی سه ساله مندرج برنامه اکتشافی یا تخمین مصارف سرمایه مندرج پیشنهاد معدنکاری همراه با تعهدات مصارف

اجتماعی مندرج پلان توسعه اجتماعی  
پیشنهادی.

۳- ارائه یک نقل پیشنهادات داوطلبی  
به نماینده اداره تدارکات ملی جهت  
نگهداری.

(۳) هرگاه وزارت بعد از مشوره با  
اداره تدارکات ملی تشخیص دهد که  
داوطلب یکی از شرایط ذیل را تکمیل  
نموده است، در این صورت وزارت  
می تواند، پیشنهاد داوطلبی را رد و به  
داوطلب مربوط اطلاع دهد که وی  
نمی تواند در پروسه داوطلبی اشتراک  
نماید:

۱- عدم ارائه پیشنهاد  
داوطلبی مطابق مطالبه  
پیشنهاد قبل از ختم میعاد تعیین  
شده.

۲- عدم ارائه تضمین  
داوطلبی مطابق مطالبه  
پیشنهاد قبل از ختم میعاد تعیین  
شده.

۳- داوطلب واجد شرایط اشتراک در  
پروسه داوطلبی، مطابق حکم فقره (۱)

په پلان کې د درج شوو ټولنيزو  
لگښتونو د ژمنو اټکل.

۳- د داوطلبی د وړاندیزونو د یوه نقل  
د ساتنې لپاره د ملي تدارکاتو د ادارې  
استازي ته، وړاندې کول.

(۳) که چېرې وزارت د ملي تدارکاتو  
له ادارې سره له مشورې څخه وروسته  
تشخیص کړي چې داوطلب له لاندې  
شرطونو څخه یو بشپړ کړی نه دی، په  
دې صورت کې وزارت کولای شي د  
داوطلبی وړاندیز رد او اړوند داوطلب  
ته خبر ورکړي چې هغه نه شي کولای  
د داوطلبی په پروسه کې ګډون وکړي:

۱- د داوطلبی وړاندیز د وړاندیز له  
غوښتنې سره سم د ټاکل شوي وخت له  
پای ته رسېدو څخه مخکې نه وړاندې  
کول.

۲- د داوطلبی تضمین د وړاندیز له  
غوښتنې سره سم د ټاکل شوي وخت له  
پای ته رسېدو څخه مخکې نه وړاندې  
کول.

۳- د داوطلبی په پروسه کې د ګډون  
د شرطونو لرونکی داوطلب، د کانونو

ماده هفدهم قانون معادن يا برنامه‌های قابل تطبيق منرال‌های مقیده نمی‌باشد.

۴- نقض حکم فقره (۲) ماده سیزدهم قانون معادن يا حکم ماده هجدهم این مقررہ.

(۴) وزارت می‌تواند، اقدامات مستقل را غرض معلوم نمودن صحت و سقم معلومات مندرج اعلامیه اهلیت یا اظهارنامه توانایی اتخاذ نماید. هرگاه وزارت معلومات نادرست مرتبط به داوطلب را که در جریان ارزیابی پیشنهاد داوطلبی مدنظر گرفته شود را تشخیص نماید، در این صورت مکلف است، موضوع را به داوطلب اطلاع داده و به وی غرض ارائه جواب فرصت دهد.

(۵) وزارت مکلف است، اطمینان حاصل نماید که پیشنهادات داوطلبی به صورت محرم نگهداری می‌گردد، مگر این که افشای معلومات برای راه اندازی پروسه داوطلبی ضروری

د قانون د اولسمې مادې د (۱) فقرې له حکم یا د مقیده منرالونو د تطبيق وړ له برنامه سره سم نه دی.

۴- د کانونو د قانون د دیارلسمې مادې د (۲) فقرې د حکم یا د دې مقررې د اتلسمې مادې د حکم نقض.

(۴) وزارت کولای شي، د اهلیت د اعلامیې یا د خواکمنۍ په څرگند لیک کې د درج شوو معلوماتو د سم والي او نا سم والي د معلومولو په غرض خپلواک اقدامات ونیسي، که چېرې وزارت په داوطلب پورې اړوند ناسم معلومات چې د داوطلبی د وړاندیز د ارزونې په بهیر کې په پام کې ونیول شي، تشخیص کړي، پدې صورت کې مکلف دی د موضوع په هکله داوطلب ته خبر ورکړي او هغه ته د ځواب د وړاندې کولو په غرض فرصت ورکړي.

(۵) وزارت مکلف دی، داچ ترلاسه کړي چې د داوطلبی وړاندیزونه په محرم ډول ساتل کېږي، خو دا چې د معلوماتو افشاء کول د داوطلبی د پروسې د ترسره کولو لپاره اړین وي

او يا د معلوماتو خپرول دکانونو د قانون د يوويشتمې او پنځه ويشتمې مادې له حکم سره سم د کان کېندنې د قرارداد له ورکړې (اجراء) وروسته ترسره شوي وي.

## د داوطلبی د وړاندیزونو ارزونه

پنځلسمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د کانونو د تخنیکي کمېټې په واسطه د داوطلبی وړاندیزونه د ارزونې په منظور راټول او د مکلفیتونو د ترسره کولو په غرض د داوطلبی د وړاندیزونو مقایسوي لنډیز د کانونو د قانون د پنځمې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم، ترتیب کړي.

(۲) د کانونو تخنیکي کمېټه مکلفه ده، د داوطلبی وړاندیزونه د لاندې معیارونو په پام کې نیولو سره، و ارزوي:

۱- په هغه صورت کې چې د داوطلبی پروسه د کان کېندنې د قرارداد د ورکړې لپاره وي چې له هغه سره سم

باشد و نشر معلومات مطابق حکم مواد بیست و یکم و بیست و پنجم قانون معادن بعد از اعطای (اجرای) قرارداد معدنکاری صورت گرفته باشد.

## ارزیابی پیشنهادات داوطلبی

ماده پانزدهم:

(۱) وزارت مکلف است، پیشنهادات داوطلبی را به منظور ارزیابی توسط کمیته تخنیکي معادن جمع آوری و خلاصه مقایسوي پیشنهادات داوطلبی را غرض انجام مکلفیت هایش مطابق حکم جزء ۱ فقره (۱) ماده پنجم قانون معادن ترتیب نماید.

(۲) کمیته تخنیکي معادن مکلف است، پیشنهادات داوطلبی را با در نظر داشت معیارهای ذیل ارزیابی نماید:

۱- در صورتی که پروسه داوطلبی جهت اعطای قرارداد معدنکاری باشد که مطابق آن جواز اکتشافی

و حق اولویت اعطای جواز بهره برداری اعطاء می‌گردد، پیشنهاد داوطلبی با در نظر داشت ارزش تعهدات و ظرفیت داوطلب برای انجام تعهدات مرتبط به موارد ذیل، ارزیابی می‌گردد:

- اکتشاف.

- مفاد محلی.

- مدیریت محیط زیستی.

- صحت و ایمنی.

- امنیت داخلی.

۲- در صورتی که پروسه داوطلبی جهت اعطای قرارداد معدنکاری باشد که مطابق آن جواز بهره‌برداری اعطاء می‌گردد، پیشنهاد داوطلبی با در نظر داشت ارزش تعهدات و ظرفیت داوطلب برای انجام تعهدات مرتبط به موارد ذیل، ارزیابی می‌گردد:

- بهره برداری.

- توسعه اجتماعی.

- مفاد محلی.

اکتشافی جواز او د گتې اخیستنې د جواز د ورکړې د لومړیتوب حق ورکول کېږي، د داوطلبی وړاندیز د ژمنو د ارزښت او د لاندې مواردو اړوند د ژمنو د ترسره کولو لپاره د داوطلب ظرفیت په پام کې نیولو سره، ارزول کېږي:

- اکتشاف.

- سیمه ییزې گتې.

- د ژوندانه د چاپیریال مدیریت.

- روغتیا او خونديتوب.

- کورنی امنیت.

۲- په هغه صورت کې چې د داوطلبی پروسه د کان کېندنې د قرارداد د ورکړې لپاره وي چې له هغه سره سم د گتې اخیستنې جواز ورکول کېږي، د داوطلبی وړاندیز د ژمنو د ارزښت او د لاندې مواردو اړوند د ژمنو د ترسره کولو لپاره د داوطلب ظرفیت په پام کې نیولو سره، ارزول کېږي:

- گتې اخیستنه.

- ټولنیزه پراختیا.

- سیمه ییزې گتې.

- د ژوندانه د چاپیریال مدیریت.
- روغتیا او خونديتوب.
- کورنی امنیت.
- ۳- د نمونوي کان کپنډني په قرارداد کې د بدلونونو کچه چې د بدلونونو په جدول کې وړاندیز کېږي.
- ۴- د ارزونې نور معیارونه چې د وړاندیز په غوښتنه کې مشخص شوي دي.
- (۳) د داوطلبې د وړاندیز په غوښتنلیک کې د درج شوو ژمنو د تر سره کولو لپاره د داوطلب د ظرفیت د ارزونې معیارونه، په لاندې ډول دي:
- ۱- تخنیکي ظرفیت.
- ۲- مالي ظرفیت.
- ۳- په افغانستان یا نورو ورته حوزو کې د داوطلب کاري تجربه.
- (۴) هغه نمرې چې د داوطلبې د وړاندیزونو د ارزونې معیارونو ته ورکول کېږي، د وړاندیز په غوښتنه کې مشخصېږي.
- (۵) د کانونو تخنیکي کمېټه مکلفه ده، د داوطلبې د وړاندیزونو د ارزونې
- مدیریت محیط زیستی.
- صحت و ایمنی.
- امنیت داخلی.
- ۳- میزان تغییرات در قرارداد معدنکاری نمونوی که در جدول تغییرات پیشنهاد می گردد.
- ۴- سایر معیارهای ارزیابی که در مطالبه پیشنهاد مشخص گردیده اند.
- (۳) معیارهای ارزیابی ظرفیت داوطلب جهت اجرای تعهدات مندرج درخواست پیشنهاد داوطلبی، قرار ذیل است:
- ۱- ظرفیت تخنیکي.
- ۲- ظرفیت مالی.
- ۳- تجربه کاری داوطلب در افغانستان یا سایر حوزه‌های مشابه.
- (۴) نمراتی که به معیارهای ارزیابی پیشنهادات داوطلبی داده می شوند، در مطالبه پیشنهاد مشخص می گردد.
- (۵) کمیته تخنیکي معادن مکلف است، طرز العمل ارزیابی پیشنهادات



کرنلاره برابره او هغه د داوطلبی د ټولو وړاندیزونو د ارزونې په غرض چې د داوطلبی د پروسې په بهیر کې وړاندې شوي دي، رعایت کړي.

د کان کېندنې د قرارداد په هکله

## خبرې اترې

شپاړسمه ماده:

(۱) د داوطلبی د وړاندیز له ارزونې سره یو ځای له داوطلب سره د نمونوي کان کېندنې په قرارداد کې د بدلونونو په هکله چې د بدلونونو په جدول کې وړاندیز شوي دي، صورت موندلی شي، پداسې ډول چې داوطلب د کان کېندنې د قرارداد د لاسته راوړلو په صورت کې قرارداد له مخکې وړاندیز شوو اساسي شرطونو په پام کې نیولو سره، انعقادوي.

(۲) د نمونوي کان کېندنې په قرارداد کې هر راز بدلون چې د خبرو او اترو بهیر کې رامنځته کېږي، د کانونو تخنیکي کمېټه د داوطلبی د وړاندیزونو د ارزونې په بهیر کې هغه په پام کې

داوطلبی را تهیه نموده و آنرا غرض ارزیابی تمام پیشنهادهای داوطلبی که در جریان پروسه داوطلبی ارائه گردیده، رعایت نماید.

مذاکرات در مورد قرارداد

## معدنکاری

ماده شانزدهم:

(۱) توأم با ارزیابی پیشنهاد داوطلبی، مذاکرات با داوطلب راجع به تغییرات در قرارداد معدنکاری نمونوی که در جدول تغییرات پیشنهاد شده است، صورت گرفته می‌تواند، طوری که داوطلب در صورت بدست آوردن قرارداد معدنکاری، قرارداد را با رعایت شرایط اساسی از قبل پیشنهاد شده انعقاد می‌نماید.

(۲) هرگونه تغییر که در قرارداد معدنکاری نمونوی در جریان مذاکرات بوجود می‌آید، کمیته تخنیکي معادن در جریان ارزیابی پیشنهاد داوطلبی آنرا در نظر

نیسي.

(۳) وزارت نشي کولای، د اقتصادي عالي شوري په واسطه د کان کېندنې د قرارداد د ورکړې له منظوري څخه وروسته د کانونو د قانون د شپږ څلوېښتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، د نمونوي کان کېندنې د قرارداد په تر سره کولو کې بدلون وارد يا په هغه هوکړه وکړي، خو دا چې:

۱- داوطلب د داوطلبۍ په وړاندیز کې د درج شوي بدلونونو جدول کې بدلونونه وړاندیز کړي وي.

۲- داوطلب لیکلی تصدیق وړاندې کړی وي چې هغه د کان کېندنې قرارداد د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، د هغه له انتخاب څخه مخکې د غوره داوطلب يا د ترسره شوو خبرو اترو په پایله کې د ریزرف داوطلب په توګه د وړاندیز شوو شرطونو په پام کې نیولو سره، انعقادوي.

۳- د اقتصادي عالي شوري په واسطه بدلونونه، د کانونو د قانون

می گیرد.

(۳) وزارت نمی تواند، بعد از منظوری اعطای قـــرارداد معدنکاری توسط شورای عالی اقتصادی، تغییری را در اجرای قـــرارداد معدنکاری نمونوی، مطابق حکم فقره (۱) ماده ۱) چهارم و ششم قانون معادن وارد یا به آن موافقه نماید. مگر این که:

۱- داوطلب تغییرات را در جدول تغییرات مندرج پیشنهاد داوطلبی پیشنهاد کرده باشد.

۲- داوطلب تصدیق کتبی را ارائه کرده باشد که وی قرارداد معدنکاری را با در نظر داشت شرایط پیشنهاد شده قبل از انتخاب وی به حیث داوطلب برتر یا داوطلب ریزرف در نتیجه مذاکرات انجام شده، مطابق حکم فقره (۱) این ماده انعقاد می نماید.

۳- تغییرات توسط شورای عالی اقتصادی، مطابق حکم

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

فقرة (۱ يا ۵) ماده چهل و پنجم  
قانون معادن درخواست شده  
باشد.

۴- تغييرات اساسي نباشد.

(۴) وزارت مکلف است، حين  
اجرای قرارداد معدنکاری، داوطلبان  
ناموفق را از عقد قرارداد اطلاع  
داده و معلومات مختصر را در مورد  
پروسه داوطلبی به آنها ارائه  
نماید.

(۵) هرگاه پروسه داوطلبی قبل  
از انفاذ قانون معادن آغاز اما  
تکمیل نگردیده باشد،  
قرارداد که مطابق حکم فقرة (۱۰)  
ماده هفتاد و چهارم قانون معادن  
عقد می شود، در صورت توافق  
وزارت و داوطلب برتر،  
می تواند بر اساس قرارداد معدنکاری  
نمونوی که مطابق احکام قانون معادن  
و این مقرره ترتیب می گردد، صورت  
گیرد.

د پنځه څلویښتمې مادې د (۱ یا ۵)  
فقري له حکم سره سم، غوښتل شوي  
وي.

۴- بدلونونه اساسي نه وي.

(۴) وزارت مکلف دی، د کان کېندنې  
د قرارداد د تر سره کېدو پر مهال، نه  
بريالي داوطلبان د قرارداد له عقد څخه  
خبر کړي او د داوطلبی د پروسې په  
هکله هغوی ته لنډ معلومات وړاندې  
کړي.

(۵) که چېرې د داوطلبی پروسه د  
کانونو د قانون له انفاذ څخه مخکې پیل  
خو بشپړه شوې نه وي هغه قرارداد چې  
د کانونو د قانون د څلوراوییمې مادې  
د (۱۰) فقري له حکم سره سم  
عقدېږي، د وزارت او د غوره داوطلب  
د هوکړې په صورت کې، کېدای شي د  
نمونوي کان کېندنې د قرارداد پر بنسټ  
چې د کانونو د قانون او د دې مقرري  
له حکمونو سره سم ترتیبېږي، صورت  
ونيسي.

## د داوطلبی تضمین

اوولسمه ماده:

(۱) د داوطلبی د تضمین اندازه له هغو پیسو سره سمه ده چې د وړاندیز په غوښتنه کې مشخص شوې دي.

(۲) د داوطلبی تضمین په هغه بڼه چې د داوطلبی په خبرتیا او هغې کړنلارې کې چې د دې مادې د (۶) فقرې له حکم سره سم برابرېږي، وړاندې کېږي.

(۳) وزارت کولای شي، په لاندې حالتونو کې داوطلب ته د داوطلبی تضمین، مسترد نه کړي:

۱- داوطلب د کانونو د قانون د دیارلسمې مادې د (۲) فقرې حکم نقض کړی وي یا د دې مقرري په اتلسمه ماده کې د درج شوو سرغړونو مرتکب شوی وي.

۲- داوطلب، د خپلې داوطلبی وړاندیز بېرته واخلي.

(۴) د داوطلبی تضمین د لاندې شرطونو له تحقق څخه وروسته، د (۱۰) کاري ورځو د مودې په ترڅ کې

## تضمین داوطلبی

ماده هفدهم:

(۱) مقدار تضمین داوطلبی، مطابق مبلغی که در مطالبه پیشنهاد مشخص گردیده است، می باشد.

(۲) تضمین داوطلبی به شکلی که در اطلاعیه داوطلبی و طرز العمل که مطابق حکم فقره (۶) این ماده تهیه می گردد، ارایه می گردد.

(۳) وزارت می تواند، در حالات ذیل تضمین داوطلبی را به داوطلب مسترد نماید:

۱- داوطلب حکم فقره (۲) ماده سیزدهم قانون معادن را نقض نموده یا مرتکب تخلفات مندرج ماده هجدهم این مقرر شده باشد.

۲- داوطلب، پیشنهاد داوطلبی خود را پس بگیرد.

(۴) تضمین داوطلبی بعد از تحقق شرایط ذیل، در خلال مدت (۱۰) روز کاری به داوطلب

داوطلب ته مستردپري:

۱- د داوطلب په واسطه د کان کښندي د قرارداد د ترسره کېدو په صورت کې.

۲- د بل داوطلب په واسطه د کان کښندي د قرارداد د ترسره کېدو په صورت کې په داسې ډول چې د داوطلبې تضمین پخوا د دې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم، مسترد شوی نه وي.

۳- په هغه صورت کې چې وزارت د داوطلبې پروسه د کان کښندي د قرارداد د ورکړې پرته فسخ کړي. (۵) د غوره یا ریزرف داوطلب د ټاکلو په هکله د کانونو تخنیکي کمیټه تصمیم نیسي.

(۶) وزارت کولای شي، د داوطلبې د تضمین د بڼې او شرطونو په هکله کړنلارې وضع او خپرې کړي.

## سرغړونې

اتلسمه ماده:

لاندي موارد د دې مقرري له حکمونو

مسترد می گردد:

۱- در صورت اجرای قرارداد معدنکاری توسط داوطلب.

۲- در صورت اجرای قرارداد معدنکاری توسط داوطلب دیگر به نحوی که تضمین داوطلبی قبلاً مطابق حکم فقره (۳) این ماده مسترد نشده باشد.

۳- در صورتی که وزارت، پروسه داوطلبی را بدون اعطای قرارداد معدنکاری فسخ نماید.

(۵) کمیته تخنیکي معادن در مورد تعیین داوطلب برتر یا ریزرف تصمیم اتخاذ می نماید.

(۶) وزارت می تواند، طرزالعمل ها را در مورد شکل و شرایط تضمین داوطلبی تهیه و نشر نماید.

## تخلفات

ماده هجدهم:

موارد ذیل تخلف از احکام این مقرره

څخه سرغړونه پېژندل کېږي:

- ۱- د اهلېت د مخکېني ارزونې په پوښتنليک، د اهلېت په اعلاميه او د ځواکمنۍ په څرگند ليک کې د داوطلب په واسطه د ناسمو او مغالطه کوونکو معلوماتو عمدي وړاندې کول.
- ۲- د دې مقررې د ديارلسمې مادې په (۳) فقره کې د درج شوو شرطونو له بدلون څخه نه خبرتيا.
- ۳- د داوطلب له بل داوطلب سره جوړجاړی او سازښت.
- ۴- د داوطلب په واسطه د کانونو د قانون د ديارلسمې مادې په گډون د اداري فساد پر وړاندې په مبارزې پورې اړوند د تقينې سندونو نقض.

شناخته می شود:

- ۱- ارائه عمدي معلومات نادرست يا مغالطه آميز توسط داوطلب در پرسش نامه ارزيابي قبلي اهلېت، اعلاميه اهلېت و اظهارنامه توانايي.
- ۲- عدم اطلاع از تغيير شرايط مندرج فقره (۳) ماده سيزدهم اين مقررہ.
- ۳- تبانی و سازش داوطلب با داوطلب ديگر.
- ۴- نقض اسناد تقينې مربوط به مبارزه عليه فساد اداري به شمول ماده سيزدهم قانون معادن توسط داوطلب.

## فصل سوم

### جواز معدنکاری به مقیاس کوچک

درخواست جواز معدنکاری به مقیاس کوچک  
ماده نهم:

(۱) درخواستی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک، شامل موارد ذیل می باشد:

- ۱- سند (فورم) درخواستی که شامل معلومات آتی می باشد:
- نام و آدرس متقاضی.
- تشریح و پلان ساحه جواز.
- در صورتی که متقاضی یا مالک اکثریت متقاضی، مالک یا مالک اکثریت شخص حکمی باشد که آن دارنده جواز معدنکاری به مقیاس کوچک باشد، جزئیات جوازا و مساحت جوازه‌ای معدنکاری به مقیاس کوچک مجاور.

۲- ضمایم آن که شامل موارد ذیل

## درپیم فصل

### په کوچني مقیاس د کان کیندني جواز

په کوچني مقیاس د کان کیندني د جواز غوښتنلیک  
نولسمه ماده:

(۱) په کوچني مقیاس د کان کیندني د جواز لپاره غوښتنلیک کې، لاندې موارد شامل دي:

- ۱- د غوښتنلیک سند (فورم) چې راتلونکي معلومات پکې شامل دي:
- د غوښتونکي نوم او پته.
- د جواز د ساحې تشریح او پلان.
- په هغه صورت کې چې غوښتونکي یا د غوښتونکي اکثریت مالک، مالک یا اکثریت مالک حکمي شخص وي چې هغه په کوچني مقیاس د کان کیندني د جواز لرونکی وي. د جوازونو جزئیات او د څېرمو په کوچني مقیاس د کان کیندني د جوازونو مساحت.

۲- هغه ضمیمې چې لاندې موارد پکې

شامل وي:

باشد:

- په کوچني مقياس کاري برنامه.
- بشپړه شوې د اهلېت اعلاميه.
- د ځواکمنۍ څرگند لیک.
- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت وړاندیزې پلان.
- برنامه کاری به مقياس کوچک.
- اعلاميه اهليت تکميل شده.
- اظهارنامه توانایی.
- پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی.
- (۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی غوښتنلیک په یو له دغو لارو وړاندې کېږي:

- ۱- د لیک په ډول (Hard Copy) (یوه اصلي نسخه او یو نقل کاپي)، په کوچني مقياس واکمن ریاست ته په یوه پاکت کې لاسلیک او مهر شوی وي.
- ۲- د آنلاین له لارې پداسې ډول چې د وزارت په وېب سایټ کې توضیح ورکول کېږي چې له یادې تگلارې سره سم، د غوښتنلیک د رسید کره نېټه او وخت په هغه کې ثبت او غوښتونکي ته د رسید تأییدي صادر کړي.
- ۱- به شکل مکتوب (Hard Copy) (یک نسخه اصلی و یک نقل کاپي)، در یک پاکت امضاء و مهر شده به ریاست ذیصلاح به مقياس کوچک.
- ۲- از طریق آنلاین به شیوه که در وبسایت وزارت توضیح داده می شود به نحوی که مطابق شیوه ای متذکره تاریخ و زمان دقیق رسید درخواستی ثبت و تأییدی رسید برای متقاضی صادر گردد.

- (۳) په کوچني مقياس د کان کېندنې ریاست واکمن استازی مکلف دی، په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز د غوښتنلیک له ترلاسه کولو څخه
- (۳) نماینده ریاست ذیصلاح معدنکاری به مقياس کوچک مکلف است، بعد از دریافت درخواست جواز معدنکاری به مقياس



کوچک که به شکل مکتوب مطابق جزء ۱ فقره (۲) این ماده ارائه شده است را امضاء و تاریخ و زمان دریافت آن را در حضور متقاضی یا نماینده با صلاحیت وی که نیز درخواستی را امضاء و تاریخ و زمان درج شده را تصدیق می نماید، ثبت کند.

(۴) متقاضی مکلف است، فیس معینه جواز معدنکاری به مقیاس کوچک را در خلال (۵) روز کاری بعد از تاریخ تسلیمی درخواستی به ریاست ذیصلاح معدنکاری به مقیاس کوچک که درخواستی را به آن تسلیم نموده یا از طریق آنلاین مطابق سند پرداخت فیس صادر شده توسط وزارت پرداخت نماید، در غیر آن درخواستی متقاضی رد می گردد.

(۵) هرگاه فیس درخواست جواز معدنکاری به مقیاس کوچک توسط متقاضی در خلال مدت (۵) روز کاری بعد از تاریخ تسلیمی

وروسته، چي د دې مادې د (۲) فقرې له ۱ جزء سره سم په ليكلي ډول وړاندې شوی دی لاسلیک او د هغه د ترلاسه کولو نېټه او وخت د غوښتونکي یا د هغه د واکمن استازي په شتون کې چې هغه هم غوښتنلیک لاسلیک او درج شوې نېټه او وخت تصدیقوي، ثبت کړي.

(۴) غوښتونکی مکلف دی په کوچني مقیاس د کان کېدنې د جواز ټاکلي فیس په کوچني مقیاس د کان کېدنې واکمن ریاست ته د غوښتنلیک د سپارلو له نېټې څخه وروسته د (۵) کاري ورځو په ترڅ کې چې غوښتنلیک یې هغه ته سپارلی دی یا د آنلاین له لارې د وزارت په واسطه د صادر شوي فیس د ورکړې له سند سره سم ورکړي، له دې پرته د غوښتونکي غوښتنلیک ردېږي.

(۵) که چېرې په کوچني مقیاس د کان کېدنې د جواز د غوښتنلیک فیس د غوښتونکي په واسطه د غوښتنلیک د سپارلو له نېټې څخه وروسته د (۵)

درخواستی پرداخت نگردد،  
درخواستی رد شده محسوب  
می گردد.

(۶) هرگاه بعد از اخذ تأییدی،  
مطابق حکم فقره (۶) ماده  
بیست و نهم قانون معادن،  
وزارت درخواست برای  
جواز معدنکاری به مقیاس کوچک را  
اعطاء (تأیید) نماید، در این صورت  
مكلف به انجام موارد ذیل  
می باشد:

۱- صدور جواز به دارنده جواز از  
طریق ریاست ذیصلاح معدنکاری به  
مقیاس کوچک.

۲- ثبت جواز در دفتر ثبت.

۳- نشر جواز، مطابق حکم ماده  
بیست و پنجم قانون  
معادن.

(۷) هرگاه وزارت درخواست جواز  
معدنکاری به مقیاس کوچک  
را رد نماید، مكلف است، موضوع را  
طور کتبی به متقاضی اطلاع  
دهد.

کاري ورځو د مودې په ترڅ وړ نه  
کړل شي، غوښتنلیک رد شوی گڼل  
کېږي.

(۶) که چېرې د تأییدی له اخیستلو  
وروسته، د کانونو د قانون  
د نهم ویشتمې مادې د (۶) فقرې له  
حکم سره سم، وزارت په کوچني  
مقیاس د کان کېدنې د جواز لپاره  
غوښتنلیک اعطاء (تأیید) کړي، پدې  
صورت کې د لاندې مواردو په ترسره  
کولو مکلف دی:

۱- په کوچني مقیاس د کان کېدنې  
د واکمن ریاست له لارې جواز لرونکي  
ته د جواز صادرول.

۲- د ثبت په دفتر کې د جواز ثبت.

۳- د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې  
مادې له حکم سره سم، د جواز  
خپرول.

(۷) که چېرې وزارت په کوچني مقیاس  
د کان کېدنې د جواز غوښتنلیک  
رد کړي، مکلف دی، د موضوع په هکله  
په لیکلي ډول غوښتونکي ته خبر  
ورکړي.

## په کوچني مقياس زیربناء

شلمه ماده:

(۱) د کانونو په قانون کې په کوچني مقياس د زیربناء د اصطلاح په تعريف سربره، په کوچني مقياس زیربناء کې، د وزارت په واسطه نور تأييد شوي بنسټونه شاملېږي چې د کانونو د تخنيکي کمېټې په واسطه، په کوچني مقياس د کان کېندنې د ساحې په اړوند وړانديز شوي وي.

(۲) د پانگې ټول لگښتونه (Capital Cost) يا په کوچني مقياس د زیربنا ارزښت يا تجهيزات د کانونو د قانون د شپږ ويشتمې مادې د (۳) فقرې د ۶ جزء او د پنځه دېرشمې مادې د (۴) فقرې د ۹ جزء له حکم سره سم لږ تر لږه ۱۰ ميليونه افغانۍ دي، خو دا چې وزارت د کانونو د تخنيکي کمېټې د وړانديز پر بنسټ لوړې پيسې وټاکي.

## زیربنای به مقياس کوچک

ماده بیستم:

(۱) بر علاوه تعريف اصطلاح زیربنای به مقياس کوچک در قانون معادن، زیربنای به مقياس کوچک شامل سایر زیربناهای تأييد شده توسط وزارت می گردد که توسط کمیته تخنيکی معادن در ارتباط به ساحه معدنکاری به مقياس کوچک پیشنهاد گردیده باشد.

(۲) مصارف مجموعی سرمایه (Capital Cost) یا ارزش زیربناء به مقياس کوچک یا تجهيزات مطابق حکم جزء ۶ فقره (۳) ماده بیست و ششم و حکم جزء ۹ فقره (۴) ماده سی و پنجم قانون معادن حد اقل ۱۰ میلیون افغانی می باشد، مگر این که وزارت بر مبنای پیشنهاد کمیته تخنيکی معادن، مبلغ بلندتری را تعیین نماید.

## خلورم فصل

مدیریت او د جواز شرطونه

د اداري تصمیمونو د نیولو لپاره

مهالیز چوکاټ

یوویشتمه ماده:

۱- وزارت مکلف دی، هغه لارښودونه چې په هغو کې د کانونو د قانون او د دې مقرري له حکمونو سره سم د اداري تصمیمونو د نیولو لپاره ټاکلی د هغو کمیټو د وړاندیزونو اړوند د مهالیز چوکاټ په ګډون چې د دې مقرري د دوولسم فصل له حکمونو سره سم رامنځته کېږي د هغو اداري تصمیمونو په استثنای چې د کانونو د قانون د اته ویشتمې مادې د (۱۲) فقرې او د اووه څلوېښتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، د لارښودونو پریښت دي، برابر او هغه د تأیید په غرض اقتصادي عالي شوري ته وړاندې کړي.

(۲) وزارت مکلف دی، خپل مسؤولیتونه په لارښودونو کې د ټاکل

## فصل چهارم

مدیریت و شرایط جواز

چهارچوب زمانی برای اتخاذ

تصامیم اداری

ماده بیست و یکم:

(۱) وزارت مکلف است، رهنمودهای را که در آن چهارچوب زمانی معین جهت اتخاذ تصامیم اداری مطابق احکام قانون معادن و این مقررہ تعیین شده، به شمول چهارچوب زمانی در ارتباط به پیشنهادات کمیته‌های که مطابق احکام فصل دوازدهم این مقررہ ایجاد می‌گردند، به استثنای تصامیم اداری که بر اساس رهنمودهای که مطابق حکم فقره (۱۲) ماده بیست و هشتم و فقره (۲) ماده چهل و هفتم قانون معادن می‌باشد، تهیه و آنرا غرض تأیید به شورای عالی اقتصادی ارائه نماید.

(۲) وزارت مکلف است، مسؤولیت‌های خویش را در خلال

شوي مهاليز چوکاټ په ترڅ کې ترسره کړي.

(۳) که چېرې وزارت د دې فصل له حکمونو سره سم، په ليکلي ډول غوښتنلیک يا وړاندیز د تأیید لپاره ترلاسه کړي، خو ونکړای شي خپل مسؤلیتونه په لارښودونو کې د درج شوي مهاليز چوکاټ په ترڅ کې ترسره کړي، مکلف دی، د موضوع په هکله جواز لرونکي ته خبر ورکړي او نوی مهاليز چوکاټ وټاکي.

(۴) وزارت مکلف دی، د خپل مسؤلیت په ترسره کولو پورې اړوند کلنی رپوټ په لارښودونو کې د درج شوي مهاليز چوکاټ په ترڅ کې، اقتصادي عالي شوري ته وړاندې کړي.

## د غوښتنلیکونو سپارل

دوه ویشتمه ماده:

(۱) په دې فصل کې درج شوي غوښتنلیکونه په لاندې ډول وزارت ته وړاندې کېږي، خو دا چې پدې مقرره کې بل ډول اټکل شوی وي:

چهارچوب زمانی تعیین شده در رهنمودها انجام دهد.

(۳) هرگاه وزارت درخواست یا پیشنهاد را که کتباً جهت تأیید مطابق احکام این فصل دریافت نماید، اما نتواند مسؤلیت‌های خود را در خلال چهارچوب زمانی مندرج رهنمودها انجام دهد، مکلف است، موضوع را به دارنده جواز اطلاع داده و چهارچوب زمانی جدید را تعیین نماید.

(۴) وزارت مکلف است، گزارش سالانه مرتبط به انجام مسؤلیت خویش را در خلال چهارچوب زمانی مندرج رهنمودها را تهیه و به شورای عالی اقتصادی ارائه نماید.

## تسلیمی درخواستی‌ها

ماده بیست و دوم:

(۱) درخواستی‌های مندرج این فصل طور ذیل به وزارت ارائه می‌گردد، مگر این که در این مقرره طور دیگری پیش‌بینی شده باشد:

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- ۱- په ليکلي ډول (يوه اصلي نسخه او يو نقل کاپي)، په مهر او لاسليک شوي پاکټ کې، اړوند واکمن رياست ته.
- ۲- په آنلاين ډول پداسې بڼه چې د وزارت په وېب سايټ کې توضيح ورکول کېږي.
- (۲) ټول غوښتنليکونه له اړوند فیس سره يوځای وړاندې کېږي.
- (۳) وزارت مکلف دی، دغوښتنليکونو د ترلاسه کولو په وخت کې، له لاندې مواردو څخه ډاډ ترلاسه کړي:
- ۱- د غوښتنليک د ترلاسه کېدو نېټه او ساعت ثبت شوي وي.
- ۲- د نېټې او ساعت د ثبت لپاره د رسيد ترتيبول او غوښتونکي ته وړاندې شوی وي.
- (۴) وزارت کولای شي، د غوښتنليکونو د ارزونې لپاره له جواز لرونکي څخه د زياتو معلوماتو غوښتنه وکړي.
- (۵) وزارت کولای شي، لاندې موارد ترسره کړي:
- ۱- طور مکتوب (يک نسخه اصلي و يو نقل کاپي)، در پاکت مهر و امضاء شده، به رياست ذیصلاح مربوط.
- ۲- طور آنلاين به شيوه‌ای که در وبسایت وزارت توضیح داده می‌شود.
- (۲) تمام درخواستی‌ها همراه با فیس مربوط ارائه می‌گردد.
- (۳) وزارت مکلف است، هنگام دریافت درخواستی‌ها از موارد ذیل اطمینان حاصل نماید:
- ۱- تاریخ و ساعت دریافت درخواستی ثبت گردیده باشد.
- ۲- رسيد جهت ثبت تاريخ و ساعت دریافت درخواستی ترتيب و برای متقاضی ارائه گردیده باشد.
- (۴) وزارت می‌تواند، معلومات بیشتر را جهت ارزیابی درخواستی‌ها از دارنده جواز تقاضا نماید.
- (۵) وزارت می‌تواند، موارد ذیل را انجام دهد:

- ۱- د غوښتنلیک ملاحظه.
- ۲- له نیول شوي تصمیم څخه جواز لرونکي ته لیکلې خبرتیا.
- ۳- د جواز یا اجازه لیک د اجراء وړ والي په صورت کې د هغه صادروول.
- ۴- د ثبت په دفتر کې د نیول شوو تصمیمونو ثبت.
- ۱- ملاحظه درخواستی.
- ۲- اطلاع کتبی به دارنده جواز از تصمیم اتخاذ شده.
- ۳- صدور جواز یا اجازه نامه در صورت قابل اجراء بودن آن.
- ۴- ثبت تصمیم اتخاذ شده در دفتر ثبت.
- (۶) وزارت یا اداره ملی حفاظت ملي اداره کولای شي، د جواز لرونکي نوي شوي پلانونه و ارزوي او جواز لرونکي ته د دې مقرري د اووه شپېتمې، یو ایتایمې، شپږ ایتایمې، نهه ایتایمې او یو نوي یمې مادې له حکمونو سره سم له نیول شوي تصمیم څخه خبر ورکړي.
- (۶) وزارت یا اداره ملی حفاظت محیط زیست می تواند، پلان های تجدید شده دارنده جواز را ارزیابی و دارنده جواز را از تصمیم اتخاذ شده در رابطه با پلان ها مطابق احکام مواد شصت و هفتم، هشتاد و یکم، هشتاد و ششم، هشتاد و نهم و نود و یکم این مقررہ اطلاع دهد.
- په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز شرطونه
- د جواز شرطونه
- درويشتمه ماده:
- (۱) په کوچني مقياس د کان کېندنې جواز، د کانونو د قانون د پنځه دېرشمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو شرطونو سربېره د کانونو
- ماده بیست و سوم:
- (۱) جواز معدنکاری به مقياس کوچک، برعلاوه شرایط مندرج فقره (۴) ماده سی و پنجم قانون معادن، تابع شرایط پیشنهادی

مندرج گزارش تهيه شده توسط کمیته تخنيکی معادن، مطابق حکم فقره (۵) ماده بیست و نهم قانون معادن نیز می باشد.

(۲) جواز معدنکاری به مقياس کوچک می تواند، تابع شرایط ذیل نیز باشد:

۱- صدور ضمانت محیط زیستی، مطابق حکم ماده پنجاه و چهارم قانون معادن.

۲- سایر شرایط به لزوم دید وزارت. کاهش شرایط ساحات معدنکاری

## به مقياس کوچک

ماده بیست و چهارم:

(۱) وزارت می تواند، غرض تسهیل و مدیریت مؤثر اکتشاف و بهره برداری منرال های به مقياس کوچک، در صورت پیشنهاد کمیته تخنيکی معادن و اعلام ساحة معدنکاری به مقياس کوچک، معافیت را در رابطه به جوازهای معدنکاری به مقياس کوچک

د قانون د نهه وبشتمی مادي د (۵) فقرې له حکم سره سم، د کانونو د تخنيکی کمیته په واسطه په برابر شوي رپوت کې د درج شوو وړاندیز شرطونو تابع هم دی.

(۲) په کوچني مقياس د کان کېدنې جواز کېدای شي، د لاندې شرطونو تابع هم وي:

۱- د کانونو د قانون د څلور پنځوسمې مادي له حکم سره سم، د ژوندانه د چاپېريال ضمانت صادروول.

۲- د وزارت په لزوم دید نور شرطونه. په کوچني مقياس د کان کېدنې

## د ساحو د شرطونو کمښت

څلېرېشتمه ماده:

وزارت کولای شي، په کوچني مقياس د منرالونو د اکتشاف او گټې اخيستنې د آسانتيا او اغيزمن مدیریت په غرض، د کانونو د تخنيکی کمیته د وړاندیز او په کوچني مقياس د کان کېدنې د ساحې د اعلام په صورت کې په کوچني مقياس د کان کېدنې د ساحې



برای ساحه معدنکاری به مقیاس کوچک با در نظر داشت موارد ذیل صادر نماید:

۱- تمام یا بخش از محتویات موارد ذیل:

- برنامه کاری به مقیاس کوچک.

- پلان مدیریت محیط زیستی.

- گزارش تخنیکي.

- گزارش محیط زیستی.

- گزارش اکتشافی.

۲- شرایط تعیین مدیر معدن، مطابق حکم ماده شصت و چهارم این مقررہ.

۳- بعضی از شرایط مندرج فصل هفتم این مقررہ در صورتی که بالای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک تطبیق گردد، به نحوی که قناعت ریاست تفتیش معادن مبنی بر عدم ایجاد خطر برای صحت و ایمنی اشخاص در زمین های تحت پوشش جواز معدنکاری به مقیاس کوچک در ساحه

لپاره په کوچني مقیاس د کان کښدنې د جوازونو په تړاو د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره معافیت صادر کړي:

۱- د لاندې مواردو د محتویاتو ټول یا یوه برخه:

- په کوچني مقیاس کاری برنامه.

- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.

- تخنیکي رپوټ.

- د ژوندانه د چاپیریال رپوټ.

- اکتشافی رپوټ.

۲- د دې مقررې د څلور شپېټمې مادې له حکم سره سم، د کان د مدیر د ټاکنې شرطونه.

۳- د دې مقررې په اووم فصل کې ځینې درج شوي شرطونه په هغه صورت کې چې په کوچني مقیاس د کان کښدنې په جواز باندې تطبیق شي، پداسې ډول چې په کوچني مقیاس د کان کښدنې په ساحې کې په کوچني مقیاس د کان کښدنې د جواز تر پوښښ لاندې ځمکو کې د اشخاصو د روغتیا او خونديتوب لپاره د خطر د نه رامنځته

کېدو په هکله د کانونو د پلټنې ریاست قناعت ترلاسه شي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی معافیت یواځې په کوچني مقیاس د منرالي فعالیتونو لپاره چې فعالیتونه یې حرفوي دي او په هغو کې یواځې له لاسي وسایلو او غیر ماشيني عملیاتو څخه ګټه اخیستل کېږي، صادرېږي.

## د اکتشافی جواز شرطونه

پنځه ویشتمه ماده:

اکتشافی جوازونه، د کانونو د قانون په پنځه دېرشمه ماده او د کان کېندنې په اړوند قرارداد کې د درج شوو شرطونو سرېږه، د لاندې شرطونو تابع هم دي:

۱- د منرالي موادو د بېلګې زیات نه زیات اندازه چې کېدای شي د جواز له ساحې څخه د کانونو د قانون د څلور دېرشمې مادې د (۱) فقرې په ۳ جزء د درج شوې موخې لپاره بهر شي، په ټول ټال ډول (۱۰) ټنه ده.

۲- د اکتشافی جواز لرونکی مکلف دی، د منرالي موادو بېلګې او کېنډل

معدنکاری به مقیاس کوچک حاصل گردد.

(۲) معافیت مندرج فقره (۱) این ماده صرف برای فعالیت‌های منرالی به مقیاس کوچک که فعالیت‌های شان حرفه‌یی بوده و در آن تنها از ابزارهای دستی و عملیات غیرماشینی استفاده می‌شود، صادر می‌گردد.

## شرایط جواز اکتشافی

ماده بیست و پنجم:

جوازهای اکتشافی، بر علاوه شرایط مندرج ماده سی و پنجم قانون معادن و قرارداد معدنکاری مربوط، تابع شرایط ذیل نیز می‌باشد:

۱- حداکثر مقدار نمونه مواد منرالی که می‌تواند از ساحه جواز به هدف مندرج جزء ۳ فقره (۱) ماده سی و چهارم قانون معادن، خارج گردد، طور مجموعی (۱۰) ټن می‌باشد.

۲- دارنده جواز اکتشافی مکلف است، نمونه‌های مواد منرالی و نمونه

حفاری شده (Drill Core) را مطابق حکم فقره (۳) ماده بیست و چهارم قانون معادن، طور ذیل حفظ نماید:

- نمونه حفاری شده (Drill Core) به صورت منظم طوری که برش (قطع شده) در جعبه ترتیب شود.

- هر قسمت نمونه به صورت واضح با قلم درشت که رنگ آن قابل تغییر نباشد یا بلوک های نمونه نشانی گردد تا عمق و نقاط بالایی و پایینی نمونه مشخص گردد.

- هر جعبه نمونه به نحوی بیرون آن نشانی می گردد تا موارد ذیل را نشان دهد:

- عمق نقطه بالایی و پایینی نمونه.

- نام و شماره نقطه حفاری شده که از آن نمونه (core sample) بدست آمده است.

- نام دارنده جواز.

- جوازی که نمونه به آن ارتباط دارد.

شوی بېلگه (Drill Core) د کانونو د قانون د څلېرېشمې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم، په لاندې ډول وساتي:

- کېندل شوې بېلگه (Drill Core) په منظمه توګه په غوڅ (پرې شوې) ډول په جعبه کې ترتیب شي.

- د بېلگې هره برخه په واضح ډول له زېږ قلم سره چې رنگ يې د بدلېدو وړ نه وي يا بېلگه ييز بلوکونو په نښه شي تر څو د بېلگې ژوروالي او پورتنۍ او بنکتني نقطې مشخصې شي.

- د هرې نمونې د جعبې بهر په داسې توګه نښاني کېږي تر څو لاندې موارد وښيي:

- د بېلگې د پورتنۍ او بنکتني نقطې ژورتيا.

- د کېندل شوې نقطې نوم او شمېره چې له هغه څخه د (core sample) بېلگه ترلاسه شوې ده.

- د جواز لرونکي نوم.

- هغه جواز چې بېلگه له هغه سره تړاو لري.

## رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

- د کبندل شوې نقطې کوردینات.
- له یوې څخه زیاتو جعبو ته د لزوم په صورت کې، جعبو ته په پرله پسې ډول شمېره ورکول کېږي.
- بېلګې دې په با دوامو او د زنگ ضد جعبو کې په پرله پسې ډول په مناسب ځای کې وساتل شي.
- هغه ژوروالی او موقعیت چې له هغو څخه هره بېلګه ترلاسه شوې، په واضح ډول مشخص شي.
- د هر یوې بېلګه لرونکې جعبې بهر دې په مشخص ډول په نه پاکېدونکي جوهر سره پداسې ډول په نښه شي چې لاندې موارد وښيي:
- د بېلګې مقصد او د هغې شمېره.
- د راټولو شوو بېلګو د سروې نوم او شمېره.
- د جواز لرونکي نوم.
- هغه جواز چې بېلګه په هغه پورې اړه لري.
- په هغه صورت کې چې له یوې څخه زیاتو جعبو ته اړتیا وي جعبو ته په پرله پسې ډول شمېرې ورکول کېږي.
- کوردینات نقطه حفاری شده.
- در صورت لزوم بیشتر از یک جعبه، جعبه‌ها طور مسلسل شماره گذاری گردد.
- نمونه‌ها در جعبه‌های با دوام و ضد زنگ طور مسلسل در مکان مناسب نگهداری شوند.
- عمق و موقعیتی که از آن هر نمونه به دست آمده، طور واضح مشخص گردد.
- هر جعبه حاوی نمونه به صورت مشخص در بیرون آن با جوهر پاک ناشدنی به نحوی نشانی گذاری گردد که موارد ذیل را نشان دهد:
- مقصد نمونه و شماره آن.
- نام سروی و شماره نمونه‌های جمع‌آوری شده.
- نام دارنده جواز.
- جوازی که نمونه به آن تعلق دارد.
- در صورتی که بیش از یک جعبه ضرورت باشد، جعبه‌ها طور مسلسل شماره گذاری می‌گردد.

۳- د وزارت په لزوم دید نور شرطونه د هغو نورو منرالي فعالیتونو په کانون چې ترسره کول یې د اکتشافی برنامې د بشپړولو په غرض لازم وېوولي.

د جواز له شرطونو څخه مؤقت

## معافیت

شپږويشتمه ماده:

(۱) جواز لرونکی کولای شي، یواځې د ژمنو د پلي کولو په تړاو د لاندې مواردو په اړوند، مؤقت معافیت ترلاسه کړي:

۱- دکانونو د قانون د پنځه دېرشمې مادې د (۴) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم په کوچني مقياس کاری برنامه. ۲- دکانونو د قانون د پنځه دېرشمې مادې د (۲) فقرې له ۴ جزء سره سم، اکتشافی برنامه.

۳- دکانونو د قانون د پنځه دېرشمې مادې د (۳) فقرې له ۳ جزء سره سم، د کان کېندنې وړاندیز.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی معافیت د دغو شرطونو لاندې

۳- سایر شرایط به لزوم دید وزارت به شمول فعالیت های منرالی دیگری که انجام آن را غرض تکمیل شدن برنامه اکتشافی لازم بدانند.

معافیت مؤقت از شرایط

## جواز

ماده بیست و ششم:

(۱) دارنده جواز می تواند، صرف در ارتباط به تطبیق تعهدات مرتبط به موارد ذیل، معافیت مؤقت را به دست آورد:

۱- برنامه کاری به مقياس کوچک مطابق حکم جزء ۲ فقره (۴) ماده سی و پنجم قانون معادن. ۲- برنامه اکتشافی مطابق جزء ۴ فقره (۲) ماده سی و پنجم قانون معادن.

۳- پیشنهاد معدنکاری مطابق جزء ۳ فقره (۳) ماده سی و پنجم قانون معادن.

(۲) معافیت مندرج فقره (۱) این ماده تحت شرایط ذیل

ورکړل کېږي:

۱- په هغه صورت کې چې د جواز د ساحې درج شوې ځمکه د مؤجھو دلیلونو په وړاندې کولو سره د گټې اخیستنې وړ نه وي د هغو ژمنیو اوږدو معمولو شرایطو په استثناء چې د اوبو او هوا د وضعیت له امله، جواز کې شامله سیمه په هغه کې واقع دی.

۲- په هغه صورت کې جواز لرونکي د اردور، کلهوډی، کورنۍ جگړې یا تروریزم په دلیل چې د جواز پر ساحې مستقیمه اغېزه لري خپلې ژمنې تر سره ونکړای شي.

۳- د هغو تاریخي او فرهنگي آثارو د کشف په صورت کې چې د کانونو د قانون د دري اویایمې مادې له حکم سره سم د جواز لرونکي په واسطه د منرالي فعالیتونو د ځنډېدو سبب شوی وي.

۴- په هغه صورت کې چې د اکتشافی برنامې یا د کان کېندنې د وړاندیز اړوندې ژمنې د کان کېندنې په قرارداد کې د درج شوو

اعطاء می گردد:

۱- در صورتی که زمین مندرج ساحه جواز با ارائه دلایل مؤجھه قابل استفاده نباشد به استثنای شرایط معمول طولانی زمستانی که به علت وضعیت آب و هوا در منطقه شامل جواز در آن واقع است.

۲- در صورتی که دارنده جواز تعهدات خویش را به دلیل شورش، آشوب، جنگ داخلی یا تروریزم که تأثیر مستقیم بر ساحه جواز دارد، اجراء کرده نتواند.

۳- در صورت کشف آثار تاریخي و فرهنگي که باعث توقف فعالیت های منرالی توسط دارنده جواز، مطابق حکم ماده هفتاد و سوم قانون معادن شده باشد.

۴- در صورت برنامه اکتشافی یا پیشنهاد معدنکاری که تعهدات مربوط آن تحت تأثیر حالات فورس مازور (force majeure) مندرج قرارداد

معدنکاری مربوط قرار  
گیرد.

۵- در صورت پیشنهاد معدنکاری،  
جواز بهره برداری دارای منبع غیر  
اقتصادی بوده، اما احتمال آن وجود  
داشته باشد که به منبع اقتصادی تبدیل  
گردد.

(۳) دارنده جواز که درخواست  
معافیت مؤقت از تطبیق تعهدات  
مندرج فقره (۱) این ماده است،  
مکلف است، معلومات ذیل  
را به وزارت غرض تأیید ارائه  
نماید:

۱- اعلامیه حاوی دلایل  
درخواست معافیت مؤقت که  
مطابق شرایط مندرج فقره (۱) این ماده  
باشد.

۲- میعاد درخواست شده  
معافیت مؤقت بیش از (۱۲) ماه  
نباشد.

۳- فعالیت‌های منرالی که در جریان  
میعاد درخواست شده برای معافیت  
مؤقت اجراء می‌گردد.

فورس ماژور (force majeure)  
حالتونو تر اغېزې لاندې قرار ونیسي.

۵- په هغه صورت کې چې د کان  
کېندنې وړاندیز، د گټې اخیستنې جواز  
د غیر اقتصادي سرچینې لرونکي وي،  
خو د دې احتمال شتون ولري چې په  
اقتصادي سرچینې بدل شي.

(۳) هغه جواز لرونکي چې د دې مادې  
په (۱) فقره کې د درج شوو ژمنو له  
پلي کولو څخه د مؤقت معافیت  
غوښتونکي دي، مکلف دي، د تأیید په  
غرض لاندې معلومات وزارت ته  
وړاندې کړي:

۱- د مؤقت معافیت غوښتنې د دلیلونو  
لرونکي اعلامیه چې د دې مادې په  
(۱) فقره کې له درج شوو شرطونو  
سره سمه وي.

۲- د مؤقت معافیت غوښتل شوی  
میعاد له (۱۲) میاشتو څخه زیات نه  
وي.

۳- هغه منرالي فعالیتونه چې د غوښتل  
شوي میعاد په بهیر کې د مؤقت معافیت  
لپاره تر سره کېږي.

## رسمي جريده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- (۴) وزارت مکلف دی، لاندې موارد ترسره کړي:
- ۱- د دې مادې د (۱) فقرې په ۵ جزء کې له درج شوي حکم سره سم، د مؤقت معافیت د غوښتنې په صورت کې د کورنیو چارو له وزارت سره د معافیت زمينې تثبيت کړي.
- ۲- د دې مادې په (۱) فقره کې تر درج شوو نورو شرطونو لاندې د مؤقت معافیت د غوښتنې په صورت کې له اړوندو ولايتي او مرکزي دولتي ادارو سره د معافیت لپاره د شرطونو د شتون زمينې تثبيت کړي.
- (۵) وزارت کولای شي، د ژمنو له پلي کولو څخه د مؤقت معافیت د ورکړې پر بنسټ د لاندې مواردو له تحقق څخه د ډاډ ترلاسه کولو په صورت کې، مؤقت معافیت ورکړي:
- ۱- د مؤقت معافیت په غوښتنلیک کې درج شوي استناد شوي دلیلونه د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره په سمون کې وي.
- ۲- جواز لرونکي، په جواز کې نور
- (۴) وزارت مکلف است، موارد ذیل را انجام دهد:
- ۱- در صورت درخواست معافیت مؤقت مطابق حکم مندرج جزء ۵ فقره (۱) این ماده، زمینهای معافیت را با وزارت امور داخله تثبیت نماید.
- ۲- در صورت درخواست معافیت مؤقت تحت سایر شرایط مندرج فقره (۱) این ماده، با ادارات دولتی ولایتی و مرکزی ذیربط زمینهای وجود شرایط برای معافیت را تثبیت نماید.
- (۵) وزارت می تواند، در صورت حصول اطمینان از تحقق موارد ذیل مبنی بر اعطای معافیت مؤقت از تطبیق تعهدات، معافیت مؤقت را اعطاء نماید:
- ۱- دلایل استناد شده مندرج درخواست معافیت مؤقت در مطابقت با حکم فقره (۱) این ماده باشد.
- ۲- دارنده جواز، سایر شرایط مندرج



درج شوي شرطونه او د اکتشافی جواز یا د گټې اخیستنې جواز په اړوند د کان کیندنې د قرارداد شرطونه په پام کې نیولي وي.

## د گټې اخیستنې د جواز لپاره غوښتلیک

اووه ویستمه ماده:

(۱) که چېرې د کان کیندنې د قرارداد لرونکی د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې د لومړیتوب حق لرونکی وي او د کان کیندنې د قرارداد په پام کې نیولو سره د گټې اخیستنې د جواز د ترلاسه کولو غوښتونکی وي، مکلف دی، د کانونو د قانون د اته ویستمې مادې په (۵) فقره کې په درج شوو سندونو سربېره، لاندې سندونه هم وزارت ته وړاندې کړي:

۱- بشپړه شوې د اهلیت اعلامیه.

۲- د خواکمنۍ څرگند لیک.

(۲) د کانونو د قانون د اته ویستمې مادې د (۱۰) فقرې د حکم د تحقق په منظور، هغه اکتشافی جواز چې

جواز و در ارتباط جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری، شرایط قرارداد معدنکاری را رعایت نموده باشد.

## درخواستی برای جواز بهره برداری

ماده بیست و هفتم:

(۱) هرگاه دارنده قرارداد معدنکاری دارای حق تقدم برای اعطای جواز بهره برداری باشد و خواهان دریافت جواز بهره برداری بادر نظر داشتت قرارداد معدنکاری باشد، مکلف است، بر علاوه اسناد مندرج فقره (۵) ماده بیست و هشتم قانون معادن، اسناد ذیل را نیز به وزارت تسلیم نماید:

۱- اعلامیه اهلیت تکمیل شده.

۲- اظهارنامه توانایی.

(۲) به منظور تحقق حکم فقره (۱۰) ماده بیست و هشتم قانون معادن، جواز اکتشافی که میعاد

آن رو به ختم است، در ارتباط با  
ساحه که مربوط به پیشنهاد  
معدنکاری می باشد، تا  
زمانی که پیشنهاد معدنکاری تأیید  
یا رد نگردیده است، نافذ  
می باشد.

میعاد یې مخ په پای ته رسېدو دی،  
د هغې ساحې په اړوند چې د کان  
کېندنې په وړاندیز پورې تړاو لري، تر  
هغه وخته پورې چې د کان کېندنې  
وړاندیز تأیید یا رد شوی نه وي، نافذ  
دی.

## تغییر جواز برای شمولیت

## د زیاتو منرالونو د شمولیت لپاره

### منرال های بیشتر

### د جواز بدلون

ماده بیست و هشتم:

اته ویشتمه ماده:

(۱) دارنده جواز می تواند، درخواست  
شمولیت انواع بیشتر منرال ها را در  
جواز مربوط به وزارت ارائه  
نماید.

(۱) جواز لرونکی کولای شي، په اړوند  
جواز کې د منرالونو د زیاتو ډولونو  
د شمولیت غوښتنلیک وزارت ته  
وړاندې کړي.

(۲) درخواستی مندرج فقره (۱)  
این ماده شامل موارد ذیل  
می باشد:

(۲) د دې مادې د (۱) فقرې په درج  
شوي غوښتنلیک کې لاندې موارد  
شامل دي:

۱- نتایج اکتشاف در جوازی که در  
آن منرال هایی به غیر از منرال های که  
برای آن جواز اعطاء شده است  
مشخص شده باشد همراه با  
معلومات مندرج گزارش های  
تخنیکی که از جانب دارنده جواز

۱- د اکتشاف پایلې په هغه جواز کې  
چې منرالونه پرته له هغو منرالونو چې  
د هغو لپاره جواز ورکړی شوی دی،  
مشخص شوي وي، په تخنیکي رپوټونو  
کې له درج شوو معلوماتو سره یوځای  
چې د جواز لرونکي له لوري

- وړاندې شوي دي.
- ۲- د منرالونو هغه ډولونه چې جواز لرونکي د اکتشاف پر بنسټ په جواز کې د هغو د شمولیت غوښتونکي شوي دي.
- ۳- هغه څرګند لیک چې په هغه کې د زیاتو منرالونو د ډولونو، له هغو منرالونو سره یو ځای چې په جواز کې مشخص شوي دي د اکتشاف تخنیکي امکان سنجونه یا ګټه اخیستنه، تنظیم شوي وي.
- ۴- په هغه صورت کې چې په کوچني مقیاس د کان کېندنې جواز وي، په لاندې مواردو کې تعدیل صورت مومي:
- په کوچني مقیاس کاري برنامه. د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.
- ۵- په هغه صورت کې چې اکتشافی جواز وي، په لاندې مواردو کې تعدیل صورت مومي:
- اکتشافی برنامه. د روغتیا او خونديتوب پلان. د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.
- ارائه ګرځیده است.
- ۲- انواع منرالهای که دارندۀ جواز بر مبنای اکتشاف خواهان شمولیت آن در جواز ګرځیده است.
- ۳- اظهارنامه‌ای که در آن امکان سنجی تخنیکي اکتشاف یا بهره برداری انواع بیشتر منرالها توأم با منرالهای که در جواز مشخص شده اند، تنظیم شده باشد.
- ۴- در صورتی که جواز معدنکاری به مقیاس کوچک باشد، تعدیل در موارد ذیل صورت می‌گیرد:
- برنامه کاری به مقیاس کوچک. پلان مدیریت محیط زیستی.
- ۵- در صورتی که جواز اکتشافی باشد، تعدیل در موارد ذیل صورت می‌گیرد:
- برنامه اکتشافی. پلان صحت و ایمنی. پلان مدیریت محیط زیستی.

- کورني امنيتي پلان.  
- د سيمه ييزو گټو پلان.  
- په هغه صورت کې چې د گټې اخیستنې جواز وي، په لاندې مواردو کې تعديل صورت مومي:  
- د کان کېندنې وړاندیز.  
- د روغتيا او خونديتوب پلان.  
- د ژواندانه د چاپېريال د مدیریت پلان.  
- کورني امنيتي پلان.  
- د سيمه ييزو گټو پلان.  
- د ټولنيزې پراختيا پلان.  
(۳) وزارت مکلف دی، د لاندې مواردو د بشپړتيا په صورت کې د جواز د بدلون غوښتنلیک ورکړي:  
۱- د اکتشافی برنامې وړاندیزې تعديل شوې نسخه، د کان کېندنې وړاندیز یا په کوچني مقياس کاري برنامه چې د کانونو د قانون د دري دېرشمې مادې له حکم سره سم، ورکړی شوی وي.  
۲- په کوچني مقياس دکان کېندنې د جواز په اړوند د دې مادې په (۴) فقره کې درج شوي شرطونه يې
- پلان امنيتی داخلی.  
- پلان مفاد محلی.  
۶- در صورتیکه جواز بهره برداری باشد، تعديل در موارد ذیل صورت می گیرد:  
- پیشنهاد معدنکاری.  
- پلان صحت و ایمنی.  
- پلان مدیریت محیط زیستی.  
- پلان امنيتی داخلی.  
- پلان مفاد محلی.  
- پلان توسعه اجتماعی.  
(۳) وزارت مکلف است، درخواستی تغییر جواز را در صورت تکمیل موارد ذیل، اعطاء نماید:  
۱- نسخه تعديل شده پیشنهادی برنامه اکتشافی، پیشنهاد معدنکاری یا برنامه کاری به مقياس کوچک که مطابق حکم ماده سی و سوم قانون معادن اعطاء شده باشد.  
۲- در ارتباط به جواز معدنکاری به مقياس کوچک، شرایط مندرج فقره (۴) این ماده را تکمیل

بشپړ کړي وي.

(۴) په کوچني مقياس د کان کېندنې جواز يواځې په کوچني مقياس د نورو منرالونو د شاملولو په منظور د بدلون وړ دی.

(۵) که چېرې په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز په ساحه کې، په کوچني مقياس له منرالونو څخه پرته منرال کشف شي، په کوچني مقياس د کان کېندنې جواز د هغه د ميعاد تر پای ته رسېدو پورې اعتبار لري او د هغه د ميعاد له پایته رسېدو وروسته تمدیدېدای نشي.

(۶) وزارت کولای شي، د کانونو د قانون د نولسمې مادې د (۴) فقرې د حکم په رعايتولو سره هغه خبرتيا چې له هغې سره سم د دې مادې په (۵) فقره کې درج شوې ساحه، په کوچني مقياس د کان کېندنې ساحه اعلان کړي وه، لغو کړي.

نموده باشد.

(۴) جواز معدنکاری به مقياس کوچک صرف به منظور شامل ساختن ساير منرال های به مقياس کوچک قابل تغيير می باشد.

(۵) هرگاه منرالی غیر از منرال های به مقياس کوچک در ساحه جواز معدنکاری به مقياس کوچک کشف شود، جواز معدنکاری به مقياس کوچک الی ختم ميعاد آن اعتبار داشته و بعد از ختم ميعاد آن، تمدید شده نمی تواند.

(۶) وزارت می تواند، اطلاعیه ای که مطابق آن ساحه مندرج فقره (۵) این ماده را به حیث ساحه معدنکاری به مقياس کوچک اعلان نموده، با رعایت حکم فقره (۵) ماده نهم قانون معادن، لغو نماید.

## د کان کېندنې په قرارداد کې بدلون

نهه ویشتمه ماده:

(۱) د کان کېندنې په قرارداد کې هر راز بدلون د کانونو د تخنیکي کمېټې په وړاندیز او د اقتصادي عالي شوري په تأیید د پلي کېدو وړ دی.

(۲) وزارت مکلف دی، د کان کېندنې د قرارداد د بدلونونو یو نقل د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې له حکم سره سم، په اړوند وېب سایټ کې خپور کړي.

## د جواز د میعاد تمديد

دېرشمه ماده:

(۱) د جواز د میعاد د تمديد غوښتنلیک چې د کانونو د قانون د یو دېرشمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم ترتیب شوی دی، لاندې مواردو لره شامل دی:

۱- د تمديد د غوښتنلیک د وړاندیزو شرطونو په اړه لازم معلومات.

۲- د هغو لګښتونو او فعالیتونو لنډیز

## تغییر در قرارداد معدنکاری

ماده بیست و نهم:

(۱) هر نوع تغییر در قرارداد معدنکاری به پیشنهاد کمیته تخنیکي معادن و تأیید شورای عالی اقتصادی قابل تطبیق است.

(۲) وزارت مکلف است، یک نقل از تغییرات در قرارداد معدنکاری را مطابق حکم ماده بیست و پنجم قانون معادن در وېب سایت مربوط نشر نماید.

## تمديد میعاد جواز

ماده سی ام:

(۱) درخواست تمديد میعاد جواز که مطابق حکم فقره (۴) ماده سی و یکم قانون معادن ترتیب شده است، شامل موارد ذیل می باشد:

۱- معلومات لازم مبنی بر شرایط پیشنهادی درخواست تمديد.

۲- خلاصه ای مصرف و فعالیت های

که مطابق جواز انجام شده است با  
مراجعه به گزارش‌های تخنیکي  
ارائه شده توسط دارنده جواز در خلال  
میعاد فعلی جواز.

(۲) هرگاه درخواست تمدید  
میعاد جواز، برای جواز  
معدنکاری به مقیاس کوچک باشد،  
علاوه بر موارد مندرج فقره (۱) این  
ماده، شامل موارد ذیل نیز  
می‌باشد:

۱- برنامه کاری به مقیاس کوچک  
برای دوره که تمدید میعاد جواز برای  
آن درخواست شده است.

۲- پلان مدیریت محیط زیستی  
پیشنهادی برای دوره‌ای که تمدید میعاد  
جواز برای آن درخواست شده  
است.

(۳) هرگاه درخواست تمدید میعاد  
جواز، برای جواز اکتشافی باشد،  
علاوه بر موارد مندرج فقره (۱) این  
ماده، شامل موارد ذیل نیز  
می‌باشد:

۱- برنامه اکتشافی برای دوره‌ای که

چې له جواز سره سم ترسره شوي دي  
د جواز د اوسني میعاد په ترڅ کې  
د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوو  
تخنیکي رپوټونو ته په مراجعې سره.

(۲) که چېرې د جواز د میعاد د تمدید  
غوښتنلیک، په کوچني مقیاس د کان  
کېندنې د جواز لپاره وي، د دې مادې  
د (۱) فقرې په درج شوو مواردو  
سربېره، لاندې موارد هم پکې شامل  
دي:

۱- د هغې دورې لپاره په کوچني  
مقیاس کاري برنامه چې د جواز د میعاد  
تمدید د هغې لپاره غوښتل شوی دی.

۲- د هغې دورې لپاره وړاندیزې د  
ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان چې  
د جواز د میعاد تمدید د هغې لپاره  
غوښتل شوی دی.

(۳) که چېرې د جواز د میعاد د تمدید  
غوښتنلیک، د اکتشافی جواز لپاره وي،  
د دې مادې په (۱) فقره کې پر درج  
شوو مواردو سربېره، لاندې موارد هم  
شامل دي:

۱- د هغې دورې لپاره اکتشافی برنامه

- چي د جواز د ميعاد تمديد د هغې لپاره غوښتل شوی دی.
- ۲- د اکتشافی جواز ساحه چې د کانونو د قانون د دېرشمې مادې د (۲) فقرې په پام کې نیولو سره سپارل شوې وي.
- ۳- د لاندې پلانونو لپاره وړاندیز شوی هر ډول بدلون:
- د روغتیا او خونديتوب پلان.
  - د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.
  - کورنی امنیتي پلان.
  - د سیمه ییزو ګټو پلان.
- تمديد ميعاد جواز برای آن درخواست شده است.
- ۲- ساحه جواز اکتشافی که با در نظر داشت حکم فقره (۲) ماده سی ام قانون معادن واگذار می گردد.
- ۳- هر نوع تغییر پیشنهاد شده برای پلانهای ذیل:
- پلان صحت و ایمنی.
  - پلان مدیریت محیط زیستی.
  - پلان امنیتی داخلی.
  - پلان مفاد محلی.
- (۴) که چېرې د جواز د ميعاد د تمديد غوښتلیک د ګټې اخیستنې د جواز لپاره وي، د دې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو مواردو سر بېره لاندې موارد هم پکې شامل دي:
- (۴) هرگاه درخواست تمديد ميعاد جواز برای جواز بهره برداری باشد، علاوه بر موارد مندرج فقره (۱) این ماده، شامل موارد ذیل نیز می باشد:
- ۱- توضیح این که چرا ذخایر منرالی نمی تواند به صورت اقتصادی قبل از ختم ميعاد فعلی جواز بهره برداری استخراج (تخلیه) گردد.
  - ۱- د دې توضیح چې ولې منرالی زیرمې نشي کېدای په اقتصادي ډول د ګټې اخیستنې د جواز د اوسني ميعاد له پای ته رسېدو منځکې استخراج (تخلیه) شي.



- ۲- د کان کښدنې وړ منرالونو د پاتې اندازې اټکل چې کېدای شي د کان کښدنې وړ سرچینو اټکل شوي، استنتاج شوي يا برآورد شوي اندازه او د زېرمو اټکلي احتمالي او ثابت شوي اندازه پکې شامله وي.
- ۳- په لاندې سندونو کې د گټې اخیستنې د جواز د تمدید شوي میعاد لپاره هر ډول وړاندیزې بدلون:
- د کان کښدنې وړاندیز.
  - روغتیا او خونديتوب پلان.
  - د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.
  - کورنی امنیتي پلان.
  - د سیمه ییزو گټو پلان.
  - د ټولنیزې پراختیا پلان.
- ۲- تخمین مقدار باقی مانده منرال های قابل معدنکاری که می تواند شامل مقدار تخمین شده، استنتاج شده یا برآورد شده منابع قابل معدنکاری و مقدار احتمالی و ثابت شده تخمینی ذخایر، باشد.
- ۳- هر نوع تغییر پیشنهادی در اسناد ذیل برای میعاد تمدید شده جواز بهره برداری:
- پیشنهاد معدنکاری.
  - پلان صحت و ایمنی.
  - پلان مدیریت محیط زیستی.
  - پلان امنیتی داخلی.
  - پلان مفاد محلی.
  - پلان توسعه اجتماعی.
- ۵) که چېرې جواز لرونکي ته مؤقت معافیت د دې مقرري د شپږ ويشتمې مادې د (۱) فقرې په ۷ جزء کې له درج شوو شرطونو سره سم د جواز د اوسني میعاد په ترڅ کې ورکړل شي، دغه شرطونه يواځې د هغه قرارداد د میعاد د تمدید لپاره شمېرل کېږي چې
- ۵) هرگاه به دارنده جواز، معافیت مؤقت مطابق شرایط مندرج جزء ۷ فقره (۱) ماده بیست و ششم این مقرر در خلال میعاد فعلی جواز اعطاء گردد، این شرایط صرف برای تمدید میعاد قرارداد که معافیت مؤقت برای مدت (۳) ماه یا

بیشتر از آن در خلال میعاد فعلی قرارداد بوده، محسوب می‌گردد.

(۶) وزارت مکلف است، در صورت موجودیت شرایط ذیل درخواست تمدید میعاد جواز را اعطاء نماید، مشروط بر اینکه حکم فقره (۵) ماده بیست و هشتم این مقرر در مورد جواز معدنکاری به مقیاس کوچک تطبیق گردد:

۱- تغییر در برنامه اکتشافی، پیشنهاد معدنکاری یا برنامه کاری به مقیاس کوچک مطابق حکم ماده سی و سوم قانون معادن تأیید گردیده است.

۲- در ارتباط به جواز اکتشافی، حداکثر میعاد مندرج فقره (۱) ماده سی و یکم قانون معادن با تمدید میعاد افزایش نیابد.

۳- شرایط مندرج فقره (۵) ماده سی و یکم قانون معادن تکمیل شده باشد.

اوسنی معافیت، (۳) میاشتی یا له هغې څخه د زیاتي مودې لپاره د اوسني میعاد په ترڅ کې شوی وي.

(۶) وزارت مکلف دی، د لاندې شرطونو د شتون په صورت کې د جواز د میعاد د تمدید غوښتنلیک ورکړي، پدې شرط چې د دې مقرري د اته ویشتمی مادې د (۵) فقرې حکم، په کوچني مقیاس د کان کېدنې د جواز په هکله تطبیق شي:

۱- اکتشافی برنامه، د کان کېدنې وړاندیز یا په کوچني مقیاس کاری برنامه کې بدلون چې د قانون دري دېرشمې مادې له حکم سره سم تأیید شوی وي.

۲- د اکتشافی جواز په اړوند، د قانون د قانون د یودېرشمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي میعاد زیات نه زیات د میعاد په تمدید سره زیات نشی.

۳- د قانون د قانون د یودېرشمې مادې په (۵) فقره کې درج شوي شرطونه بشپړ شوي وي.

(۷) وزارت می‌تواند، تأیید درخواستی را مشروط به رعایت شرایط پیشنهاد شده از جانب وزارت نماید.

(۸) هرگاه وزارت درخواست تمدید میعاد جواز را تأیید نماید، مکلف است، موارد ذیل را انجام دهد:

۱- اعطای جواز به دارنده آن.

۲- ثبت جواز در دفتر ثبت.

۳- نشر جواز، برنامه اکتشافی تأیید شده، پیشنهاد معدنکاری تأیید شده یا برنامه کاری به مقیاس کوچک تأیید شده، مطابق حکم ماده بیست و پنجم قانون معادن.

## انصراف از جواز

ماده سی و یکم:

(۱) درخواست انصراف از تمام یا بخشی از جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و دوم قانون معادن، شامل موارد ذیل می‌باشد:

۱- معلومات لازم مبنی بر شرایط

(۷) وزارت کولای شی، د غوبنتلیک تأیید د وزارت له لوري د وړاندیز شوو شرطونو په رعایتولو پورې مشروط کړي.

(۸) که چېرې وزارت د جواز د میعاد د تمدید غوبنتلیک تأیید کړي، مکلف دی، لاندې موارد ترسره کړي:

۱- جواز لرونکي ته د جواز ورکړه.

۲- د ثبت په دفتر کې د جواز ثبت.

۳- د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې له حکم سره سم د جواز، د تأیید شوې اکتشافی برنامې، د تأیید شوي کان کېندنې وړاندیز یا د تأیید شوې په کوچني مقیاس کاري برنامې خپرول.

## له جواز څخه انصراف

یو دېرشمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د دوه دېرشمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د جواز له ټولې یا یوې برخې څخه د انصراف په غوبنتلیک کې، لاندې موارد شامل دي:

۱- د انصراف غوبنتلیک لپاره

پیشنهادی برای درخواست انصراف.

۲- کوردینات‌های حدود ساحه جواز که درخواست انصراف برای تمام آن ارائه شده است به شکل یک چهار ضلعي و در صورتی که انصراف برای بخشی از آن ارائه شده باشد، کوردینات حدود ساحه که بعد از انصراف به عنوان یک ساحه منحصر به فرد همجوار بلاک‌های کادستری باقی می‌ماند.

۳- معلوماتی که ثابت نماید، دارنده جواز تمامی احکام مندرج قانون معادن و تعهدات مندرج پلان مدیریت محیط زیستی را در ساحه که انصراف از آن درخواست شده، رعایت نموده است.

(۲) وزارت مکلف است، درخواست انصراف از جواز یا انصراف از بخشی از آنرا در صورت تکمیل شرایط مندرج فقره (۲) ماده سی و دوم قانون معادن

د وړاندیزې شرطونو پر بنسټ لازم معلومات.

۲- د جواز د ساحې د حدودو کوردیناتونه چې د انصراف غوښتنلیک د هغې د ټولې لپاره وړاندې شوی دی د یو څلور ضلعي په بڼه او په هغه صورت کې چې د هغې له یوې برخې څخه انصراف شوی وي، د هغې ساحې د حدودو کوردینات چې له انصراف څخه وروسته د کادستری-بلاکونو تر څنګ، فرد پورې د یوې منحصرې ساحې په توګه پاتې کېږي.

۳- داسې معلومات چې ثابته کړي، جواز لرونکي په هغې ساحې کې چې له هغې څخه د انصراف غوښتنه شوې ده د کانونو د قانون ټول حکمونه او د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت په پلان کې درج شوې ژمنې رعایت کړي دي.

(۲) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د دوه دېرشمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو شرطونو د بشپړولو په صورت کې له جواز یا د هغه له یوې برخې څخه د انصراف

غوښتنلیک ورکړي.

اعطاء نماید.

د جواز یا د جواز د گټې لېږدونه

انتقال جواز یا منفعت جواز

دوه دېرشمه ماده:

ماده سی و دوم:

(۱) د کانونو د قانون د نهه دېرشمې

(۱) درخواست برای انتقال

مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د

جواز یا منفعت جواز، مطابق

جواز یا د جواز د گټې د لېږدوني لپاره

حکم فقره (۱) ماده سی و نهم قانون

غوښتنلیک، د لاندې مواردو لرونکی

معادن، حاوی موارد ذیل

دی:

می باشد:

۱- د هغه وړاندیزې شخص په هکله

۱- جزئیات کامل در مورد شخص

بشپړ جزئیات چې جواز یا د جواز گټه

پیشنهادی که جواز یا منفعت جواز به

هغه ته لېږدول کېږي.

وی انتقال می یابد.

۲- د هغه وړاندیزې شخص د اهلیت

۲- اعلامیه اهلیت شخص پیشنهادی

اعلامیه چې جواز یا د جواز گټه هغه ته

که جواز یا منفعت جواز به وی انتقال

لېږدول کېږي.

می یابد.

۳- د هغه وړاندیزې شخص

۳- اظهارنامه توانایی شخص پیشنهادی

د ځواکمنۍ څرگند لیک چې جواز یا

که جواز یا منفعت جواز به وی انتقال

د جواز گټه هغه ته لېږدول کېږي.

می یابد.

(۲) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون

(۲) وزارت مکلف است، بعد از

د نهه دېرشمې مادې په (۲) فقره کې

تکمیل شرایط مندرج فقره (۲)

د درج شوو شرطونو له بشپړولو څخه

ماده سی و نهم قانون معادن،

وروسته د جواز یا د هغه د گټې

درخواست انتقال جواز یا

د لېږدوني غوښتنلیک ورکړي

منفعت آن را اعطاء

(تأیید) کړي.

(۳) که چېرې غوښتنلیک د جواز د گټې د لېږدوونې د تأیید لپاره چې د جواز د نوې گټې رامنځته کول هم پکې شاملېږي شخص ته رهن (mortgage) یا د گټې د تضمین (security interest) پسه موخه د منرالي فعالیتونو د ترسره کولو لپاره د وجوه د ساتنې په غرض وړاندې شي، وزارت د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره غوښتنلیک تأییدوي:

۱- د کانونو د قانون د نهه دېرشمې مادې د (۲) فقرې په ۱ او ۲ جزونو کې د درج شوو شرطونو بشپړول.  
۲- د جواز لرونکي په واسطه د اړوند مالي موافقه لیک د یو نقل وړاندې کول.

(۴) د تأییدۍ ورکړه د دې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم، د رهن له حق یا د تضمین د گټې څخه د گټې اخیستنې په اړوند د جواز د گټې لېږدوونې د تأیید په توګه ګڼل کېږي. د هغې منظوري د وزارت د تضمین

(تأیید) نماید.

(۳) هرگاه درخواست برای تأیید انتقال منفعت جواز که شامل ایجاد منفعت جدید جواز نیز می‌گردد به هدف اعطای رهن (mortgage) یا منفعت تضمین (security interest) به شخص غرض حفظ وجوه برای برگزاری فعالیت‌های منرالی ارائه گردد، وزارت درخواست را با در نظر داشت موارد ذیل تأیید می‌نماید:

۱- تکمیل شرایط مندرج اجزای ۱ و ۲ فقره (۲) ماده سی و نهم قانون معادن.

۲- ارائه یک نقل موافقت نامه مالی مربوط توسط دارنده جواز.

(۴) اعطای تأییدی، مطابق حکم فقره (۳) این ماده به حیث تأیید انتقال منفعت جواز در ارتباط به استفاده از حق رهن یا منفعت تضمین تلقی می‌گردد. منظوری آن مطابق اطلاعیه کتبی

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

وزارت درمورد اسناد تضمین قابل  
اجراء می‌باشد.

(۵) دارنده جواز نمی‌تواند، به صورت  
کل جواز یا منفعت جواز مربوط را به  
شخص دیگر انتقال دهد.

تغییر در کنترل دارنده

### جواز

ماده سی و سوم:

(۱) درخواست برای تأیید هرنوع تغییر  
در کنترل دارنده جواز مطابق حکم  
فقرة (۱) ماده سی و هشتم قانون  
معادن، در برگیرنده موارد ذیل  
می‌باشد:

۱- اعلامیه اهلیت تکمیل شده در  
ارتباط به دارنده جواز به تعقیب تغییر  
در کنترل.

۲- اظهارنامه توانایی در ارتباط به  
دارنده جواز به تعقیب تغییر در  
کنترل.

(۲) وزارت مکلف است، تأیید تغییر  
در کنترل را در صورت تکمیل  
شرایط مندرج فقرة (۳) ماده

د سندونو په هکله له لیکلې خبرتیا  
سره سم د اجراء وړ ده.

(۵) د جواز لرونکی نشي کولی، په  
بشپړ ډول د جواز یا د اړوند جواز ګټه،  
بل شخص ته ولېږدوي.

د جواز لرونکي په کنترول کې

### بدلون

دري دېرشمه ماده:

د کانونو د قانون د اته دېرشمې مادې د  
(۱) فقرې له حکم سره سم د جواز  
لرونکي په کنترول کې د هر ډول  
بدلون د تأیید لپاره غوښتنلیک، لاندې  
موارد رانغاړي:

۱- په کنترول کې د بدلون په تعقیب  
د جواز لرونکي په اړوند بشپړه شوې  
د اهلیت اعلامیه.

۲- په کنترول کې د بدلون په تعقیب  
د جواز لرونکي په اړوند د خواکمنۍ  
خرګند لیک.

(۲) وزارت مکلف دی، په کنترول کې  
د بدلون تأیید د کانونو د قانون  
د اته دېرشمې مادې په (۳) فقره کې

سی و هشتم قانون معادن اعطاء نماید.

(۳) هرگاه وزارت از تصمیم خویش مطابق حکم این ماده در خلال مدت (۴۵) روز بعد از تسلیمی درخواستی، تأییدی تغییر در کنترول به دارنده جواز اطلاع ندهد، درخواستی تأیید شده تلقی می گردد.

## تغییر در مالکیت ذینفع

ماده سی و چهارم:

دارنده جواز مکلف است، مطابق حکم جزء ۳ فقره (۲)، جزء ۲ فقره (۳) یا جزء ۲ فقره (۴) ماده سی و پنجم قانون معادن از هر نوع تغییر در مالکیت ذینفع در خلال مدت (۵) روز بعد از تغییر در مالکیت ذینفع به صورت کتبی به وزارت اطلاع دهد.

د درج شوو شرطونو د بشپړولو په صورت کې ورکړي.

(۳) که چېرې وزارت د خپل تصمیم په هکله د دې مادې له حکم سره سم، په کنترول کې د بدلون د تأییدی غوښتنلیک له سپارلو څخه وروسته د (۴۵) ورځو د مودې په ترڅ کې جواز لرونکي ته خبر ورکړي، غوښتنلیک تأیید شوی کنل کېږي.

## په ذینفع مالکیت کې بدلون

څلورده شمه ماده:

جواز لرونکي مکلف دی، د کانونو د قانون د پنځه دېرشمې مادې د (۲) فقرې د ۳ جزء، د (۳) فقرې د ۲ جزء یا د (۴) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم په ذینفع مالکیت کې د هر راز بدلون په هکله په ذینفع مالکیت کې له بدلون وروسته د (۵) ورځو مودې په ترڅ کې په لیکلي ډول وزارت ته خبر ورکړي.



## د تولیداتو صادرات

پنځه دېرشمه ماده:

(۱) شخص نشي کولای، د دې مادې له حکمونو سره سم، د اجازه لیک له اخیستلو پرته تولیدات له افغانستان څخه بهر ته صادر کړي.

(۲) که چېرې شخص د تولیداتو د صادراتو لپاره غوښتونکی وي، مکلف دی د صادراتو د اجازه لیک د اخیستلو غوښتنلیک چې لاندې موارد پکې شامل وي د کانونو وزارت د کادستر ریاست ته وړاندې کړي:

۱- د غوښتونکي ثبت شوی نوم او پته.  
۲- د جواز لرونکي او د هغه جواز په هکله جزئیات چې له هغه سره سم تولیدات له ایستل شوو منرالونو څخه ترلاسه شوي دي.

۳- د هغو تولیداتو په هکله جزئیات چې صادرېږي او د هغو تولیداتو اندازه چې د هغو د صادراتو د اجازه لیک غوښتنه شوې ده.

(۳) د کانونو د وزارت د کادستر

## صادرات تولیدات

ماده سی و پنجم:

(۱) شخص نمی تواند، تولیدات را بدون اخذ اجازه نامه مطابق احکام این ماده، از افغانستان به خارج صادر نماید.

(۲) هرگاه شخصی خواهان صادرات تولیدات باشد، مکلف است درخواستی اخذ اجازه نامه صادرات را که شامل موارد ذیل می باشد به ریاست کادستر معادن وزارت ارائه نماید:

۱- نام و آدرس ثبت شده متقاضی.  
۲- جزئیات در مورد دارنده جواز و جوازی که مطابق آن تولیدات از منرال های استخراج شده به دست آمده است.

۳- جزئیات در مورد تولیداتی که صادر می گردند و مقدار تولیداتی که اجازه نامه صادرات آن درخواست شده است.

(۳) ریاست کادستر وزارت معادن

مكلف است، اجازه نامه صادرات را در صورتی که در مطابقت با پالیسی صادرات باشد که مطابق حکم ماده سی و ششم قانون معادن صادر گردیده و اطمینان حاصل نماید که منرال های که از آن تولید (محصول) بدست آمده است به اساس جواز اعطاء شده مطابق احکام قانون معادن استخراج گردیده، اعطاء نماید.

(۴) هرگاه ریاست کادستر وزارت معادن از استخراج منرال های که تولید بدست می آید بر اساس جواز اعطاء شده مطابق احکام قانون معادن، قناعت حاصل ننماید، می تواند یکی از تصمیم ذیل را اتخاذ نماید:

۱- درخواستی اجازه نامه صادرات را رد نماید.

۲- اجازه نامه صادرات را با در نظر داشت شرایط پرداخت دو برابر رویالتی قابل پرداخت از تولید مشخصی که صادر گردد، اعطاء

ریاست مکلف دی، د صادراتو اجازه لیک چې د کانونو د قانون د شپږ دېرشمې مادې له حکم سره سم صادر شوی دی په هغه صورت کې چې د صادراتو له پالیسی سره په سمون کې وي او ډاډ ترلاسه کړي، هغه منرالونه چې له هغه تولید (محصول) څخه ترلاسه شوي دي د ورکړل شوي جواز پربنسټ د کانونو د قانون له حکمونو سره سم ایستل شوي دي، ورکړي.

(۴) که چېرې د کانونو د وزارت د کادستر ریاست د هغو منرالونو له ایستلو څخه چې تولید لاسته راوړي د کانونو د قانون له حکمونو سره سم د ورکړې شوي جواز پربنسټ قناعت حاصل نه کړي، کولای شي له لاندې تصمیمونو څخه یو ونیسي:

۱- د صادراتو د اجازه لیک غوښتنلیک رد کړي.

۲- د صادراتو اجازه لیک د ورکړې شرطونو په پام کې نیولو سره له هغه مشخص تولید څخه چې صادر شي د ورکړې وړ دوه برابره رویالتي،

ورکوي.

۳- د صادراتو اجازه ليک په هغه صورت کې ورکول کېږي چې د هغه غوښتنليک د صادراتو د پالیسي پر بنسټ چې د کانونو د قانون د شپږ دېرشمې مادې له حکم سره سم ترتیب شوي، برابر شوی وي.

(۵) د دې مادې د (۴) فقرې په ۲ جزء کې درج شوي وضع شوي رويالتي، د کانونو د قانون د يو پنځوسمې مادې له حکم سره سم د ورکړې وړ ده، خو دا چې د کانونو د قانون د يو پنځوسمې مادې له حکم سره سم جواز لرونکي ته هر راز ارجاع، هغه شخص ته ارجاع وي چې د صادراتو اجازه ليک هغه ته ورکړی شوی دی.

(۶) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د پنځه ويشتمې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم، د صادرو شوو توليداتو جزئیات د عوایدو راټولولو په رپوټ کې خپاره کړي.

می نماید.

۳- اجازه نامه صادرات در صورتی اعطاء می گردد که درخواست آن بر مبنای پالیسی صادرات که مطابق حکم ماده سی و ششم قانون معادن ترتیب گردیده، تهیه شده باشد.

(۵) رويالتي وضع شده مندرج جزء ۲ فقره (۴) این ماده، مطابق حکم ماده پنجاه و یکم قانون معادن قابل پرداخت می باشد، مگر این که هرگونه ارجاع به دارنده جواز مطابق حکم ماده پنجاه و یکم قانون معادن، ارجاع به شخصی که اجازه نامه صادرات به وی اعطاء شده، باشد.

(۶) وزارت مکلف است، جزئیات تولیدات صادر شده را در گزارش جمع آوری عواید، مطابق حکم فقره (۳) ماده بیست و پنجم قانون معادن، نشر نماید.

له شته وو بنستونو څخه گټه

اخيسته

شپږدېرشمه ماده:

(۱) دکانونو د قانون د اووه دېرشمې مادې د (۱) فقرې په حکم کې له درج شوو شته وو زېرناوو څخه د گټې اخيستنې د تاييد لپاره په غوښتنليک کې لاندې موارد شامل دي:

۱- د هغو شته وو زېرناوو جزئيات چې جواز لرونکي له هغو څخه د گټې اخيستنې غوښتونکي دي.

۲- هغه شواهد چې د جواز لرونکي په واسطه په منرالي فعاليتونو کې له زېرناوو څخه د گټې اخيستنې په غرض له جواز لرونکي سره د زېرناوو د مالک يا کله مالک د موافقې څرگندوي وي.

۳- په هغه صورت کې چې تاييد د غوښتل شوې گټې اخيستنې په جواز پورې اړوند وي، د کان کېندنې له وړاندیز څخه يو نقل.

(۲) وزارت مکلف دی، له شته وو

استفاده از زيربناهاي

موجود

ماده سي و ششم:

(۱) درخواست برای تاييد استفاده از زيربناهاي موجود مطابق حکم فقره (۱) ماده سي و هفتم قانون معادن، شامل موارد ذيل مي باشد:

۱- جزئيات زيربناهاي موجود که دارنده جواز خواهان استفاده آن مي باشد.

۲- شواهدی که نشان دهنده توافق با مالک يا مالک مشترک زيربناها با دارنده جواز غرض استفاده از زيربناها در فعاليت هاي منرالی توسط دارنده جواز باشد.

۳- در صورتی که تاييد در رابطه به جواز بهره برداری درخواست شده باشد، یک نقل از پيشنهاده معدنکاری.

(۲) وزارت مکلف است، بعد از

دریافت درخواست برای استفاده از زیربنای موجود، درخواست را با در نظر داشت پیشنهاد کمیته تخنیکي معادن تأیید یا رد نماید. تأیید درخواستی می‌تواند، مشروط به انجام شرایط وضع شده از طرف وزارت باشد.

(۳) وزارت می‌تواند، قبل از ختم میعاد مندرج فقره (۳) ماده سی و هفتم قانون معادن، میعاد خارج ساختن زیربنای که در ساحه جواز اعمار شده است را تمدید نماید، در صورتی که قناعت وزارت فراهم گردد که برای خارج ساختن تأسیسات زیربنایی زمان بیشتری نیاز است.

## اجازه نامه اعمار زیربناها

ماده سی و هفتم:

(۱) درخواست اجازه نامه اعمار زیربنا در ساحه جواز مطابق حکم فقره (۲) ماده سی و هفتم

بنسبتونو څخه د کټې اخیستنې د غوښتنلیک له ترلاسه کولو څخه وروسته، د کانونو د تخنیکي کمېټې د وړاندیز په پام کې نیولو سره غوښتنلیک تأیید یا رد کړي. د غوښتنلیک تأیید کېدای شي، د وزارت له لوري د وضع شوو شرطونو په ترسره کولو مشروط وي.

(۳) وزارت کولای شي، د کانونو د قانون د اووه دېرشمې مادې په (۳) فقره کې د درج شوي میعاد له پای ته رسېدو څخه مخکې د هغو زېربناوو چې د جواز په ساحه کې جوړ شوي دي د ایستلو میعاد تمدید کړي، په هغه صورت کې چې د وزارت قناعت ترلاسه شي چې د زېربنایي تأسیساتو د ایستلو لپاره زیات وخت ته اړتیا ده.

## د زېربناوو د ودانولو اجازه لیک

اووه دېرشمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د اووه دېرشمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، د جواز په ساحه کې د زېربنا د ودانولو

قانون معادن شامل موارد ذیل می‌باشد:

۱- ساحه زمین که در آن اجازنامه برای اعمار زیربناء درخواست شده است.

۲- جزئیات این که دارنده جواز، زمین مربوط را که زیربنا برای فعالیت‌های فرع بالای آن اعمار می‌گردد را بدست آورده یا به اجاره گرفته است.

۳- جزئیات زیربناهای که اعمار می‌گردد.

۴- شیوه پیشنهادی اعمار زیربناها.

۵- فعالیت‌ها بالای زمینی که موضوع اجازنامه است، انجام می‌شود.

۶- در صورتی که درخواست اجازنامه در ارتباط به جواز بهره برداری باشد، یک نقل از پیشنهاد معدنکاری.

(۲) وزارت مکلف است، بعد از دریافت درخواست برای اجازنامه اعمار زیربنا، درخواست را با در نظر داشت معلومات ارائه شده

د اجازه لیک په غوښتنلیک کې، لاندې موارد شامل دي:

۱- د ځمکې هغه ساحه چې پکې د زیربنا د ودانولو لپاره اجازه لیک غوښتل شوی دی.

۲- د دې جزئیات چې جواز لرونکي اړونده ځمکه چې په هغې باندې د فرعي فعالیتونو لپاره زیربنا ودانېږي ترلاسه کړې یا یې په اجاره اخیستې ده.

۳- د هغو زیربناوو جزئیات چې ودانېږي.

۴- د زیربناوو د جوړولو وړاندیزې تگلاره.

۵- فعالیتونه پر هغې ځمکې ترسره کېږي چې د اجازه لیک موضوع ده.

۶- په هغه صورت کې چې د اجازه لیک غوښتنلیک د گټې اخیستې د جواز په تړاو وي، د کان کېندنې له وړاندیز څخه یو نقل.

(۲) وزارت مکلف دی، د زیربنا ودانولو د اجازه لیک لپاره د غوښتنلیک له ترلاسه کولو څخه وروسته، غوښتنلیک د وړاندې شوو معلوماتو په

پام کي نیولو سره وپلتي، هغه تائید یا رد کړي. د غوښتنلیک تائید کېدای شي، د وزارت له لوري د وضع شوو شرطونو په ترسره کولو پورې مشروط شي.

## د پروسس اجازه لیک

اته دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې شخص د جواز له ساحې څخه بهر د پروسس د ترسره کولو غوښتونکی وي، پدې صورت کې مکلف دی د پروسس د اجازه لیک غوښتنلیک د کانونو د قانون د دوه اوبایمي مادې له حکم سره سم چې د لاندې مواردو لرونکی دی، وړاندې کړي:

۱- د ځمکې هغه ساحه چې د هغې لپاره د صادراتو اجازه لیک غوښتل شوی او د دې جزئیات چې شخص اړونده ځمکه ترلاسه کړې یا په اجاره اخیستي ده.

۲- د جواز د ټولو ساحو او د هغو اړوندو جوازونو جزئیات چې منرالونه له هغو څخه د پروسس کارخانې ته چې

بررسی نموده، آنرا تائید یا رد نماید. تائید درخواستی می‌تواند، مشروط به انجام شرایط وضع شده از طرف وزارت گردد.

## اجازه‌نامه پروسس

ماده سی و هشتم:

(۱) هرگاه شخص خواهان انجام پروسس خارج از ساحه جواز باشد، در این صورت مکلف است درخواست اجازه‌نامه پروسس را مطابق حکم ماده هفتاد و دوم قانون معادن که حاوی موارد ذیل می‌باشد، ارائه نماید:

۱- ساحه زمینی که برای آن اجازه نامه صادرات درخواست شده و جزئیات اینکه شخص زمین مربوط را بدست آورده یا اجاره گرفته است.

۲- جزئیات تمام ساحات جواز و جوازهای مرتبط که منرال‌ها از آن به کارخانه پروسس که در اجازه نامه

پروسس پیشنهاد شده انتقال می‌یابد.

۳- پلان صحت و ایمنی که شامل ارزیابی خطرات و اقدامات برای حفظ ذخایر مواد مضره می‌گردد.

۴- پلان مدیریت محیط زیستی.

(۲) وزارت مکلف است، بعد از دریافت درخواست اجازه‌نامه پروسس، آنرا بعد از بررسی معلومات ارائه شده تأیید یا رد نماید. تأیید درخواستی می‌تواند، مشروط به انجام شرایط وضع شده از طرف وزارت گردد.

## معدنکاری حرفه‌ای و غیرقانونی

ماده سی و نهم:

(۱) درخواست جواز معدنکاری به مقیاس کوچک، مطابق حکم فقره (۱) ماده هفتاد و پنجم قانون معادن، حاوی معلوماتی می‌باشد که ثابت نماید فعالیت‌های منرالی،

د پروسس په اجازه لیک کې وړاندیز شوې ده، لېږدول کېږي.

۳- هغه د روغتیا او ایمنې پلان چې د خطرونو د ارزونې او د مضره توکو د زېرمو د ساتنې لپاره اقدامات پکې شاملېږي.

۴- د ژوندانه د چاپېریال د مدیریت پلان.

(۲) وزارت مکلف دی، د پروسس د اجازه لیک د غوښتنلیک له ترلاسه کولو وروسته، د وړاندې شوو معلوماتو له پلټنې وروسته، هغه تأیید یا رد کړي. د غوښتنلیک تأیید کېدای شي د وزارت له لوري د وضع شوو شرطونو په ترسره کولو پورې مشروط شي.

## حرفوي او نا قانوني کان کېدنه

نهه دېرشمه ماده:

(۱) په کوچني مقیاس د کان کېدنې د جواز غوښتنلیک، د کانونو د قانون د پنځه اويايمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم وړاندې کېږي، د داسې معلوماتو لرونکی دی چې ثابت کړي



منرالي فعالیتونه، له انتقالی جواز پرته د کانونو د قانون له انفاذ څخه مخکې ترسره شوي دي.

بدون جواز انتقالی، قبل از انفاذ قانون معادن صورت گرفته است.

(۲) که چېرې په کوچني مقياس د کان کېدنې جواز د کانونو د قانون د پنځه اویايمې مادې له حکم سره سم ورکړی شي، هغه منرالونه چې د جواز له ساحې څخه، د جواز له ورکړې څخه مخکې ایستل شوي وي، داسې بلل کېږي چې په کوچني مقياس د کان کېدنې له جواز او په جواز کې له درج شوو شرطونو سره سم د کانونو د قانون د پنځلسمې مادې په (۲) فقره کې په درج شوې موخې، ایستل شوي دي.

(۲) هرگاه جواز معدنکاری به مقياس کوچک مطابق حکم ماده هفتاد و پنجم قانون معادن اعطاء گردد، منرالهای که از ساحه جواز، قبل از اعطای جواز استخراج گردیده طوری تلقی می گردد که مطابق جواز معدنکاری به مقياس کوچک و شرایط مندرج جواز به هدف مندرج فقره (۲) ماده پانزدهم قانون معادن استخراج شده است.

(۳) د نا قانوني کان کېدنې له فعالیتونو څخه د مخنيوي په منظور، په لاندې ترکیب سره د کانونو د ساتنې کمېټه، رامنځته کېږي:

(۳) به منظور جلوگیری از فعالیت های معدنکاری غیر قانونی، کمیته محافظت معادن به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- د وزارت معین.

۱- معین وزارت.

۲- د کورنیو چارو وزارت استازی.

۲- نماینده وزارت امور داخله.

۳- د ملي دفاع وزارت استازی.

۳- نماینده وزارت دفاع ملی

۴- د ملي امنیت د شورې د دفتر استازی.

۴- نماینده دفتر شورای امنیت ملی.

- ۵- د ملي امنيت د لوی رياست استازی.
- ۵- نماینده ریاست عمومی امنیت ملی.
- ۶- د سیمه ییزو ارګانونو د ادارې استازی.
- ۶- نماینده اداره ارګان‌های محلی.
- ۷- د صنایعو او ګانونو د خوڼې استازی.
- ۷- نماینده اتاق صنایع و معادن.
- (۴) د ګانونو د ساتنې کمیټه ګولای شي، د اړتیا په وخت کې د دولتي ادارو، خصوصي سکتور او مدني ټولنې استازو ته بلنه ورکړي.
- (۴) کمیټه محافظت معادن می تواند، عندالضرورت از نمایندگان ادارات دولتي، سکتور خصوصي و جامعه مدني دعوت بعمل آورد.
- (۵) وزارت مکلف دی، د نا قانوني ګان کېدنې قضیې د ساتنې کمیټې ته وړاندې کړي.
- (۵) وزارت مکلف است، قضایای معدنکاری غیرقانونی را به کمیټه محافظت معادن ارایه نماید.
- (۶) د نا قانوني ګان کېدنې د ساتنې کمیټه، د نا قانوني ګان کېدنې د ساحو په هکله، یو له لاندې تصمیمونو څخه نیسي:
- (۶) کمیټه محافظت معادن یکی از تصامیم ذیل را در مورد ساحات معدنکاری غیرقانونی اتخاذ می‌نماید:
- ۱- وزارت دې له اړوندې کړنلارې سره سم، یو له لاندې تصمیمونو څخه ونیسي:
- ۱- وزارت مطابق طرزالعمل مربوط یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:
- په کوچني مقياس د ګان کېدنې د ساحې يا په ستر مقياس د ګان کېدنې د ساحې په توګه د ساحې اعلان.
- اعلان ساحه به حیث ساحه معدنکاری به مقياس کوچک يا ساحه معدنکاری به مقياس بزرگ.
- د ګانونو د قانون د اته پنځوسمې وضع جریمه مطابق حکم ماده

- مادې له حکم سره سم د جرمي وضع.
- ۱- د کانونو د قانون د يو شپيتمې مادې له حکم سره سم عدلي تعقيب.
- ۲- د ايستل شوو منرالونو ضبط.
- ۳- د بنکېلو بنسټونو په واسطه امنيتي اقدامونه.
- ۴- له سيمه ييزو ټولنو سره مشارکت (اړيکه).
- ۵- (۷) دولت کولای شي، هغه منرالونه چې د کانونو د قانون د شپاړسمې مادې د (۲) فقرې د حکم پر خلاف ايستل کېږي، په خپل واک کې ونيسي او هغه وپلوري يا يې ولېږدوي.
- ۶- (۸) وزارت مکلف دی، د دې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو منرالونو په واک کې نيولو د وړانديز په هکله د کورنيو چارو له وزارت او د هغو د پلورنې يا لېږدونې په هکله د ماليې له وزارت سره مشوره وکړي.
- ۷- (۹) د کانونو د قانون له حکمونو سره سم د کانونو د قانون د نهه څلوېښتمې مادې د حکم د تحقق په منظور، د منرالونو له پلورنې يا پنجاه و هشتم قانون معادن.
- ۸- تعقيب عدلي مطابق حکم ماده شصت و يکم قانون معادن.
- ۹- ضبط منرال های استخراج شده.
- ۱۰- اقدامات امنيتی توسط نهادهای ذيدخل.
- ۱۱- مشارکت (تماس) با جوامع محلی.
- ۱۲- (۷) دولت می تواند، منرال های را که خلاف حکم فقره (۲) ماده شانزدهم قانون معادن استخراج می گردد، در اختيار خود گرفته و آنها به فروش برساند يا انتقال دهد.
- ۱۳- (۸) وزارت مکلف است، در مورد پیشنهاد در اختيار گرفتن منرال های مندرج فقره (۴) اين ماده با وزارت امور داخله و فروش يا انتقال آن با وزارت ماليه مشوره نماید.
- ۱۴- (۹) هرگونه عوايد ناشی از فروش يا انتقال منرال ها مطابق احکام قانون معادن به منظور تحقق حکم ماده چهل و نهم قانون

معادن عواید دولت محسوب می‌گردد.

## فصل پنجم شرایط مالی

### گزارش روایالتی

#### مادهٔ چهارم:

(۱) گزارش روایالتی علاوه بر شرایط مندرج جزء ۷۶ مادهٔ چهارم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می‌گردد:

- ۱- نام و مشخصات معدن.
- ۲- نام و آدرس ثبت شده دارندهٔ جواز.
- ۳- نمبر تشخیصیه مالیه دهی (TIN) دارندهٔ جواز.
- ۴- نام کارخانه‌های پروسس که منرال‌ها از معدن به آنجا به‌منظور پروسس انتقال داده شده اند.
- ۵- تعهد کتبی دارندهٔ جواز یا در صورتی که دارندهٔ جواز شرکت باشد، تعهد یکی از کارکنان با صلاحیت آن، مبنی بر این که معلومات

لېږدونې څخه رامنځته شوي عواید د دولت عواید گڼل کېږي.

## پنځم فصل مالي شرطونه

### د روایالتی رپوټ

#### څلوربڼتمه ماده:

(۱) د روایالتی رپوټ د کانونو د قانون د څلورمې مادې په ۷۶ جزء کې پر درج شوو شرطونو سربېره، لاندې موارد هم پکې شاملېږي:

- ۱- د کان نوم او ځانگړتیاوې.
- ۲- د جواز لرونکي نوم او ثبت شوي پته.
- ۳- د جواز لرونکي د مالیه ورکونې تشخیصیه لمبر (TIN).
- ۴- د پروسس د هغو فابریکو نوم چې منرالونه له کان څخه هغه ځای ته د پروسس په منظور لېږدول کېږي.
- ۵- د جواز لرونکي لیکلې ژمنه یا په هغه صورت کې چې د شرکت جواز لرونکی وي، د هغه له واکمنو کارکوونکو څخه د یوه ژمنه د دې په

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- اره چې د هغوی په واسطه د روپالتي په رپوټ يا په وړاندې شوو سندونو کې درج شوي معلومات سم او بشپړ دي.
- ۶- هغه ليکلي سندونه چې د يوې ربعې په بهير کې د ايستل شوو منرالونو وزن وښيي.
- ۷- د خپلواکو لوړو ترمنځ د پلورل شوي محصول اندازه.
- ۸- د خپلواکو لوړو پرته د پلورل شوي توليد اندازه.
- ۹- هغه ليکلي سندونه چې د پلورل شوو منرالونو درجه (grade) وښيي.
- ۱۰- د پلورل شوي توليد او يا له بلې لارې له ساحې څخه د بهر شوي عيار.
- ۱۱- هغه سندونه چې د بازار ارزښت محاسبه کړي، د هغو سرچينو د ايستلو په گډون چې د مرجع د بېي (Reference Price) د ترلاسه کولو لپاره او د هغو د تطبيق وړ له هر ډول تعديلونو سره يو ځای د بازار د ارزښت محاسبه.
- مندرچ گزارش روپالتي يا اسناد ارائه شده، توسط آنها درست و تکميل می‌باشد.
- ۶- اسناد کتبی که وزن منرال‌های استخراج شده را در جریان یک ربع نشان دهد.
- ۷- مقدار توليد فروخته شده میان طرفین مستقل.
- ۸- مقدار توليد فروخته شده به غير از طرفین مستقل.
- ۹- اسناد کتبی که عيار (grade) منرال‌های فروخته شده را نشان بدهد.
- ۱۰- عيار توليد فروخته شده و يا از طريق ديگري از ساحه خارج شده باشند.
- ۱۱- اسنادی که ارزش بازار را محاسبه نماید، به شمول استخراج از منابعی که جهت دريافت قیمت مرجع (Reference Price) و محاسبه ارزش بازار همراه با هر نوع تعديلات قابل تطبيق آن.
- (۲) دارنده جواز مکلف است، در (۲) جواز لرونکی مکلف دی، د رپوټ

اخیر ربع دوم هر سال گزارش دهی، گزارش مقایسوی رویالتی هر ربع سال گذشته را همراه با صورت حساب مالی سالانه (financial statement) معدن ارائه نماید. در صورتی که معدن صورت حساب مالی نداشته باشد، دارنده جواز صورت حساب مالی خود را ارائه کند.

## ارزش بازار

ماده چهل و یکم:

(۱) به منظور اهداف حکم فقره (۳) ماده پنجاه و یکم قانون معادن، هرگاه فیصدی عواید ناخالص کمتر از (۹۰) درصد ارزش بازار باشد، عواید ناخالص کمتر از ارزش بازار محاسبه می شود.

(۲) ارزش بازار با در نظر داشت موارد ذیل مشخص می گردد:

۱- مراجعه به مقدار تولید که به فروش رسیده یا طور دیگری انتقال گردیده باشد.

ورکونی د هر کال د دوه یمې ربعې په وروستی کې، د تېر کال د هرې ربعې د رویالتی مقایسوي رپوت د کان له کلني مالي صورت حساب (financial statement) سره یو ځای وړاندې کړي. په هغه صورت کې چې کان، مالي صورت حساب ونلري، جواز لرونکی دې خپل مالي صورت حساب وړاندې کړي.

## د بازار ارزښت

یو څلورېنتمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د یو پنځوسمې مادې د (۳) فقرې د حکم د موخو په منظور، که چېرې د ناخالصو عوایدو سلنه د بازار له ارزښت څخه (۹۰) سلنه لږ وي، ناخالص عواید د بازار له ارزښت څخه لږ محاسبه کېږي.

(۲) د بازار ارزښت د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره مشخصېږي:

۱- د تولید هغې اندازې ته مراجعه چې پلورل شوی یا په بل ډول سره لېږدول شوی وي.

- ۲- د توليداتو لپاره د لاندې مراجعو له بيو څخه په گټه اخیستنې سره.
- ۲- با استفاده از قیمت‌های مراجع ذیل برای تولیدات:
- ۲- شته اطلاعات چې له لاندې بین المللي خپلواکو او پېژندل شوو سرچینو څخه په یوه کې خپاره شوي وي:
- ۲- د لندن د فلزاتو د مبادلو بازار (The London Metals Exchange).
- ۲- فلزي بولیتن (Metal Bulletin).
- ۲- د پلاتس نړیوالو فلزاتو ورځنۍ خپرندویه (S & P Global Platts Metals Daily).
- ۲- د بلومبرگ د اجناسو بازار (فلزات) (Bloomberg Commodities Market (Metals)).
- ۲- د لندن د شمش د بازار ټولنه (London Bullion Market Association).
- ۲- نورې معتبرې، خپلواکې او د عمومو د لاسرسی وړ خپرونې او یا د تولید په بيو پورې اړوند هر ډول اطلاعات.
- ۲- له هغو معاملو څخه شته اطلاعات چې په افغانستان کې د خپلواکو لورو ترمنځ صورت موندلي د هغو اطلاعاتو
- ۲- بازار مبادلات فلزات لندن (The London Metals Exchange).
- ۲- بولیتن فلزی (Metal Bulletin).
- ۲- نشریه روزانه فلزات جهانی پلاتس (S&P Global Platts Metals Daily).
- ۲- بازار کالای بلومبرگ (فلزات) (Bloomberg Commodities Market (Metals)).
- ۲- انجمن بازار شمش لندن (London Bullion Market Association).
- ۲- سایر نشریه‌های معتبر، مستقل و قابل دسترس عموم و یا هر نوع اطلاعات مرتبط به قیمت‌های تولید.
- ۲- اطلاعات موجود از معاملات که میان طرفین مستقل در افغانستان صورت گرفته به شمول اطلاعات که

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- په ګډون چې د دې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم، د وزارت په واسطه راټول شوي دي.
- له هغو معاملو څخه شته اطلاعات چې په بین المللي بازارونو کې د خپلواکو لورو ترمنځ صورت موندلي دي.
- ۳- د اړتیا په صورت کې د تولید د بېلابېل شکل یا ډول لپاره د ستنې د بېي څخه د لومړنیو تولیداتو، دوه یمو تولیداتو یا درېیمو تولیداتو په تړاو د ستنې د بېي په لاسته راوړلو سره.
- ۴- د اړتیا په صورت کې، د لاندې مواردو د انعکاس په منظور، د ستنې د بېي د تنظیم په واسطه:
- د پلورنې یا لېږدونې نېټه چې د بارنامې یا نورو سندونو په واسطه تأیید شي.
- د لومړني او ثانوي تولید لپاره د لېږدونې د لګښتونو په ګډون د پلورنې د ځای موقعیت.
- د تولید درجه او کیفیت.
- ۵- په هغو سوداګریزو عقودو پورې د اړوندو ګټو او ضرر په پام کې نیولو
- توسط وزارت مطابق حکم فقره (۳) این ماده، جمع آوری گردیده است.
- اطلاعات موجود از معاملات که میان طرفین مستقل در بازارهای بین المللی صورت گرفته است.
- ۳- در صورت ضرورت با بدست آوردن قیمت پایه در ارتباط به تولیدات اولیه، تولیدات ثانوی یا تولیدات ثالث از قیمت پایه برای شکل یا نوع مختلف تولید.
- ۴- در صورت ضرورت، توسط تنظیم قیمت پایه به منظور انعکاس موارد ذیل:
- تاریخ فروش یا انتقال که توسط بارنامه یا سایر اسناد تأیید گردد.
- موقعیت محل فروش به شمول مصارف انتقال برای تولید اولیه و ثانوی.
- درجه و کیفیت تولید.
- ۵- بدون در نظر داشت مفاد و ضرر مربوط به عقود تجارتي که



## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

توسط دارنده جواز به وجود آمده است.

(۳) وزارت مکلف است، بانک اطلاعات (دیتابیس) قیمت‌های مرجع ذیل را ایجاد و نگهداری نموده، در اختیار عموم قرار دهد:

۱- در صورتی که معاملات میان طرفین مستقل در افغانستان باشد، شامل موارد ذیل می‌گردد:

- اطلاعات جمع‌آوری شده از گزارش‌های رویالتي.

- اطلاعات جمع‌آوری شده از گزارش تفتیش رویالتي، مطابق حکم فقره (۵) ماده پنجاه و دوم قانون معادن به شمول تشخیص کارشناس‌ها در ارزش بازار طبق حکم این ماده.

۲- جزئیات لازم که شامل معاملات شده و موارد ذیل را بیان نماید:

- ماهیت و تقسیم بندی تولید.  
- مقدار تولید که به فروش رسیده یا به نحوی دیگری انتقال شده است.

پرتله چې د جواز د لرونکي په واسطه منځته راغلي دي

(۳) وزارت مکلف دی، د لاندې مرجع د بیو د اطلاعاتو بانک (دېتاییس) رامنځته او وساتي، د عموم په واک کې یې ورکړي:

۱- په هغه صورت کې چې معاملې په افغانستان کې د خپلواکو لورو ترمنځ وي، لاندې موارد پکې شاملېږي:

- د رویالتي رپوټونو څخه راټول شوي اطلاعات.

- د دې مادې د حکم له مخې، د بازار په ارزښت کې د کارپوهانو د تشخیص په ګډون د قانون د فقرې له دوه پنځوسمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم، د رویالتي د پلټنې له رپوټ څخه راټول شوي اطلاعات.

۲- لازم جزئیات چې په معاملو کې شامل شوي او لاندې موارد بیان کړي:

- د تولید ماهیت او ډلبندي.  
- د هغه تولید اندازه چې پلورل شوی یا په بل ډول لېږدول شوی وي.

- د تولید لپاره د مرجع بیه.
- د پلور د نېټې یا د تولید لېږدونې، د پلور د نقطې موقعیت او د تولید د درجې او کیفیت د انعکاس په خاطر هر ډول ترتیبات (بدلون).
- (۴) که چېرې د جواز لرونکي په واسطه د سپارل شوو سندونو پرېنست، د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم، د جواز لرونکي او وزارت ترمنځ د بازار ارزښت په تړاو د نظر اختلاف شتون ولري چې د مشورې (conferral) پرېنست حل نشي. وزارت کولای شي، د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم د کانونو تخنیکي کمېټې ته د روایلي د پلټنې رپوټ له وړاندې کولو مخکې، د بازار ارزښت ټاکلو لپاره موضوع خپلواکو کارپوهانو ته راجع کړي.
- (۴) هرگاه بر مبنای اسناد تسلیمی توسط دارنده جواز، مطابق حکم فقره (۴) ماده پنجاه و دوم قانون معادن، میان دارنده جواز و وزارت در رابطه به ارزش بازار اختلاف نظر وجود داشته باشد که بر اساس مشوره (conferral) حل نگردد، وزارت می تواند، قبل از ارائه گزارش تفتیش روایلی به کمیته تخنیکي معادن مطابق حکم فقره (۵) ماده پنجاه و دوم قانون معادن، موضوع را به کارشناس مستقل برای تعیین ارزش بازار راجع نماید.
- (۵) کارشناس مستقل مکلف است، مطابق شرایط مندرج جدول ضمیمه شماره (۵) این مقرر و تحت شرایط ذیل وظایف و مسؤولیت های خویش را
- (۵) خپلواک کارپوه مکلف دی، د دې مقرري په (۵) گڼه ضمیمه جدول کې له درج شوو شرطونو سره سم او تر دغو شرطونو لاندې خپلې دندې او

مسؤولیتونه ترسره کړي:

۱- د یوه متخصص په توګه خپله دنده ترسره کړي نه د منځګړي په توګه.

۲- د موضوع ټاکل او د هغې یو نقل وزارت او بل نقل یې جواز لرونکي ته د (۴۲) ورځو په ترڅ کې یا له هغه وروسته د لزوم په صورت کې په ممکن ژر وخت کې وړاندې کول.

۳- د بې پلوی د قواعدو رعایتول، خو د اثباتیه قواعدو (Rules of Evidence) په رعایتولو مکلف نه دی.

۴- د لیکلي غوښتنلیک په ګډون د نورو لازمو فعالیتونو ترسره کول یا له وزارت او جواز لرونکي څخه هر ډول بله مرسته.

(۶) د کانونو تخنیکي کمېټه مکلفه ده، د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې په (۶) فقره کې د درج شوې موضوع د تشخیص په غرض د خپلواک کارپوه تصمیم په پام کې ونیسي، خو دا چې د خپلواک کارپوه په تصمیم کې څرګنده تېروتنه شتون ولري.

انجام دهد:

۱- به حیث یک متخصص به وظیفه خویش عمل نماید نه به حیث میانجی.

۲- تعیین موضوع و ارائه یک نقل آن به وزارت و یک نقل دیگر آن را به دارنده جواز در خلال (۴۲) روز یا در صورت لزوم در اسرع وقت ممکن بعد از آن.

۳- رعایت قواعد بی طرفی، اما مکلف به رعایت قواعد اثباتیه (Rules of Evidence) نمی باشد.

۴- انجام سایر فعالیت های لازمی به شمول درخواست کتبی یا هر نوع همکاری دیگر از وزارت و دارنده جواز.

(۶) کمیته تخنیکي معادن مکلف است، تصمیم کارشناس مستقل را غرض تشخیص موضوع مندرج فقره (۶) ماده پنجاه و دوم قانون معادن در نظر بگیرد، مگر این که در تصمیم کارشناس مستقل اشتباه آشکار وجود داشته باشد.

(۷) دارنده جواز مکلف است، حق الزحمه و مصارف کارشناس مستقل را پرداخت نماید.

(۸) جزئیات تعیین ارزش بازار توسط کارشناس مستقل در گزارش تفتیش روایاتی که مطابق حکم فقره (۵) ماده پنجاه و دوم قانون معادن برای کمیته تخنیک معادن تهیه می‌گردد، شامل می‌باشد.

## تولیدات

ماده چهل و دوم:

(۱) به منظور تعیین نرخ روایاتی قابل تطبیق مطابق حکم جزء ۲ فقره (۲) ماده پنجاه و یکم قانون معادن، تولیدات به تولیدات اولیه، ثانوی و ثالث با در نظر داشت موارد ذیل تقسیم‌بندی می‌شود:

۱- بر اساس طبقه‌بندی قابل تطبیق در جدول ضمیمه شماره (۶) این مقرره یا روش مشابه به تولید منرالی در

(۷) جواز لرونکی مکلف دی، د خپلواک کارپوه حق الزحمه او لگښتونه ورکړي.

(۸) د خپلواک کارپوه په واسطه د بازار ارزښت ټاکلو جزئیات د هغې روایاتی د پلټنې په رپوټ کې شامل وي چې د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم دکانونو د تخنیکي کمېټې لپاره برابرېږي.

## تولیدات

دوه څلوېښتمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د یو پنځوسمې مادې د (۲) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم د تطبیق وړ روایاتی د نرخ ټاکلو په منظور، د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره تولیدات په لومړنیو، دوه یمو او دریمو تولیداتو باندې وپشل کېږي:

۱- د دې مقرري په (۶) گڼه ضمیمه جدول کې د تطبیق وړ طبقه بندۍ یا د دې مقرري په (۶) گڼه ضمیمه

- جدول کي منرالي توليداتو ته د ورته تگلارې پرېنستې.
- ۲- د بډايه شوي (concentrate) محصول د توليد په غرض په توليد کي د نسبي منرال تجمع (غلظت) او د پروسس بيې ته په کتو سره.
- ۳- د دې مقررې د دوه څلوېښتمې مادې په (۴) فقره کي د درج شوو لارښودونو په پام کي نيولو سره.
- ۴- د دې پرېنستې چي کښېناستل شوي توکي يو متالورژيکي توليد دی.
- (۲) د کانونو په قانون کي د پروسس له تعريف سره سم، غوڅول او څلول د نه ډلبندي شوي پروسس په توگه او په هغه صورت کي چي لومړني توليدات غوڅ يا څلول شوي وي، خو د پروسس نور پړاوونه يې تېر کړي نه وي، لومړني توليدات شمېرل کېږي.
- (۳) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې له حکم سره سم، د روياستي د پلټنې د ترسره کولو لپاره د مرستې په منظور، له لاندې مراجعو څخه د راټول شوو توليداتو
- جدول ضميمه شماره (۶) اين مقررې.
- ۲- با توجه به تجمع (غلظت) نسبي منرال در توليد و قيمت پروسس غرض توليد محصول غني شده (concentrate).
- ۳- با در نظر داشت رهنمودهای مندرج فقره (۴) ماده چهل و دوم اين مقررې.
- ۴- بر اساس اينکه مواد ته نشين شده يک توليد متالورژيکي است.
- (۲) مطابق تعريف پروسس در قانون معادن، برش کاری و صيقل کاری به عنوان پروسس طبقه بندي نشده و در صورتی که توليدات اوليه برش کاری يا صيقل شده باشد، ولی ساير مراحل پروسس را طی نکرده باشد، توليدات اوليه محسوب می گردد.
- (۳) وزارت مکلف است، به منظور همکاری جهت انجام تفتيش روياستي مطابق حکم ماده پنجاه و دوم قانون معادن، ديتاييس طبقه بندي توليدات جمع آوری شده از مراجع ذيل را

نگهداری و در اختیار عامه قرار دهد:

- ۱- گزارش رویالتی.
- ۲- گزارش تفتیش رویالتی مطابق حکم فقره (۵) ماده پنجاه و دوم قانون معادن.

(۴) وزارت می‌تواند، طرز العمل‌ها یا رهنمودها را برای کمک در زمینه طبقه‌بندی تولیدات مطابق احکام مندرج این مقرره وضع و نشر نماید.

## رویالتی مواد ساختمانی

ماده چهل و سوم:

(۱) با در نظر داشت تعریف مواد ساختمانی مندرج قانون معادن، مواد صنعتی ذیل نیز از جمله مواد ساختمانی محسوب می‌گردد:

- ۱- گِل رس.
- ۲- دولومیت (dolomite).
- ۳- سنگ گچ.
- ۴- ریگ‌های کوارتزی (Sand Silica).

د دلبندی- دپتاپس وساتي او د عامه په واک کې ورکړي:

- ۱- د رویالتی رپوټ.
- ۲- د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم، د رویالتی د پلټنې رپوټ.

(۴) وزارت کولای شي، په دې مقرره کې له درج شوو حکمونو سره سم، د تولیداتو د دلبندی- په برخه کې د مرستې لپاره کړنلارې یا لارښودونه وضع او خپاره کړي.

## د ساختمانی موادو رویالتی

دري څلوېښتمه ماده:

(۱) د کانونو په قانون کې د درج شوو ساختمانی موادو د تعریف په پام کې نیولو سره، لاندې صنعتی مواد هم د ساختمانی موادو له جملې څخه شمېرل کېږي:

- ۱- د رس خټه.
- ۲- دولومیت (dolomite).
- ۳- د گچ تپړه.
- ۴- کوارتزي شگې (Sand silica).

(۲) رویالتی قابل پرداخت مواد ساختمانی با مراجعه به مبلغ ثابت در هر واحد حجم منرال مشخص استخراج شده از ساحه جواز مندرج جدول ضمیمه شماره (۷) این مقررہ قابل پرداخت می‌باشد.

(۳) استفاده مواد ساختمانی توسط دارنده جواز به شمول استفاده مواد ساختمانی برای تولید سمنت، به حیث مواد ساختمانی محسوب می‌گردد.

## حساب‌های تفتیش شده

### ماده چهل و چهارم:

(۱) حساب‌های تفتیش شده عواید ناخالص حاصله از فروش یا انتقال منرال‌ها توسط دارنده جواز بهره برداری، در جریان سال گزارشدهی به صورت مستقل تفتیش می‌گردد.

(۲) دارنده جواز بهره‌برداری مکلف است، گزارش مفتش مستقل را که مطابق معیارهای گزارشدهی مالی

(۲) د ساختمانی مواد د ورکرې وړ رویالتي د دې مقررې په (۷) گڼه ضمیمه جدول کې د درج شوي جواز له ساحې څخه د ایستل شوي مشخصو منرال حجم، په هر واحد کې د ثابت مبلغ له مراجعې سره، د ورکرې وړ ده. (۳) د جواز لرونکي په واسطه د سمنتو د تولید لپاره د ساختمانی موادو د گټې اخیستنې په کلون، د ساختمانی موادو گټه اخیستنه د ساختمانی موادو په توگه شمېرل کېږي.

## پلټل شوي حسابونه

### څلور څلوېښتمه ماده:

(۱) د گټې اخیستنې د جواز لرونکي په واسطه د منرالونو له پلور یا لېږد څخه د ترلاسه شوو ناخالصو عوایدو پلټل شوي حسابونه، د رپوټ ورکونې د کال په بهیر کې په خپلواک ډول سره پلټل کېږي.

(۲) د گټې اخیستنې جواز لرونکي مکلف دی، د هغه خپلواک پلټونکي رپوټ چې د بین المللي مالي رپوټ

بين المللی (IFRS) ترتيب شده است،  
ارائه نمايد.

(۳) گزارش مفتش مستقل  
توسط يك حسابدار مجاز  
(Chartered Accountant) مطابق  
معیارهای گزارشدهی مالی بین المللی  
(IFRS) ترتيب می گردد.

## تفتيش رويالتي

مادهٔ چهل و پنجم:

(۱) تفتيش رويالتي مطابق حکم مادهٔ  
پنجاه و دوم قانون معادن شامل  
موضوعات ذیل می باشد:

۱- تعيين ارزش بازار در مطابقت با  
حکم مادهٔ چهل و یکم اين  
مقرره.

۲- تعيين طبقه بندی توليد در مطابقت  
با حکم مادهٔ چهل و دوم اين  
مقرره.

(۲) به منظور اهداف مندرج  
فقرهٔ (۳) مادهٔ پنجاه و دوم قانون  
معادن، اسناد و معلومات  
تقاضا شده توسط وزارت،

ورکوني له معيارونو (IFRS) سره سم  
ترتيب شوی دی، وړاندې کړي.

(۳) د خپلواک پلټونکي  
رپوت د يو مجاز حساب لرونکي  
(Chartered Accountant) په واسطه  
د بين المللي مالي رپوت ورکوني له  
معیارونو (IFRS) سره سم، ترتيبېږي.

## د رويالتي پلټنه

پنځه څلورېنځمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې  
مادې له حکم سره سم، د رويالتي پلټنه  
کې لاندې موضوعات شامل دي:

۱- د دې مقررې له يو څلورېنځمې  
مادې له حکم سره په سمون کې د بازار  
د ارزښت ټاکل.

۲- د دې مقررې له دوه څلورېنځمې  
مادې له حکم سره په سمون کې د  
توليد د ډلبندی ټاکل.

(۲) د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې  
مادې په (۳) فقره کې د درج شوو  
موخو په منظور، د وزارت په واسطه  
غوښتل شوي سندونه او معلومات



می تواند شامل سوابق مقدار تولید به تن، حجم تولید، تجزیه و تحلیل تولید به شمول وزن، رطوبت، آزمایش و سایر سوابق و معلومات حمایوی باشد.

## حق الاجاره سطح زمین

ماده چهل و ششم:

(۱) مقدار حق الاجاره سطح زمین که سالانه توسط دارنده جواز پرداخت می گردد در جدول ضمیمه شماره (۱) این مقرره مشخص گردیده است.

(۲) هرگاه بخشی از حق الاجاره سطح زمین به مالک یا متصرف ساحه جواز به دلیل آن که قسمت ساحه جواز ملکیت شخصی است، قابل پرداخت باشد، وزارت مکلف است، حق الاجاره سطح زمین را از دارنده جواز اخذ و مقدار مربوط به مالک یا متصرف ساحه جواز را به وی پردازد.

کبدای شی د وزن، لنډبل، آزماښت په ګډون په ټن د تولید د اندازې، د تولید حجم، د تولید د تجزیې او تحلیل سوابق او نور ملاتړیز سوابق او معلومات په کې شامل وي.

## د ځمکې د سطحې حق الاجاره

شپږ څلوېښتمه ماده:

(۱) د ځمکې د سطحې د حق الاجارې اندازه چې په کلني ډول د جواز لرونکي په واسطه ورکول کېږي د دې مقرري د (۱) ګڼه ضميمې په جدول کې مشخص شوي ده.

(۲) که چېرې د ځمکې د سطحې د حق الاجارې يوه برخه د جواز د ساحې مالک يا متصرف ته په دې دليل د ورکړې وړ وي چې د جواز د ساحې يوه برخه شخصي ملکیت دی، وزارت مکلف دی، د ځمکې د سطحې حق الاجاره له جواز لرونکي څخه واخلي او د جواز د ساحې مالک يا متصرف پورې اړونده اندازه هغه ته ورکړي.

(۳) وزارت می‌تواند، از پرداخت حق‌الاجاره سطح زمین که مطابق حکم فقره (۲) این ماده برای مالک یا متصرف زمین قابل پرداخت می‌باشد، در صورتیکه مالک یا متصرف زمین در انجام فعالیت‌های منرالی اخلال وارد کند یا مانع آن شود، خودداری نماید. این کار در حالات ذیل صورت می‌گیرد:

۱- زمینی که در محدوده (۲۵۰) متری بهسازی قرار داشته و مالک یا متصرف زمین مطابق حکم جزء ۱ فقره (۱) ماده هفتاد و یکم قانون معادن رضایت داشته باشد.

۲- زمینی که در محدوده (۲۵۰) متری بهسازی نباشد.

## فیس

ماده چهل و هفتم:

فیس پیش‌بینی شده در این مقرره، مطابق مقدار مشخص شده در جدول

(۳) وزارت کولای شی، د ځمکې د سطحې د حق‌الاجارې ورکړه چې د دې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، د ځمکې مالک یا متصرف ته د ورکړې وړ ده، په هغه صورت کې چې د ځمکې مالک یا متصرف د منرالی فعالیتونو په ترسره کولو کې اخلال وارد کړي یا یې خنډ شي، ډډه وکړي. دغه کار په لاندې حالتونو کې صورت مومي:

۱- هغه ځمکه چې د سمون په (۲۵۰) متری محدوده کې قرار ولري او د ځمکې مالک یا متصرف د کانونو د قانون د یو اوبایمې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم، رضایت ولري.

۲- هغه ځمکه چې د سمون په (۲۵۰) متری محدوده کې نه وي.

## فیس

اووه څلوېښتمه ماده:

په دې مقرره کې اټکل شوی فیس، د دې مقرري په (۲) گڼه ضمیمه جدول

# رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

کې له مشخصې شوې اندازې سره سم،  
ورکول کېږي.

## ورکړې

اته څلورېنښتمه ماده:

د کانونو د قانون يا د دې مقررې له  
حکمونو سره سم ټولې ورکړې په  
افغانیو دي او په مستقیم ډول د دولتي  
واحد حساب ته بانک کې تحویلېږي.  
وزارت د ورکړې جزئیات،  
جواز لرونکو ته وړاندې کوي.

## د عوایدو رپوټ

نهه څلورېنښتمه ماده:

که چېرې وزارت، د رپوټ ورکونې  
د مکلفیتونو څخه د یوې برخې په توګه  
د روڼتیا د نوبت سازمان (EITI) لپاره  
د کان کېندنې له قرارداد لرونکي څخه  
رپوټ وغواړي، د کان کېندنې قرارداد  
لرونکي مکلف دي، دولت ته د مالیاتو،  
ګمرکي عوارضو او د ورکړل شوو  
قسطونو په هکله د رپوټ لاندې د کال  
لپاره د مالیاتو د ارزونې د خبرتیا له  
ترلاسه کولو وروسته د (۳۰) ورځو په

ضمیمه شماره (۲) این مقرره پرداخت  
می گردد.

## پرداخت ها

ماده چهل و هشتم:

تمام پرداخت ها مطابق احکام قانون  
معادن یا این مقرره به پول افغانی بوده  
و طور مستقیم به حساب واحد دولتي  
تحویل بانک می گردد. وزارت جزئیات  
پرداخت را به دارندگان جواز ارائه  
می نماید.

## گزارش عواید

ماده چهل و نهم:

هرگاه وزارت به حیث بخشی از  
مکلفیت های گزارشدهی برای سازمان  
ابتکار شفافیت (EITI) از دارنده  
قرارداد معدنکاری گزارش را مطالبه  
نماید، دارنده قرارداد معدنکاری مکلف  
است، خلاصه ای گزارش را در مورد  
مالیات، عوارض ګمرکی و اقساط  
پرداخت شده به دولت را در خلال  
(۳۰) روز بعد از دریافت اطلاعیه  
ارزیابی مالیات برای سال، به وزارت

ترخ کي، وزارت ته وړاندې کړي.

ارائه نمايد.

## جریمه

پنځوسمه ماده:

که چېرې د روپالتي جواز لرونکی، د ځمکې د سطحې حق الاجاره يا اړوند فیس د کانونو د قانون يا د دې مقررې په درج شوي اټکل شوي ميعاد کې، ور نکړي. د دې مقرري په (۹) گڼه ضميمه جدول کې د درج شوې جریمې پر ورکړه مکلف دی.

## جریمه

ماده پنجاهم:

هرگاه دارنده جواز روپالتي، حق الاجاره سطح زمين يا فیس مربوط را در ميعاد پيش بينی شده مندرج قانون معادن و اين مقرره تأديه نمايد، مکلف به پرداخت جریمه مندرج جدول ضميمه شماره (۹) اين مقرره می باشد.

## شپږم فصل

د کان کېندنې ثبت او روڼتيا

## فصل ششم

ثبت معدنکاری و شفافیت

د کان کېندنې د ثبت دفتر

دفتر ثبت معدنکاری

يو پنځوسمه ماده:

ماده پنجاه و یکم:

(۱) د ثبت دفتر په ډيجیټلي بڼه ساتل کېږي او عامو خلکو ته د لاسرسی وړ وي. هر شخص په وزارت کې د شخصي معلوماتو له ثبت څخه وروسته کولای شي هغو ته لاسرسی ولري.

(۱) دفتر ثبت به شکل ډيجیټلي نگهداری شده و قابل دسترس برای عام می باشد. هر شخص بعد از ثبت معلومات شخصی در وزارت می تواند به آن دسترسی داشته باشد.

(۲) د ثبت دفتر د دې مقررې په څلور پنځوسمه ماده کې د درج شوو

(۲) دفتر ثبت دربرگیرنده خصوصیات مندرج ماده پنجاه و چهارم این مقرره

خانگړتياوو لرونکي دي.

می باشد.

## د ثبت مسؤل

## مسؤل ثبت

دوه پنځوسمه ماده:

ماده پنجاه و دوم:

(۱) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون او د دې مقررې له حکمونو سره سم، د ثبت مسؤل وټاکي. تر هغه وخته چې بل شخص د وزارت په واسطه د ثبت مسؤل په توګه ونه ټاکل شي، د کانونو د کادستر رئیس د هغه دنده پر غاړه لري.

(۱) وزارت مکلف است، طبق احکام قانون معادن و این مقررہ مسؤل ثبت را تعیین نماید. تا زمانیکه شخص دیگری توسط وزارت به حیث مسؤل ثبت تعیین نگردد، رئیس کادستر معادن وظیفه آنرا به عهده می داشته باشد.

(۲) د ثبت مسؤل د لاندې دندو او واکونو لرونکي دي:

(۲) مسؤل ثبت دارای وظایف و مکلفیت‌های ذیل می باشد:

۱- د دې مقررې د شپږ پنځوسمې مادې له حکم سره سم د ثبت د دفتر د تعدیل په ګډون د ثبت د دفتر ساتنه.

۱- نگهداری دفتر ثبت به شمول تعدیل دفتر ثبت مطابق حکم ماده پنجاه و ششم این مقررہ.

۲- د کانونو د قانون له حکمونو سره سم د ټولو سندونو، بېلګو، اکتشافی معلوماتو، منرالی او کېندنې (drill core) بېلګو په واک کې لړل او کنترول.

۲- در اختیار داشتن و کنترول اسناد، نمونه‌ها، معلومات اکتشافی، نمونه‌های منرالی و حفاری (drill core) مطابق احکام قانون معادن.

۳- د موضوعگانو او معاملو حقیقت ته د لاسرسی لپاره د پېژندنې د مدارکو او

۳- درخواست اجباری مدارک و اسناد شناسایی جهت دسترسی به

سندونو اجباري غوښتنه.

۴- د دې مقررې د اته پنځوسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم د ثبت له دفتر، سندونو يا معاملو څخه د تصدیق شوي لنډو نقل صادرول.

د ثبت مسؤل ته د سندونو سپارل دري پنځوسمه ماده:

(۱) هغه لازم سندونه او معلومات چې د کانونو د قانون يا د دې مقررې له حکمونو سره سم، وزارت ته وړاندې کېږي، د ثبت مسؤل ته سپارل کېږي. خو دا چې د کانونو په قانون يا په دې مقررې کې بل ډول تصريح شوې وي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي سپارل شوي سندونه او معلومات، په لاندې ډول د ثبت مسؤل ته سپارل کېږي:

- ۱- د اړوند واکمن رياست له لارې.
- ۲- د ټاکل شوي فورم پر بنسټ.
- ۳- په هغه صورت کې چې د هغو له لگښتونو سره يو ځای د تطبيق وړ وي.
- (۳) د ثبت مسؤل کولای شي،

حقيقت موضوعات و معاملات.

۴- صدور نقل خلاصه تصدیق شده از دفتر ثبت، اسناد يا معاملات مطابق حکم فقره (۲) ماده پنجاه و هشتم اين مقررې.

سپردن اسناد به مسؤل ثبت ماده پنجاه و سوم:

(۱) اسناد و معاملات لازم که مطابق احکام قانون معادن يا اين مقررې به وزارت ارائه می گردد، به مسؤل ثبت سپرده می شود. مگر اینکه در قانون معادن يا اين مقررې طوری دیگری تصريح شده باشد.

(۲) اسناد و معاملات سپرده شده مندرج فقره (۱) اين ماده، طور ذیل به مسؤل ثبت سپرده می شود:

- ۱- از طریق رياست ذیصلاح مربوط.
- ۲- به اساس فورم تعیین شده.
- ۳- همراه با مصارف آن در صورتی که قابل تطبيق باشد.
- (۳) مسؤل ثبت می تواند،

از ثبت اسناد و معاملات اجتناب نماید که دربرگیرنده جزئیات تفصیلی مرتبط و مشخص شده مندرج فقره (۱) ماده پنجاه و چهارم این مقرره نباشد.

(۴) نقل اسناد و معاملات سپرده شده به وزارت در اسرع وقت به مسؤول ثبت ارائه می گردد.

(۵) مسؤول ثبت مکلف است، جزئیات اسناد و معاملات را در اسرع وقت بعد از دریافت آن در دفتر ثبت، درج نماید.

(۶) زمان و تاریخ هر درخواستی، جواز، قرارداد معدنکاری و مدارک در دفتر ثبت بعد از دریافت آن ثبت می گردد.

(۷) مسؤول ثبت، بعد از ثبت جزئیات تمام اسناد و معاملات در دفتر ثبت مکلف به انجام موارد ذیل می باشد:

۱- ارسال یک نقل اسناد به معینیت سروی جیولوجی جهت ترتیب و حفظ

د هغو سندونو او معاملو له ثبت څخه ډډه وکړي، چې د دې مقرري د څلور پنځوسمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو اړوندو تفصیلي او مشخص شوو جزئیاتو رانغاړونکي نه وي.

(۴) وزارت ته د سپارل شوو سندونو او معاملو نقل ژر تر ژره د ثبت مسؤول ته وړاندې کړي.

(۵) د ثبت مسؤول مکلف دی، د سندونو او معاملو جزئیات د هغو له ترلاسه کولو وروسته ژر تر ژره په دفتر کې ثبت، او درج کړي.

(۶) د هر غوښتنلیک، جواز، د کان کېندنې قرارداد او مدارکو وخت او نېټه د هغو له ترلاسه کولو وروسته د ثبت په دفتر کې ثبتېږي.

(۷) د ثبت مسؤول، د ثبت په دفتر کې د ټولو سندونو او معاملو د جزئیاتو له ثبت څخه وروسته د لاندې مواردو په ترسره کولو مکلف دی:

۱- د افغانستان د جیولوجیکي معلوماتو د عمومي ډېټابیس ترتیب او ساتنې لپاره

دیتابیس عمومی معلومات جیولوجیکی  
افغانستان.

۲- حفظ و نگهداری اسناد، مطابق  
حکم فقره (۱) ماده بیست و چهارم  
قانون معادن و حکم فقره (۱) ماده  
شصت و یکم این مقررہ.

۳- برگردانیدن یک نقل تصدیق شده  
اسناد و معاملات به متقاضی یا دارنده  
جواز.

## محتوای دفتر ثبت

ماده پنجاه و چهارم:

(۱) علاوه بر معلومات مندرج  
فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون  
معادن، معلومات در موارد  
ذیل نیز در دفتر ثبت، درج  
می گردد:

۱- در رابطه به اجزای ۱ و ۳  
فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون  
معادن:

- تمام معلومات مندرج  
اعلامیه که مطابق جزء ۱ فقره (۱)  
ماده نهم قانون معادن ترتیب شده

د جیولوجی د سروې معینیت ته  
د سندونو د یو نقل لېږل.

۲- د کانونو د قانون د څلېرېشتمې  
مادې د (۱) فقرې او د دې مقرري د  
یوشپېتمې مادې د (۱) فقرې له حکم  
سره سم، د سندونو حفظ او ساتنه.

۳- غوښتونکي یا جواز لرونکي ته  
د تصدیق شوو سندونو او معاملو  
د یو نقل ورگرځول.

## د ثبت د دفتر منځپانگه

څلور پنځوسمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د یویشتمې  
مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو  
معلوماتو برسېره، په لاندې مواردو کې  
معلومات هم د ثبت په دفتر کې،  
درجېږي:

۱- د کانونو د قانون د یویشتمې  
مادې د (۱) فقرې د ۱ او ۳ جزونو په  
اړه:

- په خبرتیا کې ټول درج شوي  
معلومات په کوچني مقياس د کان  
کېندنې په ساحو پورې د اړوندو



است به شمول معلومات مربوط به  
ساحات معدنکاری به مقياس  
کوچک:

- منرال های به مقياس کوچک که  
برای آنها جوازهای معدنکاری به  
مقياس کوچک در ساحات معدنکاری  
به مقياس کوچک اعطاء می گردد.

- حداکثر ساحه جوازهای  
معدنکاری به مقياس کوچک  
در ساحه معدنکاری به مقياس  
کوچک.

- حداکثر عمق جوازهای  
معدنکاری به مقياس کوچک در ساحه  
معدنکاری به مقياس کوچک.

- موقعیت تمام ساحات معدنکاری به  
مقياس بزرگ، ساحات معدنکاری به  
مقياس کوچک و ساحات ممنوعه.

۲- در رابطه به اجزای ۴، ۱۰، ۱۴ و  
۱۶ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون  
معادن:

- نام و آدرس متقاضی، دارنده جواز،  
داوطلب یا دارنده قرارداد

معلوماتو په گډون چې د کانونو د قانون  
د نولسمې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء  
سره سم، ترتیب شوي دي:

- په کوچني مقياس منرالونه چې د هغو  
لپاره په کوچني مقياس د کان کېدنې  
جوازونه په کوچني مقياس د کان  
کېدنې په ساحو کې ورکول کېږي.

- په کوچني مقياس د کان کېدنې په  
ساحه کې په کوچني مقياس د کان  
کېدنې د جوازونو د ساحې وروستی  
حد.

- په کوچني مقياس د کان کېدنې په  
ساحه کې په کوچني مقياس د کان  
کېدنې د جوازونو د ژوروالي وروستی  
حد.

- په ستر مقياس د کان کېدنې د ټولو  
ساحو، په کوچني مقياس د کان کېدنې  
د ساحو او ممنوعه ساحو موقعیت.

۲- د کانونو د قانون د یوويشتمې  
مادې د (۱) فقرې د ۴، ۱۰، ۱۴ او  
۱۶ جزونو په تړاو:

- د کان کېدنې د غوښتونکي، جواز  
لرونکي، داوطلب یا قرارداد لرونکي

نوم او پته.

- په هغه صورت کې د کان کېندنې غوښتونکي، جواز لرونکي، داوطلب يا قرارداد لرونکي حکمي شخص وي، د کان کېندنې د غوښتونکي، جواز لرونکي، داوطلب يا قرارداد لرونکي د حکمي شخص او ذینفع مالکينو د ثبت د پېژندنې لمبر.

معدنکاری.

- در صورتی که متقاضی، دارنده جواز، داوطلب يا دارنده قرارداد معدنکاری شخص حکمی باشد، نمبر شناسایی ثبت شخص حکمی و مالکین ذینفع متقاضی، دارنده جواز، داوطلب يا دارنده قرارداد معدنکاری.

۳- د کانونو د قانون د یوويشتمې مادې د (۱) فقرې د ۵ جزء په تړاو:

۳- در رابطه به جزء ۵ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:

- ټول هغه جزئیات چې لازم دي د کانونو د قانون د نهه ويشتمې مادې د (۱) فقرې او د دې مقرري د نولسمې مادې له حکم سره سم د کان کېندنې د جوازونو لپاره د غوښتونکي په غوښتنلیک کې درج شي.

- تمام جزئیات که لازم است در درخواستی متقاضی برای جوازهای معدنکاری مطابق حکم فقره (۱) ماده بیست و نهم قانون معادن و حکم ماده نهم این مقرر درج شود.

- په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز لپاره د غوښتنلیک بېرته اخیستل.

- بازپس گیری درخواستی برای جواز معدنکاری به مقياس کوچک.

۴- د کانونو د قانون د یوويشتمې مادې د (۱) فقرې د ۶ جزء په تړاو:

۴- در رابطه به جزء ۶ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:

- د جواز لرونکي.

- دارنده جواز.

- د جواز ورکولو او خپرولو نېټه.

- تاریخ اعطاء و نشر جواز.

- په جواز کې درج شوې ټولې لازمي ځانگړنې چې د کانونو د قانون د اووه ويشتمي مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم صادرېږي.
- ۵- د هغو سندونو په تړاو چې د کانونو د قانون د يوويشتمي مادې د (۱) فقرې په ۷ او ۹ جزونو کې هغو ته اشاره شوې ده:
- د سند عنوان.
- د سند د سپارلو وخت او نېټه.
- د غوښتونکي يا جواز لرونکي شهرت چې د سند سپارلو مسؤل دی.
- د کان کېندنې غوښتنليک، جواز يا قرارداد چې سند په هغه پورې تړاو لري.
- ۶- د کانونو د قانون د يوويشتمي مادې د (۱) فقرې له ۱۱ څخه تر ۱۳ جزونو په اړه:
- د غوښتنليک د رسيد وخت او نېټه.
- د غوښتنليک په ملاتړ د اضافي معلوماتو د وړاندې کولو د رسيد وخت او نېټه.
- د غوښتنليکونو په اړه تصميمونه.
- تمامی مشخصات لازم مندرج جواز که مطابق حکم فقره (۲) ماده بیست و هفتم قانون معادن صادر می‌گردد.
- ۵- در رابطه به اسناد که در اجزای ۷ و ۹ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن به آن اشاره شده است:
- عنوان سند.
- زمان و تاریخ تسلیمی سند.
- شهرت متقاضی یا دارنده جواز که مسؤل تسلیمی سند می‌باشد.
- درخواستی، جواز یا قرارداد معدنکاری که سند به آن ارتباط دارد.
- ۶- در رابطه به اجزای ۱۱ الی ۱۳ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:
- زمان و تاریخ رسید درخواستی.
- زمان و تاریخ رسید ارائه معلومات اضافی در حمایت از درخواستی.
- تصمیم درمورد درخواستی‌ها.

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- د کان کیندنې جواز یا قرارداد چې غوښتنلیک یا تصمیم په هغه پورې تړاو لري.
- د کانونو د قانون د یو دېرشمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم د جواز د مودې د تمديد د غوښتنلیک په اړه، د دې مقرري د دېرشمې مادې له حکم سره سم د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوي معلومات.
- د کانونو د قانون د دوه دېرشمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم له جواز یا د جواز له یوې برخې څخه د انصراف د غوښتنلیک په هکله، د دې مقرري د دېرشمې مادې له حکم سره سم د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوي معلومات.
- د جواز لرونکي په کنټرول کې د بدلون د تأیید لپاره د غوښتنلیک په اړه چې د کانونو د قانون د اته دېرشمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم وړاندې شوی، د دې مقرري د دري دېرشمې مادې له حکم سره سم د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوي
- جواز یا قرارداد معدنکاری که درخواستی یا تصمیم به آن ارتباط دارد.
- در مورد درخواستی تمديد مدت جواز مطابق حکم فقره (۴) ماده سی و یکم قانون معادن، معلومات ارائه شده توسط دارنده جواز مطابق حکم ماده سی ام این مقررہ.
- در مورد درخواستی انصراف جواز یا بخش از جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و دوم قانون معادن، معلومات ارائه شده توسط دارنده جواز مطابق حکم ماده سی ام این مقررہ.
- در مورد درخواستی برای تأیید در تغییر کنترول دارنده جواز که مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و هشتم قانون معادن ارائه گردیده، معلومات ارائه شده توسط دارنده جواز مطابق حکم ماده سی و سوم این

معلومات.

- د جواز يا د جواز د گټې لېږدونې لپاره د غوښتنليک په اړه چې د کانونو د قانون د نهه دېرشمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم وړاندې شوی، د دې مقررې د دوه دېرشمې مادې له حکم سره سم د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوي معلومات.

مقررہ.

- درمورد درخواستی برای انتقال جواز یا منفعت جواز که مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و نهم قانون معادن ارائه گردیده، معلومات ارائه شده توسط دارنده جواز مطابق حکم ماده سی و دوم این مقررہ.

۷- د کانونو د قانون د یوولسمې مادې د (۱) فقرې د ۱۵ جزء په تړاو:

۷- در رابطه به جزء ۱۵ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:

- د کان کېندنې د قرارداد لرونکي.  
- د کان کېندنې د قرارداد د ورکولو او خپرولو نېټه.

- دارنده قرارداد معدنکاری.  
- تاریخ اعطاء و نشر قرارداد معدنکاری.

- د کان کېندنې له قرارداد څخه یو نقل.

- یک نقل از قرارداد معدنکاری.

۸- د کانونو د قانون د یوولسمې مادې د (۱) فقرې د ۱۷ او ۱۸ جزونو په اړه:

۸- در رابطه به اجزای ۱۷ و ۱۸ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:

- د سمون د خبرتیا د صادرېدو وخت او نېټه.

- زمان و تاریخ صدور اطلاعیه تطابق.

- د نه سمون ادعا او وړاندیزې اجرایی اقدامونه.

- ادعای عدم تطابق و اقدامات اجرایی پیشنهادی.

- د جواز لرونکي یا بل شخص په

- تاریخ ختم تسلیمی اطلاعیه تطابق

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- توسط دارنده جواز یا شخص دیگر.
- زمان و تاریخ دریافت اطلاعیه تطابق توسط دارنده جواز یا شخص دیگر.
- تصمیم گیری در مورد اقدامات اجرایی توسط وزارت.
- ۹- در رابطه به جزء ۱۹ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:
- نام و شماره جوازها یا قراردادها.
- تاریخ اعطاء و نشر جوازها یا قراردادها.
- نام و آدرس دارنده جواز یا طرف قرارداد.
- سایر جزئیات که مسؤول ثبت قادر به دریافت آن در مورد جوازها یا قراردادها باشد.
- (۲) به منظور تحقق اهداف مندرج اجزای ۱۰ و ۱۵ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن و به تعقیب اطلاعیه ثبت مطابق حکم فقره‌های (۴ و ۵) ماده هفدهم قانون معادن، جزئیات
- واسطه د سمون د خبرتیا سپارلو د پای نېټه.
- د جواز لرونکي یا بل شخص په واسطه د سمون د خبرتیا ترلاسه کولو وخت او نېټه.
- د وزارت په واسطه د اجرایی اقدامونو په هکله تصمیم نیونه.
- ۹- د کانونو د قانون د یوویشتمی مادې د (۱) فقرې د ۱۹ جزء په اړه:
- د جوازونو یا قراردادونو نوم او ګڼه.
- د جوازونو یا قراردادونو د ورکولو او خپرولو نېټه.
- د جواز لرونکي یا د قرارداد د لوري نوم او پته.
- نور هغه جزئیات چې د ثبت مسؤول د جوازونو یا قراردادونو په هکله د هغو په ترلاسه کولو برلاسی وي.
- (۲) د کانونو د قانون د یوویشتمی مادې د (۱) فقرې په ۱۰ او ۱۵ جزونو کې د درج شوو موخو د تحقق په منظور او د کانونو د قانون د اولسمې مادې د (۴ او ۵) فقرو له حکم سره سم د ثبت د خبرتیا په

تعقيب، د ثبت په دفتر کې د انتقالی جواز لرونکي په اړه د دې مادې د (۱) فقرې په ۲ او ۷ جزونو کې درج شوي جزئیات، ثبتېږي.

## د جواز د ثبت اغېزې

پنځه پنځوسمه ماده:

(۱) جواز لرونکی نشي کولای، د ثبت په دفتر کې د جواز له ثبت څخه مخکې، د هغه له امتیازونو څخه ګټه پورته کړي.

(۲) هغه سند یا معامله چې وکولای شي، د جواز په ګټې باندې اغېز ولري، تر هغه وخته چې د ثبت په دفتر کې ثبت شوی نه وي، نه شي کولای، د جواز په ګټې باندې اغېز ولري.

## د ثبت د دفتر تعدیل

شپږپنځوسمه ماده:

(۱) د ثبت مسؤل کولای شي د ثبت له دفتر څخه د ډاډ تر لاسه کولو لپاره چې د ثبت دفتر په سمه توګه، وزارت ته د لېږل شوو سندونو او معاملې د مینځپانګې منعکس کوونکی دی، په

مندرج اجزای ۲ و ۷ فقره (۱) این ماده مرتبط به دارنده جواز انتقالی در دفتر ثبت، ثبت می‌گردد.

## اثرات ثبت جواز

ماده پنجاه و پنجم:

(۱) دارنده جواز نمی‌تواند، قبل از ثبت جواز در دفتر ثبت، از امتیازات آن استفاده نماید.

(۲) سند یا معامله که بتواند بالای منفعت جواز تأثیر داشته باشد، تا زمانیکه در دفتر ثبت، ثبت نگردیده باشد، نمی‌تواند بالای منفعت جواز تأثیری داشته باشد.

## تعدیل دفتر ثبت

ماده پنجاه و ششم:

(۱) مسؤل ثبت می‌تواند، جهت حصول اطمینان از این که دفتر ثبت به صورت درست انعکاس دهنده محتوای اسناد و معامله ارسالی به وزارت می‌باشد، در آن تعدیل وارد

هغه کي تعديل وارد کري.

(۲) د ثبت مسؤل کولای شي په خپل نوبت يا د نورو اشخاصو د غوښتنې پر بنسټ د ثبت په دفتر کي تعديل وارد کري.

(۳) د ثبت مسؤل نه شي کولای، د ثبت په دفتر کي داسې تعديل وارد کري چې د ثبت شوو سندونو او معاملو منځپانگه بدله کري.

(۴) د ثبت مسؤل مکلف دی، ددې مادې له حکمونو سره سم، د ثبت په دفتر کي د تعديل له واردولو وروسته د موضوع په هکله ژر تر ژره جواز لرونکي ته خبرتيا ورکري.

## د کادستري سروې نقشه

اووه پنځوسمه ماده:

(۱) د کادستري سروې نقشه د ديډیټلي نقشې په بڼه ساتل کېږي او هر شخص په وزارت کې د شخصي معلوماتو له ثبتولو څخه وروسته، کولای شي په هغو لاسرسی ولري.

(۲) د کادستري سروې نقشه په لاندې

نماید.

(۲) مسؤل ثبت می تواند، به ابتکار خویش یا بر اساس درخواست سایر اشخاص در دفتر ثبت تعديل وارد نماید.

(۳) مسؤل ثبت نمی تواند، در دفتر ثبت تعديل را وارد نماید که محتوای اسناد و معاملات ثبت شده را تغییر دهد.

(۴) مسؤل ثبت مکلف است، بعد از وارد نمودن تعديل در دفتر ثبت مطابق احکام این ماده، موضوع را به اسرع وقت به دارنده جواز اطلاع دهد.

## نقشه سروی کادستری

ماده پنجاه و هفتم:

(۱) نقشه سروی کادستری به شکل نقشه ديډیټلي نگهداری می شود و هر شخص بعد از ثبت معلومات شخصی در وزارت، می تواند به آن دسترسی داشته باشد.

(۲) نقشه سروی کادستری حاوی



# رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- |   |  |
|---|--|
| معلومات در موارد ذیل می باشد:                 | موارد و کپی د معلوماتو لرونکې ده:              |
| ۱- مرزها:                                     | ۱- پولې:                                       |
| - درخواستی‌ها برای جواز.                      | - د جواز لپاره غوښتنلیکونه.                    |
| - جوازهای اعطاء شده.                          | - ورکړې شوي جوازونه.                           |
| - ساحات معدنکاری به مقیاس بزرگ.               | - په ستر مقیاس د کان کېندنې ساحې.              |
| - ساحات معدنکاری به مقیاس کوچک.               | - په کوچني مقیاس د کان کېندنې ساحې.            |
| - ساحات ممنوعه.                               | - ممنوعه ساحې.                                 |
| - تمام ولسوالی‌ها و شاروالی‌ها.               | - ټولې ولسوالۍ او ښاروالۍ.                     |
| ۲- موقعیت آثار شناخته شده تاریخی و فرهنگی.    | ۲- د پېژندل شوو تاریخي او فرهنگي آثارو موقعیت. |
| ۳- نمایش (projection) نقشه‌ها و مبنا (datum). | ۳- د نقشو ښودنه (projection) او مبني (datum).  |
| دسترسی عموم به دفتر ثبت و نقشه                | د ثبت دفتر او د کادستري سروې                   |

## سروی کادستری

## نقشی ته لاسرسی

ماده پنجاه و هشتم:

اته پنخوسمه ماده:

(۱) هر شخص می‌تواند، در جریان ساعات کاری در ریاست ذیصلاح مربوط از دفتر ثبت و نقشه سروی کادستری بازدید نموده و آنرا بررسی نماید.

(۱) هر شخص کولای شي، په اړوند واکمن ریاست کې د کاري ساعتونو په بهیر کې د ثبت دفتر او د کادستري سروې نقشه وگوري او هغه وپلتي.

(۲) هر شخص می‌تواند، بعد از

(۲) هر شخص کولای شي، اړوند

پرداخت فیس و درخواست کتبی به ریاست ذیصلاح مربوط، اسناد ذیل را بدست آورد:

- ۱- خلاصه تصدیق شده دفتر ثبت در مورد جواز یا قرارداد معدنکاری.
- ۲- نقل تصدیق شده اسناد و معاملات ثبت شده در دفتر ثبت.
- ۳- خلاصه تصدیق شده نقشه سروی کادستری.

(۳) مسؤول ثبت می‌تواند، شکل خلاصه دفتر ثبت را تعیین نماید. خلاصه دفتر ثبت دربرگیرنده تمام جزئیات مندرج فقره (۱) ماده پنجاه و چهارم این مقرر که به جواز یا قرارداد معدنکاری ارتباط دارد، می‌باشد.

(۴) جهت کسب خلاصه تصدیق شده دفتر ثبت، نقشه سروی کادستری یا نسخه تصدیق شده اسناد و معاملات درج شده در دفتر ثبت، هیچ نوع فیس برای ریاست های وزارت، محصلین پوهنتون ها و انستیتوت های تحصیلات عالی رشته های مربوط، قابل

واکمن ریاست ته د فیس او لیکلی غوښتنلیک له ورکولو وروسته، لاندې سندونه ترلاسه کړي:

- ۱- دکان کېدنې د جواز یا قرارداد په هکله د ثبت د دفتر تصدیق شوی لندیز.
- ۲- د ثبت په دفتر کې د ثبت شوو سندونو او معاملو تصدیق شوی نقل.
- ۳- د کادستري سروې د نقشي تصدیق شوی لندیز.

(۳) د ثبت مسؤول کولای شي، د ثبت د دفتر د لندیز بڼه وټاکي. دغه لندیز د دې مقرري د څلور پنځوسمې مادې په (۱) فقره کې ټول درج شوي جزئیات رانغاړي چې د کان کېدنې په جواز یا قرارداد پورې اړه لري.

(۴) د ثبت د دفتر د تصدیق شوي لندیز، د کادستري سروې د نقشي یا د ثبت په دفتر کې د درج شوو سندونو او معاملو د تصدیق شوي نسخې د ترلاسه کولو لپاره، د وزارت ریاستونو، د پوهنتونونو محصلانو او د اړوندو څانگو د لوړو زده کړو انستیتوتونو ته

هېڅ راز فیس د ورکړې وړ نه دی.

پرداخت نمی‌باشد.

## تصدیق

نهه پنخوسمه ماده:

د ثبت د دفتر تصدیق شوی لنډیز، د کادستري د سروې نقشه یا د هغو درج شوو سندونو او معاملو تصدیق شوی نقل چې د دې مقرري له اته پنخوسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم صادر شوي دي، موضوع ته د رسیدګۍ په ټولو پړاوونو کې د هغې پر خلاف د مدارکو د نشتوالي په صورت کې د موضوع د معتبرو شواهدو او مدارکو او د اثبات دلیل په توګه پېژندل کېږي.

شناخته می‌شود.

## د سندونو خپرول

شپېتمه ماده:

(۱) وزارت، هغه ټول سندونه چې د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې له حکم او د دې مقرري له حکمونو سره سم د هغو په خپرولو مکلف دی، هغه د دې مادې له حکمونو سره سم ژر تر ژره په اړوند وېب‌سایت کې

## تصدیق

ماده پنجاه و نهم:

خلاصه تصدیق شده دفتر ثبت، نقشه سروی کادستری یا نقل تصدیق شده اسناد و معاملات درج شده که مطابق حکم فقره (۲) ماده پنجاه و هشتم این مقررہ صادر شده است، در تمام مراحل رسیدگی به موضوع در صورت نبود مدارک برخلاف آن به حیث شواهد و مدارک معتبر و دلیل اثبات موضوع شناخته می‌شود.

## نشر اسناد

ماده شصتم:

(۱) وزارت، تمام اسنادی را که مطابق حکم ماده بیست و پنجم قانون معادن، و احکام این مقررہ مکلف به نشر آن است، آنرا مطابق احکام این ماده در وېب‌سایت مربوط به اسرع وقت نشر می‌نماید، مگر

اینکه در قانون معادن و این مقرره طوری دیگری تصریح شده باشد.

(۲) اسنادی که به زبان‌های پشتو و دری نشر می‌شوند، در اسرع وقت ممکن به زبان انگلیسی نیز نشر می‌گردد.

(۳) تمام اسنادی که مطابق حکم فقره (۶) ماده بیست و پنجم قانون معادن یا احکام این مقرره که توسط وزارت نشر می‌گردد، بعد از ارائه درخواست کتبی به مسؤول ثبت و با پرداخت فیس، در اختیار متقاضی گذاشته می‌شود.

## نگهداری اسناد

### ماده شصت و یکم:

(۱) اسنادی که وزارت مطابق حکم فقره (۱) ماده بیست و چهارم قانون معادن، مکلف به نگهداری آن است، در ریاست ذیصلاح مربوط که اسناد به آن ارائه می‌گردد، نگهداری

خبروی، خودا چې دکانونو په قانون او پدې مقرره کې بل ډول تصریح شوي وي.

(۲) هغه سندونه چې په پښتو او دري ژبو خپرېږي، په ممکن ژر وخت کې په انگلیسي ژبه هم خپرېږي.

(۳) ټول هغه سندونه چې د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې د (۶) فقرې له حکم یا د دې مقررې له حکمونو سره سم د وزارت په واسطه خپرېږي، د لیکلي غوښتنلیک له وړاندې کولو او د فیس له ورکولو وروسته، د غوښتونکي په واک کې ورکول کېږي.

## د سندونو ساتنه

### یوشپږمه ماده:

(۱) هغه سندونه چې وزارت، د کانونو د قانون د خلپړیشتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، د هغو په ساتنې مکلف دی، په اړوند واکمن ریاست کې چې سندونه هغه ته وړاندې

کېږي، ساتل کېږي.

(۲) د کانونو د قانون د څلېريشمې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم د جيولوجي د سروې معييت ته وړاندې شوي اکتشافی معلومات، د جيولوجي د سروې د معييت په واسطه د افغانستان د جيولوجيکي معلوماتو په عمومي ډېټابېس کې د درج په منظور پروسس کېږي.

(۳) د جيولوجي د سروې معييت ته وړاندې شوي منرالي او کېنډل شوي بېلگې (drill core) د کانونو د قانون د څلېريشمې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم د بېلگو د ساتنې په مرکز کې چې د وزارت په واسطه تاسيسېږي، له هغو لارښودونو سره سم چې د دې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم برابرېږي، ساتل کېږي.

(۴) وزارت مکلف دی د لاندې مواردو د ترسره کولو په غرض د معیاري پروسې د ټاکنې لپاره لارښودونه برابر کړي:

۱- د جيولوجي د سروې د معييت په

می شود.

(۲) معلومات اکتشافی ارائه شده به معييت سروی جيولوجی مطابق حکم فقره (۳) ماده بیست و چهارم قانون معادن، توسط معييت سروی جيولوجی به منظور درج در دیتابیس عمومی معلومات جيولوجی افغانستان پروسس می شود.

(۳) نمونه‌های منرالی و حفاری شده (drill core) ارائه شده به معييت سروی جيولوجی مطابق حکم فقره (۳) ماده بیست و چهارم قانون معادن در مرکز نگهداری نمونه‌ها که توسط وزارت تاسيس می گردد، مطابق رهنمودهای که مطابق حکم فقره (۴) این ماده تهیه می شوند، نگهداری می گردد.

(۴) وزارت مکلف است، رهنمودها را جهت تعیین پروسه معیاری غرض انجام موارد ذیل تهیه نماید:

۱- آرشیف و فهرست بندی تمام

نمونه‌های منرالی و حفاری شده (drill core) توسط معینیت سروی جیولوجی.

۲- مدیریت و مشاهده نمونه‌های منرالی و حفاری شده (drill core).

۳- معیار نگهداری نمونه‌های منرالی و حفاری شده (drill core) برای اینکه نمونه‌های منرالی و حفاری برای فعالیت‌های منرالی آینده دولت ارزش دارد.

(۵) دارنده جواز که مطابق حکم فقره (۳) ماده بیست و چهارم قانون معادن، مکلف به ارائه نمونه‌های منرالی و حفاری شده (drill core) به معینیت سروی جیولوجی می‌باشد، آنرا در مطابقت با رهنمودها و به مصارف خود تسلیم می‌دهد.

(۶) معینیت سروی جیولوجی مطابق رهنمودها مکلف به فهرست بندی تمام نمونه‌های منرالی و حفاری شده (drill core) می‌باشد.

(۷) هر شخص می‌تواند با ارائه

واسطه د ٲولو منرالی او کبندل شوو بیلگو (drill core) آرشیف او نوملر بندی.

۲- د منرالی او کبندل شوو بیلگو (drill core) مدیریت او کتنه.

۳- د دې لپاره چې منرالی او کبندل شوې بیلگې د دولت د راتلونکو منرالی فعالیتونو لپاره ارزښت لري د منرالی او کبندل شوو بیلگو (drill core) د معیار ساتنه.

(۵) هغه جواز لرونکی چې د کانونو د قانون د څلېریشتمې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم د جیولوجی د سروې معینیت ته د منرالی او کبندل شوو بیلگو (drill core) په وړاندې کولو مکلف دی، له لارښودونو سره په سمون کې او په خپلو لگښتونو یې سپاري.

(۶) د جیولوجی د سروې د معینیت له لارښودونو سره سم د ٲولو منرالی او کبندل شوو بیلگو (drill core) په نوملر بندی- مکلف دی.

(۷) هر شخص کولای شي د جیولوجی

د سروې معینیت ته د لیکلي غوښتنلیک په وړاندې کولو سره د کاري ساعتونو په بهیر کې د وزارت د بېلګو د ساتنې له مرکز څخه کتنه وکړي.

## سرغړونې

دوه شپېتمه ماده:

په سندونو او معاملو کې په عمدي ډول د ناسمو یا بې لارې کورونکو معلوماتو درج یا وړاندې کول، سرغړونه شمېرل کېږي.

## اووم فصل

### روغتیا او خونديتوب

د جواز لرونکي مکلفیتونه او د

## کان مدیر

دري شپېتمه ماده:

(۱) جواز لرونکی مکلف دی، په جواز کې د درج شوي کان په ساحه کې له لاندې مواردو څخه ډاډ ترلاسه کړي:

۱- کان داسې ډیزاین، جوړ او سمبال شوی وي تر څو د خوندي فعالیتونو او روغتیايي کاري چاپیریال لپاره لازم

درخواست کتبی به معینیت سروی جیولوجی در جریان ساعات کاری از مرکز نگهداری نمونه‌های وزارت دیدن نماید.

## تخلفات

ماده شصت و دوم:

درج یا ارائه معلومات نادرست یا گمراه‌کننده طور عمدي در اسناد و معاملات، تخلف شمرده می‌شود.

## فصل هفتم

### صحت و ایمنی

مکلفیت‌های دارنده جواز و مدیر

## معدن

ماده شصت و سوم:

(۱) دارنده جواز مکلف است، در ساحه معدن مندرج جواز از موارد ذیل اطمینان حاصل نماید:

۱- معدن به نحوی ډیزاین، اعمار و تجهیز شده باشد تا شرایط لازم برای فعالیت‌های مصئون و محیط کاری

شرایط برابر کړي.

۲- کان ته په داسې ډول پرمختګ، پیل، ګټه اخیستنه، ساتنه او پاملرنه او وتړل شي چې د کارکوونکو لپاره خطرونه د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره تر ټولو لږ حد ته، کمښت ومومي:

- د بالقوه ضرر یا زیان د شدت رامنځته کېدل چې ښایي په کان کې شتون ولري او روغتیا ته د دغه بالقوه ضرر د خطر درجه.

- روغتیا ته د خطر او له هغه څخه د راپیداشو زیانونو، روغتیا ته د ضربې د خطر یا زیان او د هغو له منځه وړلو، مخنیوي او د کمښت د لارو چارو په هکله پوهاوی.

- روغتیا ته د خطر یا زیان شتون، وړ والی او لګښتونه د کمښت یا له منځه وړلو لارې چارې.

۳- کان د هغه کان مدیر تر کنترول لاندې دی چې د جواز لرونکي له لوري د دې مقرري د څلور شپېتمې مادې له حکم سره سم، ټاکل کېږي.

(۲) د کان مدیر په ورځني ډول د جواز

صحي را فراهم نمايد.

۲- معدن به نحوې انکشاف، راه اندازی، استفاده، حفظ و مراقبت و بسته گردد که خطرات برای کارکنان به حداقل ممکن بادر نظر داشت موارد ذیل، کاهش یابد:

- شدت ایجاد ضرر بالقوه یا آسیب که ممکن در معدن موجود باشد و درجه خطر این ضرر بالقوه به صحت.

- آگاهی در مورد خطر و ضررهای ناشی از آن به صحت، خطر ضربه یا آسیب به صحت و راه‌های از بین بردن، جلوگیری و کاهش آن.

- موجودیت، مناسب بودن و مصارف راه‌های کاهش یا محو خطر یا ضرر به صحت.

۳- معدن تحت کنترول مدیر معدن که از جانب دارنده جواز مطابق حکم ماده شصت و چهارم این مقرره تعیین می‌گردد، می‌باشد.

(۲) مدیر معدن، مسؤول کنترول و



نظارت فعالیت‌های معدنکاری در ساحه جواز به شکل روزمره مطابق احکام این مقرر و خاصتاً در موارد ذیل می‌باشد:

۱- شناسایی خطرات بالقوه صحت و ایمنی که کارکنان به آن در جریان انجام فعالیت‌های معدنکاری مواجه می‌شوند.

۲- ارزیابی خطرات صحت و ایمنی که کارکنان به آن در جریان حضور در ساحه جواز مواجه می‌شوند.

۳- ثبت خطرات عمده که شناسایی و ارزیابی گردیده اند.

۴- رعایت و اجرای شرایط مندرج این فصل و هدايات سپرده شده قانونی مسؤول نظارت از تطبیق قانون به مدیر معدن.

## تعیین مدیر معدن

ماده شصت و چهارم:

(۱) دارنده جواز مکلف است، شخص

په ساحه کې د دې مقررې له حکمونو سره سم او په تېره بیا په لاندې مواردو کې دکان کېدنې د فعالیتونو د کنترول او څارنې مسؤول دی:

۱- د روغتیا او خونديتوب د هغو بالقوه خطرونو پېژندنه چې کارکوونکي د کان کېدنې د فعالیتونو د ترسره کولو په بهیر کې ورسره مخامخ کېږي.

۲- د هغو روغتیا او خونديتوب خطرونو ارزونه چې کارکوونکي د جواز په ساحه کې د شتون په بهیر کې ورسره مخامخ کېږي.

۳- د هغو عمده خطرونو ثبت چې پېژندل شوي او ارزول شوي دي.

۴- پدې فصل کې د درج شوو شرطونو او دکان مدیر ته د قانون له پلي کولو څخه د څارنې د مسؤول د سپارل شوو قانوني لارښوونو رعایتول او اجراء کول.

## د کان د مدیر ټاکنه

څلور شپېتمه ماده:

(۱) جواز لرونکی مکلف دی،

مناسب را که دارای تحصیلات و تجربه لازم در بخش معادن باشد را جهت انجام فعالیت‌های منرالی مندرج جواز به‌حیث مدیر معدن قبل از آغاز فعالیت‌های منرالی (حفاری و کندنکاری) تعیین نموده و اطمینان حاصل نماید که مدیر معدن به صورت دایم برای انجام فعالیت منرالی مرتبط به جواز مربوط تعیین گردد.

(۲) دارنده جواز مکلف است، نام آدرس و درجه تحصیل مدیر معدن را در خلال (۷) روز بعد از تعیین وی همراه با مکتوب تعیین آن، به ریاست تفتیش معادن اطلاع دهد.

(۳) مکتوب مبنی بر تعیین مدیر معدن مندرج فقره (۲) این ماده، توسط مدیر معدن غرض تأیید قبولی وظیفه محوله امضاء می‌گردد.

(۴) مدیر معدن می‌تواند، اشخاص شایسته را جهت همکاری در

د کانونو په برخه کې وړ شخص چې د لازمی زده کړې او تجربې لرونکی وي په جواز کې د درج شوي منرالي فعالیتونو د ترسره کولو لپاره د منرالي فعالیتونو د ( کېندنې او کېندل) له پیل څخه مخکې د کان د مدیر په توګه ټاکي او ډاډ ترلاسه کړي چې د اړوند جواز په تړاو د منرالي فعالیت د ترسره کولو لپاره په دوامداره توګه د کان مدیر وټاکل شي.

(۲) جواز لرونکی مکلف دی، دکان د مدیر نوم، پته او د زده کړې درجه د هغه له ټاکنې وروسته د (۷) ورځو په ترڅ کې د هغه د ټاکنې له لیک سره یوځای، د کانونو د پلټنې ریاست ته خبر ورکړي.

(۳) د دې مادې په (۲) فقره کې درج شوی د کان د مدیر د ټاکنې پر بنسټ لیک، د کان د مدیر په واسطه د ورسپارل شوي دندې د منلو د تأیید په غرض لاسلیک کېږي.

(۴) د کان مدیر کولای شي، په منرالي فعالیتونو کې د مشخصو چارو په ترسره

انجام امور مشخص در فعالیت‌های منرالی تعیین نماید. این تعیینات منجر به رفع مسؤولیت‌های مدیر معدن مندرج احکام این مقرره نمی‌گردد.

(۵) هرگاه مدیر معدن در ساحه فعالیت‌های منرالی با در نظر داشت تقسیم اوقات طور مسلسل غیرحاضر یا برای مدت بیشتر از یک روز در ساحه معدنکاری حاضر شده نتواند، دارنده جواز مکلف است، شخص مناسب دیگری را عوض وی غرض انجام مسؤولیت‌های مدیر معدن برای میعاد متذکره تعیین نماید.

(۶) دارنده جواز مکلف است معلومات در مورد نام، آدرس و تحصیل مدیر معدن جایگزین شده را که مطابق حکم فقره (۵) این ماده تعیین می‌گردد، در خلال (۷) روز بعد از تعیین وی همراه با مکتوب مبنی تعیین مدیر معدن به ریاست تفتیش معادن اطلاع دهد.

کولو کې د مرستې لپاره وړ اشخاص وټاکي. دغه ټاکنې د دې مقررې په حکمونو کې د درج شوي د کان د مدیر د مسؤولیتونو په لړې کولو نه تمامېږي.

(۵) که چېرې د کان مدیر د منرالی فعالیتونو په ساحه کې د مهال وېش په پام کې نیولو سره په پرله پسې ډول غیر حاضر یا له یوې ورځې څخه د زیاتې مودې لپاره د کان کېندنې په ساحه کې حاضر نه شي، جواز لرونکی مکلف دی، د هغه پر ځای بل وړ شخص د یاد شوي میعاد لپاره د کان د مدیر د مسؤولیتونو د ترسره کولو په غرض وټاکي.

(۶) جواز لرونکی مکلف دی د ځایناستي د کان د مدیر د نوم، پته او زده کړې په هکله معلومات چې د دې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم ټاکل کېږي، د هغه له ټاکنې وروسته د (۷) ورځو په ترڅ کې د کان د مدیر د ټاکنې پر بنسټ له لیک سره یوځای دکانونو دپلټنې ریاست ته خبر ورکړي.

(۷) مکتوب مبنی بر تعیین مدیر معدن مندرج فقره (۶) این ماده، توسط مدیر معدن تعیین شده، نیز غرض قبولی وظیفه محوله امضاء می‌گردد.

(۸) هرگاه دارنده جواز، احکام فقره های (۱، ۲، ۳، ۴ و ۵) این ماده را رعایت ننماید، متخلف شمرده می‌شود.

## تعیین مسؤل ایمنی

ماده شصت و پنجم:

(۱) دارنده جواز اکتشافی یا بهره‌برداری مکلف است نام و آدرس مسؤل ایمنی تعیین شده را به ریاست تفتیش معادن اطلاع دهد. مسؤل ایمنی توسط دارنده جواز تعیین می‌گردد.

(۲) مسؤل ایمنی می‌تواند، اشخاص شایسته را جهت همکاری در انجام امور مشخص فعالیت‌های معدنکاری تعیین نماید. این تعیینات سبب رفع مسؤولیت‌های مسؤل ایمنی

(۷) د دې مادې په (۶) فقره کې د درج شوي د کان د مدیر د ټاکنې پر بنسټ لیک، د ټاکل شوي د کان مدیر په واسطه د ورسپارل شوې دندې د منلو په غرض هم، لاسلیک کېږي.

(۸) که چېرې جواز لرونکی د دې مادې د (۱، ۲، ۳، ۴ او ۵) فقرو حکمونه رعایت نه کړي، سرغړوونکې شمېرل کېږي.

## د خونديتوب د مسؤل ټاکنه

پنځه شپېتمه ماده:

(۱) د اکتشافی یا کټي اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی د ټاکل شوي خونديتوب مسؤل نوم او پته د کانونو د پلټنې ریاست ته خبر ورکړي. خونديتوب مسؤل د جواز لرونکي په واسطه ټاکل کېږي.

(۲) د خونديتوب مسؤل کولای شي، د کان کېندنې د فعالیتونو د مشخصو چارو په ترسره کولو کې د مرستې لپاره وړ اشخاص وټاکي دغه ټاکنې د خونديتوب مسؤل د مسؤولیتونو

د لرې کولو سبب نه کېږي.

نمی‌گردد.

(۳) د خونديتوب مسؤل د کانونو د قانون د نهه شپېتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم جواز لرونکي ته او د کان مدير د کانونو د قانون له نهه شپېتمې مادې سره سم د خونديتوب موضوعگانو په اړوند د مشورې ورکولو مسؤليت پر غاړه لري.

(۳) مسؤل ايمنی مطابق حکم فقره (۲) ماده شصت و نهم قانون معادن، مسؤليت مشوره‌دهی به دارنده جواز و مدير معدن در ارتباط با موضوعات ايمنی مطابق ماده شصت و نهم قانون معادن را به عهده دارد.

## د روغتيا او خونديتوب پلان

## پلان صحت و ايمنی

شپږ شپېتمه ماده:

ماده شصت و ششم:

(۱) هغه د روغتيا او خونديتوب وړانديزي پلان چې د دې مقرري د دوولسمې مادې د حکم سره سم د داوطلبی د پروسې د يوې برخې په توگه وړاندې کېږي، کولای شي د هغو نوو شرطونو د درج څخه وروسته چې د کانونو د پلټنې رياست له لوري غوښتل شوي دي، د جواز لرونکي په واسطه د دوه يم ځل منظوری په غرض دکانونو د پلټنې رياست ته وړاندې شي.

(۱) پلان صحت و ايمنی پيشهادی که مطابق حکم ماده دوازدهم اين مقرره به عنوان بخشی از پروسه داوطلبی ارائه می‌گردد، می‌تواند بعد از درج شرایط جدید که از جانب رياست تفتيش معادن مطالبه گردیده، توسط دارنده جواز دوباره غرض منظوری رياست تفتيش معادن، ارائه گردد.

(۲) د اکتشافی یا کتبې اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی، د روغتيا

(۲) دارنده جواز اکتشافی یا بهره‌برداري مکلف است، پلان صحت

و ایمنی را به ریاست ذیصلاح  
معدنکاری به مقیاس بزرگ ارائه و  
منظوری ریاست تفتیش معادن را قبل از  
شروع فعالیت‌های حفاری اخذ  
نماید.

(۳) پلان صحت و ایمنی غرض تأیید  
محتویات آن توسط مدیر معدن امضاء  
می‌گردد.

(۴) پلان صحت و ایمنی حاوی موارد  
ذیل می‌باشد:

۱- شناسایی خطرات صحتی عمده و  
ارزیابی خطرات (ریسک) عمده مرتبط  
با فعالیت‌های معدنکاری و خلاصه‌ای  
از استراتژی‌های که به منظور  
مدیریت و کاهش این خطرات و  
ریسک‌ها تا حد ممکن پیشنهاد  
گردیده اند، با در نظر داشت موارد  
ذیل:

- شدت ضرر بالقوه یا آسیب  
و درجه خطر چنین ضرر به  
صحت.

- آگاهی در مورد خطر و ضررهای  
ناشی از آن به صحت و راه‌های از

او خونديتوب پلان په ستر مقیاس د کان  
کېندنې واکمن ریاست ته وړاندې کړي  
او د کېندنې د فعالیتونو له پیل څخه  
مخکې د کانونو د پلټنې ریاست  
منظوري واخلي.

(۳) د روغتیا او خونديتوب پلان د هغه  
د محتویاتو د تأیید په غرض د کانونو  
د مدیر په واسطه لاسلیک کېږي.

(۴) د روغتیا او خونديتوب پلان  
د لاندې مواردو لرونکی وي:

۱- د عمده روغتیايي خطرونو پیژندنه  
او د کان کېندنې د فعالیتونو په اړوند  
د عمده خطرونو (ریسک) ارزونه او  
د هغو ستراتیژیو لنډیز چې تر ممکن  
حد پورې د دغو خطرونو او ریسکونو  
د مدیریت او کمښت په منظور وړاندیز  
شوې دي، د لاندې مواردو په پام کې  
نیولو سره:

- د بالقوه ضرر یا زیان شدت او  
روغتیا ته د دغه شان ضرر د خطر  
درجه.

- د خطر او روغتیا ته له هغه څخه  
د راپیداشوو زیانونو او د هغه

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- له منځه وړلو، مخنيوي او د کمښت د لارو چارو په هکله پوهاوی.
- د روغتیا ته د خطر یا زیان شتون، وړ والی او لگښتونه د کمښت یا له منځه وړلو لارې چارې.
- ۲- په اکتشافی یا کټي اخیستنې جواز کې پر منرالی فعالیتونو د تطبیق وړ د بېرني غبرگون پلانونه.
- ۳- د لاندې مواردو څخه د هر یوه مدیریت لپاره ستراتیژي:
- د کار د ځای روغتیا او خونديتوب.
- مضره توکي.
- له چاودېدونکو توکو څخه ګټه اخیستنه.
- برېښنايي ساتنه او جلا کول (isolation).
- فیزیکی خطر.
- آیونایز کوونکي وړانګې (ionizing radiation).
- د کار لپاره وړ والی.
- په لرې سیمو کې مسافرت او روغتیايي مرکزونه (remote site health).
- بین بردن، جلوگیری و کاهش آن.
- موجودیت، مناسب بودن و مصارف راه‌های کاهش یا محو خطر یا ضرر به صحت.
- ۲- پلان‌های واکنش اضطراری قابل تطبیق بر فعالیت‌های منرالی در جواز اکتشافی یا بهره‌برداری.
- ۳- ستراتیژی برای مدیریت هریکی از موارد ذیل:
- صحت و ایمنی محل کار.
- مواد مضره.
- استفاده از مواد منفجره.
- حفاظت الکتریکی و جداسازی (isolation).
- خطر فیزیکی.
- تشعشعات آیونایز کننده (ionizing radiation).
- متناسب بودن برای کار.
- مسافرت و مراکز صحتی در مناطقی دور (remote site health).

- له تودوخي څخه راپيداشوي فشارونه (thermal stress).  
- ارتعاشات او لړزېدنه (vibration).  
- تر ممکن حد پورې تر ځمکې لاندې کان کېندنه کې مشخص خطرونه (اور، چاودنه، تړلې او له اکسيجن پرته فضا).  
۴- لاندې مواردو پورې اړوند د جواز لرونکي د پاليسيو او کړنلارو لنډيز:
- د کار په ځای کې د کارکوونکو له روغتيا او خونديتوب څخه ساتنه.  
- له هغو اشخاصو څخه ساتنه چې کارکوونکي نه گڼل کېږي.  
- په منظم ډول د برابرې شوي پاليسيو او کړنلارو بياکتنه.  
- د کان ټولو کارکوونکو ته د روغتيا او خونديتوب پلان له لاسرسې وړ والي څخه ډاډ ترلاسه کول.  
۵- د روغتيا او خونديتوب پلان د دوره يي بياکتنې لپاره د تدبيرونو نيول، له دې څخه د ډاډ ترلاسه کولو په غرض چې د روغتيا او خونديتوب پلان په کره توگه د پام وړ ټولو
- فشارهای ناشی از گرمی (thermal stress).  
- ارتعاشات و لرزه (vibration).  
- خطرات مشخص در معدنکاری زیر زمینی (آتش، انفجار، فضاهاى بسته و بدون اکسيجن) تا حد ممکن.  
۴- خلاصه‌ای از پاليسی‌ها و طرز‌العمل‌های دارنده جواز مرتبط با موارد ذیل:  
- حفاظت از صحت و ایمنی کارکنان در محل کار.  
- حفاظت از اشخاصی که کارکن محسوب نمی‌گردند.  
- بازبینی پاليسی‌ها و طرز‌العمل‌های تهیه شده به طور منظم.  
- حصول اطمینان از قابل دسترس بودن پلان صحت و ایمنی به تمام کارکنان معدن.  
۵- اتخاذ تدابیر برای بازنگری دوره‌ای پلان صحت و ایمنی، غرض حصول اطمینان از این‌که پلان صحت و ایمنی به صورت دقیق پاسخگوی تمام خطرات قابل توجه،



ارزیابی آن‌ها و استراتیژی جهت مدیریت خطرات (ریسک‌ها) می‌باشد.

۶- سایر محتویات که مطابق رهنمودهای تهیه شده توسط ریاست تفتیش معادن لازمی باشد.

(۵) پلان صحت و ایمنی در ساحه معدن که برای همه قابل دسترس باشد، نگهداری می‌گردد.

ارزیابی و تغییر در پلان صحت و

## ایمنی

ماده شصت و هفتم:

(۱) دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره‌برداری مکلف است، پلان صحت و ایمنی را طور ذیل ارزیابی نماید:

۱- به شکل دوره‌ای، حداقل هر سه سال یکبار.

۲- در صورت وقوع حوادث مندرج فقره (۲) ماده هفتاد و یکم این مقرره یا واقعه اساسی دیگر و یا تغییر در اوضاع که محتویات پلان

خطرونو د هغو د ارزونې او د خطرونو (ریسکونو) د مدیریت لپاره د استراتیژی- خواب ورکونکی دی.

۶- هغه نور محتویات چې د کانونو د پلټنې ریاست په واسطه له برابر و شوو لارښودو سره سم لازمي وي.

(۵) د روغتیا او خونديتوب پلان د کان په ساحه کې چې ټولو لپاره د لاسرسی وړ وي، ساتل کېږي.

د روغتیا او خونديتوب پلان ارزونه

## او بدلون

اووه شپږمه ماده:

(۱) د اکتشافی یا کټې اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی، د روغتیا او خونديتوب پلان په لاندې ډول و ارزوي:

۱- په دوره یي ډول، په هر و دريو کلونو کې لږ تر لږه یو ځل.

۲- د دې مقرري د یواوایمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو پېښو یا د بلې بنسټیزې پېښې د رامنځته کېدو او یا په حالاتو کې د بدلون په صورت کې

صحت و ایمنی را متأثر سازد، به اسرع وقت.

(۲) هرگاه ارزیابی پلان صحت و ایمنی مندرج فقره (۱) این ماده ثابت نماید که پلان صحت و ایمنی انعکاس درست از خطرات عمده، ارزیابی خطرات عمده و استراتژی‌ها غرض مدیریت خطرات به مرور زمان را ندارد، دارنده جواز مکلف است، پلان صحت و ایمنی را طور عاجل ارزیابی و به‌روز (اصلاح) نموده و تعدیلات پیشنهادی در پلان صحت و ایمنی را به وزارت ارائه نماید.

(۳) دارنده جواز اکتشافی و جواز بهره‌برداری می‌تواند، غرض تغییر پلان تأیید شده صحت و ایمنی، صرف‌نظر از اینکه تغییر مطابق حکم فقره (۱) این ماده لازم باشد یا سایر موارد مندرج این مقرر، پلان پیشنهادی تعدیل شده صحت و ایمنی را به وزارت ارائه

چې د روغتیا او خونديتوب پلان محتويات اغېزمن کړي، ژر تر ژره.

(۲) که چېرې د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی د روغتیا او خونديتوب پلان ارزونه ثابته کړي چې د روغتیا او خونديتوب پلان دوخت په تېرېدو سره له عمده خطرونو، د عمده خطرونو د ارزونې او د خطرونو د مدیریت په غرض د استراتژیو څخه سم انعکاس نلري، جواز لرونکی مکلف دی، د روغتیا او خونديتوب پلان په سملاسي ډول وارزوي او اوسمهال (اصلاح) يي کړي او د روغتیا او خونديتوب پلان کې وړاندیزې تعدیلونه وزارت ته وړاندې کړي.

(۳) د اکتشافی یا د گټې اخیستې جواز لرونکی کولای شي د تأیید شوي د روغتیا او خونديتوب پلان د بدلون په غرض، پرته دې په کتو سره چې بدلون د دې مادې د (۱) فقرې له حکم یا پدې مقررې کې له نورو درج شوو مواردو سره سم لازم دی، د روغتیا او خونديتوب تعدیل شوی وړاندیزې پلان،

وزارت ته وړاندې کړي.

نماید.

(۴) که چېرې د اکتشافی یا کتبی اخیستني جواز لرونکی، د روغتیا او خونديتوب تعديل شوی وړاندیزې پلان وزارت ته وړاندې کړي، په دې صورت کې وزارت نوموړي تعديلونه ارزوي او کولای شي د لاندې تصمیمونو څخه یو ونیسي:

(۴) هرگاه دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری، پلان پیشنهادی تعديل شده صحت و ایمنی را به وزارت ارائه نماید، در این صورت وزارت تعديلات مذکور را ارزیابی نموده و می تواند یکی از تصمیم ذیل را اتخاذ نماید:

۱- د تعديل شوي د روغتیا او خونديتوب پلان تأیید.

۱- تأیید پلان صحت و ایمنی تعديل شده.

۲- د روغتیا او خونديتوب پلان ته د زیاتو تعديلونو د وضع غوښتنه.

۲- تقاضای وضع تعديلات بیشتر به پلان صحت و ایمنی.

۳- د روغتیا او خونديتوب پلان د منظوری په غرض د شرطونو وضع.

۳- وضع شرایط غرض منظوری پلان صحت و ایمنی.

د روغتیا او خونديتوب کمیته

کمیته صحت و ایمنی

اته شپيتمه ماده:

ماده شصت و هشتم:

(۱) د کان مدیر کولای شي، د روغتیا او خونديتوب کمیته د کان په ساحه کې د مشورې د وړاندې کولو په غرض د لاندې فعالیتونو د ترسره کولو لپاره رامنځته کړي:

(۱) مدیر معدن می تواند، کمیته صحت و ایمنی را در ساحه معدن غرض ارائه مشوره جهت انجام فعالیت های ذیل ایجاد نماید:

۱- د هغو اقداماتو د طرح او تطبیق

۱- کمک در زمینه ارائه

مشوره و همکاري میان مدير معدن و کارکنان ساحه معدن جهت طرح و تطبيق اقداماتی که برای حصول اطمینان از صحت و ایمنی کارکنان در معدن روی دست گرفته می‌شود.

۲- ارائه پیشنهاد به مدير معدن در مورد قواعد و طرز العمل‌های مرتبط با صحت و ایمنی کارکنان ساحه معدن.

۳- ارائه پیشنهاد به مدير معدن در ارتباط با تطبيق برنامه‌ها، اقدامات و طرز العمل‌های مرتبط با صحت و ایمنی کارکنان به شمول طرح سیستم ایمنی کار که برای موارد ذیل لازم است:

- از میان برداشتن خطرهای ثبت شده.
- کنترل خطر در منبع آن.
- کاهش خطر.
- در صورتی که خطر باقی مانده باشد، ارائه تجهیزات حفاظتی شخصی و اتخاذ تدابیر غرض نظارت از

لپاره چې په کان کې د کارکوونکو له روغتیا او خونديتوب څخه د ډاډ ترلاسه کولو لپاره ترلاس لاندې نیول کېږي، د کان د مدير او د کان د ساحې د کارکوونکو ترمنځ د مشورې وړاندې کولو په برخه کې مرسته.

۲- د کان د ساحې د کارکوونکو په روغتیا او خونديتوب پورې د اړوندو قواعدو او کړنلارو په هکله د کان مدير ته د وړاندیز وړاندې کول.

۳- د کار د خونديتوب د سیستم د طرحې په ګډون د کارکوونکو په روغتیا او خونديتوب پورې د اړوندو برنامو، اقدامونو او کړنلارو د پلي کولو په اړوند د کان مدير ته د وړاندیز وړاندې کول چې د لاندې مواردو لپاره لازم دی:

- د ثبت شوو خطرونو له منځه وړل.
- د خطر په سرچینه کې د هغه کنترول.
- د خطر کمښت.
- په هغه صورت کې چې خطر پاتې وي، د شخصي ساتنيزو تجهیزاتو وړاندې کول او له هغو احتمالي خطرونو

خطرات احتمالی که متوجه کارکنان می‌باشد.

۳- بازنگری دوره‌ای خطرات تشخیص شده و ریسک‌های بررسی شده غرض تشخیص این که از میان برداشتن، کنترل یا کاهش خطر متذکره امکان پذیر است.

۴- بررسی هرگونه تغییر یا تغییرات مورد نظر در معدن که می‌تواند، صحت و ایمنی کارکنان در معدن را متأثر سازد و ارائه پیشنهاد به مدیر معدن یا کارفرمای کارکنان در معدن که کمیته صحت و ایمنی آن را در ارتباط به تغییر یا تغییرات مورد نظر لازم تشخیص دهد.

۵- بررسی هرگونه موضوعی که به کمیته صحت و ایمنی راجع می‌گردد به نمایندگی از کارکنان ساحه معدن.

(۲) مدیر معدن مکلف است، از عضویت مسؤول ایمنی در کمیته صحت و ایمنی اطمینان حاصل نماید.

شخه د څارنې په غرض د تدبیرونو نیول چې کارکوونکو ته متوجه دي.

۳- د تشخیص شوو خطرونو او پلتل شوو ریسکونو دوره یی بیا کتنه، د دې تشخیص په غرض چې د نوموړي خطر له منځه وړل، کنترل او یا کمښت شوني دي.

۴- په کان کې د پام وړ هر راز بدلون یا بدلونونو پلتل چې کولای شي په کان کې د کارکوونکو روغتیا او خونديتوب اغېزمن کړي او په کان کې د کان مدیر یا د کارکوونکو کارفرما ته وړاندیز وړاندې کول چې د روغتیا او خونديتوب کمیته د پام وړ بدلون یا بدلونونو په اړوند، هغه لازم تشخیص کړي.

۵- د کان د ساحې د کارکوونکو په استازیتوب د هر راز موضوع پلتل چې د روغتیا او خونديتوب کمیته ته راجع کېږي.

(۲) دکان مدیر مکلف دی، د روغتیا او خونديتوب کمیته کې له غړیتوب شخه ډاډ ترلاسه کړي.

## د سلوک ډول

نهه شپېتمه ماده:

(۱) د کان مدیر مکلف دی، د هغو اشخاصو چې په مستقیم ډول د کان په ساحه کې د کان کېندنې له فعالیتونو څخه اغېزمن کېږي د روغتیا او خونديتوب ټولو موضوعگانو په اړوند د سلوک ډول برابر او تطبیق کړي. د سلوک ډول په کان کې د منرالي فعالیتونو له ډول او اندازې سره متناسب، برابرېږي.

(۲) په پام وړ خطرونو پورې د اړوند سلوک ډول پداسې توګه ترتیبېږي چې د خطر ماهیت توصیف او کاري چلندونه په کره جزئیاتو سره توضیح کړي ترڅو په کان کې کار پداسې ډول ترسره شي چې په کار پورې اړوند خطر له منځه وړل شي، کنترول شي یا کمښت ومومي.

(۳) د سلوک په ډول کې عملیاتي چلندونه، وړ تجهیزات او توکي، د خونديتوب له دستګاوو او شخصي

## طرز سلوک

ماده شصت و نهم:

(۱) مدیر معدن مکلف است، طرز سلوک مرتبط با تمام موضوعات صحت و ایمنی اشخاصی را که به صورت مستقیم از فعالیت‌های معدنکاری در ساحه معدن متأثر می‌گردند، تهیه و تطبیق نماید. طرز سلوک متناسب با انواع و اندازه فعالیت‌های منرالی در معدن تهیه می‌گردد.

(۲) طرز سلوک مرتبط به خطرات قابل توجه به نحوی ترتیب می‌گردد که ماهیت خطر را توصیف و روش‌های کاري را با جزئیات دقیق توضیح دهد تا کار در معدن به گونه‌ای انجام شود که خطر مرتبط با کار از میان برده شده، کنترول و کاهش یابد.

(۳) طرز سلوک شامل روش‌های عملیاتی، تجهیزات و مواد مناسب، استفاده از دستګاه‌های ایمنی و

تجهيزات حفاظتی شخصی و هرگونه صلاحیت لازم و طرز العمل های اضطراری مرتبط می گردد.

(۴) مدیر معدن مکلف است، در فعالیت های منرالی در جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری با مسؤول ایمنی در مورد تهیه، تطبیق و یا بازنگری طرز سلوک مشوره نماید.

(۵) مسؤول نظارت از تطبیق قانون می تواند، طرز سلوک را بررسی و در مورد ایزاد یا تعدیل محتوای آن شرایط را وضع نماید.

(۶) مدیر معدن مکلف است، به کارکنان مربوط در معدن معلومات، هدايات، آموزش و نظارت که غرض انجام کارشان مطابق طرز سلوک نافذ در معدن لازمی باشد، ارائه نموده و اطمینان حاصل نماید که کارکنان مربوط با طرز سلوک مرتبط با کارشان، قبل از شروع کار یا اعمال تغییرات اساسی در ماهیت

ساتیزو تجهیزاتو خخه گتیه اخیستنه او هر راز اړوند لازم واک او بېړنۍ کړنلارې، شاملېږي.

(۴) دکان مدیر مکلف دی، د اکتشافی یا گتې اخیستنې جواز په منرالی فعالیتونو کې د خونديتوب له مسؤول سره د سلوک د ډول برابرولو، پلي کولو او یا بیا کتنې په هکله مشوره وکړي.

(۵) د قانون له پلي کېدو خخه د څارنې مسؤول کولای شي، د سلوک ډول وپلټي او د هغه د منځپانگې د ایزاد یا تعدیل په هکله شرطونه وضع کړي.

(۶) د کان مدیر مکلف دی، په کان کې اړوندو کارکوونکو ته معلومات، لارښوونې، زده کړه او څارنه چې په کان کې د نافذ سلوک له ډول سره سم د هغوی د کار د ترسره کولو په غرض لازمی وي، وړاندې کړي او ډاډ ترلاسه کړي چې اړوند کارکوونکي د کار له پیل کېدو یا د هغوی د دندې یا کار په ماهیت کې د اساسي بدلونونو له عملي کولو خخه منځکې په کار پورې یې

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

وظیفه یا کارشان، آشنایی دارند.

(۷) طرز سلوک به صورت دوره‌ای در مقاطع مشخص یا در صورت در نظر گرفتن یا اعمال تغییر در طرز العمل‌ها، روش‌ها، تجهیزات یا مواد بازرنگری می‌گردد.

### بررسی و تحقیق حادثه

ماده هفتم:

(۱) مدیر معدن مکلف است، وقوع حوادث معدن را بررسی نماید.

(۲) در صورت امکان، یکی از اعضای کمیته صحت و ایمنی که مطابق حکم ماده شصت و هشتم این مقرر ایجاب می‌گردد، در بررسی شرکت می‌نماید.

(۳) مدیر معدن بعد از تکمیل بررسی، گزارش آنرا که شامل موارد ذیل می‌باشد، تأیید می‌نماید:

۱- تشخیص علت وقوع حادثه در هر زمان ممکن.

۲- تشخیص شرایط، فعالیت‌ها و

د اړوند سلوک له ډول سره بلدتیا لري.

(۷) د سلوک ډول په دوره یې توګه په مشخصو وختونو کې یا په کرنلارو، چلندونو، تجهیزاتو، یا توکو کې د بدلون د عملي کولو یا په پام کې نیولو په صورت کې بیا کتل کېږي.

### د پېښې پلټنه او څېړنه

اویایمه ماده:

(۱) د کان مدیر مکلف دی، د کان د پېښو رامنځته کېدل وپلټي.

(۲) د امکان په صورت کې، د روغتیا او خونديتوب کمیټې یو له غړو څخه چې د دې مقررې د اټه شپېټمې مادې له حکم سره رامنځته کېږي، په پلټنه کې ګډون کوي.

(۳) د کان مدیر د پلټنې له بشپړېدو څخه وروسته، د هغې رپوټ چې لاندې موارد پکې شامل وي، تأییدوي:

۱- په هر شوني وخت کې د پېښې د رامنځته کېدو د لامل تشخیص.

۲- د هغو نا امنو شرایطو، فعالیتونو او



## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

پروسه‌های نا امن که به نحوی منجر به وقوع حادثه گردیده اند.

۳- ارائه پیشنهاد غرض جلوگیری از حوادث مشابه.

### گزارش حادثه

ماده هفتاد و یکم:

(۱) مدیر معدن مکلف است، از وقوع حوادث بلافاصله بعد از واکنش اضطراری به مسؤول نظارت از قانون اطلاع دهد و بعد از معلوم شدن حقایق و وقوع حادثه، گزارش کتبی تأیید شده آنرا به اسرع وقت از طریق سریع‌ترین راه ممکن به مسؤول نظارت تطبیق از قانون ارائه نماید.

(۲) حوادث مندرج فقره (۱) این ماده، شامل موارد ذیل می‌باشد:

- ۱- وفات شخص.
- ۲- هرگونه جراحت به شخص که می‌تواند به صورت بالقوه کشنده باشد.
- ۳- بی‌هوشی و ناتوانی ناشی از

پروسه تشخیص چپ په یو ډول نه یو د پېښې د رامنځته کېدو لامل شوي دي.

۳- له ورته پېښو څخه د مخنیوي په غرض د وړاندیز وړاندې کول.

### د پېښې رپوټ

یو او یایمه ماده:

(۱) د کان مدیر مکلف دی، د پېښو له رامنځته کېدو څخه د بېرني غبرگون وروسته له ځنډ پرته له قانون څخه د څارني مسؤول ته خبر ورکړي او د ریښتیا او د پېښې د رامنځته کېدو له معلومېدو وروسته، د هغې تأیید شوی لیکلی رپوټ ژر تر ژره، له ممکنې تر ټولو چټکې لارې د قانون له تطبیق څخه د څارني مسؤول ته وړاندې کړي.

(۲) د دې مادې د (۱) فقرې په درج شوو پېښو کې لاندې موارد شامل دي:

- ۱- د شخص مړینه.
- ۲- شخص ته هر راز ټپ چې کېدای شي په بالقوه ډول وژونکی وي.
- ۳- د شخص بې هوښي او له گرمۍ

گرمزده گی، سوختگی، کمبود اکسیجن، استنشاق دود یا گاز سمی، شوک یا سوختگی برقی شخص.

۴- جراحی که منجر به ناتوانی شخص زخمی از انجام فعالیت‌های معمول برای (۱۴) روز یا بیشتر گردد یا منجر به قطع بخشی از یک عضو، یک عضو یا معلولیت دائمی وی گردد.

۵- وقوع حوادث ذیل:

- خارج شدن دستگاه حمل و نقل مواد (Conveyance) و پیچنده (winder) از کنترل، شکستگی، قطع یا تخریب اجزای پیچنده، نوک دکل (sheaves) یا دکل بالای چاه (headgear)، کیبل استخراج (winding rope)، ضمیم و یا دستگاه حمل و نقل مواد، از کار افتادگی دستگاه‌های ایمنی پیچنده‌ها، فعالیت دستگاه حمل و نقل مواد و انحراف آن از

وهنی، سوزیدنی، د آکسیجن د کمبنت، د زهرجن دود یا گاز استنشاق، برهنایی شوک یا سوزیدنی خنجه رامنخته شوې کمزورتیا.

۴- هغه ټپ چې د (۱۴) ورځو یا له دې څخه د زیاتو لپاره د معمولو فعالیتونو له ترسره کولو څخه د ټپي شخص د کمزورتیا لامل شي یا د یوه غړي د یوې برخې، د یوه غړي په غوڅېدو یا د هغه په دایمي معلولیت تمام شي.

۵- د لاندې پېښو پېښېدل:

- د توکو د لېږد رالېږد د دستگاه (Conveyance) او پیچ ورکونکي (winder) له کنترل څخه وتل، د پیچ ورکونکي د جزونو، د څرخ (sheaves) یا د څاه د پاسه د څرخ شوکه (headgear)، د را ایستې کیبل (winding rope)، ضمیمې او یا د توکو د لېږد رالېږد د دستگاه ماتېدل، غوڅېدل یا ویجاړېدل، د پیچ ورکونکو د ایمني دستگاوو، د توکو د لېږد رالېږد د دستگاه له فعالیت څخه

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

مسیر به نحوی که به تجهیزات یا اشخاص آسیب یا خطر وارد نماید.

- حوادثی که در آن مواد قابل انفجار استفاده گردیده به شمول انفجار یا احتراق تصادفی مواد منفجره.

- از کار افتادن پنکه‌های اصلی، کشف گازهای قابل اشتعال در معدن که قبلاً به عنوان معدن ذغال سنگ یا قابل اشتعال دسته بندی نشده باشد.

- ریزش یا فروپاشی سطح یا وسایل کاری زیر زمینی که منجر به ایجاد خطر یا احتمال خطر برای فعالیت‌های معدن یا اشخاص گردد، ریزش شیب یا بخش قابل ملاحظه‌ای از معدن که در آن کار جریان دارد یا از شکست یا سقوط آبنگیرها در معدن.

(۳) در صورت وقوع حوادث مندرج اجزای ۱، ۲ یا ۵ فقره (۲) این ماده، در محل حادثه هیچ

لوپدل او له تگلوري څخه د هغو انحراف په داسې ډول چې تجهیزاتو یا اشخاصو ته زیان یا خطر ورسوي.

- هغه پېښې چې په هغو کې د چاودنې وړ توکو څخه ګټه اخیستل شوې ده د چاودېدونکو توکو د ناڅاپي چاودنې یا سوځېدنې په ګډون.

- د اصلي پنکو د کاره وتل، په کان کې د اور لګېدنې وړ ګازونو کشف چې پخوا د ډبرو سکرو د کان یا د اور لګېدنې وړ په توګه ډلبندي شوي نه وي.

- د سطحې لوپدل یا ټوټې کېدل یا تر ځمکې لاندې کاري وسایلو یا چې د کان یا اشخاصو د فعالیتونو لپاره د خطر د رامنځته کېدو یا د خطر د احتمال لامل شي. د کان د شیب یا د پاملرنې وړ برخې لوپدل چې کار پکې دوام لري یا په کان کې د اوبو نیونې ماتېدل یا لوپدل.

(۳) د دې مادې د (۲) فقرې په ۱، ۲ یا ۵ جزونو کې د لیکل شوو پېښو د پېښېدو په صورت کې د پېښې

په ځای کې د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤل له مخکېنې اجازې پرته هېڅ کېندنه صورت نه مومي خو دا چې کېندنه د اشخاصو له خطر څخه د مخنیوي په غرض، اړینه وي.

## د اشخاصو مسؤلیت

دوه اوپایمه ماده:

(۱) په کان کې حاضر اشخاص، د لاندې مواردو په ترسره کولو مکلف دي:

۱- د ځان او هغو نورو اشخاصو د روغتیا او خونديتوب د ساتنې په غرض سمه پاملرنه چې په احتمالي ډول د شخص له عمل یا غفلت سره سم اغېزمن کېږي.

۲- له ساتنيزو جامو او نورو د روغتیا او خونديتوب امکاناتو او هغو تجهیزاتو څخه سمه ګټه اخیستنې او ساتنه چې د ساتنې، روغتیا او خونديتوب په غرض شخص یا نورو اشخاصو ته برابر شوي دي.

۳- له هغه وضعیت څخه چې شخص

حفاری بدون اجازه قبلی مسؤل نظارت از تطبیق قانون صورت نمی‌گیرد، مگر این که حفاری غرض جلوگیری از خطر به اشخاص ضروری باشد.

## مسؤولیت اشخاص

ماده هفتاد و دوم:

(۱) اشخاص حاضر در معدن، مکلف به انجام موارد ذیل می‌باشند:

۱- مراقبت درست غرض حفظ صحت و ایمنی خود و اشخاص دیگری که به صورت احتمالی مطابق عمل یا غفلت شخص متأثر می‌گردند.

۲- استفاده و حفاظت درست از لباس‌های محافظتی و سایر امکانات صحت و ایمنی و تجهیزاتی که غرض حفاظت، صحت و ایمنی به شخص یا اشخاص دیگر فراهم شده است.

۳- گزارش عاجل به امر مستقیم

شخص از وضعیتی که شخص معتقد است برای صحت و ایمنی شخص یا اشخاص دیگر خطر وارد می‌نماید و شخص نمی‌تواند آن را برطرف کند.

۴- همکاری با سایر اشخاص غرض تطبیق وظایف و مسؤولیت‌های که مطابق احکام این مقرر به وی سپرده شده است.

۵- رعایت تمامی اقدامات صحت و ایمنی در معدن و طرز سلوک.

(۲) شخص می‌تواند، محل کار را هر زمانیکه معتقد گردد، خطر جدی به صحت و ایمنی وی متوجه می‌شود، ترک نماید. در این صورت موضوع را به مسؤول یا مدیر معدن گزارش دهد.

## طرز العمل واکنش اضطراری

ماده هفتاد و سوم:

(۱) مدیر معدن مکلف است، طرز العمل واکنش اضطراری صحت و

باور مند دی چې د شخص یا نورو اشخاصو د روغتیا او خونديتوب لپاره خطر واردوي او شخص نشي کولای هغه لرې کړي، د شخص مستقیم امر ته سملاسي رپوټ.

۴- د هغو دندو او مسؤولیتونو د پلي کولو په غرض چې د دې مقررې له حکمونو سره سم هغه ته سپارل شوي دي، له نورو اشخاصو سره همکاري.

۵- په کان کې د روغتیا او خونديتوب ټول اقدامونه او د سلوک ډول رعایتول.

(۲) شخص کولای شي، هر وخت چې معتقد شي، د هغه روغتیا او خونديتوب ته جدي خطر متوجه کېږي، د کار ځای پرېږدي. په دې صورت کې موضوع د کان مسؤول یا مدیر ته رپوټ ورکړي.

## د بېرني غبرگون کړنلاره

دري اوپایمه ماده:

(۱) د کان مدیر مکلف دی، د روغتیا او خونديتوب د بېرني غبرگون کړنلاره

ایمنی را که متناسب با نوع و اندازه فعالیت‌های منرالی در معدن باشد، وضع نماید.

(۲) مدیر معدن مکلف است، اطمینان حاصل نماید که شخص مناسب در مقاطع منظم زمانی به وی گزارش مرتبط با شیوه فرار و نجات در معدن در زمان انفجار، آتش‌سوزی یا سیلاب را ارائه می‌نماید.

(۳) طرز‌العمل واکنش اضطراری شامل موارد ذیل بوده، اما محدود به آنها نمی‌باشد:

۱- طرز تخلیه به شمول طرز تخلیه فعالیت‌های معادن زیرزمینی برای اشخاصی که صحت یا ایمنی آنها بالاث‌ر حادثه، حالت اضطرار یا تهدید با خطر مواجه شده اند.

۲- طرز حفاظت جان یا حفظ و مراقبت و تسهیلات برای اشخاصی که نمی‌توانند از معادن زیرزمینی خارج شوند و ممکن است در زیر زمین گیر

چې په کان کې د منرالي فعالیتونو له ډول او اندازې سره متناسب وي، وضع کړي.

(۲) د کان مدیر مکلف دی، ډاډ ترلاسه کړي چې مناسب شخص په منظمو مهالیز مقطعو کې هغه ته د چاودنې، اورلگېدنې یا سېلاب په وخت کې په کان کې د تېښتې او ژغورنې په ډول پورې اړوند رپوټ وړاندې کوي.

(۳) د بېرني غبرگون په کړنلاره کې لاندې موارد شامل دي خو په هغو پورې محدوده نه دي:

۱- تر ځمکې لاندې د کانونو د فعالیتونو د تخلیې د ډول په گډون د تخلیې ډول د هغو اشخاصو لپاره چې د هغوی روغتیا یا خونديتوب د پېښې یا بېرني حالت یا گواښ له امله له خطر سره مخامخ شوی دی.

۲- د هغو اشخاصو لپاره چې نشي کولای تر ځمکې لاندې کانونو څخه ووځي او ښايي تر ځمکې لاندې گیر شي د ځان ساتنې یا د ساتنې او مراقبت

- او د آسانتیاوو ډول. بمانند.
- ۳- پناه ځایونه دې په داسې ډول چمتو شي چې د کان د ټولو کارکوونکو لپاره د بېرني حالت له رامنځته کېدو وروسته د ۳۰ دقیقو په ترڅ کې د لاسرسی وړ وي.
- ۴- د مسؤلینو، د کان د ژغورنې د کارکوونکو او د هغو نورو اشخاصو ترمنځ د اړیکو د ټینګښت ډول چې له بېرني او بېرني غبرګون د لایحې له تطبیق سره تړاو لري.
- ۵- د بېرنيو لومړنیو مرستو کړنلاره، د مناسبو لومړنیو مرستو او د لومړنیو مرستو د جعبې د وړاندې کولو په ګډون چې په ستراتیژیکي موقعیت کې وساتل او مراقبت شي.
- ۶- اشخاصو ته د بېرنيو حالاتو او لومړنیو مرستو د کړنلارې په هکله د لازمو ښوونیزو برنامو وړاندې کول.
- (۴) د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤل کولای شي د کان د موقعیت، د اړوند بالقوه خطر او د هغو کارکوونکو د شمېر په پام کې نیولو
- ۳- پناه ګاه‌ها به نحوی آماده گردند که برای تمام کارکنان معدن در خلال ۳۰ دقیقه بعد از وقوع حالت اضطرار قابل دسترس باشد.
- ۴- طرز برقراری ارتباط میان مسؤلین، کارکنان نجات معدن و اشخاص دیگر که مرتبط با حالت اضطرار و تطبیق لایحه واکنش اضطراری می‌باشند.
- ۵- طرز العمل کمک‌های اولیه اضطراری به شمول ارائه کمک‌های اولیه مناسب و جعبه کمک‌های اولیه که در موقعیتی استراتژییک حفظ و مراقبت گردد.
- ۶- ارائه برنامه‌های آموزشی لازم برای اشخاص در مورد طرز العمل حالات اضطرار و کمک‌های اولیه.
- (۴) مسؤل نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، با در نظر داشت موقعیت معدن، خطر بالقوه مربوط و تعداد کارکنانی که برای

فعالیت‌های زیرزمینی استخدام می‌گردند، فراهم نمودن پناه‌گاه‌های که حاوی هوای قابل تنفس، آب آشامیدنی و غذای تازه، تجهیزات ارتباطی، کمک‌های اولیه و تشناب را الزامی نماید.

(۵) مدیر معدن مکلف است، سیستم مناسبی را برای کارکنانی که روی سطح زمین کار می‌نمایند فراهم نماید تا از طریق آن در هر زمان لازم، تعداد و هویت تمام اشخاص که در معادن زیر زمین کار می‌کنند را شناسایی نماید.

(۶) مسؤول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، سیستم واکنش اضطراری، طرزالعمل‌ها، تجهیزات و آموزش معدن را بررسی و مدیر معدن را مکلف به اصلاح نواقص نماید.

(۷) ریاست تفتیش معادن می‌تواند، از مدیر معدن تقاضای تدویر برنامه آموزشی و تجهیز یک یا چند تیم نجات معدن که توانایی تطبیق مؤثر عملیات نجات را داشته باشند به

سره چي تر ځمکې لاندې فعالیتونو لپاره استخدامېږي، د هغو پناه ځایونو برابرول چي د تنفس وړ هوا، د څښاک اوبو او د تازه خوړو، ارتباطي تجهیزاتو، لومړنيو مرستو او تشناب درلودل الزامي کړي.

(۵) د کان مدیر مکلف دی، هغو کارکوونکو ته چي د ځمکې پر سطح باندې کار کوي، مناسب سیستم برابر کړي ترڅو له هغې لارې په هر لازم وخت کې د ټولو هغو اشخاصو شمېر او هویت وپېژني چي تر ځمکې لاندې کانونو کې کار کوي.

(۶) د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول کولای شي، د کان د بهرنیو غبرگونو سیستم، کړنلارې، تجهیزات او زده کړې وپلټي او د کان مدیر د نواقصو په اصلاح کولو مکلف کړي.

(۷) د کانونو د پلټنې ریاست کولای شي، د کان له مدیر څخه د ښوونیزې برنامه د جوړولو او د کان د ژغورنې یو یا څو ټیمونو د سمبالولو د کانونو د پلټنې ریاست د لزوم دید په صورت



کې غوښتنه وکړي چې د نه زغم وړ شرایطو کې د ژغورنې د عملیاتو په ګډون د ژغورنې د عملیاتو د اغېزمن تطبیق ځواکمني ولري.

## له کار کوونکو څخه ساتنه

څلور او یایمه ماده:

(۱) هېڅ شخص نشي کولای، د کان د مدیر له اجازې پرته د کان ساحې ته ننوځي.

(۲) د کان مدیر مکلف دی، ډاډ ترلاسه کړي چې د هغه تر کنټرول لاندې ټول کارکوونکي د کار له پیل کېدو څخه مخکې او په هغو مهالیز وختونو کې چې د سلوک په ډول کې مشخص شوي د خطرونو او د اړوند سلوک د ډول په تړاو د وړ شخص په واسطه خبر، لارښوونه او بنوول شوي دي.

(۳) د کان مدیر مکلف دی، مناسب شخصي ساتنیز تجهیزات په وړیا ډول د هغو کارکوونکو په واک کې ورکړي چې په کان کې کار پیلوي یا له کان څخه لیدنه کوي. کارکوونکي او

شمول عملیات نجات در شرایط غیر قابل تحمل، در صورت لزوم دید ریاست تفتیش معادن، نماید.

## حفاظت از کارکنان

ماده هفتاد و چهارم:

(۱) هېڅ شخصي نمی تواند، بدون اجازه مدیر معدن وارد ساحه معدن گردد.

(۲) مدیر معدن مکلف است، اطمینان حاصل نماید که تمام کارکنان تحت کنترول وی توسط شخص شایسته در ارتباط با خطرهای و طرز سلوک مربوط قبل از شروع کار و در مقاطع زمانی که در طرز سلوک مشخص گردیده، مطلع، هدایت و آموزش دیده اند.

(۳) مدیر معدن مکلف است، تجهیزات حفاظتی شخصی مناسب را در اختیار کارکنان که در معدن به کار آغاز می کنند یا از معدن دیدن می نمایند، طور رایگان قرار دهد. کارکنان و

بازدید کنندگان مکلف اند، بعد از ختم کار یا بازدید، آنرا دوباره به مدیر معدن تسلیم نمایند. تمام تجهیزات حفاظتی شخصی که به کارکنان یا بازدیدکنندگان ارائه می گردد، کارآمد بوده و هدفی را که برای آن تولید شده اند، فراهم نموده و طرح و ساخت آن مورد تأیید مسؤول نظارت از تطبیق قانون باشد. مدیر معدن مکلف است، اطمینان حاصل نماید که شیوه استفاده و حفاظت از تجهیزات متذکره به اشخاصی که از تجهیزات در معدن استفاده می نمایند، آموزش داده شده باشد.

(۴) تجهیزات حفاظتی شخصی شامل کلاه های سخت، کفش های مناسب، دستکش، لباس های محافظ، دستگاه حفاظت از شنوایی، ماسک برای گرد و غبار یا تنفس، عینک های حفاظت از چشم، دستگاه حفاظت از گوش و چشم وسیله نگهدارنده ایمنی که شخص را در صورت سقوط تصادفی نگه

کتونکی مکلف دي د کار له پای ته رسېدو يا کتنې وروسته هغه بېرته د کان مدير ته وسپاري. هغه ټول شخصي ساتيزو تجهیزات چې کارکوونکو يا کتونکو ته وړاندې کېږي، اغېزمن دي او هغه موخه چې د هغې لپاره توليد شوي دي، برابره کړي او طرحه او جوړښت يې د قانون له تطبيق څخه د څارنې د مسؤول د تأييد وړ وي د کان مدير مکلف دی، ډاډ ترلاسه کړي چې د يادو تجهیزاتو د گټې اخیستنې او ساتنې ډول هغو اشخاصو ته بنسودل شوی دی چې په کان کې له تجهیزاتو څخه گټه پورته کوي.

(۴) په شخصي ساتيزو تجهیزاتو کې کلکې خولۍ، گانې، مناسب بوټان، دستکشې، ساتونکې جامې، له اورېدنې څخه د ساتنې دستگاه، د خاورو او دوږو يا تنفس لپاره ماسک، له سترگې څخه د ساتنې عینکې، له غوږ او سترگې څخه د ساتنې دستگاه د خونديتوب د ساتنې وسیله چې د ناڅاپي سقوط په صورت کې

می دارد، بوده اما محدود به آن‌ها نمی‌گردد. مسؤول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، استفاده مواد انعکاس دهنده روی تجهیزات حفاظتی شخصی را الزامی نماید. شخصی که تجهیزات حفاظتی شخصی به وی ارائه می‌گردد، مکلف است آنرا به شکل مناسب نگهداری نماید.

(۵) هر شخص مکلف است، از تجهیزات حفاظتی شخصی مطابق طرز سلوک و اطلاعیه که در محل کار نصب و در آن استفاده از تجهیزات و لباس متذکره در ساحه، شرایط یا فعالیت‌های مشخص ضروری دانسته شده است، استفاده نماید.

(۶) هیچ شخصی نمی‌تواند، در ساحات کاری معدن که احتمال خطر سقوط اشیاء وجود دارد، حضور داشته باشد، مگر این که کلاه مستحکم تأیید شده را استفاده نماید.

(۷) اشخاصی که در ساحات کار می‌کنند و احتمال سقوط دو متر یا بیشتر از آن در آنجا متصور باشد،

ساتی، شامل دی خو په هغو پورې نه محدودېږي. د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول کولای شي، د شخصي ساتيزو تجهیزاتو پرمخ له انعکاس ورکونکو توکو څخه ګټه اخیستنه الزامی کړي. هغه شخص چې شخصي ساتيز تجهیزات هغه ته وړاندې کېږي مکلف دی په مناسب ډول یې وساتي.

(۵) هر شخص مکلف دی، د سلوک ډول او هغې خبرتیا سره سم چې د کار په ځای کې لګېدلې او په ساحه کې له یادو تجهیزاتو او جامو څخه ګټه اخیستنه، مشخص شرایط یا فعالیتونه پکې اړین بلل شوي دي، ګټه پورته کړي.

(۶) هېڅ شخص نشي کولای، د کان په کاري ساحو کې چې د شیانو د لوېدو د خطر احتمال شتون لري، حضور ولري، خو دا چې له تأیید شوې کلکې خولې څخه ګټه واخلي.

(۷) هغه اشخاص چې په ساحو کې کار کوي او پکې د دوو مترو یا له دې څخه د زیات سقوط احتمال متصور

مکلف اند از وسیله نگهدارنده ایمنی استفاده نمایند.

(۸) اشخاصی که در فعالیت‌های زیرزمینی مشغول کار اند، مکلف اند، چراغ با دیزاین تأیید شده را که همراه وی بوده و همیشه روشن می‌باشد با خود داشته باشد. در صورتی که از چراغ‌ها استفاده نکرده، به صورت مناسب در اتاق تعیین شده برای چراغ‌ها که زیر کنترل شخص مؤلف می‌باشد، حفظ و نگهداری می‌گردد.

(۹) داخل شدن به کار در فضاهای بسته صرفاً به اجازه کتبی شخص مؤلف صورت می‌گیرد.

(۱۰) تجهیزات تنفسی حفاظتی تأیید شده برای کارکنان فراهم و آنها با در نظر داشت خطر گاز، بخار، گرد و غبار و کمبود اکسیجن از آن استفاده می‌نمایند.

(۱۱) اشخاصی که نزدیک یا روی مدار الکتریکی فعال زندگی می‌کنند، مکلف به استفاده از تجهیزات عایق به

وی، مکلف دي د خونديتوب له ساتونکې وسيلې څخه گټه واخلي.

(۸) هغه اشخاص چې تر ځمکې لاندې فعالیتونو کې په کار بوخت دي، مکلف دي، له تأیید شوي دیزاین سره چراغ چې هغه سره شته او تل روښانه وي له ځان سره ولري. په هغه صورت کې چې له چراغونو څخه گټه وانه خيستل شي، د چراغونو لپاره په ټاکلې خونه کې په مناسب ډول چې د مؤلف شخص تر کنترول لاندې ده، حفظ او ساتل کېږي.

(۹) په تړلې فضا کې کار ته ننوتل یواځې د مؤلف شخص په لیکلې اجازې سره صورت مومي.

(۱۰) تأیید شوي ساتنيز تنفسي تجهیزات د کار کوونکو لپاره برابر او د گاز، براس، خاورو او ډورو او د اکسیجن د کمښت د خطر په پام کې نیولو سره له هغو څخه گټه پورته کوي.

(۱۱) هغه اشخاص چې فعال برېښنايي مدار باندې یا څېرمه ژوند کوي د پلاستيکي دستکشو، پلاستيکي توشکو

شمول دستکش پلاستيکی، دوشک  
پلاستيکی و ديگر وسايل عايق مناسب  
می باشند.

## جلوگیری از وقوع آتش

### سوزی

ماده هفتاد و پنجم:

(۱) طرز سلوک، شامل احکام  
جلوگیری از وقوع آتش سوزی  
و شیوه واکنش به آن که مناسب  
با نوع و اندازه فعالیت های  
منرالی در معدن باشد، می گردد.  
طرز العمل جلـوگیری از  
آتش سوزی و واکنش به آن  
در برنامه آموزشی مقدماتی  
هر شخص شامل و در مکان های که  
برای همه قابل دید باشد، نصب  
می گردد.

(۲) سیستم هشدار دهنده  
آتش سوزی بعد از امتحان،  
طور منظم نصب، حفظ و مراقبت  
گردد تا اشخاص به سرعت از وقوع  
آتش سوزی که نیازمند واکنش است،

او نورو مناسبو عایقو وسايلو په کلهون  
له عایقو تجهیزاتو څخه په گټې اخیستنې  
مکلف دي.

## د اور لگېدنې له رامنځته کېدو

### څخه مخنیوی

پنځه او یایمه ماده:

(۱) د سلوک ډول کې د اور لگېدنې  
له رامنځته کېدو څخه د مخنیوي او د  
هغې پر وړاندې د غبرگون د ډول  
حکومونه چې په کان کې د منرالي  
فعالیتونو له ډول او اندازې سره مناسب  
وي، شاملېږي. له اور لگېدنې څخه  
د مخنیوي او د هغې پر وړاندې  
د غبرگون کړنلاره د هر شخص په  
لومړنۍ زده کړه بیزه برنامه کې شامل  
او په هغو ځایونو کې چې د ټولو لپاره  
د لېدنې وړ وي، څړول کېږي.

(۲) د اور لگېدنې خبرداری ورکونې  
سیستم دې له ازمايښت وروسته په  
منظم ډول وڅړول، وساتل او مراقبت  
شي چې اشخاص په چټکۍ سره د  
اور لگېدنې له رامنځته کېدو څخه چې

خبر شونډ. سيستم هشداردهنده آتش سوزی و طرز حفاظت، حداقل هر شش ماه یکبار امتحان گردند. زنگ هشداردهنده آتش سوزی در ساحه‌ای بزرگ قابل شنید بوده و از دیگر سیگنال‌های هشداردهنده متفاوت می باشد. سوابق اجرای آزمایش سیستم هشداردهنده آتش سوزی توسط مدیر معدن حفظ و نگهداری و در صورت درخواست آن به مسؤول نظارت از تطبیق قانون ارائه می گردد.

(۳) تجهیزات مناسب اطفائیه که توسط آن آتش مهار می شود در ساحاتی که احتمال خطر در آن بالا است، در نقاط قابل دسترس معادن زیرزمینی، در پناهگاه‌ها و نقاط مناسب دیگر فراهم می گردد. تجهیزات اطفائیه هر ماه توسط اشخاص ذیصلاح بررسی و گزارش آن در دفتر مربوط معدن حفظ و نگهداری

غبرگون ته اړتیا لري، خبر شي. د اورلگېدنې خبرداری ورکونې سیستم او د ساتنې ډول، لږترلږه په هرو شپږو میاشتو کې یو ځل ازمايښت شي. د اورلگېدنې خبرداری ورکونې زنگ په ستره ساحه کې د اورېدو وړ دی او د خبرداری ورکولو نورو سیگنالونو سره توپیر لري. د اورلگېدنې د خبرداری ورکونې د سیستم د ازمايښت د ترسره کولو سوابق دکان د مدیر په واسطه حفظ او ساتل کېږي او د هغه د غوښتنې په صورت کې د قانون له تطبیق څخه دڅارنې مسؤول ته وړاندې کېږي.

(۳) د اور وژنې هغه مناسب تجهیزات چې د هغو په واسطه اور کنټرولېږي په هغو ساحو کې چې هغو کې د خطر احتمال لوړ دی، ترڅمکې لاندې کانونو د لاسرسی وړ ځایونو، پناه ځایونو او په نورو مناسبو ځایونو کې برابرېږي. د اور وژنې تجهیزات هره میاشت د واکمنو اشخاصو په واسطه پلټل کېږي او رپوټ یې د کان په اړوند دفتر کې حفظ او ساتل کېږي

و در صورت درخواست مسؤول نظارت از تطبیق قانون ارائه می‌گردد. تجهیزات اطفائیه به نحوی نصب می‌گردد، که حاوی نشانه‌های مشخص جهت دسترسی به محل آن باشد.

(۴) مدیر معدن مکلف است، مسؤولین اطفائیه را از میان کارکنان که به صورت مناسب آموزش دیده و دارای مهارت لازم باشد تعیین نماید. اشخاص تعیین شده به صورت منظم و دوره‌ای آموزش داده شده و هر سال مهارت آن‌ها آزمایش گردد. نتیجه آزمایش سالانه حفظ و نگهداری و در صورت درخواست مسؤول نظارت از تطبیق قانون به وی ارائه می‌گردد.

(۵) پلان آتش‌سوزی که در آن محل نصب تجهیزات مختلف اطفائیه مشخص شده باشد و به وضوح قابل دید باشد، در موقعیت‌های استراتژیکی نصب

او د قانون له تطبیق خخه د خارنې د مسؤول د غوښتنې په صورت کې وړاندې کېږي. د اور وژنې تجهیزات په داسې ډول خړول کېږي چې د هغو ځایونو ته د لاسرسي لپاره د مشخصو نښو نښانو لرونکي وي.

(۴) د کان مدیر مکلف دی، د اور وژنې مسؤولین له هغو کارکوونکو څخه چې په مناسب ډول سره ښوول شوي او د لازم مهارت لرونکي وي، وټاکي. ټاکل شوو اشخاصو ته په منظم او دوره یي توګه ښوونه ورکړی شي او هر کال د هغو مهارت ازماینښت شي. د کلني ازماینښت پایله حفظ او ساتل کېږي او د قانون له تطبیق څخه د خارنې د مسؤول د غوښتنې په صورت کې هغه ته وړاندې کېږي.

(۵) د اور لګېدنې هغه پلان چې په هغه کې د اور وژنې د بېلابېلو تجهیزاتو د زړولو ځای مشخص شوی وي او په څرګند ډول د لیدنې وړ وي، په استراتژیکی موقعیتونو کې خړول

- کېږي. می‌گردد.
- (۶) د اور وژنې تجهیزات په داسې ډول څړول کېږي چې په بېرنيو وختونو کې په آساني سره د لاسرسي وړ وي.
- (۷) د سلوک ډول کې د اور اخیستنې وړ توکو د زېرمې، رسیدګۍ او ګټې اخیستنې کړنلاره شاملېږي چې په منرالي فعالیتونو کې ورڅخه ګټه اخیستل کېږي. کارکوونکي د هغې په کره رعایتولو مکلف دي.
- (۸) د اور اخیستنې وړ توکي د هغو چاودېدونکو توکو په استثناء چې په کان کې ساتل، زېرمه یا ورڅخه ګټه اخیستل کېږي، په مناسبې جمعې کې چې د یادو توکو له ماهیت سره متناسبه وي، ساتل کېږي او د هغو پرمخ د توکو په هکله معلومات او د هغو خطرونو په هکله د خبرداری لرونکي برچسپونه، لګول کېږي او په هغه ځای کې زېرمه کېږي چې د سوځېدو له سرچینو څخه لرې وي.
- (۹) هغه پروسه چې د اور اخیستنې وړ ګاز یا بهاس د تولید احتمال ولري،
- می‌گردد.
- (۶) تجهیزات اطفائیه به نحوی نصب می‌گردند که در مواقع اضطراری به آسانی قابل دسترس باشند.
- (۷) طرز سلوک شامل طرز العمل ذخیره، رسیدگی و استفاده از مواد قابل اشتعال که در فعالیت‌های منرالی استفاده می‌شود، می‌گردد. کارکنان مکلف به رعایت دقیق آن می‌باشند.
- (۸) مواد قابل اشتعال به استثنای مواد منفجره که در معدن نگهداری، ذخیره یا استفاده می‌گردد، در جعبه‌های مناسب که متناسب با ماهیت مواد متذکره باشد، نگهداری و روی آن برچسب‌های حاوی معلومات در مورد مواد و هشدار در مورد خطرات آن، نصب و در محلی که دور از منابع احتراق باشد، ذخیره می‌گردد.
- (۹) پروسه‌ای که احتمال تولید گاز یا بخار قابل اشتعال داشته باشد از



له نورو فعالیتونو څخه په جلا ډول ترسره کېږي. پداسې ډول چې د گاز یا براس د تهوېې د سیستم لرونکې وي چې د اور اخیستنې لپاره احتمالي سرچینه پرې نه ږدي.

فعالیت‌های دیگر جداگانه انجام می‌گردد به نحوی که حاوی سیستم تهویه گاز یا بخار باشد که منبع احتمالی برای اشتعال باقی نگذارد.

(۱۰) د خونديتوب مسؤول مکلف دی، زاید توکو، لرگیو یا د اور لگېدنې وړ توکو له ډېرې کېدو او فاسدېدو څخه مخنیوی وکړي او ډاډ ترلاسه کړي چې له ساحې څخه بهر شوي دي.

(۱۰) مسؤول ایمنی مکلف است، از انبار و فاسد شدن مواد زائد، چوب یا دیگر مواد قابل اشتعال جلوگیری نموده و اطمینان حاصل نماید که از ساحه خارج گردیده است.

(۱۱) هغه ساحه چې د اور لگېدنې د خطر احتمال پکې لور دی، د مناسبو خبرداریو نښو نښانو په واسطه پیژندل کېږي او یادي ساحې ته د اور لگېدو د سرچینې د لېږدونې اجازه نه ورکول کېږي. خو دا چې د کان مؤظف شخص په لیکلي ډول هغه ته اجازه ورکړې وي.

(۱۱) ساحه که احتمال خطر آتش‌سوزی در آن بالا است، توسط نشانه‌های هشدار مناسب شناسایی و اجازه ورود هیچ منبع اشتعال به ساحه متذکره داده نمی‌شود. مگر اینکه شخص مؤظف معدن به صورت کتبی به آن اجازه داده باشد.

## خطرناک توکي او د هغه مدیریت

شپږ او یایمه ماده:

(۱) جواز لرونکی مکلف دی، د هغو ټولو خطرناکو توکو نوملړ چې په کان

## مواد خطرناک و مدیریت آن

ماده هفتاد و ششم:

(۱) دارنده جواز مکلف است، فهرست تمام مواد خطرناک که در

معدن استفاده یا تولید می‌گردد را نگهداری و طرز سلوک برای استفاده ایمن، ذخیره و خروج مواد خطرناک و اقدامات لازم را در صورتی در معرض قرار گرفتن تصادفی آن تهیه و ترتیب نماید.

(۲) برای هر ماده خطرناک که در معدن استفاده یا تولید می‌گردد، ورقه معلومات ایمنی مواد (Material Safety Data Sheet) یا معلومات مشابه قابل دسترس می‌باشد.

(۳) کارکنانی که به صورت بالقوه در معرض خطر ناشی از مواد خطرناک باشند، مکلف اند، دوره آموزشی مرتبط با طرز سلوک و ورقه معلومات ایمنی مواد را سپری نمایند.

(۴) مواد خطرناک در جعبه‌های حاوی برچسب واضح و درست گذاشته و مطابق هدایات تولید کننده آن به نحوی ذخیره گردد که از آسیب، خرابی، گم شدن، نشت، سرقت یا سوء استفاده از آن جلوگیری

کمی کارول کپری یا تولیدپری وسای او د خطرناکو توکو د خوندي کارولو، زېرمه کولو او ایستلو په هغو کې په ناخاپي توگه قرار نیولو په صورت کې د لازم اقداماتو لپاره د سلوک ډول برابر او ترتیب کړي.

(۲) د هرې خطرناکې مادې لپاره چې په کان کې کارول کېږي یا تولیدېږي، د توکو د خونديتوب د معلوماتو پاڼه (Material Safety Data Sheet) یا ورته معلومات د لاسرسې وړ وي.

(۳) هغه کارکوونکي چې په بالقوه ډول له خطرناکو توکو څخه رامنځته شوي خطر سره مخامخ وي، مکلف دي، د سلوک ډول او د توکو د خونديتوب د معلوماتو پاڼې پورې اړونده ښوونیزه دوره تېره کړي.

(۴) خطرناکه توکي په څرگند او سم برچسپ لرونکو جعبو کې کېښودل شي او د هغو د تولیدوونکي له لارښوونې سره سم په داسې ډول زېرمه شي چې د زیانمنېدو، خرابېدو، ورکېدو، خپرېدو، غلا یا ناوړې گټې

- اخيستني څخه يې مخنيوی وشي. (۵) که چيرې د خطرناکو توکو له منځه وړل پدې دليل چې د هغو د کارولو نېټه پای ته رسېدلې ده، خراب يا ککړ شوي او په کان کې د گټې اخيستنې وړ نه وي، ياد توکي د توکو د خونديتوب د معلوماتو له پانې او د توليدوونکي د لارښوونې سره په سمون کې له منځه وړل کېږي.
- (۵) هرگاه از بين بردن مواد خطرناک به دليل آن که عمر استفاده آن منقضي گردیده، خراب يا ملوث گردیده و قابل استفاده در معدن نباشد، الزامی گردد، مواد متذکره در مطابقت با ورقه معلومات ايمنی مواد و هدايت توليد کننده از بين برده می شوند.
- (۶) د توکو له منځه وړلو ډول، د عملياتو، کارکوونکو يا د ژوند چاپيريال لپاره د نه منلو وړ خطر رامنځته نه کړي.
- (۶) شيوه از بين بردن مواد، خطر غيرقابل قبول برای عمليات، کارکنان يا محيط زيست ايجاد ننمايد.
- (۷) په هغه کان کې چې سيانېد کارول کېږي، د تشخيص وړ او مناسب ځای کې د اغېزمن د سم ضد موادو کافي اندازه چې له سيانېد څخه د مسموميت لپاره شتون لري، برابرېږي او په هغې جعبه کې چې په مشخص برچسپ سره واضح شوې ده د هغو ساتنه او د کارولو ډول په څرگنده توگه پکې ليکل کېږي.
- (۷) در معدنی که سيانيد استفاده می گردد، در مکان قابل تشخيص و مناسب مقدار کافی از مواد ضد سم مؤثر که برای مسموميت از سيانيد وجود دارد تهیه و در جعبه ای که با برچسب مشخص واضح شده باشد، نگهداری و شيوه استفاده آن طور واضح در آن نوشته می شود.
- (۸) د سيانېد په واسطه د مسمومېدو
- (۸) طرز سلوک غرض حفاظت از

اشخاص و حیوانات از خطر مسموم شدن توسط سیانید تهیه و ترتیب می‌گردد که در آن به مدار گردش سیانید، جلوگیری از نشست آن، دسترسی غیر مجاز به آن و قرار گرفتن در مجاورت اشتعال کننده‌ها پرداخته شود.

(۹) در معدنی که در آن سنگ معدن آرسینیک که سبب تولید سرب یا سایر سنگ‌های معدن که منجر به ایجاد خطر مادی به صحت گردد، معدنکاری یا استفاده می‌گردد یا گاز یا دود مضر از پروسس سنگ معدن تولید می‌شود، در طرز سلوک شیوه جلوگیری از خطر آن به انسان‌ها و حیوانات پیش‌بینی می‌گردد.

حفظ الصحة و سیستم

## فاضلاب

ماده هفتاد و هفتم:

مدیر معدن مکلف است، اطمینان حاصل نماید که امکانات لازم صحتی و

له خطر خنجه د اشخاصو او حیواناتو د ساتنې په غرض د سلوک ډول برابر او ترتیبېرې چې په هغه کې د سیانید د گرځېدو مدار، د هغه له خپرېدو، هغه ته د غیر مجاز لاسرسی او د اور اخیستونکو نږدې کې له ایښودو خنجه په مخنیوي لاس پورې شي.

(۹) په هغه کان کې چې پکې د آرسینیک د کان ډبره چې د سربو یا د کان د نورو ډبرو د تولید لامل کېږي چې روغتیا ته د مادي خطر په رامنځته کېدو تمام شي، کان کېندنه یا کارول کېږي یا د کان د ډبرو له پروسس خنجه زیان رسوونکي گاز یا لوګي تولیدېږي د سلوک په ډول کې انسانانو او حیواناتو ته د هغو د خطر خنجه د مخنیوي ډول اټکل کېږي.

د روغتیا ساتنه او د ناولو اوبو

## سیستم

اووه او یایمه ماده:

د کان مدیر مکلف دی، ډاډ ترلاسه کړي چې په سیمه کې د ځمکې پرمخ

سیستم فاضلاب پاک و جداگانه برای زنان و مردان در فاصله‌های مناسب و قابل دسترس برای کارکنان سطح زمین و زیر زمین را به شمول امکانات شستشو، اقدامات مؤثر پاک کاری و حفظ و مراقبت از امکانات متذکره در محل فراهم گردیده است.

## ایمنی در کار معدن

ماده هفتاد و هشتم:

(۱) ساختمان‌های لازم و مناسب حفاظتی مانند حصارها، دیوارها و سایر موارد مورد قبول مسؤول نظارت از تطبیق قانون برای جلوگیری از افتادن اشخاص و حیوانات در حفره‌ها (دودکش معدن، تونل‌ها، چاله‌ها، چاه‌ها، خندق‌ها) و ساحات لغزنده و فرونشسته یا داخل شدن در ساحة معدن، شرایط کار مؤثر ایجاد و نگهداری می‌گردد.

(۲) مواد حفاری شده در فاصله مناسب

او تر خمکې لاندې کارکونکو لپاره د مینځلو د امکاناتو، د پاک کاری د اغېزمنو اقدامونو او د یادو امکاناتو څخه د ساتنې او مراقبت په ګډون په مناسبو او لاسرسی وړ واټنونو کې د بنځو او نارینه وو لپاره پاک او جلا روغتیایي لازم امکانات او د ناولو اوبو سیستم برابر شوي دي.

## د کان په کار کې خونديتوب

اته او یایمه ماده:

(۱) د اشخاصو او حیواناتو په کنډو (د کان دود کبن، تونلونو، چولو، شاه ګانو، خندقونو) او بنویډونکو او بنکته ناستو ساحو کې له لوېدو یا دکان ساحې ته له ننوتلو څخه د مخنیوي لپاره لازم او مناسب ساتنیز ساختمانونه لکه حصارونه، دیوالونه او د قانون د تطبیق څخه د څارنې د مسؤول د منلو وړ نور موارد، د اغېزمن کار شرایط رامنځته او ساتل کېږي.

(۲) کېنډل شوي توکي د کنډو له

از لبه‌های حفره‌ها قرار داده می‌شوند تا از ریختن آن در داخل حفره‌ها جلوگیری گردد.

(۳) مسؤول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، اقدامات حفاظتی را جهت جلوگیری از افتادن مواد حفاری شده و سایر اشیاء در داخل حفره‌ها مشخص نماید.

(۴) در هر ساحه ورودی بادکش‌ها، چاه‌های فاضلاب و ساحات عمودی و لغزشی عبور سنگ‌ها با موانع، درب حصار و دیوارهای مناسب جهت جلوگیری از افتادن و لغزیدن و داخل شدن غیر عمدی در حفره‌های معدن، ساخته شود.

(۵) موانع لازم می‌تواند، در جریان عملیات شیب‌دارسازی و سایر فعالیت‌های مهم ایجاد گردد، مگر نمی‌تواند زمینه ورود اتفاقی اشخاص در ساحات شیب‌دار فراهم نماید.

(۶) هیچ شخص نمی‌تواند،

خندو خنجه په مناسب واټن کې اېښودل کېږي ترڅو په کندو کې د هغو له توپېدو څخه مخنیوی وشي.

(۳) د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول کولای شي، د کندو په دننه کې د کېندل شوو توکو او نورو شیانو له غورځېدو څخه د مخنیوي لپاره ساتنيز اقدامونه مشخص کړي.

(۴) د کان په کندو کې د غیر عمدي لوېدو او ښوېدو او ننوتو څخه د مخنیوي لپاره په هره ورودی ساحه کې دې هوا کېښونه، د ناولو اوبو ځاګانې او له خندونو سره د ډبرو د تېرېدو عمودي او ښوېدونکې ساحې، د حصار دروازه او مناسب ډېوالونه، جوړ شي.

(۵) لازم ځنډونه کولای شي، مخ په څوړ کولو عملیاتو او نورو مهمو فعالیتونو په بهیر کې رامنځته شي، خو نشي کېدای مخ په څوړ ساحو کې د اشخاصو د اتفاقي ننوتو زمینه برابره کړي.

(۶) هېڅ شخص نشي کولای، خنډونه

موانع را باز و از آن عبور کند و یا در ساحه منع شده داخل شود، مگر این که شخص با صلاحیت بوده و یا از طرف شخص با صلاحیت هدايات واضح غرض ورود یا عبور از آن را دریافت کرده باشد.

(۷) اشخاص نمی‌توانند، به محلی متروکه یا محلی که در آن کار متوقف است، داخل شوند. مگر این که شخص با صلاحیت آن را بررسی و تأیید کتبی شخص مؤظف را غرض حصول اطمینان از ایمنی اشخاص در برابر خطر گاز، آب، لغزش زمین و سایر خطرات، حاصل نموده باشد.

(۸) تمام فعالیت‌های فعلی، بادکش‌ها، تونل‌ها، سراسیمی‌ها، زینه‌های معدن و سایر وسایل لازم در سفر و در کارهای معدن طور روزانه در هر شفت کاری به صورت بصری بررسی گردیده تا اشخاصی که داخل معدن هستند، ایمن گردند. هیچ شخص نمی‌تواند داخل آن‌ها شده یا شروع به

پرانیزی او له هغو څخه تېر شي او يا په منع شوې ساحه کې دننه شي خو دا چې واکمن شخص وي او یا یې د واکمن شخص له لوري هغو ته د نوتو یا تېرېدو په غرض څرگندې لارښوونې ترلاسه کړې وي.

(۷) اشخاص نشي کولای، پرېښودل شوی ځای یا هغه ځای ته چې پکې کار درېدلی دی، ننوځي، خو دا چې واکمن شخص هغه پلټلی وي او د گاز، اوبو، د ځمکې ښوېدنې د خطر او د نورو خطرونو پر وړاندې یې د اشخاصو له خونديتوب څخه د ډاډ تر لاسه کولو په غرض د مؤظف شخص لیکلی تأیید ترلاسه کړی وي.

(۸) په سفر او د کان په کارونو کې ټول اوسني فعالیتونه، بادکښونه، تونلونه، څورويي، د کان زینې او نور لازم وسایل په ورځني ډول په هر کاري شفت کې په بصري توګه پلټل کېږي ترڅو هغه اشخاص چې د کان په دننه کې دي، خوندي شي. هېڅ شخص نشي کولای هغو ته ننوځي یا په کار پیل

کار نماید. مگر این که وسایل کار ایمن سازی شده یا در حال ایمن سازی باشد. تمام مسیرها حداقل یکبار در ماه طور کامل و با جزئیات بررسی گردیده و نتیجه بررسی در کتابی که قابل دسترس باشد، به ثبت می رسد.

(۹) هر معدن راه زینه های کافی برای رفت و آمد کارکنان در هر بخش معدن داشته باشد و از آن به نحوی که ایمن باشد، حفظ و مراقبت گردد تا اشخاص داخل معدن بتوانند بدون هیچ گونه تأخیر معدن را ترک نمایند.

(۱۰) هر زینه برای استفاده محفوظ با سکوها و مکان های رفع خستگی که فواصل آن از ده متر بیشتر نباشد، بدون پیش برآمدگی طراحی شده، طور محفوظ ساخته و نصب می شود.

(۱۱) هر زینه ثابت یک متر بالاتر از سکو و یا محل فرود آن طوری قرار بگیرد، محلی که شخص در آن رفع

و کپی. خودا چې د کار وسایل خوندي شوي وي يا د خوندي کېدو په حال کې وي. ټول تگلوري په میاشت کې لږ تر لږه یو ځل په بشپړه توګه او له جزئیاتو سره پلټل کېږي او د پلټنې پایله په هغه کتاب کې چې د لاسرسي وړ وي، ثبتېږي.

(۹) هر کان د کارکونکو د تګ راتګ لپاره د کان په هره برخه کې د کافي زینو لاره ولري او له هغو څخه په داسې ډول چې خوندي وي، ساتنه او مراقبت وشي ترڅو د کان په دننه کې اشخاص وکولای شي له هېڅ ډول ځنډ پرته کان پرېږدي.

(۱۰) هره زینه د محفوظې ګټې اخیستنې لپاره د سکو او ستړیا لږې کولو ځایونو سره چې واټنونه یې له لسو مترو څخه زیات نه وي، له وړاندې وټنې پرته طراحی شوې دي، په محفوظ ډول جوړې او لګول کېږي.

(۱۱) هره ثابت زینه له سکو او یا د هغې د بنکته کېدو ځای څخه یو متر لوړه په داسې ډول قرار ونیسي، هغه



خستگی می‌نماید را تحت پوشش قرار دهد.

(۱۲) هر سکو به نحوی تنظیم گردد که ظرفیت انتقال باری که سکو برای آن در نظر گرفته شده داشته باشد. در صورتی که جداسازی بخشی از سکوها به مقصد استفاده و یا ترمیم آن ضروری باشد، اقدامات لازم بخاطر مسئولیت کارکنانی که در نزدیکی آن مشغول کار اند، در نظر گرفته شود.

(۱۳) چاه‌های عمودی (shaft sinking) توسط یک سکوی محفوظ نگهداری می‌شود. مسئول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، درخواست ساخت سکوها اضافی را نماید.

(۱۴) تمام چاه‌های عمودی توسط زمینه‌های که به سطح زمین و یا به سطح بالاتر هدایت شده باشد، مجهز می‌گردد. مگر این که مسئول نظارت از تطبیق قانون به صورت کتبی آن را

خای چپ شخص به هغه کې ستړیا لرې کوي، تر پوښنې لاندې ونیسي.

(۱۲) هر سکو دې په داسې ډول تنظیم شي چې د هغه بار د لېږدونې ظرفیت چې سکو د هغه لپاره په پام کې نیولی دی، ولري. په هغه صورت کې چې د سکو د یوې برخې جلا کول د هغې څخه د گټې اخیستنې او یا ترمیمولو په مقصد اړین وي، د هغو کارکوونکو د خونديتوب په خاطر چې هغو ته څېرمه په کار بوخت دي لازم اقدامات په پام کې ونیول شي.

(۱۳) عمودي څاگانې (shaft sinking) د یوې محفوظې سکو په واسطه ساتل کېږي. د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسئول کولای شي، د اضافي سکوگانو د جوړولو غوښتنه وکړي.

(۱۴) ټولې عمودي څاگانې د هغو زینو په واسطه چې د ځمکې سطحې او یا لوړې سطحې ته لارښوونه شوې وي، سمبالېږي. خو دا چې د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسئول په لیکلي ډول

هغه معاف کړې وي.

معاف نموده باشد.

(۱۵) تر ځمکې لاندې هر کان چې له دېرشو مترو څخه زیاته ژوروالی ولري، لږ تر لږه د ځمکې د سطحې په (۱۰) متري واټن کې د ځمکې سطحې ته د وتلو دوه لارې ولري تر څو د کان دننه اشخاص، بهرته د وتلو او تېښتې دوه لارې ولري.

(۱۵) هر معدن زیر زمینی که بیشتر از سی متر عمق داشته باشد، حداقل در فاصله (۱۰) متری سطح زمین دارای دو راه خروجی به سطح زمین داشته تا اشخاص داخل معدن، دو راه خروج و فرار به بیرون داشته باشند.

(۱۶) د دې مادې په (۸) فقره کې درج شوي شرطونه د عمودي څاگانو په کېندونو، هغه لارې چې د کار جزونه او ساحې له یو بل سره نښلوي او یا هر بل مورد چې د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤل په واسطه په لیکلې ډول د ټاکلې مودې او وخت لپاره معاف شوی وي، د تطبیق وړ نه دي.

(۱۶) شرایط مندرج فقره (۸) این ماده بر حفر چاه‌های عمودی، راه‌های که اجزاء و ساحات کار را باهم وصل می‌سازد و یا هر موردی دیگری که توسط مسؤل نظارت از تطبیق قانون طور کتبی برای مدت و زمان معین، معاف شده باشد، قابل تطبیق نمی‌باشد.

## د کېندنو استحکامات

## استحکامات حفاری‌ها

نهه او پایمه ماده:

ماده هفتاد و نهم:

(۱) که چېرې د کان چت یا د یوې برخې دیوالونه او یا د کان شاوخوا اساسي استحکاماتو ته اړتیا ولري د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤل

(۱) هرگاه سقف یا دیوارهای بخشی از معدن و یا اطراف معدن ضرورت به استحکامات اساسی داشته باشد، مسؤل نظارت از تطبیق قانون

می‌تواند، موضوع را در اسرع وقت به مدیر معدن طور کتبی اطلاع دهد.

(۲) مدیر معدن، در صورت دریافت اطلاعیه از طرف مسؤول نظارت از تطبیق قانون مکلف است، در مشوره با مسؤول نظارت از تطبیق قانون طرز سلوک را که در آن نوع استحکامات و سیستمی که مطابق آن نواقص رفع شود را تهیه نماید.

(۳) مدیر معدن مکلف است، اطمینان حاصل نماید که به تمام کارکنان آموزش و آگاهی لازم در طرز سلوک و این که استحکامات مطابق معیارهای مشخص شده، فراهم گردیده است.

(۴) هرگاه به نظر مسؤول نظارت از تطبیق قانون، روش‌های استحکام کاری در معدن به هر دلیلی محفوظ نباشد، مسؤول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، خواهان تغییر روش با ارسال اطلاعیه کتبی به مدیر معدن

کولای شی، ژر تر ژره له موضوع څخه د کان مدیر ته په لیکلي ډول خبر ورکړي.

(۲) د کان مدیر، د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤول له لوري د خبرتیا ترلاسه کولو په صورت کې مکلف دی، د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤول سره په مشوره کې د سلوک ډول چې په هغه کې د استحکاماتو ډول او هغه سیستم چې له هغه سره سم نیمگړتیاوې لري شي، برابر کړي.

(۳) د کان مدیر مکلف دی، ډاډ ترلاسه کړي چې ټولو کارکوونکو ته لازمه بنوونه او پوهاوی د سلوک ډول او دا چې استحکامات له مشخصو معیارونو سره سم برابر شوي دي.

(۴) که چېرې د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤول په نظر، په کان کې د استحکام کاری چلندونه په هر دلیل محفوظ نه وي، د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول کولای شي د کان مدیر ته د لیکلي خبرتیا په لېږلو

سره د چلند بدلون غوښتنه وکړي.

گردد.

(۵) د کان کښندنې د کښندنو په پایډونکې ارزونه او د استحکام بندۍ د ډول په ټاکنه کې، هغه عوامل چې په پام کې نیول کېږي، د سیمه ییز جوړښت جیولوژیکي اطلاعات، د کانونو وروډي اندازه او بڼه، مخکې له مخکې د کښندل شویو کڼدو شتون، د اوبو بهېدل او د هغو تخلیه او د ډبرو په ثبات باندې د هغو مهالیز اغېزه، اقلیمي شرطونه، د ساحې د پایښت په ګډون د ساحې شرطونه، د کارول شوو تجهیزاتو اندازه او وزن او د ډبرې د ملاتړ د کیفیت کنټرول پکې شاملېږي.

(۵) در ارزیابی پایډونکې حفاری های معدنکاری و انتخاب نوعیت استحکام بندۍ، عواملی که در نظر گرفته می شود، شامل اطلاعات جیولوژیکی ساختار محلی، اندازه و شکل وروډی معادن، وجود حفره های از قبل حفاری شده، جریان آب و تخلیه آن و تأثیر زمانی آن بالای ثبات سنگ ها، شرایط اقلیمی، شرایط ساحه به شمول پایډونکې ساحه، اندازه و وزن تجهیزات استفاده شده و کنټرول کیفیت حمایت سنگ می گردد.

(۶) د استحکام بندۍ تګلارو کې د ساتونکې ستنې، پورتنۍ تختې، د چت ساتونکې بولټونه او کانکرېټ شامل دي، خو په دغو مواردو محدود نه دي.

(۶) روش های استحکام بندۍ شامل پایه های نگهدارنده، تخته های فوقانی، بولت های نگهدارنده سقف و کانکریت می گردد. اما محدود به این موارد نمی باشد.

(۷) د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤل کولای شي د خونديتوب د ستون پراختیا او موقعیت چې د کان او یا د ګاونډي کان له کارکوونکو څخه

(۷) مسؤل نظارت از تطبیق قانون می تواند، وسعت و موقعیت ستون های ایمنی که بخاطر حفاظت از کارکنان معدن و یا معدن مجاور قرار داده

می‌شود را مشخص نماید. ستون‌های ایمنی یا بخشی از آنها برکنار و یا جدا نمی‌شوند. مگر این که اجازه کتبی آن از طرف ریاست تفتیش معادن صادر گردد.

(۸) بر علاوه شرایط مندرج فقره (۷) این ماده، در داخل حدود هر معدن، ستون‌های مسلسل که وسعت آن در معادن ذغال کمتر از پانزده متر و در سایر معادن کمتر از (۶) متر نباشد، در داخل معادن گذاشته شود. هیچ شخص نمی‌تواند، بخشی از ستون‌های داخل معدن را بدون اجازه کتبی ریاست تفتیش معادن، انتقال دهد.

(۹) تمامی معادن زیرزمین دارای پناه‌گاه‌های امن باشد که مطابق پیشنهاد معدنکاری و برنامه معدنکاری اعمار می‌گردد.

(۱۰) هرگاه کارهای زیرزمینی به همدیگر نزدیک شده و فاصله آنها به ده متر برسد، هنگام عملیات انفجار در یک طرف، تمام فعالیت‌ها در طرف

د سانبې په خاطر درول کېږي مشخص کېږي. د خونديتوب ستنې يا له هغو څخه يوه برخه لرې او يا جلا کېږي نه. خو دا چې د کانونو د پلټنې رياست له لوري د هغو ليکلي اجازه صادره شي.

(۸) د دې مادې په (۷) فقره کې پر درج شوو شرطونو سربېره، د هر کان د حدودو په دننه کې، پرله پسې ستنې چې پراختيا يې د سکرو په کان کې له پنځلسو مترو څخه او په نورو کانونو کې له (۶) مترو څخه کمه نه وي، د کان په دننه کې کېښودل شي. هېڅ شخص نشي کولای د کانونو د پلټنې رياست له مخکېني اجازې پرته د کان دننه د ستو يوه برخه، ولېږدوي.

(۹) تر څمکو لاندې ټول کانونه د خوندي پناه ځايونو لرونکي وي چې د کان کېدنې له وړاندیز او د کان کېدنې له برنامې سره سم جوړېږي.

(۱۰) که چېرې تر څمکې لاندې کارونه يو بل ته نږدې شي او واټن يې لسو مترو ته ورسېږي د يوې خوا د چاودنې عملیاتو په ترڅ کې د بلې خوا

دیگر متوقف می‌گردد و زمانی که فاصله آن به پنج متر کاهش می‌یابد، تمام فعالیت‌های یک طرف بطور دائمی متوقف می‌شود.

(۱۱) هرگاه فعالیت‌ها در یک طرف متوقف گردید، ساحه توسط دارنده جواز انفجار بررسی و ایمن‌سازی شده و نتیجه آن در دفتر (log book) که قابل دسترس باشد، ثبت می‌گردد.

(۱۲) هیچ شخص نمی‌تواند، در معادن باز، حفره‌ها و چال‌ها یا دیوارهای کناری آن را از زیر حفر کند یا به دیگری اجازه آنرا دهد و یا اجازه دهد که دیوارهای کناری بیشتر از (۱.۵) متر ارتفاع عمودی داشته باشد، مگر اینکه دیوارهای کناری محکم کاری، تراس کاری شده و یا در زاویه تنظیم شده باشد که بتواند در هر شرایطی ثباتش را حفظ نماید.

(۱۳) مسئول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند با ارسال

تول فعالیتونه درپړي او کله چې واټن یې پنځو مترو ته کمښت ومومي، د یوې خوا ټول فعالیتونه په دایمي توګه درپړي.

(۱۱) که چېرې په یوې خوا کې فعالیتونه ودرپړي، د چاودنې د جواز لرونکي په واسطه ساحه پلټل او خوندي کېږي او پایله یې په دفتر (Log Book) کې چې د لاسرسی وړ وي، ثبتېږي.

(۱۲) هېڅ شخص نشي کولای، پرانیستي کانونه، کندي او چالونه او یا د هغو د خنډو دېوالونه له ښکته څخه وکېندي یا بل چا ته د هغو اجازه ورکړي او یا اجازه ورکړي د خنډو دېوالونه له (۱.۵) مترو څخه زیاته عمودي لوړوالی ولري، خو دا چې د خنډو دېوالونه کلک شوي وي، مقاوم شوي او یا په داسې زاویه کې تنظیم شوي وي، چې وکولای شي په هر راز شرایطو کې خپل ثبات وساتي.

(۱۳) د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسئول کولای شي د کان مدیر ته

اطلاعيه کتبی به مدیر معدن، حد نهایی ارتفاع حصارها یا دیوارهای کناری را مشخص یا اجازه ایجاد آن را بیشتر از ۱.۵ متر در جایی که وسایل مکانیکی استفاده شده تا عامل در معرض خطر قرار ندهد، صادر نماید.

(۱۴) تمام مواد زاید و اضافی و سنگ‌ها تا فاصله حداقل دو متری از لبه حفره‌ها پاکسازی می‌گردند.

## فصل هشتم

### محیط زیست

#### پلان مدیریت محیط

ماده هشتم:

(۱) دارنده جواز می‌تواند، پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی را که به عنوان بخشی از پروسه داوطلبی مطابق حکم ماده دوازدهم این مقرره یا همراه درخواستی جواز معدنکاری به مقیاس کوچک

د لیکلی خبرتیا په لېرلو سره د حصارونو یا د څنډو دېوالونو د لوړوالي وروستنی حد مشخص یا په هغه ځای کې چې ماشینی وسایل کارول کېږي له (۱.۵) مترو څخه زیات د هغو د جوړولو اجازه صادر کړي، ترڅو عامل د خطر سره مخامخ نکړي.

(۱۴) د کندو له څنډو څخه لږ تر لږه تر دوه متری واټن پورې ټول زاید او زیاتي توکي او ډبري پاک کېږي.

## اتم فصل

### د ژوند چاپیریال

#### د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت

#### پلان

اتیایمه ماده:

(۱) جواز لرونکی کولای شي، هغه وړاندیزې د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان چې د دې مقرري د دوولسمې مادې له حکم سره سم د داوطلبی د پروسي د یوې برخې په توګه یا د دې مقرري د نولسمې مادې له حکم سره سم په کوچني مقیاس

د کان کښندي د جواز له غوښتنليک سره يو ځای وړاندې شوی دی، په لاندې حالتونو کې د دوه یم ځل لپاره وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د هر راز شرطونو درج چې د وزارت یا د ژوند د چاپیریال ساتنې دملي ادارې له لوري غوښتل شوي دي.  
۲- د ژوندانه او ټولنيز چاپیریال زیاته ارزونه چې له وړاندیزې منرالي فعالیتونو څخه اغېزمن کېږي.

(۲) جواز لرونکي مکلف دی، د کښندي د فعالیتونو له پیل څخه مخکې، د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان وزارت ته وړاندې کړي او د هغه تأیید ترلاسه کړي. په هغه صورت کې چې د ژوندانه د چاپیریال له تقنیني سندونو سره سم د ژوندانه او ټولنيز چاپیریال د اغېزو د ارزونې رپوټ اړین وگڼل شي، د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان له یاد رپوټ سره ضمیمه کېږي.

(۳) د ژوندانه د چاپیریال په پلان کې لاندې موارد شاملېږي:

مطابق حکم ماده نژدېم این مقررہ ارأه گردیده است، در حالات ذیل دوباره به وزارت ارأه نماید:

۱- درج هرگونه شرایطی که از طرف وزارت یا اداره ملی حفاظت محیط زیست، درخواست شده است.  
۲- ارزیابی بیشتر محیط زیستی و اجتماعی که از فعالیت‌های منرالی پیشنهادی متأثر می‌گردند.

(۲) دارنده جواز مکلف است، قبل از آغاز فعالیت‌های حفاری، پلان مدیریت محیط زیستی را به وزارت ارأه و تأیید آن را حاصل نماید. در صورتی که گزارش ارزیابی اثرات محیط زیستی و اجتماعی مطابق اسناد تقنینی محیط زیستی ضروری پنداشسته شود، پلان مدیریت محیط زیستی ضم گزارش متذکره می‌گردد.

(۳) پلان مدیریت محیط زیستی شامل موارد ذیل می‌گردد:



- ۱- د ژوندانه او ټولنيز چاپېريال شرحه چې له وړانديزي منرالي فعاليتونو څخه اغېزمن کېږي.
- ۲- د ژوندانه د چاپېريال د بالقوه اغېزو د ډول، مودې او شدت پېژندنه او تحليل، د هغو نورو منرالي فعاليتونو د ډله ييزو اغېزو په ګډون چې د وړانديزي منرالي فعاليتونو په ګاونډيتوب کې قرار لري.
- ۳- د ژوندانه د چاپېريال د مديريت د مناسبو او همغږو ميکانيزمونو د پلي کولو د لارې په ګډون د وړانديزي منرالي فعاليتونو پېژندل شوو اغېزو ته د رسېدګۍ په غرض د کمونکو مناسبو اقدامونو پېژندنه.
- ۴- د منرالي فعاليتونو په جوړولو او ترسره کولو پورې د اړوندو اغېزو د مخنيوي يا کمښت په غرض د لازمو اقداماتو په ګډون له منرالي فعاليتونو څخه د رامنځته شوو د ژوندانه، روغتيايي او ټولنيز چاپېريال پېژندل شوو اغېزو ته د رسېدګۍ په غرض مشخص اقدامونه چې د ژوند د چاپېريال له
- ۱- شرح محيط زيستی و اجتماعي که از فعاليت های منرالي پيشنهادی متأثر می گردند.
- ۲- شناسایی و تحليل نوع، مدت و شدت تاثيرات بالقوه محيط زيستی به شمول تاثيرات جمعی ساير فعاليت های منرالی که در مجاورت فعاليت های منرالی پيشنهادی قرار دارند.
- ۳- شناسایی اقدامات مناسب کاهش دهنده، غرض رسيدگی به تاثيرات شناسایی شده فعاليت های منرالی پيشنهادی منجمله از طريق تطبيق ميکانيزم های مناسب و هماهنگ مديريت محيط زيستی.
- ۴- اقدامات مشخص غرض رسيدگی به تاثيرات شناسایی شده محيط زيستی، صحی و اجتماعي ناشی از فعاليت های منرالی که در نتیجه ارزیابی های محيط زيستی مطابق اسناد تقينی محيط زيستی مشخص شده اند به شمول اقدامات لازم غرض

جلوگیری یا کاهش اثرات مربوط به ساخت و ساز و انجام فعالیت‌های منرالی.

۵- توضیح چگونگی استفاده درست و مؤثر از روش‌های طبیعی توسط دارنده جواز غرض حفاظت هوا، آب و کیفیت خاک و استفاده از آب.

۶- در ارتباط به فعالیت‌های اکتشافی، اتخاذ پلان بازسازی بعد از تکمیل فعالیت‌های اکتشافی.

۷- در ارتباط به فعالیت‌های بهره‌برداری، پلان مسدود سازی یا بسته نمودن معدن.

۸- تشریح برنامه نظارت دارنده جواز که غرض حصول اطمینان از تطبیق و رعایت پلان مدیریت محیط زیستی و اسناد تقنینی محیط زیستی طرح شده است.

۹- ارزیابی موارد ذیل:

- مصارف بازسازی ساحات تخریب شده توسط فعالیت‌های منرالی

تقنینی سندونو سره سم د ژوند د چاپیریال د ارزونو په پایله کې مشخص شوي دي.

۵- د هوا، اوبو او خاورې د کیفیت د ساتنې او له اوبو څخه د گټې اخیستنې په غرض د جواز لرونکي په واسطه له طبیعي تگلارو څخه د سمې او اغېزمنې گټې اخیستنې د څرنګوالي توضیح.

۶- د اکتشافی فعالیتونو په اړوند، د اکتشافی فعالیتونو له بشپړولو وروسته د بیا جوړونې پلان نیول.

۷- د گټې اخیستنې د فعالیتونو په اړوند د کان د تړلو یا بندولو پلان.

۸- د جواز لرونکي د څارنې د برنامې تشریح چې د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان او د ژوندانه د چاپیریال د تقنینی سندونو له پلي کولو او رعایتولو څخه د ډاډ ترلاسه کولو په غرض طرح شوی ده.

۹- د لاندې مواردو ارزونه:

- د منرالی فعالیتونو په واسطه د ویجاړو شوو ساحو د بیارغولو لگښتونه

و اثرات محیط زیستی فعالیت‌های منرالی.

- مصارف تطبیق تمام شرایط کاهش اثرات و بازسازی و تعهدات مندرج پلان مدیریت محیط زیستی.

۱۰- سایر معلومات لازم مطابق اسناد تقنینی محیط زیستی.

(۴) وزارت مکلف است، پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی را که مطابق حکم فقره (۱) این ماده ارائه شده است، به اداره ملی حفاظت محیط زیست غرض ارزیابی ارائه نماید.

ارزیابی و تغییر در پلان مدیریت

## محیط زیستی

ماده هشتاد و یکم:

(۱) دارنده جواز مکلف است، پلان مدیریت محیط زیستی را طور ذیل بازنگری نماید:

۱- به صورت دوره‌ای، حداقل در هر سه سال یکبار.

او د منرالی فعالیتونو د ژوندانه د چاپیریال اغیزې.

- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت په پلان کې د درج شوو اغیزو د کمښت او بیارغولو او ژمنو د ټولو شرطونو د تطبیق لگښتونه.

۱۰- د ژوندانه د چاپیریال له تقنینی سندونه سره سم نور لازم معلومات.

(۴) وزارت مکلف دی، هغه وړاندیزې د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان چې د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم وړاندې شوی دی، د ژوند د چاپیریال ساتنې ملي ادارې ته د ارزونې په غرض وړاندې کړي.

د ژوند د چاپیریال د مدیریت پلان

## ارزونه او پکې بدلون

یوایایمه ماده:

(۱) جواز لرونکي مکلف دی، د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان په لاندې ډول بیا وگوري:

۱- په دورې ډول سره، لږ تر لږه په هرو درېو کلونو کې یو ځل.

- ۲- له ځنډ پرته د لاندې مواردو له رامنځته کېدو وروسته:
- د ژوند په چاپېریال پورې هره اړونده پېښه.
- په کوچني مقياس په کاري برنامه، اکتشافی برنامه يا د کان کېندنې په وړاندیز کې تاييد شوي بدلونونه، د ترسره کېدو وړوالي په صورت کې.
- هره بنسټيزه پېښه يا بنسټيز بدلونونه چې وښيي، د ژوندانه د چاپېریال د مدیریت تاييد شوی پلان له هغو څخه اغېزمن کېږي.
- (۲) که چېرې د دې مادې د (۱) فقرې حکم په پام کې نیولو سره د ژوندانه د چاپېریال د مدیریت د پلان ارزونه څرګنده کړي چې د ژوندانه د چاپېریال د مدیریت پلان د کانونو د قانون د دري شپېتمې مادې د (۲) فقرې له حکم يا د دې مقرري په اتيایمه ماده کې له درج شوو شرطونو سره سم د کان کېندنې د قرارداد لرونکي له مکلفیتونو سره سمون ونلري، د کان کېندنې قرارداد لرونکی مکلف دی، ژر
- ۲- بلافاصله بعد از وقوع موارد ذیل:
- هر واقعه مربوط به محیط زیست.
- تغییرات تاييد شده در برنامه کاری به مقياس کوچک، برنامه اکتشافی يا پیشنهاد معدنکاری، در صورت قابل اجراء بودن.
- هر واقعه اساسی يا تغییرات اساسی که نشان دهد، پلان مدیریت محیط زیستی تاييد شده از آن متاثر می گردد.
- (۲) هرگاه ارزیابی پلان مدیریت محیط زیستی با در نظر داشت حکم فقره (۱) این ماده واضح سازد که پلان مدیریت محیط زیستی با مکلفیت های دارنده قرارداد معدنکاری مطابق حکم فقره (۲) ماده شصت و سوم قانون معادن يا شرایط مندرج ماده هشتادم این مقرره مطابقت نداشته باشد، دارنده قرارداد معدنکاری مکلف است، به اسرع وقت پلان مدیریت

محیط زیستی را به روز (اصلاح) نموده و پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی تعدیل شده را به وزارت ارائه نماید.

(۳) دارنده جواز می تواند، غرض تغییر پلان تأیید شده مدیریت محیط زیستی، صرف نظر از اینکه تغییرات مطابق حکم فقره (۲) این ماده یا سایر موارد لازم باشد، پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی تعدیل شده را جهت تأیید به وزارت ارائه نماید.

(۴) هرگاه دارنده قرارداد معدنکاری تعدیلات پیشنهادی به پلان مدیریت محیط زیستی را به وزارت ارائه نماید، اداره ملی حفاظت محیط زیست تعدیلات را ارزیابی نموده یکی از تصمیم ذیل را اتخاذ می نماید:

۱- تأیید پلان مدیریت محیط زیستی ارائه شده.

۲- تقاضای تعدیلات بیشتر پلان مدیریت محیط زیستی.

تر ژره د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان اوسمهال (اصلاح) کړي او تعدیل شوی وړاندیزی د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان، وزارت ته وړاندی کړي.

(۳) جواز لرونکی کولای شي، د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د تأیید شوي پلان د بدلون په غرض، دې ته له کتو پرته چې بدلونونه د دې مادې د (۲) فقرې له حکم سره یا نورو لازمو مواردو سره سم وي تعدیل شوی وړاندیزی د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان د تأیید لپاره وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) که چېرې د کان کېندنې قرارداد لرونکی د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان وړاندیزی تعدیلونه وزارت ته وړاندې کړي، د ژواند د چاپیریال ساتنې ملي اداره تعدیلونه ارزوي او له لاندې تصمیمونو څخه یو نیسي:

۱- د وړاندې شوي د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان تأیید.

۲- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان د زیاتو تعدیلونو غوښتنه.

۳- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان د منظوری په غرض د شرطونو وضع.

## د ژوندانه د چاپیریال رپوټونه

دوه اټایمه ماده:

(۱) د کان کپندنې جواز لرونکی مکلف دی، د ژوندانه د چاپیریال رپوټ چې لاندې معلومات پکې شامل دي، وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان د رعایت یا نه رعایت د پلټنې په غرض د ترسره شوې پلټنې د لنډیز په ګډون د ټاکلې مودې په بهیر کې د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان د پلي کولو د څرنګوالي توضیح.

۲- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت له پلان سره د هر راز نه سمون او ترلاس لاندې نیول شوو اصلاحي اقدامونو د شرحې او د اغېزو د کمښت په غرض د ترسره شوو اقدامونو په ګډون د ژوندانه د چاپیریال د هغو پېښو جزئیات چې د ټاکلې مودې په بهیر کې

۳- وضع شرایط غرض منظوری پلان مدیریت محیط یستی.

## گزارش های محیط زیستی

ماده هشتاد و دوم:

(۱) دارنده جواز معدنکاری مکلف است، گزارش محیط زیستی را که شامل معلومات ذیل می باشد، به وزارت ارائه نماید:

۱- توضیح چگونگی تطبیق پلان مدیریت محیط زیستی در جریان مدت تعیین شده، به شمول خلاصه تفتیش انجام شده، غرض بررسی رعایت یا عدم رعایت پلان مدیریت محیط زیستی.

۲- جزئیات حوادث محیط زیستی که در جریان مدت تعیین شده به وقوع پیوسته به شمول هرگونه عدم تطابق با پلان مدیریت محیط زیستی و شرح اقدامات اصلاحی روی دست گرفته شده و اقدامات انجام شده غرض کاهش

پېښې شوې دي.

۳- د ژوندانه د چاپېريال د تقنيي

سندونو سره سم نور لازم معلومات.

(۲) وزارت مکلف دی، د دې مادې په

(۱) فقره کې د درج شوي د ژوندانه د

چاپېريال د رپوټ نقل د ژوند د چاپېريال

ساتنې ملي ادارې ته وړاندې کړي.

د جواز له لغو، انصراف يا پای ته

رسېدو وروسته د جواز ساحې ته

لاسرسی

دري اتيایمه ماده:

که چېرې جواز لغو، انصراف يا يې

وخت پای ته ورسېږي، د هغه لرونکي

کولای شي، له لغو، انصراف يا پای ته

رسېدو وړاندې د ځمکې د بيارغونې

لپاره د اړتيا په صورت کې له استازو،

کارکوونکو، وسايطو، ماشين آلاتو او

تجهيزاتو سره د ژوندانه د چاپېريال له

پلان سره سم اړونده د جواز ساحې ته

ننځي.

اثرات.

۳- ساير معلومات لازم مطابق اسناد

تقنيي محيط زيستی.

(۲) وزارت مکلف است، نقل گزارش

محيط زيستی مندرج فقره (۱) اين ماده

را به اداره ملي حفاظت محيط زيست،

ارائه نمايد.

دسترسی به ساحه جواز

بعد از لغو، انصراف يا انقضای

جواز

ماده هشتاد و سوم:

هرگاه جواز لغو، انصراف يا ميعاد آن

منقضی گردد، دارنده آن می تواند، قبل

از لغو، انصراف يا انقضاء با

نمایندهگان، کارکنان، وسايط،

ماشين آلات و تجهيزات

در صورت ضرورت برای بازسازی

زمین، در مطابقت به پلان محيط

زيستی داخل ساحه جواز مربوط

گردد.

## فصل نهم امنیت داخلی

### پلان امنیتی داخلی

ماده هشتاد و چهارم:

(۱) دارنده قرارداد معدنکاری مکلف است، پلان امنیتی داخلی پیشنهادی را که به حیث بخشی از پروسه داوطلبی مطابق حکم ماده دوازدهم این مقررہ ارائه گردیده، آنرا دوباره غرض تأیید با در نظر داشت موارد ذیل، به وزارت ارائه نماید:

۱- ارزیابی خطرات امنیتی ساحه

جواز.

۲- گنجاندن سایر شرایط بنا بر تجویز وزارت.

(۲) دارنده جواز اکتشافی یا بهره برداری مکلف است، قبل از آغاز هر نوع فعالیت حفاری زمین، تأیید وزارت را برای پلان امنیتی داخلی پیشنهادی اخذ نماید.

(۳) پلان امنیتی داخلی پیشنهادی

## فصل نهم کورنی امنیت

### کورنی امنیتی پلان

خلور اتیایمه ماده:

(۱) د کان کپندنې قرارداد لرونکی مکلف دی، وړاندیز کورنی امنیتی پلان چې د دې مقرري د دوولسمې مادې له حکم سره سم د داوطلبې د پروسې د یوې برخې په توګه وړاندې کړي، هغه بېرته د تأیید په غرض د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د جواز د ساحې د امنیتی خطرونو ارزونه.

۲- د وزارت د تجویز پر بنسټ د نورو شرطونو ځایول.

(۲) د اکتشافی یا د ګټې اخیستنې د جواز لرونکی مکلف دی، د ځمکې کپندنې د هر راز فعالیت له پیل کېدو څخه مخکې د وړاندیز کورنی امنیتی پلان لپاره د وزارت تأیید واخلي.

(۳) وړاندیز کورنی امنیتی پلان د



- لاندې مواردو لرونکي دي:
- ۱- د امنيتي خطر، د تاوتريخوالي د احتمال، د بشر د حقوقو، د قانون د پلي کولو، د شخړو د تحليل او د تجهيزاتو د لېږدوني په پام کې نيولو سره د کان کېندنې د قرارداد لرونکي په واسطه د امنيتي خطرونو د ارزونې جزئيات.
- ۲- د کان کېندنې د قرارداد لرونکي په واسطه د وړانديزي امنيتي تنظيماتو جزئيات په گډون د:
- په پلان کې د بنکېلو وړانديزي عامه او خصوصي امنيتي کارکوونکو ډول، شمېر او ځانگړنې.
  - د امنيتي کارکوونکو د گټې اخيستنې لپاره وړانديز شوي تجهيزات.
  - د وړانديز شوو امنيتي تنظيماتو د تطبيق لگښت.
- ۳- په لاندې مواردو کې د کان کېندنې د قرارداد لرونکي ژمنې:
- په خلاف يا غير قانوني کړنو کې د قرارداد لرونکي په واسطه د مؤظف شوو امنيتي کارکوونکو له نه بوختيا
- حاوی موارد ذیل می باشد:
- ۱- جزئيات ارزيايي خطرات امنيتي توسط دارنده قرارداد معدنکاری با در نظر داشت خطر امنيتي، احتمال خشونت، حقوق بشر، تطبيق قانون، تحليل منازعات و انتقال تجهيزات.
- ۲- جزئيات تنظيمات امنيتي پيشهادی توسط دارنده قرارداد معدنکاری به شمول:
- نوعيت، تعداد و مشخصات کارمندان امنيتي عامه و خصوصي پيشهادی دخیل در پلان.
  - تجهيزات پيشهاد شده جهت استفاده کارمندان امنيتي.
  - مصرف تطبيق تنظيمات امنيتي پيشهاد شده.
- ۳- تعهدات دارنده قرارداد معدنکاری در موارد ذیل:
- حصول اطمینان از عدم اشتغال کارکنان امنيتي مؤظف شده توسط دارنده قرارداد در اعمال خلاف یا

- غیر قانونی. **څخه ډاډ ترلاسه کول.**
- مشوره با حکومت و جوامع محلی  
طور منظم و شفاف در مورد اثرات  
تنظیمات امنیتی.
- ارائه برنامه‌های آموزشی کافی برای  
کارمندان امنیتی در ارتباط به استفاده  
از قوه و اقدامات مناسب در جوامع  
محلی.
- ارائه گزارش به مقامات دولتی از  
وقایع که کارکنان امنیتی استفاده  
از قوه و اقدامات مناسب  
در جوامع محلی داشته و حصول  
اطمینان از ارائه کمک‌های صحی برای  
اشخاص مجروح به شمول  
متهاجمین.
- ۴- پالیسی‌های مناسب جهت حصول  
اطمینان دارنده قرارداد از اجرای موارد  
ذیل:
- نظارت از استفاده تمام تجهیزات  
حمایوی مهیا شده به کارمندان  
امنیتی.
- بررسی تمام ادعاها مبنی بر اعمال  
غیر قانونی کارکنان امنیتی.
- د امنیتی تنظیماتو د اغیزو په هکله په  
منظم او رانه توګه له حکومت او  
سیمه ییزو ټولنو سره مشوره.
- په سیمه ییزو ټولنو کې له مناسبې  
قوې او اقدامونو څخه د ګټې اخیستنې  
په تړاو د امنیتی کارکوونکو لپاره د  
کافي زده‌کړه ییزو برنامو وړاندې کول.
- له هغه پېښو څخه چې امنیتی  
کارکوونکو په سیمه ییزو ټولنو کې له  
مناسبې قوې او اقدامونو څخه ګټه  
اخیستي ده دولتي چارواکو ته رپوټ  
وړاندې کول د یرغلګرو په ګډون د  
تېې اشخاصو لپاره د روغتیايي مرستو له  
وړاندې کولو څخه د ډاډ ترلاسه کول.
- ۴- د لاندې مواردو له تر سره کولو  
څخه د قرارداد لرونکي د ډاډ ترلاسه  
کولو لپاره مناسبې پالیسی:
- امنیتی کارکوونکو ته د ټولو برابر  
شوو ملاتړیزو تجهیزاتو له ګټې اخیستنې  
څخه څارنه.
- د امنیتی کارکوونکو د غیر قانوني  
کړنو پر بنسټ د ټولو ادعاګانو پلټنه.

- له پلټنو څخه د ترلاسه شوو معلوماتو د معتبروالي او باوري والی څخه ډاډ ترلاسه کول.
- اړوند دولتي مقاماتو ته د امنيتي کارکوونکو له خلافو او غير قانوني کړنو څخه د رپوټ وړاندې کول.
- د امنيتي کارکوونکو په واسطه د غير قانوني کړنو د بيا رامنځته کېدو څخه د مخنيوي په غرض دلازمو اقداماتو نيول.
- حصول اطمینان از معتبر و مؤثق بودن معلومات بدست آمده از بررسی‌ها.
- ارائه گزارش از اعمال خلاف و غیرقانونی کارکنان امنیتی به مقامات دولتی مربوط.
- اتخاذ اقدامات لازم غرض جلوگیری از وقوع دوباره اعمال غیرقانونی توسط کارکنان امنیتی.

## د کورني امنيتي پلان تأييدي

پنځه اتيايمه ماده:

(۱) وزارت، وړاندیزې کورني امنيتي پلان ارزوي او د لاندې تصميمونو څخه يو نيسي:

۱- د کورني امنيتي پلان تأييد.

۲- کورني امنيتي پلان کې د تعديلونو غوښتنه.

۳- د کورني امنيتي پلان د تأييد لپاره د شرطونو وضع.

(۲) د دې مقررې د نهه دېرشمې مادې

د (۱۳) فقرې له حکم سره سم

## تأییدی پلان امنیتی داخلی

ماده هشتاد و پنجم:

(۱) وزارت، پلان امنیتی داخلی پیشنهادی را ارزیابی نموده و یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ می‌نماید:

۱- تأیید پلان امنیتی داخلی.

۲- درخواست تعدیلات در پلان امنیتی داخلی.

۳- وضع شرایط برای تأیید پلان امنیتی داخلی.

(۲) کمیته ایجاد شده مطابق حکم

فقره (۱۳) ماده سی و نهم این مقررہ

مكلف است، پلان امنیتی داخلی پیشنهادی را مرور و پیشنهادات خویش را جهت کمک به وزارت در زمینه ارزیابی پلان امنیتی داخلی پیشنهادی، ارائه نماید.

(۳) وزارت مکلف است، در مورد ارزیابی پلان امنیتی داخلی پیشنهادی با شورای امنیت ملی مشوره نماید. در این صورت شورای امنیت ملی نمی‌تواند، پلان امنیتی داخلی پیشنهادی را تأیید نماید.

ارزیابی و تغییر در پلان امنیتی

## داخلی

ماده هشتاد و ششم:

(۱) دارنده قرارداد معدنکاری پلان امنیتی داخلی را طور ذیل مرور می‌نماید:

۱- به صورت دوره ای، حداقل در هر سه سال یک بار.

۲- بلافاصله بعد از وقوع هر واقعه مرتبط به امنیت یا هر واقعه مهم یا تغییرات اساسی که نشان دهد پلان

رامنخته شوی کمیته مکلفه ده وپاندیزی کورنی امنیتی پلان وگوری او وزارت سره د وپاندیزی کورنی امنیتی پلان د ارزونی په برخه کې د مرستې لپاره خپل وپاندیزونه، وړاندې کړي.

(۳) وزارت مکلف دی، د وپاندیزی کورنی امنیتی پلان د ارزونی په هکله د ملي امنیت له شوري سره مشوره وکړي، په دې صورت کې د ملي امنیت شوري نشي کولای، وپاندیزی کورنی امنیتی پلان تأیید کړي.

د کورنی امنیتی پلان ارزونه او پکې

## بدلون

شپړاتیایمه ماده:

(۱) د کان کېندنې قرارداد لرونکی کورنی امنیتی پلان په لاندې ډول بیا کوري:

۱- په دوره یي ډول، لږ تر لږه په هرو درېو کلونو کې یو ځل.

۲- په امنیت پورې د هرې اړوندې پېښې یا د مهمې پېښې له پېښېدو یا بنسټیزو بدلونونو وروسته له ځنډ پرته

چې ونښي تائيد شوی کورني امنيتي پلان له هغو څخه اغېزمن کېږي.

(۲) که چېرې د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د کورني امنيتي پلان له ارزونې وروسته، څرګنده شي چې کورني امنيتي پلان په مناسب ډول د جواز په ساحې پورې اړوندو امنيتي خطرونو ته ځواب ورکونکی نه دی د کان کېندنې قرارداد لرونکی مکلف دی، ژر تر ژره کورني امنيتي پلان اوسمهال (سم) کړي او تعديل شوی وړانديزي کورني امنيتي پلان وزارت ته وړاندې کړي.

(۳) د کېندنې جواز لرونکی کولای شي، د تائيد شوي کورني امنيتي پلان د بدلون لپاره دې ته له کتو پرته چې بدلونونه د دې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم لازم وي يا نور موارد، وزارت ته د تعديل شوي وړانديزي امنيتي پلان په وړاندې کولو سره غوښتنه وکړي.

(۴) که چېرې د کان کېندنې قرارداد لرونکی تعديل شوی وړانديزي کورني

امنيتي داخلي تائيد شوه از آن متاثر می گردد.

(۲) هرگاه بعد از ارزیابی پلان امنيتي داخلي مطابق حکم فقره (۱) اين ماده، واضح گردد که پلان امنيتي داخلي طور مناسب خطرات امنيتي مرتبط به ساحه جواز را پاسخگو نمی باشد، دارنده قرارداد معدنکاری مکلف است، به اسرع وقت پلان امنيتي داخلي را به روز (اصلاح) نموده، و پلان امنيتي داخلي پیشنهادی تعديل شده را به وزارت ارائه نماید.

(۳) دارنده جواز معدنکاری می تواند، جهت تغيير پلان امنيتي داخلي تائيد شده، صرف نظر از اين که تغييرات مطابق حکم فقره (۲) اين ماده لازم باشد يا ساير موارد، با ارائه پلان امنيتي داخلي پیشنهادی تعديل شده، به وزارت، درخواست نماید.

(۴) هرگاه دارنده قرارداد معدنکاری پلان امنيتي داخلي پیشنهادی تعديل

شده را به وزارت ارائه نماید،  
وزارت تعدیلات را ارزیابی نموده و  
یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ می نماید:

۱- تأیید پلان امنیتی داخلی پیشنهادی  
تعدیل شده.

۲- تقاضای تعدیلات بیشتر در پلان  
امنیتی داخلی.

۳- وضع شرایط غرض منظوری پلان  
امنیتی داخلی.

(۵) وزارت مکلف است، در مورد  
ارزیابی پلان امنیتی داخلی پیشنهادی  
تعدیل شده با شورای امنیت ملی  
مشوره نماید.

## فصل دهم

### اشتراک جوامع

#### مشوره با جوامع محلی

ماده هشتاد و هفتم:

(۱) هر نوع مشوره با جوامع محلی  
توسط دارنده جواز طور ذیل صورت  
می گیرد:

۱- طور باز، همه شمول و بدون  
اجبار.

امنیتی پلان وزارت ته وړاندې کړي،  
وزارت تعدیلونه ارزوي او له لاندې  
تصمیمونو څخه یو نیسي:

۱- د تعدیل شوي وړاندیزې کورني  
امنیتی پلان تأیید.

۲- په کورني امنیتی پلان کې د زیاتو  
تعدیلونو غوښتنه.

۳- د کورني امنیتی پلان د منظوری په  
غرض د شرطونو وضع.

(۵) وزارت مکلف دی، د تعدیل شوي  
وړاندیزې کورني امنیتی پلان د ارزونې  
په هکله د ملي امنیت له شوري سره  
مشوره وکړي.

## لسم فصل

### د ټولنو ګاونډ

#### له سیمه ییزو ټولنو سره مشوره

اووه اټیایمه ماده

(۱) د جواز لرونکي په واسطه له  
سیمه ییزو ټولنو سره هر راز مشوره  
صورت مومي:

۱- په پرانستی ډول، ټول شمول او له  
اجبار پرته.

- ۲- د ګاهون کورونکو په سیمه ییزه ژبه.
- ۳- له ټولنیز او فرهنگي پلوه د سیمه ییزو ټولنو ټولو قشرونو ته د لاسرسي وړ.
- ۴- په آزاد او وړیا ډول.
- (۲) د امکان په صورت کې، د ولسي تړون له ملي برنامې یا بدیلې برنامې او یا د هغې له ځای ناستې سره په سمون کې د ټولنیزې پراختیا له شوري ګانو سره مشوره چې د سیمه ییزو ټولنو استازیتوب وکړي، ترسره شي.
- (۳) که چېرې له ټولنو څخه استازیتوب د ټولنیزې پراختیا د شوري په واسطه شونتیا و نه لري، د بنځو، لویانو، ځوانانو او د ټولني د نورو قشرونو په ګاهون د ټولنو د رهبرۍ له نورو ډلو سره مشوره کوي.
- (۴) جواز لرونکي مکلف دي، د ټولنیزې پراختیا له شوري یا د نورو ټولنو د رهبرۍ له ډلو سره د مشورې په پام کې نیولو سره، چې مشورې کې یې ونډه اخیستې ده، د سیمه ییزو ټولنو سره مشوره ثبت کړي.
- ۲- به زبان محلی اشتراک کنندگان.
- ۳- قابل دسترس بودن به همه اقشار جوامع محلی از لحاظ اجتماعی و فرهنگی.
- ۴- طور آزاد و رایگان.
- (۲) در صورت امکان، مشوره با شوراهاى توسعه اجتماعی در مطابقت با برنامه ملی میثاق شهروندی یا برنامه بدیل ویا جایگزین آن که از جوامع محلی نمایندگی نماید، برگزار گردد.
- (۳) هرگاه نمایندگی از جوامع توسط شورای توسعه اجتماعی امکان پذیر نباشد، دارنده جواز با گروههای دیگر رهبری جوامع به شمول زنان، بزرگسالان، جوانان و سایر اقشار جامعه، مشوره می نماید.
- (۴) دارنده جواز مکلف است، مشوره با جوامع محلی را با در نظر داشت مشوره با شورای توسعه اجتماعی یا گروههای رهبری جوامع دیگر که در مشوره سهم گرفته اند، ثبت نماید.

## د سیمه ییزو مفادو پلان

اته اټیایمه ماده:

(۱) جواز لرونکی کولای شي، هغه وړاندیزې د سیمه ییزو گټو پلان چې د دې مقرري د دوولسمې مادې له حکم سره سم، د داوطلبې د پروسې د یوې برخې په توګه وړاندې شوی وي د بیا تأیید په غرض د لاندې شرطونو د بشپړولو وروسته وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د هغو نویو شرطونو درج چې د وزارت په واسطه لازم بلل شوي دي.

۲- له سیمه ییزو ټولنو سره مشوره.

(۲) د اکتشافی جواز یا د گټې اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی، په ساحه کې د کېندنو فعالیتونو د پیلولو څخه مخکې د وزارت تأیید د وړاندیزې سیمه ییزو گټو د پلان په هکله ترلاسه کړي.

(۳) د سیمه ییزو گټو پلان، د لاندې موضوعگانو لرونکی دی:

۱- د کانونو د قانون د پنځه شپېتمې

مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د

## پلان مفادو محلی

ماده هشتاد و هشتم:

(۱) دارنده جواز می تواند، پلان مفادو محلی پیشنهادی که به عنوان بخشی از پروسه داوطلبی مطابق حکم ماده دوازدهم این مقرره ارائه شده باشد، را بعد از تکمیل شرایط ذیل غرض تأیید دوباره به وزارت ارائه نماید:

۱- درج شرایط جدید که توسط وزارت لازم دانسته شده است.

۲- مشوره با جوامع محلی.

(۲) دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری مکلف است، تأیید وزارت را در مورد پلان مفادو محلی پیشنهادی قبل از شروع فعالیت های حفاری در ساحه کسب نماید.

(۳) پلان مفادو محلی، حاوی موضوعات ذیل می باشد:

۱- اجرای هر یک از مکلفیت های

دارنده جواز مطابق حکم



فقرة (۱) ماده شصت و پنجم قانون معادن که موارد ذیل را مشخص می‌سازد:

- تخمین فرصت‌های کاری ایجاد شده برای جامعه محلی با تفکیک گروپ کاری و مقدار شغل ایجاد شده در هر گروپ کاری.

- تخمین فرصت‌های تدارکاتی ایجاد شده با تفکیک نوع و مقدار کالاها و خدمات.

- میکانیزم اتخاذ شده غرض تأمین برابری جنسیتی و فراهم سازی فرصت‌ها در رابطه به استخدام کارکنان محلی و تدارک خدمات محلی برای گروه‌های محروم شده.

- برنامه‌های آموزشی پیشنهادی و سایر نوآوری‌ها با تفکیک نوع و گروه‌های اشتراک کننده هدف و ارزیابی تاثیرات احتمالی این نوآوری‌ها.

- پلان پیشنهادی برای آگاهی‌دهی در مورد فرصت‌های شغلی، تدارکات، آموزشی و سایر فرصت‌ها به جوامع محلی.

جواز لرونکی له مکلفیتونو څخه د هر یوه ترسره کول چې لاندې موارد مشخصوي:

- هرې کاري ډلې کې د کاري ډلې او رامنځته شوو دندو د اندازې په تفکیک سره د سیمه ییزې ټولني لپاره د رامنځته شوو کاري فرصتونو اټکل.

- د جنسونو او خدمتونو د ډول او اندازې په تفکیک سره د رامنځته شوو تدارکاتي فرصتونو اټکل.

- د جنسیتی برابری د تأمینولو او د سیمه ییزو کارکوونکو په کار گمارنه او د محروم شوو ډلو لپاره د سیمه ییزو تدارکاتو په تړاو د فرصتونو د برابرولو په غرض نیول شوی میکانیزم.

- وړاندیزې ښوونیزې برنامې او نور نوبتونه د ډول او برخوالو ډلو او د دغو نوبتونو د موخې او د احتمالي اغېزو د ارزونې په تفکیک سره.

- سیمه ییزو ټولنو ته د دنده ییزو، تدارکاتو، زده کړه ییزو فرصتونو او نورو فرصتونو په هکله د پوهاوي ورکونې لپاره وړاندیزې پلان.

۲- د سیمه ییزو ټولنو څخه د ترسره شوې ټولنیزې مشورې شرحه او د ترسره شوو ارزونو اندازه.

## د سیمه ییزو ګټو د پلان بدلون

نهه اتيایمه ماده:

(۱) د اکتشافی جواز یا د ګټې اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی، د سیمه ییزو ګټو پلان په لاندې ډول وګوري:

۱- لږ تر لږه په هرو درېو کلونو کې یو ځل.

۲- د داسې پېښو یا پېښې د رامنځته کېدو په صورت کې چې د سیمه ییزو ګټو پلان له هغو څخه اغېزمن کېږي.

(۲) که چېرې د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د ترسره شوې ګټې په پایله کې تثبته شي چې د سیمه ییزو ګټو پلان د جواز لرونکي مکلفیتونو سره له دې زیات سمون نه لري، جواز لرونکی د کانونو د قانون د پنځه شپېتمې مادې د (۱) فقرې له حکم یا د دې مقرري په اووه اتيایمه ماده کې له درج شوو شرطونو سره سم

۲- شرح مشوره اجتماعي انجام شده و اندازه ارزیابی های انجام شده از جوامع محلی.

## تغییر پلان مفاد محلی

ماده هشتاد و نهم:

(۱) دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری مکلف است، پلان مفاد محلی را طور ذیل مرور نماید:

۱- حداقل هر سه سال یکبار.

۲- در صورت وقوع حوادث یا واقعه ای که پلان مفاد محلی از آن متأثر می گردد.

(۲) هرگاه در نتیجه مرور انجام شده مطابق حکم فقره (۱) این ماده تثبیت گردد که پلان مفاد محلی با مکلفیت های دارنده جواز از این بیشتر مطابقت ندارد، دارنده جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده شصت و پنجم قانون معادن یا شرایط مندرج ماده هشتاد و هفتم این مقرره مکلف است به

اسرع وقت پلان مفاد محلی را ارزیابی نموده و پلان مفاد محلی پیشنهادی تعدیل شده را به وزارت ارائه نماید.

(۳) دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری می تواند، غرض تغییر پلان تأیید شده مفاد محلی، تعدیلات پیشنهادی پلان مفاد محلی را به وزارت پیشنهاد نماید.

(۴) هرگاه دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره داری، تعدیلات پیشنهادی در پلان مفاد محلی را به وزارت ارائه نماید، وزارت می تواند، تعدیلات را ارزیابی نموده و یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:

۱- تأیید پلان مفاد محلی پیشنهادی تعدیل شده.

۲- تقاضای تعدیلات بیشتر را برای پلان مفاد محلی.

۳- وضع شرایط غرض منظوری پلان مفاد محلی.

مکلف دی ژر تر ژره د سیمه ییزو گتو پلان وارزوي او د تعدیل شوي د وړاندیزې سیمه ییزو گتو پلان وزارت ته وړاندې کړي.

(۳) د اکتشافی جواز یا د گتې اخیستنې جواز لرونکی کولای شي، د سیمه ییزو گتو د تأیید شوي پلان د بدلون په غرض، د سیمه ییزو گتو د پلان وړاندیزې تعدیلونه وزارت ته وړاندیز کړي.

(۴) که چېرې د اکتشافی جواز یا د گتې اخیستنې جواز لرونکی، د سیمه ییزو گتو په پلان کې وړاندیزې تعدیلونه وزارت ته وړاندې کړي، وزارت کولای شي، تعدیلونه وارزوي او له لاندې تصمیمنو څخه یو ونیسي:

۱- د تعدیل شوو وړاندیزې سیمه ییزو گتو د پلان تأیید.

۲- د سیمه ییزو گتو د پلان لپاره د زیاتو تعدیلونو غوښتنه.

۳- د سیمه ییزو گتو د پلان د منظوری په غرض د شرطونو وضع.

## د ټولنيزې پراختيا پلان

نوي یمه ماده:

(۱) جواز لرونکی کولای شي، وړاندیزې د ټولنيزې پراختيا پلان چې د دې مقرري د دوولسمې مادې له حکم سره سم، د دواطلبې د پروسي د يوې برخې په توګه وړاندې شوی وي، د لاندې شرطونو له بشپړولو وروسته د تأيید په غرض له سره وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د هغو نويو شرطونو درج چې د وزارت په واسطه لازم بلل شوي دي.

۲- له سیمه ییزو ټولنو سره مشوره.

(۲) د ګټې اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی، د کېندنې د فعالیتونو له پیل کېدو مخکې د وزارت تأيید د وړاندیزې ټولنيزې پراختيا د پلان په هکله، ترلاسه کړي.

(۳) د کانونو د قانون د شپږ شپېټمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو موخو د تحقق په منظور، که چېرې جواز لرونکی د کان کېندنې قرارداد

## پلان توسعه اجتماعی

ماده نودم:

(۱) دارنده جواز می تواند، پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی که به عنوان بخشی از پروسه دواطلبی مطابق حکم ماده دوازدهم این مقررہ ارائه شده باشد، آنرا بعد از تکمیل شرایط ذیل غرض تأيید مجدداً به وزارت ارائه نماید:

۱- درج شرایط جدید که توسط وزارت لازم دانسته شده است.

۲- مشوره با جوامع محلی.

(۲) دارنده جواز بهره برداری مکلف است، تأيید وزارت را در مورد پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی قبل از شروع فعالیت های حفاری از وزارت، کسب نماید.

(۳) به منظور تحقق اهداف مندرج فقره (۲) ماده شصت و ششم قانون معادن، هرگاه دارنده جواز قرارداد معدنکاری را که

مطابق آن جواز اکتشافی و حق اولویت اعطای جواز بهره‌برداری اعطاء می‌گردد، عقد نماید، دارنده قرارداد معدنکاری مکلف به انجام مشوره لازم قبل از ارائه پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی مطابق حکم فقره (۵) ماده بیست و هشتم قانون معادن، می‌باشد.

(۴) پلان توسعه اجتماعی شامل موارد ذیل می‌گردد:

۱- طرح پلان غرض انجام مکلفیت‌های دارنده جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده شصت و ششم قانون معادن، با در نظر داشت نیازمندی‌های مخصوص و شرایط جامعه محلی که از فعالیت‌های معدنکاری متأثر می‌گردد، به شمول موارد ذیل:

- زیربناها و خدمات اساسی مانند فاضلاب، برق، تأمین آب، مسکن، سرک، سیستم

چې د هغه له مخې اکتشافی جواز او د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې د لومړیتوب حق ورکول کېږي، عقد کېږي. د کان کېندنې قرارداد لرونکی د کانونو د قانون د اته ویشتمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم د وړاندیزې ټولنیزې پراختیا د پلان له وړاندې کولو څخه مخکې د لازمي مشورې په ترسره کولو، مکلف دی.

(۴) د ټولنیزې پراختیا په پلان کې لاندې موارد شاملېږي:

۱- د سیمه ییزې ټولني د ځانگړو اړتیاوو او شرطونو په پام کې نیولو سره چې د کان کېندنې له فعالیتونو څخه اغیزمن کېږي، د کانونو د قانون د شپږ شپېتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د جواز لرونکي د مکلفیتونو د ترسره کولو په غرض د پلان طرح، د لاندې مواردو په ګډون:

- د ناولو اوبو، برېښنا، د اوبو تأمین، استوګنځی، سرک، د لېږد رالېږد سیستم او د تفریحی امکاناتو په ګډون

- زېربناوې او بنسټيز خدمتونه.
- ۱- ښوونه، زده کړه ييز امکانات، بورسونه، فني او حرفوي ښوونې، د کار زده کړه، ازماينښتي دوره او شغلي فرصتونه:
- ديني مرکزونه.
- د اقتصادي پراختيا لپاره برنامې، له سيمه ييزې سوداگرۍ څخه ملاتړ، د کوچني سوداگرۍ رامنځته کول، کوچني پورونه او په ښځو پورې اړونده سوداگريزه پراختيا.
- د ښځو، لويانو، ځوانانو، لږه کيو، او د محرومو ډلو د گټو لپاره برنامې.
- د عامې روغتيا په برخه کې نوښت او روغتيايي امکانات.
- د ژوند له چاپېريال او طبيعي سرچينو څخه ساتنه.
- له فرهنگي او ورزشي ميراثونو څخه ملاتړ.
- د کرنيزو توليداتو لپاره بازار.
- د سيمه ييزو ټولنو لپاره نورې مهمې او يا د اړتيا وړ بنسټيزې مسئلې.
- حمل و نقل و امکانات تفريحي.
- ۱- آموزش، امکانات تحصيلي، بورسيه‌ها، آموزش‌های فني و حرفه‌ای، کارآموزی، دوره آزمایشی و فرصت‌های شغلي:
- مراکز ديني.
- برنامه‌ها برای توسعه اقتصادي، حمايت از تجارت محلي، ايجاد تجارت کوچک، قرضه‌های کوچک و توسعه تجارت مربوط به زنان.
- برنامه‌ها برای منفعت زنان، کهن سالان، جوانان، اقليت‌ها و گروه‌های محروم.
- نوآوری در عرصه صحت عامه و امکانات صحي.
- حفاظت از محیط زیست و منابع طبيعي.
- حمايت از ميراث‌های فرهنگي و ورزشي.
- بازار برای توليدات زراعتي.
- ساير مسائل مهم و يا مورد نیاز اساسی برای جوامع محلی باشد.

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- ۲- شرح مشوره اجتماعي بر گزار شده و نظريات بدست آمده از جوامع به شمول سطح حمايت آنان از پلان توسعه اجتماعي.
- ۳- فهرست جوامع پيش بيني شده که از فعاليت های معدنکاری متأثر می گردند و تحت پلان توسعه اجتماعي قرار گرفته اند.
- ۴- مشخصات جوامع محلي که در آن موارد ذيل درج باشد:
- وضعيت اجتماعي - اقتصادي جوامع در زمان شروع فعاليت معدنکاری.
- تاثير بالقوه فعاليت های معدنکاری بر زنان، کهن سالان و ساير گروه های آسیب پذير.
- نهادهای کليدي ذينفع.
- گروه رهبري کننده در هر جامعه محلي.
- ۵- پلان تفصيلي که حاوی موارد ذيل باشد:
- اهداف.
- ميکانيزم ها غرض تأمين برابري
- ۲- د ټولنيز پراختيا له پلان څخه د ټولنو د ملاتړ د کچې په ګډون د ترسره شوې ټولنيزې مشورې او له ټولنو څخه د ترلاسه شوو نظريو شرحه.
- ۳- د هغو اټکل شوو ټولنو نوملړ چې د کان کېندنې له فعاليتونو څخه اغېزمن کېږي او د ټولنيز پراختيا د پلان تر لاندې قرار نيولی دی.
- ۴- د هغو سيمه ييزو ټولنو ځانګړنې چې په هغو کې لاندې موارد درج وي:
- د کان کېندنې د فعاليت د پيل په وخت کې د ټولنو ټولنيز- اقتصادي وضعيت.
- په بنځو، لويانو او نورو زيان منونکو ډلو د کان کېندنې د فعاليتونو بالقوه اغېزه.
- ذينفع کليدي بنسټونه.
- په هره سيمه ييزه ټولنه کې رهبري کوونکې ډله.
- ۵- هغه تفصيلي پلان چې د لاندې مواردو لرونکی دی:
- موخې.
- د محرومو ډلو لپاره د جنسيتي

- برابری- د تامينولو او د فرصتونو د رامنځته کولو په غرض ميکانيزمونه.
- د عطف (پام وړ) ټکي.
- د پلان د پلي کولو مهاليز جدول.
- د اټکل شوو لگښتونو جدول.
- د ورکړو ميکانيزم، په هغه صورت کې چې د ټولنيز پراختيا پلان ټولني ته مستقيمه ورکړه اټکل کړې وي.
- هغه معيارونه چې د هغو له مخې د پرمختگ اندازه ټاکل کېږي.
- ۶- د ټولنيز پراختيا د پلان د پلي کولو لپاره د لگښتونو اټکل.
- (۵) جواز لرونکی مکلف دی، هڅه وکړي چې د ټولنيز پراختيا پلان، په هغو ټولنو کې پايښودونکې پراختيا رواجوي چې د ټولنيز پراختيا د پلان لاندې دي او له جواز لرونکي سره د تړلتيا د رامنځته کېدو يا د جواز لرونکي په واسطه د ترسره شوو منرالي فعاليتونه سبب نه کېږي.
- جنسيتي و ايجاد فرصت-ها برای گروه‌های محروم.
- نقاط عطف (مورد نظر).
- جدول زمانی تطبيق پلان.
- جدول مصارف پيش‌بینی شده.
- ميکانيزم پرداخت‌ها، در صورتیکه پلان توسعه اجتماعی پرداخت مستقيم به جامعه را پيش‌بینی نموده باشد.
- معيارهایی که مطابق آن پيشرفت اندازه‌گیری می‌گردد.
- ۶- پيش‌بینی مصارف برای تطبيق پلان توسعه اجتماعی.
- (۵) دارنده جواز مکلف است، سعی نماید که پلان توسعه اجتماعی توسعه پایدار را در جوامع محلی که تحت پلان توسعه اجتماعی است ترويج نموده و سبب ايجاد وابستگی به دارنده جواز یا فعاليت‌های منرالی اتخاذ شده توسط دارنده جواز نمی‌گردد.



## د ټولنيز پراختيا د پلان بدلون

يو نوي یمه ماده:

(۱) جواز لرونکی مکلف دی، د ټولنيز پراختيا پلان په لاندې ډول بيا وگورئ:

۱- په دوره یی ډول، لږ تر لږه په هرو درېو کلونو کې یو ځل.

۲- د مهمو پېښو د رامنځته کېدو یا د هغو شرطونو له بنسټیز بدلون وروسته چې له هغو څخه په ټولنيز پراختيا پلان کې درج شوي موارد اغیزمن کېږي، له ځنډ پرته.

(۲) که چېرې د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، د بیا کتنې په پایله کې تثبیت شي، چې د ټولنيز پراختيا پلان د جواز لرونکي مکلفیتونو ته د کانونو د قانون د شپږ شپېتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم ځواب ورکونکی نه دی، جواز لرونکی مکلف دی ژر تر ژره د ټولنيز پراختيا پلان اوسمهال کړي او د تعدیل شوي وړاندیزې ټولنيز پراختيا پلان وزارت ته وړاندې کړي.

## تغییر پلان توسعه اجتماعی

ماده نود و یکم:

(۱) دارنده جواز مکلف است، پلان توسعه اجتماعی را طور ذیل بازنگری نماید:

۱- به صورت دوره‌ای، حداقل هر سه سال یکبار.

۲- بلافاصله بعد از وقوع واقعات مهم یا تغییر اساسی شرایط که از آن موارد مندرج پلان توسعه اجتماعی متأثر می‌گردد.

(۲) هرگاه مطابق حکم فقره (۱) این ماده، در نتیجه بازنگری تثبیت گردد که پلان توسعه اجتماعی مکلفیت‌های دارنده جواز را طبق حکم فقره (۱) ماده شصت و ششم قانون معادن پاسخگو نمی‌باشد، دارنده جواز مکلف است به اسرع وقت پلان توسعه اجتماعی را به‌روز نموده و پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی تعدیل شده را به وزارت ارائه نماید.

(۳) دارنده جواز بهره برداری می تواند، غرض تغییر پلان تأیید شده مفاد محلی، صرف نظر از اینکه تغییر مطابق حکم فقره (۲) این ماده لازم باشد یا سایر موارد، پلان مفاد محلی پیشنهادی تعدیل شده را به وزارت ارائه نماید.

(۴) هرگاه دارنده جواز بهره برداری پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی تعدیل شده را به وزارت ارائه نماید، وزارت تعدیلات پلان پیشنهادی تعدیل شده را ارزیابی نموده و می تواند یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:

۱- تأیید پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی تعدیل شده.

۲- تقاضای تعدیلات بیشتر در پلان توسعه اجتماعی.

۳- وضع شرایط جهت تأیید پلان توسعه اجتماعی.

(۳) د گتې اخیستنې جواز لرونکی کولای شي، د سیمه ییزوکتو د تأیید شوي پلان د بدلون په غرض، دې ته له کتو پرته چې بدلون د دې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم لازم وي یا نور موارد، د تعدیل شوي وړاندیزې سیمه ییزو کتو پلان وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) که چېرې د گتې اخیستنې جواز لرونکی د تعدیل شوي وړاندیزې ټولنیز پراختیا پلان وزارت ته وړاندې کړي، وزارت د تعدیل شوي وړاندیزې پلان تعدیلونه ارزوي او کولای شي د لاندې تصمیمونو څخه یو ونیسي:

۱- د تعدیل شوي وړاندیزې ټولنیز پراختیا د پلان تأیید.

۲- د ټولنیز پراختیا په پلان کې د زیاتو تعدیلونو غوښتنه.

۳- د ټولنیز پراختیا د پلان د تأیید لپاره د شرطونو وضع.

## د ولايتي پرمختيا صندوق

دوه نوي یمه ماده:

(۱) د سیمه ییزو ارګانونو اداره مکلفه ده، د کانونو د قانون د پنځوسمې مادې له حکم سره سم، د کانونو د قانون د پنځوسمې مادې د (۳) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم د ولايتي پرمختيا صندوق ته د تر لاسه شوو عوایدو له پانګونې څخه مخکې یا د کانونو د قانون د پنځوسمې مادې د (۳) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم د ښاروالۍ هڅونې صندوق ته د عوایدو لېږدونه، لاندې موارد ترسره کړي:

۱- د ولسي تړون ملي برنامه يا نورې ځای ناستې برنامې په پام کې ونیسي او د نوښتونو د ټاکلو په غرض د اړوندې ټولنيزې پراختيا شوراګانې چې د کانونو د قانون د پنځوسمې مادې د (۳) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم پانګونې ته اړتیا لري، مشوره وکړي.

۲- تر هغه بریده چې عواید د دې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء له حکم

## صندوق انکشاف ولايتي

ماده نود و دوم:

(۱) اداره ارګانهای محلی مکلف است، مطابق حکم ماده پنجاهم قانون معادن، قبل از سرمایه گذاری عواید حاصله به صندوق انکشاف ولايتي مطابق حکم جزء ۱ فقره (۳) ماده پنجاهم قانون معادن یا انتقال عواید به صندوق تشويقي ښاروالی مطابق حکم جزء ۲ فقره (۳) ماده پنجاهم قانون معادن، موارد ذیل را انجام دهد:

۱- برنامه ملی میثاق شهروندی یا سایر برنامه‌های جایگزین را در نظر گرفته و با شوراهاى توسعه اجتماعى مرتبط غرض تعیین ابتکارات که مطابق حکم جزء ۱ فقره (۳) ماده پنجاهم قانون معادن نیاز به سرمایه گذاری دارد، مشوره نماید.

۲- تا حدی که عواید مطابق حکم جزء ۱ فقره (۱) این ماده اختصاص

نیافته باشد، اطمینان حاصل نماید که عواید باقی مانده که حداقل (۲۰) درصد عواید به صندوق انکشاف ولایتی تخصیص داده شده و به صندوق تشویقی شاروالی انتقال می‌یابد و در ابتکاراتی که به مفاد شاروالی‌ها مطابق قانون شاروالی‌ها است، سرمایه‌گذاری می‌گردد.

(۲) اداره ارگان‌های محلی مکلف به حفظ اسناد ثبت شده معتبر در ارتباط به استفاده از وجه موجود در صندوق انکشاف ولایتی غرض کمک به وزارت در تهیه گزارش مندرج فقره (۴) ماده بیست و پنجم قانون معادن، می‌باشد.

طرز العمل پرداخت جبران خساره به مالک یا ساکن (متصرف)

## زمین

ماده نود و سوم:

(۱) وزارت مکلف است، اقدامات لازم را غرض جلوگیری از

سره سم اختصاص موندلی نه وي، ډاډ ترلاسه کړي، هغه پاتې عواید چې لږ تر لږه (۲۰) سلنه عواید د ولایتی پرمختیا صندوق ته تخصیص شوي دي، او د بناروالی هڅونې صندوق ته لږډول کېږي او د بناروالیو د قانون سره سم په هغو نوبتونو کې چې د بناروالیو په گټو دي، پانگونه کېږي.

(۲) د سیمه ییزو ارگانونو اداره د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوي رپوټ په برابرولو کې له وزارت سره د مرستې په غرض د ولایتی پرمختیا په صندوق کې له شته وجهې څخه د گټې اخیستنې په تړاو د معتبرو ثبت شوو سندونو په ساتنې مکلفه ده.

د ځمکې مالک یا استوګن (متصرف) ته د تاوان د جبران د

## ورکړې کړنلاره

دري نوي یمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د ځمکې مالکینو یا گټه اخیستونکو له بې‌ځایه

کېدو څخه د مخنيوي په غرض چې د کان کېندنې د پروژې په پایله کې رامنځته شوي دي لازم اقدامونه ترلاس لاندې ونيسي. وزارت مکلف دی، د امکان تر بریده د بې ځايه شوو لپاره بدیلونه برابر کړي او د سیمه یيزي ټولني د غړو شمېر چې بې ځايه کېږي تر ټولو لږ حد ته کم کړي.

بيجا شدن مالکین یا استفاده کنندگان زمین که در نتیجه پروژه معدنکاری بوجود میاید، را روی دست گیرد. وزارت مکلف است، بدیلها را برای بیجاشدگان تا حد امکان فراهم نموده و تعداد اعضای جامعه محلی که بیجا می گردند را به حد اقل کاهش دهد.

(۲) وزارت مکلف دی، د ځمکې د مالکینو یا گټه اخیستونکو د ځای پر ځای کېدلو په صورت کې چې د جواز د شرطونو د پلي کولو لپاره لازم وي د بیا مېشتېدو د عمل پلان (Resettlement Action Plan) چې په هغه کې د وزارت لازم دلیلونه او توجیحات د ځای پر ځای کېدو لپاره وړاندې کېږي، ترتیب کړي.

(۲) وزارت مکلف است، در صورت جابجا شدن مالکین یا استفاده کنندگان زمین که برای تطبیق شرایط جواز لازم باشد، پلان عمل اسکان مجدد (Resettlement Action Plan) را که در آن دلایل و توجیحات لازم وزارت برای جابجا شدن ارائه می گردد، ترتیب نماید.

(۳) د بیا مېشتېدو په پلان کې د استملاک د قانون په اوومه او اتمه ماده کې درج شوي شرطونه په پام کې نیول کېږي. که چېرې بیا مېشتېدل او د شخصي ملکیتونو استملاک اړین وي، د ملکیت استملاک، د ځمکې

(۳) در پلان اسکان مجدد شرایط مندرج مواد هفتم و هشتم قانون استملاک در نظر گرفته می شود. هرگاه اسکان مجدد و استملاک ملکیت های شخصی ضروری باشد، استملاک ملکیت، ارزش زمین و

پرداخت جبران خساره مطابق احکام قانون استملاک، صورت می‌گیرد.

## بازرس

ماده نود و چهارم:

(۱) بازرس مطابق حکم فقره (۱) ماده شصت و دوم قانون معادن بر اساس پیشنهاد کمیته گزینش به ترکیب ذیل و منظوری ریاست جمهوری اسلامی افغانستان تعیین می‌گردد:

۱- وزیر معادن و پترولیم به‌حیث رئیس.

۲- نماینده باصلاحیت ریاست دفتر مقام ریاست جمهوری به‌حیث عضو.

۳- نماینده باصلاحیت کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی به‌حیث عضو.

۴- نماینده باصلاحیت اتاق صنایع و معادن به‌حیث عضو.

۵- نماینده منتخب نهادهای جامعه مدنی به‌حیث عضو.

ارزینت او د تاوان د جبران ورکړه د استملاک د قانون له حکمونو سره سم صورت مومي.

## پلټونکی

څلور نوي يمه ماده:

(۱) پلټونکی د کانونو د قانون د دوه شپېټمي مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم په لاندې ترکیب سره د غوراوي کمېټې د وړاندیز پر بنسټ او د افغانستان د اسلامي جمهوریت د ریاست په منظوری- ټاکل کېږي:

۱- د کانونو او پترولیم وزیر د رئیس په توګه.

۲- د جمهوري ریاست د مقام د دفتر ریاست واکمن استازی د غړي په توګه.

۳- د اداري اصلاحاتو او ملګي خدمتونو د خپلواک کمیسیون واکمن استازی د غړي په توګه.

۴- د صنایعو او کانونو د خونو واکمن استازی د غړي په توګه.

۵- د مدني ټولني د بنسټونو منتخب استازی د غړي په توګه.

- (۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوې کمېټه خپل تصميمونه په جلسه کې د حاضر و غړو د اکثريت رأيو پر بنسټ نيسي. د رأيو د برابروالي په صورت کې، د هغه لوري نظر چې د کمېټې رئيس هغه ته رأيه ورکوي، اکثريت پېژندل کېږي.
- (۳) هغه شخص د پلټونکي په توگه ټاکل کېږي چې د لاندې شرطونو لرونکی وي:
- ۱- د افغانستان د تابعيت لرل، خو دا چې د افغانستان هېڅ تبعه د شرطونو لرونکی نه وي، پدې صورت کې بهرنی تبعه ټاکل کېدای شي.
  - ۲- د حقوقو، عامې ادارې، اروا پوهنې په څانگې او يا بلې اړوندې څانگې کې لږ تر لږه د لېسانس د زده کړه ييز سند لرل. لوړ زده کړه ييز سند لرونکي کاندید ته ارجحيت ورکول کېږي.
  - ۳- لږ تر لږه د پنځه کلونو اړوندې کاري تجربې لرل.
  - ۴- د نیک شهرت او د پياوړو اړیکو د مهارتونو لرل.
- (۲) کمیته مندرج فقره (۱) این ماده تصامیم خویش را به اساس رأی اکثریت اعضای حاضر در جلسه اتخاذ می نماید. در صورت تساوی آراء، نظر طرفی که رئیس کمیته به آن رأی می دهد، اکثریت شناخته می شود.
- (۳) شخصی به حیث بازرس تعیین می گردد که واجد شرایط ذیل باشد:
- ۱- داشتن تابعیت افغانستان، مگر اینکه هیچ تبعه افغانستان واجد شرایط نباشد، در این صورت تبعه خارجی تعیین شده می تواند.
  - ۲- داشتن سند تحصیلی حداقلی ليسانس در رشته حقوق، اداره عامه، روان شناسی یا رشته مرتبط دیگر. به کاندید دارای سند تحصیلی بالاتر ارجحیت داده می شود.
  - ۳- داشتن حداقل پنج سال تجربه کاری مرتبط.
  - ۴- داشتن شهرت نیک و مهارت های ارتباطات قوی.

- ۵- د (۳۰) کلنی عمر بشپړول.
- ۶- د واکمنې محکمې په واسطه په بشري ضد جنایت نه محکومېدل یا له مدني حقوقو څخه نه محرومېدل.
- ۷- پخوا د پلټونکي په توگه ټاکل شوی نه وي.
- (۴) پلټونکی د یوې پنځه کلنې دورې لپاره ټاکل کېږي. د هغه بیا ټاکنه جواز نه لري.
- (۵) پلټونکی د خپلو دندو په تر سره کولو کې خپلواک دی او د کانونو او پټرولیم له وزیر او نورو دولتي او نا دولتي ادارو څخه د لارښوونې په ترلاسه کولو مکلف نه دی.
- (۶) پلټونکی مکلف دی، له اړوندې کړنلارې سره سم له خپلو اجراءاتو څخه د کانونو او پټرولیم وزیر او اقتصادي عالي شوري ته رپورټ وړاندې کړي.
- (۷) د پلټونکي معاش د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د (۲) بست د معاش معادل دی. د کانونو او پټرولیم وزارت د لزوم په صورت کې کولای شي، د افغانستان اسلامي جمهوریت ته
- ۵- تکمیل سن (۳۰) سالگی.
- ۶- عدم محکومیت به جنایت ضد بشری یا محرومیت از حقوق مدنی توسط محکمه ذیصلاح.
- ۷- قبلاً به حیث بازرس تعیین نشده باشد.
- (۴) بازرس برای یک دوره پنج ساله تعیین می گردد. تعیین مجدد وی جواز ندارد.
- (۵) بازرس در اجرای وظایف خویش مستقل بوده و مکلف به کسب هدایت از وزیر معادن و پترولیم و سایر ادارات دولتی و غیر دولتی نمی باشد.
- (۶) بازرس مکلف است، مطابق طرز العمل مربوط از اجراءات خویش به وزیر معادن و پترولیم و شورای عالی اقتصادی گزارش ارائه نماید.
- (۷) معاش بازرس معادل معاش بست (۲) کارکنان خدمات ملکی می باشد. وزیر معادن و پترولیم در صورت لزوم می تواند، معاش بیشتر را به ریاست جمهوری اسلامی



- د زیات معاش وړاندیز وکړي. افغانستان پيشنهاده نمايد.
- (۸) پلټونکي د رسمي برېښنا ليک، (۸) بازرس از طريق ايميل آدرس د اړيکې شمېرې يا آنلاين پورتال له رسمي، شماره تماس يا لارې له سيمه ييزو ټولنو سره پورتال آنلاين با جوامع محلي قابل د لاسرسی وړ دی. د پلټونکي د اړيکو دسترس می باشد. جزئیات تماس بازرس جزئیات د وزارت په وېب سايټ کې در ويب سايټ وزارت قابل دسترس می باشد.
- (۹) پلټونکي د لاندې دندو او واکونو لرونکي دی: (۹) بازرس دارای وظايف و صلاحیت های ذیل می باشد:
- ۱- په منرالي فعالیتونو پورې اړوندو شکایتونو ترلاسه کول، ثبتول او پلټل. ۱- دریافت، ثبت و بررسی شکایات دغه حکم د کان کېندنې قرارداد شامل شکایات دارنده قرارداد لرونکي شکایتونو لره نه شاملېږي. معدنکاری نمی گردد.
- ۲- له اړوندو اشخاصو او ادارو څخه د معلوماتو غوښتل. ۲- درخواست معلومات از اشخاص و ادارات ذیربط.
- ۳- د سيمه ييزو ټولنو له لوري د وړاندې شوو موضوعگانو د هغو له ترلاسه کولو وروسته د (۷) ورځو په ترڅ کې ليکلی تصدیق. ۳- تصدیق کتبی موضوعات ارائه شده از طرف جوامع محلي در خلال (۷) روز بعد از دریافت آن.
- ۴- د سيمه ييزو ټولنو له لوري د وړاندې شوو نظريو پلټل او د لاندې مسئلو تشخيصول: ۴- بررسی نظريات ارائه شده از طرف جوامع محلي و تشخيص مسایل ذیل:
- هغه وړاندې شوې نظريې چې - نظريات ارائه شده که ايجاب

تحقیقات بیشتر را توسط بازرس قبل از ارائه هرگونه پیشنهاد نماید.

- نظریات ارائه شده از طرف جوامع محلی که ایجاب بررسی توسط محکمه یا نهاد دیگر نماید.

- نظریات ارائه شده که از طرف جوامع محلی به مسؤل نظارت از تطبیق قانون مربوط، مطابق احکام قانون معادن یا این مقرر محمول شود.

(۱۰) بازرس می تواند، هرگونه معلومات (گزارش) را در مورد فعالیت های معدنکاری غیرقانونی به وزارت غرض ارجاع آن به کمیته محافظت معادن مطابق حکم فقره (۴) ماده سی و نهم این مقرره رایه نماید.

(۱۱) هرگاه بازرس تشخیص دهد که نظریات ارائه شده از طرف جوامع محلی ایجاب بررسی بیشتر را نماید، می تواند معلومات اضافی را از جوامع

د هر راز و پراندیز له و پراندې کولو مخکې د پلټونکي په واسطه د زیاتو څېړنو غوښتنه وکړي.

- د سیمه ییزو ټولنو له لوري هغه وپراندې شوې نظریې چې د محکمې یا بل بنسټ په واسطه د پلټنې غوښتنه وکړي.

- د کانونو د قانون یا د دې مقرري د حکمونو سره سم د قانون له پلي کولو څخه د څارنې اړوند مسؤل ته د سیمه ییزو ټولنو له لوري وپراندې شوې نظریې، وروسپارلې شي.

(۱۰) پلټونکي کولی شي، د نا قانوني کان کېدنې د فعالیتونو په هکله هر ډول معلومات (رپوټ) د دې مقرري له ننه دېرشمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم د کانونو د ساتنې کمېټې ته د هغه د ارجاع په غرض وزارت ته وپراندې کړي.

(۱۱) که چېرې پلټونکي تشخیص کړي چې د سیمه ییزو ټولنو له لوري وپراندې شوې نظریې د زیاتې پلټنې غوښتنه کوي، کولای شي د سیمه ییزو ټولنو،

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

محلی، دارنده جواز مربوط یا وزارت تقاضا نماید.

(۱۲) بازرسی می‌تواند، بعد از بررسی نظریات ارائه شده از طرف جوامع محلی بررسی بیشتر را انجام دهد و به وزارت پیشنهاد نماید تا اقدامات اصلاحی را که شامل اقدامات اجرایی می‌گردد، اتخاذ نماید.

(۱۳) وزارت مکلف است، از دریافت پیشنهادات مندرج فقره (۱۲) این ماده به بازرسی اطمینان دهد.

(۱۴) وزارت مکلف است، در خلال (۲۰) روز از اقدامات پیشنهادی خود در مورد پیشنهادات بازرسی به وی اطمینان دهد.

(۱۵) بازرسی مکلف است، از مسایلی که از طرف شخص به وی ارائه گردیده، از نتایج اقدامات اتخاذ شده به شمول اقدامات اتخاذ شده توسط وزارت طور کتبی به وی اطلاع دهد.

(۱۶) هرگاه وزارت در مورد

اړوند جواز لرونکي یا له وزارت څخه د اضافي معلوماتو غوښتنه وکړي.

(۱۲) پلټونکي کولای شي، د سیمه ییزو ټولنو له لوري د وړاندې شوو نظریو له پلټنې وروسته زیاتې پلټنې ترسره کړي او وزارت ته وړاندیز وکړي تر څو هغه اصلاحي اقدامونه چې اجرایی اقدامونو لره شامل دي، ونیسي.

(۱۳) وزارت مکلف دی، د دې مادې په (۱۲) فقره کې د درج شوو وړاندیزونو له ترلاسه کولو څخه وروسته پلټونکي ته ډاډ ورکړي.

(۱۴) وزارت مکلف دی، د پلټونکي د وړاندیزونو په اړه له خپلو وړاندیزو اقدامونو څخه، د (۲۰) ورځو په ترڅ کې هغه ته ډاډ ورکړي.

(۱۵) پلټونکي مکلف دی، له هغو مسایلو څخه چې د شخص له لوري هغه ته وړاندې شوي دي، د وزارت نیول شوو اقدامونو په ګډون د نیول شوو اقدامونو له پایلو څخه په لیکلې ډول هغه ته خبر ورکړي.

(۱۶) که چېرې وزارت د دې مادې

پیشنهادات بازارس در میعاد  
مندرج فقره (۱۴) این ماده تصمیم  
اتخاذ نماید، بازارس می تواند،  
پیشنهادات خویش را مطابق طرز العمل  
مربوط به شورای عالی اقتصادی ارجاع  
نماید.

(۱۷) به منظور فراهم نمودن  
نیازمندی های اداری، لوجستیکی و  
عملیاتی بازارس، وزارت واحد یا  
ریاست جداگانه را توظیف می نماید.

(۱۸) وزارت مکلف است،  
گزارش های بازارس را مطابق احکام  
قانون معادن و قانون دسترسی به  
اطلاعات در وبسایت مربوط نشر  
نماید.

## فصل یازدهم

### ضمانت و مؤیدات

#### ضمانت اجرای تعهدات

ماده نود و پنجم:

(۱) مقدار ضمانت اجرای تعهدات  
مندرج درخواستی برای پیشنهاد  
مطابق حکم فقره (۲) ماده چهل و دوم

د (۱۴) فقره په درج شوي میعاد کې  
د پلټونکي د وړاندیزونو په هکله تصمیم  
و نه نیسي، پلټونکی کولی شي، له  
اړوندې کړنلارې سره سم خپل  
وړاندیزونه اقتصادي عالي شوري ته  
ارجاع کړي.

(۱۷) د پلټونکي د اداري، لوجستيکي  
او عملیاتي اړتیاوو د برابرولو په منظور،  
وزارت جلا واحد یا ریاست  
توظیفوي.

(۱۸) وزارت مکلف دی، د پلټونکي  
رپوټونه د کانونو د قانون او اطلاعاتو  
ته د لاسرسی د قانون له حکمونو  
سره سم په اړوند وبسایت کې خپاره  
کړي.

## یوولسم فصل

### ضمانت او مؤیدات

#### د ژمنو د اجراء ضمانت

پنځه نوي یمه ماده:

(۱) د وړاندیز په غوښتنلیک کې  
د درج شوو ژمنو د تر سره کولو  
د ضمانت اندازه د کانونو د قانون

قانون معادن و درج شده در قرارداد معدنکاری یا حین اعطای جواز بهره‌برداری طور ذیل تعیین می‌گردد، مگر اینکه کابینه جمهوری اسلامی افغانستان طوری دیگری تصمیم اتخاذ نماید:

۱- در ارتباط به جواز اکتشافی، ۱۵ درصد از مجموع مصارف مندرج در برنامه اکتشاف برای دوره ابتدایی جواز اکتشاف.

۲- در ارتباط به جواز بهره‌برداری، ۵ درصد از مجموع سرمایه پیش‌بینی شده غرض تطبیق پیش‌نهادهای معدنکاری.

(۲) ضمانت اجرای تعهدات مندرج فقره (۱) این ماده، به یک یا بیشتر از یکی از اشکال ذیل ارائه می‌گردد، مگر اینکه شکل دیگری برای ضمانت اجرای تعهدات در قرارداد معدنکاری که مطابق حکم ماده چهل و ششم قانون

دوه څلویښتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم او د کان کېندنې په قرارداد کې درج شوي یا د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې په وخت کې په لاندې ډول ټاکل کېږي، خو دا چې د افغانستان اسلامي جمهوریت کابینې بل ډول تصمیم ونیسي:

۱- د اکتشافی جواز په تړاو، د اکتشاف د جواز د لومړنۍ دورې لپاره د اکتشاف په برنامه کې د درج شوو لگښتونو له ټول ټال څخه ۱۵ سلنه.

۲- د گټې اخیستنې د جواز په تړاو، د کان کېندنې د وړاندیز د پلي کولو په غرض د اټکل شوې پانگې له ټول ټال څخه ۵ سلنه.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو ژمنو د تر سره کولو ضمانت له لاندې بڼو څخه په یوې یا له یوې څخه زیاتو وړاندې کېږي خو دا چې د کانونو د قانون د شپږڅلویښتمې مادې له حکم سره سم د کانونو په قرارداد کې یا د کانونو د قانون

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

معادن یا به اساس پیشنهاد  
شورای عالی اقتصادی  
مطابق حکم فقره (۸) ماده بیست و  
هشتم قانون معادن اجراء می گردد،  
در نظر گرفته شده  
باشد:

۱- صندوق یا وجه اعتباری تأیید شده  
توسط وزارت.

۲- اعتبار نامه (letter of credit) یا  
ضمانت مالی غیر قابل  
برگشت یکی از بانک های  
ثبت شده در افغانستان یا بانک و یا  
موسسه مالی تأیید شده توسط  
وزارت.

۳- بیمه به شکل و مقداری که وزارت  
تأیید نموده باشد.

۴- ضمانت اجرای تعهدات به شکل و  
مقداری تأیید شده توسط  
وزارت.

### ضمانت محیط زیستی

ماده نود و ششم:

(۱) مقدار ضمانت محیط زیستی به

د اته ویشتمی ماده د (۸) فقرې له  
حکم سره سم د اقتصادي عالي شوري  
د وړاندیز پر بنسټ تر سره کېږي د  
ژمنو د تر سره کولو د ضمانت لپاره په  
قرارداد کې بله بڼه په پام کې نیول  
شوي وي:

۱- د وزارت په واسطه تأیید شوی  
اعتباري صندوق یا وجه.

۲- په افغانستان کې له ثبت شوو  
بانکونو څخه د یوه او یا د وزارت له  
لوري له تأیید شوي بانک یا مالي  
مؤسسي څخه د نه ستېدو وړ اعتبار  
لیک (letter of credit) یا مالي  
ضمانت.

۳- په هغې بڼې او اندازې بیمه چې  
وزارت تأیید کړې وي.

۴- د وزارت په واسطه په تأیید شوي  
بڼې او اندازې د ژمنو د تر سره کولو  
ضمانت.

### د ژوندانه د چاپیریال ضمانت

شپږ نوي یمه ماده:

(۱) د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت

اندازه تعیین گردد که به صورت منطقی جهت پوشش تمام مصارف بالقوه ذیل که مرتبط با جواز می باشد، کافی باشد:

۱- مصارف احیای ساحاتی که توسط فعالیت های منرالی یا اثرات محیط زیستی فعالیت های منرالی متأثر گردیده اند.

۲- مصارف تطبیق شرایط و تعهدات مرتبط با کاهش اثرات سوء محیط زیستی مندرج پلان مدیریت محیط زیستی.

(۲) ضمانت محیط زیستی به یک یا چند شیوه ذیل ارائه می گردد:

۱- صندوق یا وجه اعتباری (trust fund) به شکلی که وزارت تأیید نموده باشد.

۲- اعتبار نامه (letter of credit) یا ضمانت مالی غیر قابل برگشت یکی از بانک های ثبت شده در افغانستان یا بانک و یا

اندازه په داسې اندازه وټاکل شي چې په منطقي ډول سره د لاندې ټولو بالقوه لگښتونو د پوښښ لپاره چې له جواز سره تړاو لري، بسنه وکړي:

۱- د هغو ساحو د راژوندي کولو لگښتونه چې د منرالي فعالیتونو یا د منرالي فعالیتونو د ژوندانه د چاپیریال اغېزو په واسطه اغېزمن شوي دي.

۲- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت په پلان کې درج شوی د ژوندانه د چاپیریال ناوړو اغېزو د راکمولو پورې اړوند شرایطو او ژمنو د پلي کولو لگښتونه.

(۲) د ژوندانه د چاپیریال ضمانت په لاندې یو یا څو ډولونو سره وړاندې کېږي:

۱- اعتباري صندوق یا وجه (trust fund) په هغې بڼې چې وزارت تأیید کړی وي.

۲- په افغانستان کې له ثبت شوو بانکونو څخه د یوه او یا د وزارت له لوري له تأیید شوي بانک یا مالي مؤسسې څخه د نه ستندېدو

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- ور اعتبار ليک (letter of credit) يا مالي ضمانت.
- ۳- بیمه د وزارت په واسطه په تأیید شوې بڼې او اندازې.
- ۴- ژمنو د تر سره کولو ضمانت د وزارت په واسطه په تأیید شوې بڼې او اندازې.
- (۳) جواز لرونکی مکلف دی، د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت اندازه هر کلنی کال وپلټي او د هغه رپوټ د وزارت ته وړاندې کړي.
- (۴) وزارت مکلف دی، د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوی رپوټ د دې مادې له (۳) فقرې سره سم وپلټي او مشخص کړي چې په جواز پورې اړوند د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت اندازه د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو بالقوه لگښتونو د پوښښ لپاره په مؤجه ډول سره بسنه کوي.
- (۵) وزارت مکلف دی، د یو له لاندې مواردو د پېښېدو په صورت کې، جواز لرونکي ته خبر ورکړي:
- مؤسسه مالي تأیید شده توسط وزارت.
- ۳- بیمه به شکل و مقدار تأیید شده توسط وزارت.
- ۴- ضمانت اجرای تعهدات به شکل و مقدار تأیید شده توسط وزارت.
- (۳) دارنده جواز مکلف است، مقدار ضمانت محیط زیستی را سالانه بررسی و گزارش آنرا به وزارت ارائه نماید.
- (۴) وزارت مکلف است، گزارش ارائه شده توسط دارنده جواز را مطابق فقره (۳) این ماده بررسی و مشخص نماید که مقدار ضمانت محیط زیستی برای پوشش مصارف بالقوه مندرج فقره (۱) این ماده مرتبط با جواز به صورت مؤجه کافی است.
- (۵) وزارت مکلف است، در صورت وقوع یکی از موارد ذیل، به دارنده جواز اطلاع دهد:



- ۱- د اړوند جواز په تړاو د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت اندازه د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو بالقوه لگښتونو د پوښښ لپاره کافي نه دی.
- ۲- د اړوند جواز په تړاو د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت اندازه د دې مادې په (۱) فقره کې له درج شوو لگښتونو څخه زیات دی.
- (۶) جواز لرونکی مکلف دی، د ژوندانه د چاپیریال بیاکتل شوی ضمانت چې د اړوند جواز په تړاو د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو بالقوه لگښتونو د پوښښ لپاره کافي وي د وزارت له لوري د یادښت له ترلاسه کولو څخه وروسته د (۳۰) ورځو په ترڅ کې د دې مادې د (۵) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم، وړاندې کړي.
- (۷) که چېرې وزارت د دې مادې د (۵) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم جواز لرونکي ته خبر ورکړي، جواز لرونکی کولی شي:
- ۱- د ژوندانه د چاپیریال بیا کتل شوی
- ۱- مقدار ضمانت محیط زیستی جهت پوشش مصارف بالقوه مندرج فقره (۱) این ماده در ارتباط به جواز مربوط کافی نیست.
- ۲- مقدار ضمانت محیط زیستی بیشتر از مصارف بالقوه مندرج فقره (۱) این ماده در ارتباط به جواز مربوط است.
- (۶) دارنده جواز مکلف است، ضمانت محیط زیستی بازنگری شده را که برای پوشش مصارف بالقوه مندرج فقره (۱) این ماده در ارتباط به جواز مربوط کافی باشد را در خلال (۳۰) روز بعد از دریافت یادداشت از طرف وزارت، مطابق حکم جزء ۱ فقره (۵) این ماده ارائه نماید.
- (۷) هرگاه وزارت طبق حکم جزء ۲ فقره (۵) این ماده به دارنده جواز اطلاع دهد، دارنده جواز می تواند:
- ۱- ضمانت محیط زیستی

بازنگری شده را که جهت پوشش مصارف بالقوه مندرج فقره (۱) این ماده در ارتباط به جواز کافی باشد، در خلال (۳۰) روز بعد از دریافت یادداشت از جانب وزارت، طبق حکم جزء ۲ فقره (۵) این ماده ارائه نماید.

۲- دوام ضمانت فعلی محیط زیستی را انتخاب نماید.

(۸) وزارت مکلف است، بلافاصله بعد از ارائه ضمانت محیط زیستی بازنگری شده، مطابق احکام فقره‌های (۶ یا ۷) این ماده به استرداد ضمانت محیط زیستی قبلی هدایت صادر نماید.

اطلاعیه رعایت الزامات و اقدامات

## اجرائی

ماده نود و هفتم:

(۱) اطلاعیه رعایت الزامات، علاوه بر شرایط مندرج فقره (۱) ماده

ضمانت چې د اړوند جواز په تړاو د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو بالقوه لگښتونو د پوښښ لپاره بسنه وکړي، د وزارت له لوري د یادداښت له ترلاسه کولو څخه وروسته د (۳۰) ورځو په ترڅ کې د دې مادې د (۵) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم وړاندې کړي.

۲- د ژوندانه د چاپیریال د اوسني ضمانت دوام وټاکي.

(۸) وزارت مکلف دی، د بیاکتل شوي د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت له وړاندې کولو وروسته، له ځنډ پرته د دې مادې د (۶ او ۷) فقرو له حکمونو سره سم د مخکیني د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت په استرداد لارښوونه صادر کړي.

د الزاماتو او د اجرائی اقداماتو په

## پام کې نیولو خبرتیا

اووه نوي یمه ماده:

د الزاماتو پام کې نیولو خبرتیا، د کانونو د قانون د اووه پنځوسمې مادې په

# رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- (۱) فقره کې د درج شوو شرایطو سرېره لاندې مواردو لره هم شاملېږي:
- ۱- د الزاماتو د رعایت د خبرتیا نېټه.
- ۲- د کانونو د قانون د حکمونو کره موردونه یا د جواز هغه شرطونه چې وزارت باور لري، جواز لرونکي هغه نقض کړي دي.
- ۳- هغه ترمیمی (اصلاحي) اقدامونه چې وزارت د جواز لرونکي یا اړوند شخص په واسطه د هغو تر سره کول لازمي گڼي.
- ۴- هغه نېټه چې جواز لرونکی یا شخص مکلف دی، اصلاحي اقدامونه ترسره کړي.
- ۵- هغه اجرائي اقدامونه چې وزارت د اصلاحي فعالیتونو د نه تر سره کولو په صورت کې د جواز لرونکي یا اړوند شخص پر وړاندې نیسي.
- د جرمي وضع  
اته نوي یمه ماده:
- (۱) که چېرې شخص د کانونو په قانون
- پنجاه و هفتم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می باشد:
- ۱- تاریخ اطلاعیه رعایت الزامات.
- ۲- موارد دقیق احکام قانون معادن یا شرایط جواز که وزارت معتقد است دارنده جواز، آن را نقض نموده است.
- ۳- اقدامات ترمیمی (اصلاحي) که وزارت اجرای آنرا توسط دارنده جواز یا شخص مربوط لازمی می داند.
- ۴- تاریخی که دارنده جواز یا شخص مکلف است، اقدامات اصلاحي را انجام دهد.
- ۵- اقدامات اجرائی که وزارت در صورت عدم اجرای فعالیت های اصلاحي علیه دارنده جواز یا شخص مربوط اتخاذ می نماید.
- وضع جرمه  
ماده نود و هشتم:
- (۱) هرگاه شخص احکام مندرج قانون

معادن و این مقررہ را رعایت نمایند متخلف پنداشته شده، وزارت می‌تواند، جریمه مالی مندرج جدول ضمیمه شماره (۹) این مقررہ را بروی وضع نماید.

(۲) وزارت مکلف است، بادر نظر داشت موارد ذیل جریمه‌های مندرج جدول ضمیمه شماره (۹) این مقررہ را وضع نماید:

۱- جواب ارائه شده توسط دارنده جواز یا شخص مربوط به اطلاعیه رعایت الزامات در صورت قابل تطبیق بودن آن.

۲- تشخیص این که تخلف عمدی بوده است.

۳- تشخیص این که تخلف منجر به وارد شدن آسیب یا خساره به شخص، ملکیت یا محیط زیست گردیده است.

۴- تشخیص این که تخلف احتمال بروز آسیب یا خساره به شخص، ملکیت یا

او دې مقرري کې درج شوي حکمونه په پام کې ونه نيسي سرغړونکی گڼل کېږي، وزارت کولی شي، د دې مقرري په (۹) گڼه ضميمه جدول کې درج شوې مالي جریمه پر هغه وضع کړي.

(۲) وزارت مکلف دی، د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره د دې مقرري په (۹) گڼه ضمیمه جدول کې درج شوې جریمې وضع کړي:

۱- د الزاماتو پام کې نیولو خبرتیا ته د هغې د پلې کېدو وړ په صورت کې د جواز لرونکي یا اړوند شخص په واسطه وړاندې شوی ځواب.

۲- د دې تشخیص چې سرغړونه عمدي وه.

۳- د دې تشخیص چې سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته د زیان یا تاوان د واردېدو لامل شوی دی.

۴- د دې تشخیص چې سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته د زیان یا تاوان د ښکاره کېدو

- احتمال لري.
- ۵- هغه موده چې سرغړونې دوام موندلې ده.
- ۶- د دې تشخيص چې جواز لرونکي يا اړوند شخص پخوا د کانونو د قانون حکمونه يا د جواز شرطونه نقض کړي دي.
- ۷- په راتلونکي کې له سرغړونې څخه د مخنيوي لپاره د لازمي جریمې اندازه.
- ۸- د دې تشخيص چې سرغړونه د کانونو د قانون په ديارلسمه ماده کې د درج شوو فاسدو اجراتو يا د کانونو د قانون په شپاړسمه ماده کې د درج شوې ناقانوني کان کېندنې لامل شوې ده.
- ۹- وزارت د لزوم ديد سره نور عوامل.
- (۳) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوې وضع شوې جریمه د هغې جریمې يا نورو مجازاتو سربېره دي چې د عدلي تعقيب په پايله کې پر جواز لرونکي يا اړوند شخص وضع کېږي.
- محيط زيست را داشته است.
- ۵- مدتی که تخلف ادامه یافته است.
- ۶- تشخيص اين که دارنده جواز يا شخص مربوط احکام قانون معادن يا شرايط جواز را قبلاً نقض نموده است.
- ۷- مقدار جریمه لازم جهت جلوگیری از تخلف در آینده.
- ۸- تشخيص اين که تخلف منجر به اجرات فاسد مندرج ماده سيزدهم قانون معادن يا معدنکاری غيرقانونی مندرج ماده شانزدهم قانون معادن گردیده است.
- ۹- ساير عوامل به لزوم ديد وزارت.
- (۳) جریمه وضع شده مندرج فقره (۱) اين ماده بر علاوه جریمه يا ساير مجازات است که بر دارنده جواز يا شخص مربوط در نتیجه تعقيب عدلی، وضع می گردد.

## عدلي تعقيب

نهه نوي یمه ماده:

وزارت کولی شي، د دې مقررې په (۹) گڼه ضمیمه جدول کې درج شوې هغه سرغړونې چې د عدلي تعقيب غوښتنه کوي عدلي او قضايي مراجعو ته وسپاري.

## تعليق او لغو

سلمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د نهه پنځوسمې مادې له حکم سره سم د جواز د تعليق په اړه لاندې موارد په پام کې ونيسي:

۱- د دې تشخيص چې سرغړونه عمدي ده.

۲- د دې تشخيص چې سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته د زیان یا تاوان د واردېدو لامل شوی دی.

۳- د دې تشخيص چې سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته د زیان یا تاوان

## تعقيب عدلي

ماده نود و نهم:

وزارت می تواند، تخلفات مندرج جدول ضمیمه شماره (۹) این مقررہ را که ایجاب تعقيب عدلي را می نماید به مراجع عدلي و قضايي محول نماید.

## تعليق و لغو

ماده صدم:

(۱) وزارت مکلف است، در مورد تعليق جواز مطابق حکم ماده پنجاه و نهم قانون معادن، موارد ذیل را در نظر گیرد:

۱- تشخيص این که تخلف عمدی بوده است.

۲- تشخيص این که تخلف منجر به وارد شدن آسیب یا خساره به شخص، ملکیت یا محیط زیست گردیده است.

۳- تشخيص این که تخلف احتمال بروز آسیب یا خساره به شخص، ملکیت یا محیط زیست را

- د ښکاره کېدو احتمال لري.
- ۴- د هغې مودې اوږدوالی چې سرغړونې دوام موندلې ده.
- ۵- د دې تشخیص چې جواز لرونکي یا اړوند شخص پخوا د کانونو د قانون حکمونه یا د جواز شرطونه نقض کړي دي.
- ۶- د دې تشخیص چې نه رعایت د کانونو د قانون په دیارلسمه ماده کې د درج شوو فاسدو اجراتو یا د کانونو د قانون په شپاړسمه ماده کې د درج شوې ناقانوني کان کېندنې لامل شوی دی.
- ۷- د وزارت د لزوم دید پر بنسټ نور عوامل.
- (۲) د کانونو د قانون په نهه پنځوسمه ماده کې درج شوې صادر شوې د تعلیق خبرتیا د لاندې مواردو لرونکې وي:
- ۱- د تعلیق د خبرتیا نېټه.
- ۲- د کانونو د قانون د حکمونو کره موردونه یا په جواز کې درج شوي هغه شرطونه چې وزارت باور لري، جواز
- داشته است.
- ۴- طول مدتی که تخلف ادامه یافته است.
- ۵- تشخیص این که دارنده جواز یا شخص مربوط، احکام قانون معادن یا شرایط مندرج جواز را قبلاً نقض نموده است.
- ۶- تشخیص این که عدم رعایت منجر به اجراءات فاسد مندرج ماده سیزدهم قانون معادن یا معدنکاری غیر قانونی مندرج ماده شانزدهم قانون معادن گردیده است.
- ۷- سایر عوامل مربوط بنابر لزوم دید وزارت.
- (۲) اطلاعیه تعلیق صادر شده مندرج ماده پنجاه و نهم قانون معادن، حاوی موارد ذیل می باشد:
- ۱- تاریخ اطلاعیه تعلیق.
- ۲- موارد دقیق احکام قانون معادن یا شرایط مندرج جواز که وزارت معتقد است دارنده جواز، آن را نقض

- لرونکي هغه نقض کړي دي
- ۳- هغه اصلاحي فعالیت چې وزارت د هغه تر سره کول د تعلیق لري کولو لپاره د جواز لرونکي یا اړوند شخص په واسطه لازمي گڼي.
- ۴- پر دې مبني اعلامیه چې که چېرې د (۱۲) میاشتو په ترڅ کې اصلاحي فعالیتونه ترسره نه شي، وزارت کولی شي، د کانونو د قانون د ننه پنځوسمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم جواز لغو کړي.
- (۳) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د شپږمې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم د جواز د لغو په تړاو لاندې موارد په پام کې ونیسي:
- ۱- د دې تشخیص چې سرغړونه عمدي صورت موندلې ده.
- ۲- د دې تشخیص چې سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته د زیان یا تاوان د واردېدو لامل شوی دی.
- ۳- د دې تشخیص چې سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته
- نموده است.
- ۳- فعالیت اصلاحي که وزارت اجرای آن را توسط دارنده جواز یا شخص مربوط برای رفع تعلیق لازم می داند.
- ۴- اعلامیه مبني بر این که هرگاه فعالیت های اصلاحي در خلال (۱۲) ماه انجام نگردد، وزارت می تواند، جواز را مطابق حکم فقره (۴) ماده پنجاه و نهم قانون معادن لغو نماید.
- (۳) وزارت مکلف است، در مورد لغو جواز مطابق حکم جزء ۱ فقره (۱) ماده شصتم قانون معادن، موارد ذیل را در نظر گیرد:
- ۱- تشخیص این که تخلف عمدي صورت گرفته است.
- ۲- تشخیص این که تخلف منجر به وارد شدن آسیب یا خساره به شخص، ملکیت یا محیط زیست گردیده است.
- ۳- تشخیص این که تخلف احتمال بروز آسیب یا خساره به شخص،



- د زیان یا تاوان د ښکاره کېدو احتمال لري.
- ۴- د هغې مودې اوږدوالی چې سرغړونې دوام موندلې ده.
- ۵- د دې تشخیص چې جواز لرونکی یا اړوند شخص پخوا د کانونو د قانون حکمونه یا د جواز شرطونه نقض کړي دي.
- ۶- د دې تشخیص چې نه رعایت د کانونو د قانون په دیارلسمه ماده کې د درج شوو فاسدو اجراتو یا د کانونو د قانون په شپاړسمه ماده کې د درج شوې ناقانوني کان کېندنې لامل شوی دی.
- ۷- د دې تشخیص چې جواز لرونکي، د تعلیق خبرتیا سره په تضاد کې منرالي فعالیتونه ترسره کړي دي.
- ۸- د وزارت له لزوم دید سره نور عوامل.
- ملکیت یا محیط زیست را داشته است.
- ۴- طول مدتی که تخلف ادامه یافته است.
- ۵- تشخیص این که دارنده جواز یا شخص مربوط احکام قانون یا شرایط جواز را قبلاً نقض نموده است.
- ۶- تشخیص این که عدم رعایت منجر به اجراءات فاسد مندرج ماده سیزدهم قانون معادن یا معدنکاری غیرقانونی مندرج ماده شانزدهم قانون معادن گردیده است.
- ۷- تشخیص این که دارنده جواز، فعالیت های منرالی را در تضاد با اطلاعیه تعلیق انجام داده است.
- ۸- سایر عوامل به لزوم دید وزارت.

## د قانون له تطبيق څخه د څارنې

### مسؤول

يوسلو يوومه ماده:

(۱) د کانونو د پلټنې رياست کولی شي، خپل کارکوونکي د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤول په توگه وټاکي.

(۲) د لاندې مواردو څخه د هر يوه لپاره، لږترلږه يو شخص د قانون له تطبيق څخه د څارنې د مسؤول په توگه ټاکل کېږي:

۱- اکتشافی جواز.

۲- د گټې اخيستي جواز.

۳- په کوچني مقياس د کان کېندنې ساحه.

(۳) د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤول له (۳) بست څخه ټاکل کېږي او د هغه معاش د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون له حکمونو سره سم ورکول کېږي.

(۴) د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤول د کانونو د قانون او د دې مقررې د حکمونو د پلي کولو په منظور

## مسؤول نظارت از تطبيق

### قانون

ماده یکصد و یکم:

(۱) رياست تفتيش معادن می تواند، کارکنان خویش را به عنوان مسؤول نظارت از تطبيق قانون تعیین نماید.

(۲) برای هر یک از موارد ذیل، حداقل یک شخص به عنوان مسؤول نظارت از تطبيق قانون تعیین می گردد:

۱- جواز اکتشافی.

۲- جواز بهره برداری.

۳- ساحه معدنکاری به مقياس کوچک.

(۳) مسؤول نظارت از تطبيق قانون از بست (۳) تعیین و معاش وی مطابق احکام قانون کارکنان خدمات ملکي پرداخت می گردد.

(۴) مسؤول نظارت از تطبيق قانون به منظور تطبيق احکام قانون معادن و این مقررہ موارد ذیل را

لاندي موارد ترسره کوي:

۱- د کان په شمول د جواز سيمې ته د هر ډول دستگاه، مادې يا بل شي د تخنيکي پلټنې او څېړنې لپاره ننوتل چې د جواز په سيمه کې شتون لري. دغه پلټنه په داسې توگه صورت مومي چې د جواز په ساحه کې د منرالي فعاليتونو په ترسره کولو کې د خنډونو د رامنځته کېدو لامل نشي.

۲- د هغو موضوعگانو پلټنه چې کان کې د اشخاصو پر روغتيا او خونديتوب اغېز کوي.

۳- د پلټنې، آزمايښت يا د شواهدو او مدارکو په توگه د هر ډول مادې يا هغې قطعيې چې پلټنې پورې تړاو لري د جواز له ساحې څخه راويستل.

۴- انځور کېدل او اندازه نيونه، نقشه کېښي او د مواردو ثبت او د اسنادو کاپي.

۵- د اړوندو اشخاصو ملزمو ترڅو هغه برخې چې د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤول لپاره د لاياتې پلټنې په غرض لازمي دي لاس

انجام مي دهد:

۱- داخل شدن به ساحه جواز به شمول معدن جهت تفتيش تخنيکي و بازرسي هر نوع دستگاه، ماده يا شي ديگري که در ساحه جواز موجود است. اين بازرسي طوري صورت گيرد که باعث ايجاد موانع در انجام فعاليت هاي منرالي در ساحه جواز نگردد.

۲- بررسی موضوعات که بر صحت و ايمني اشخاص در معدن تأثير مي گذارد.

۳- خارج ساختن هر نوع ماده يا قطعه که مرتبط با بررسی باشد، از ساحه جواز غرض بازرسي، آزمايش يا به عنوان شواهد و مدارک.

۴- تصوير برداري و اندازه گيري، نقشه برداري و ثبت موارد و کاپي اسناد.

۵- ملزم نمودن اشخاص مربوط تا بخش هايي که غرض بررسی بيشتر براي مسؤول نظارت از تطبيق قانون لازم است را دست

- نه خوړلې پرېږدي. نه خوړده باقي گذارند.
- ۶- له دې څخه ډاډ ترلاسه کول چې د کانونو قانون يا د دې مقررې حکمونه د جواز لرونکو يا د جواز د ساحې په تړاو رعايت شوي دي، د پلټنې تر سره کول.
- ۷- له اشخاصو يا جواز لرونکي څخه د سندونو وړاندې کولو لپاره غوښتنه د ليکلو څرگند ليکونو يا هغو معلوماتو په ګډون چې د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤل له دې څخه د ډاډ ترلاسه کولو لپاره چې د کانونو د قانون او د دې مقررې حکمونه رعايت شي، لازم ګڼي.
- ۸- د پلټنې په غرض د جواز لرونکي يا نورو اشخاصو بلل د هغو موضوعگانو په اړه چې د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤل يې د کانونو د قانون يا د دې مقررې د حکمونو له رعايتېدو څخه د ډاډ ترلاسه کولو په غرض، شوی وي.
- ۹- واکمنو مراجعو ته د نه مرستې يا له پلټنې څخه د مخنيوي، رپوټ
- ۶- در ارتباط به دارندگان جواز يا ساحه جواز، تفتيش جهت حصول اطمینان از اين که احکام قانون معادن و اين مقررره رعايت شده، انجام دهد.
- ۷- درخواست از اشخاص يا دارنده جواز برای ارائه اسناد به شمول اظهارنامه های کتبی يا معلوماتی که مسؤل نظارت از تطبيق قانون جهت حصول اطمینان از اين که احکام قانون معادن و اين مقررره رعايت گردد، لازم می داند.
- ۸- دعوت دارنده جواز يا ساير اشخاص غرض بازرسی در مورد موضوعاتی که مسؤل نظارت از تطبيق قانون آنرا غرض حصول اطمینان از اين که احکام قانون معادن و اين مقررره رعايت شده، باشد.
- ۹- ارائه گزارش به مراجع ذيصلاح از عدم همکاری يا جلوگیری

- وراندې کول. از بازرسی.
- ۱۰- د هغې اطلاعيې د تأييد يا معافيت صدور چې په دغه مقرره کې ارجاع ته ورکړل شوې ده.
- ۱۱- په هغه صورت کې چې داسې لامل شتون ولري چې له هغه سره سم د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤل باوري شي چې د اشخاصو او مالونو خونديتوب په خطر کې دی، هغه کولی شي په ليکلي ډول د کان مدير ته لارښوونه وکړي چې د ټاکلې مودې په ترڅ کې د نه خونديتوب شرطونه لرې کړي يا هغه ته دستور ورکړي چې هغه فعاليتونه يا پروسس چې د خطر د رامنځته کولو لامل شوی دی ودروي.
- ۱۲- د کانونو د قانون او د دې مقررې له حکمونو سره سم له منرالي فعاليتونو څخه د څارنې او له قانون څخه د څارنې او پلي کېدو لپاره د آسانتياوو د رامنځته کولو په غرض د جواز په ساحې پورې اړوند په کليدي سيمو کې د کمرو لگول.
- ۱۳- نور هغه واکونه چې د لاندې
- ۱۰- صدور اطلاعيه، تأييد يا معافيت که در اين مقرره به ارجاع داده شده است.
- ۱۱- در صورتی که علتی وجود داشته باشد که مطابق آن مسؤل نظارت از تطبيق قانون متيقن گردد که ایمنی اشخاص و اموال در خطر است، وی می تواند به مدیر معدن به صورت کتبی هدايت دهد که شرایط غير ایمن را در خلال مدت معین برطرف نماید یا به وی دستور دهد که فعالیت ها یا پروسسی که منجر به ایجاد خطر شده را متوقف نماید.
- ۱۲- نصب کمره ها در ساحات کلیدی مربوط به ساحه جواز غرض نظارت از فعالیت های منرالی و ایجاد سهولت جهت نظارت و تطبيق قانون مطابق احکام قانون معادن و این مقرره.
- ۱۳- سایر صلاحیت های که غرض

انجام موارد ذیل ضروری باشد، اعمال نماید:

- اجرای مسؤولیت های مسؤول نظارت از تطبیق قانون مطابق احکام قانون معادن و این مقررہ.

- انجام وظایفی که ریاست تفتیش معادن مطابق احکام قانون معادن و این مقررہ به آن هدایت می دهد.

(۵) هرگاه شخص هدایت مسؤول نظارت از تطبیق قانون را که به اساس وظایف و صلاحیت های که به وی در قانون معادن یا این مقررہ اعطاء شده، رعایت ننماید، مرتکب تخلف می گردد.

(۶) مسؤول نظارت از تطبیق قانون مکلف است، در خلال (۶۰) روز بعد از ختم هر ربع، گزارش جواز اکتشاف، جواز بهره برداری و ساحه معدنکاری به مقیاس کوچک را که مسؤول نظارت از تطبیق قانون غرض خلاصه سازی موضوعات

موارد و ترسره کولو په غرض اړین وې، اعمال کړي:

- د کانونو د قانون او د دې مقرري له حکمونو سره سم د قانون له تطبیق څخه د څارني د مسؤول د مسؤولیتونو تر سره کول.

- د نورو هغو دندو ترسره کول چې د کانونو د پلټني ریاست د کانونو د قانون او د دې مقرري له حکمونو سره سم هغو ته لارښوونه کوي.

(۵) که چېرې شخص د قانون له تطبیق څخه د څارني د مسؤول لارښوونه چې د دندو او واکونو پر بنسټ د کانونو په قانون یا دې مقررہ کې هغه ته ورکړل شوې ده، په پام کې ونه نیسي، د سرغړوني مرتکب کېږي.

(۶) د قانون له تطبیق څخه د څارني مسؤول مکلف دی، د هرې ربعي له پای ته رسېدو څخه وروسته د (۶۰) ورځو په ترڅ کې، د اکتشاف جواز، د کټي اخیستنې او په کوچني مقیاس د کان کېدنې د ساحې جواز چې د قانون له تطبیق څخه د څارني

مسؤول د هغه د څارنې پورې اړوندو موضوعگانو د لنډولو په غرض د جواز لرونکي په واسطه د کانونو د قانون يا د دې مقررې له حکمونو سره سم ټاکل شوی دی د کانونو د پلټنې رياست ته وړاندې کړي.

## خونديتوب

يوسلو دوه يمه ماده:

د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤول يا نور دولتي مسؤولين د کانونو د قانون يا د دې مقررې له حکمونو سره سم د بڼه نيت پر بنسټ د خپلو دندو د تر سره کولو يا د دندو د نه تر سره کولو څخه راپيدا شوی هېڅ ډول مدني يا جزايي مسؤوليت نه لري.

## دوولسم فصل

### د کمېټې رامنځته کول

#### د داوطلبې کمېټه

يوسلو درېيمه ماده:

(۱) په وزارت کې د داوطلبې دايمي کمېټه په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:

مرتبط به نظارت آن توسط دارنده جواز مطابق احکام قانون معادن يا اين مقرره، تعيين گرديده است را به رياست تفتيش معادن ارائه نمايد.

## مصنويت

ماده يكصد و دوم:

مسؤول نظارت از تطبيق قانون يا ساير مسؤولين دولتي هېڅ نوع مسؤوليت مدني يا جزايي ناشی از اجرای وظايف يا عدم اجرای وظايف خویش بر مبنای حسن نيت مطابق احکام قانون معادن يا اين مقرره را ندارد.

## فصل دوازدهم

### ايجاد کمېټه ها

#### کمېټه داوطلبې

ماده يكصد و سوم:

(۱) کمېټه دايمي داوطلبې در وزارت به ترکیب ذیل ايجاد می گردد:

- |   |   |
|---|---|
| ۱- معین تخنیکي.   | ۱- د تخنیکي معین.   |
| ۲- رئیس عمومی کادستر معادن.   | ۲- د کانونو د کادستر لوی رئیس.  |
| ۳- رئیس عمومی معادن به مقياس بزرگ.  | ۳- په ستر مقياس د کانونو لوی رئیس.  |
| ۴- رئیس خدمات حقوقی.  | ۴- د حقوقی خدمتونو رئیس.  |
| (۲) کمیته داوطلبی پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت را طبق حکم فقره (۲) ماده یازدهم این مقررہ مورد ارزیابی قرار داده و پیشنهادات لازم را غرض اتخاذ تصمیم نهایی به وزیر معادن و پترولیم ارائه می نماید. | (۲) د داوطلبی کمیته د اهلیت د ارزونې مخکینی پوښتنلیک د دې مقررې د یوولسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم تر ارزونې لاندې نیسي او د وروستني تصمیم د نیولو په غرض، لازم وړاندیزونه د کانونو او پترولیم وزیر ته وړاندې کوي. |
| (۳) تصمیم کمیته داوطلبی مطابق نصاب اکثریت اعضاء، بر اساس اکثریت رأی ساده اتخاذ می گردد.   | (۳) د داوطلبی د کمیته تصمیمونه د اکثریت غړو د نصاب سره سم، د ساده اکثریت رأیو پر بنسټ نیول کېږي.  |
| (۴) صورت جلسات کمیته داوطلبی ثبت می گردد.   | (۴) د داوطلبی د کمیته د غونډو صورت ثبتېږي.  |
| (۵) جلسات کمیته داوطلبی مطابق طرز العمل های منظور شده توسط کمیته تخنیکي معادن دایر می گردد.   | (۵) د داوطلبی د کمیته غونډې د منظور شوو کړنلارو سره سم د کانونو د تخنیکي کمیته په واسطه دایرېږي.  |



## په ستر مقیاس د کان کښندنې کمیټه

یوسلوڅلورمه ماده:

(۱) په وزارت کې په ستر مقیاس د کان کښندنې دایمي کمیټه په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:

۱- د تخنیکي معین.

۲- د جیولوجی د سروې معین یا د هغه استازی.

۳- په ستر مقیاس د کانونو لوی رئیس.

۴- د حقوقي خدمتونو لوی رئیس.

۵- د کانونو د کادستر لوی رئیس.

(۲) په ستر مقیاس د کان کښندنې کمیټه کولی شي، په هغو موضوعگانو کې چې تصمیم نیسي، د وزارت له استازي څخه چې د کان کښندنې د قراردادونو اداري چارې پرغاړه لري او د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول څخه معلومات ترلاسه کړي.

(۳) لاندې موضوعگانې د قانون او د دې مقرري له حکمونو سره سم په ستر مقیاس د کان کښندنې کمیټې ته

## کمیټه معدنکاری به مقیاس بزرگ

ماده یکصد و چهارم:

(۱) کمیټه دایمي معدنکاری به مقیاس بزرگ در وزارت به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- معین تخنیکي.

۲- معین سروی جیولوجی یا نماینده وی.

۳- رئیس عمومی معادن به مقیاس بزرگ.

۴- رئیس عمومی خدمات حقوقي.

۵- رئیس عمومی کادستر معادن.

(۲) کمیټه معدنکاری به مقیاس بزرگ می تواند، در موضوعات که تصمیم اتخاذ می نماید، از نماینده وزارت که مسؤولیت امور اداری قرارداد معدنکاری را به عهده دارد و مسؤول نظارت از تطبیق قانون، معلومات حاصل نماید.

(۳) موضوعات ذیل مطابق احکام قانون و این مقرر به کمیټه معدنکاری به مقیاس بزرگ محول می گردد.

کمیته مربوط پیشنهادات خویش را کتباً غرض اتخاذ تصمیم نهایی به وزیر معادن و پترولیم ارائه می نماید.

۱- درخواستی ارائه شده مطابق احکام فصل چهارم این مقرر در رابطه به جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری.

۲- مذاکره قرارداد معدنکاری به مقیاس بزرگ، مطابق حکم ماده شانزدهم این مقرر یا تغییر در قرارداد معدنکاری، مطابق حکم ماده بیست و نهم این مقرر.

۳- تأیید پلان صحت و ایمنی مطابق حکم ماده شصت و ششم این مقرر و ارزیابی پلان صحت و ایمنی تعدیل شده پیشنهادی که مطابق حکم ماده شصت و هفتم این مقرر ارائه گردیده باشد.

۴- تأییدی پلان امنیتی داخلی مطابق حکم ماده هشتاد و چهارم این مقرر و

سپارل کېږي. اړونده کمېټه په لیکلي ډول خپل وړاندیزونه د وروستي تصمیم نیونې په غرض د کانونو او پترولیم وزیر ته وړاندې کوي.

۱- د اکتشافی جواز یا گټې اخیستنې جواز په تړاو د دې مقرري د څلورم فصل له حکمونو سره سم وړاندې شوی غوښتنلیک.

۲- د دې مقرري د شپاړسمې مادې له حکم سره سم په ستر مقیاس د کان کېندنې د قرارداد خبرې اترې یا د دې مقرري د نهم ویشتمې مادې له حکم سره سم د کان کېندنې په قرارداد کې بدلون.

۳- د دې مقرري د شپږشپتمې مادې له حکم سره سم د روغتیا او خونديتوب د پلان تأیید او د وړاندیزې تعدیل شوي د روغتیا او خونديتوب د پلان ارزونه چې د دې مقرري د اووه شپتمې مادې له حکم سره سم وړاندې شوی وي.

۴- د دې مقرري د څلور اتيايمې مادې له حکم سره سم د کورني امنيتي پلان

ارزیابی پلان امنیتی داخلی تعدیل شده پیشنهادی که مطابق ماده هشتاد و چهارم این مقررہ ارائه گردیده باشد.

۵- تأیید پلان مفاد محلی مطابق حکم ماده هشتاد و هشتم این مقررہ و ارزیابی پلان مفاد محلی تعدیل شده پیشنهادی که مطابق حکم ماده هشتاد و نهم این مقررہ ارائه گردیده باشد.

۶- تأیید پلان توسعه اجتماعی، مطابق حکم ماده نودم این مقررہ و ارزیابی پلان توسعه اجتماعی تعدیل شده پیشنهادی که مطابق حکم ماده نود و یکم این مقررہ ارائه گردیده باشد.

۷- هرگونه اختلاف که میان دارنده قرارداد و وزارت مطابق شرایط قرارداد معدنکاری بوجود آید.

۸- اتخاذ تصمیم مبنی بر این که جریمه مالی مطابق حکم ماده نود و هشتم این مقررہ اعمال شود یا خیر.

تأییدی او د وړاندیزې تعدیل شوي کورني امنيتي پلان ارزونه چې د دې مقررې له څلور اتيايمې مادې سره سم وړاندې شوی وي.

۵- د دې مقررې د اته اتيايمې مادې له حکم سره سم د سيمه یيزو گټو د پلان تأیید او د وړاندیزې تعدیل شوي سيمه یيزو گټو د پلان ارزونه چې د دې مقررې د نهه اتيايمې مادې له حکم سره سم وړاندې شوی وي.

۶- د دې مقررې د نوي يمې مادې له حکم سره سم د ټولنيز پراختيا د پلان تأیید او د وړاندیزې تعدیل شوي ټولنيز پراختيا د پلان ارزونه چې د دې مقررې د يو نوي يمې مادې له حکم سره سم وړاندې شوی وي.

۷- هر ډول اختلاف چې د قرارداد لرونکي او وزارت ترمنځ د کان کېندنې د قرارداد له شرطونو سره سم رامنځته شي.

۸- پدې هکله تصمیم نیول چې مالي جریمه د دې مقررې د اته نوي يمې مادې له حکم سره سم اعمال شي يانه.

۹- اتخاذ تصميم مبنی بر اینکه یک جواز اکتشافی یا یک جواز بهره‌برداری مطابق حکم مادهٔ صدم این مقررہ تعلیق یا لغو گردد.

(۴) تصامیم کمیتهٔ معدنکاری به مقیاس بزرگ از حد نصاب اکثریت اعضای رای دهنده کمیتهٔ معدنکاری به مقیاس بزرگ برخوردار بوده و مطابق رأی اکثریت ساده از اعضای رای دهنده اتخاذ می‌شوند.

(۵) صورت جلسات کمیته معدنکاری به مقیاس بزرگ ثبت می‌گردد.

(۶) جلسات کمیته معدنکاری به مقیاس بزرگ مطابق طرز العمل‌های تأیید شده توسط کمیته تخنیکي معادن دایر می‌گردد.

کمیتهٔ معدنکاری به مقیاس

## کوچک

مادهٔ یکصد و پنجم:

(۱) کمیته داخلی معدنکاری به مقیاس کوچک در وزارت به ترکیب ذیل

۹- پدی هکله تصمیم نیول چي یو اکتشافی جواز یا یو د گتې اخیستې جواز د دې مقررې د سلمې مادې له حکم سره سم تعلیق یا لغو شي.

(۴) په ستر مقیاس د کان کېندنې د کمېټې تصمیمونه په ستر مقیاس د کان کېندنې د کمېټې د رأی ورکونکو د غړو د اکثریت د نصاب له حد څخه برخمن دي او د رأی ورکونکو له غړو څخه د ساده اکثریت رأی سره سم نیول کېږي.

(۵) په ستر مقیاس د کان کېندنې د کمېټې د غونډو صورت ثبتېږي.

(۶) په ستر مقیاس د کان کېندنې د کمېټې غونډې له تأیید شوو کړنلارو سره سم د کانونو د تخنیکي کمېټې په واسطه دایرېږي.

په کوچني مقیاس د کان کېندنې

## کمیته

یوسلو پنځمه ماده:

(۱) په کوچني مقیاس د کان کېندنې کورنۍ کمیته په وزارت کې په لاندې

ترکیب سره رامنخته کپري:

ایجاد می گردد:

۱- د تخنیکي معین.

۱- معین تخنیکي.

۲- د جیولوجی د سروې معین یا د هغه

۲- معین سروی جیولوجی یا نماینده

استازی.

وی.

۳- د حقوقي خدمتونو لوی رئیس.

۳- رئیس عمومی خدمات حقوقي.

۴- د کانونو د کادستر لوی رئیس.

۴- رئیس عمومی کادستر معادن.

(۲) په کوچني مقياس د کان کښدنې

(۲) کمیته معدنکاری به مقياس کوچک

کمېته کولی شي، په هغو موضوعگانو

می تواند، در موضوعاتی که تصمیم

کې چې تصمیم نیسي، په کوچني مقياس

اتخاذ می نماید، از نماینده ریاست

د واکمن ریاست له استازي څخه چې

ذیصلاح به مقياس کوچک که

په کوچني مقياس د کان کښدنې د

مسؤولیت امور اداری قرارداد

قراردادونو اداری چارې پرغاړه لري او

معدنکاری به مقياس کوچک را به

د قانون له تطبیق څخه د څارنې له

عهده دارد و مسؤول نظارت از تطبیق

مسؤول، معلومات وغواړي.

قانون معلومات مطالبه نماید.

(۳) لاندې موضوعگانې د قانون او

(۳) موضوعات ذیل مطابق احکام

د دې مقرري له حکمونو سره سم په

قانون معادن و این مقررره به کمیته

کوچني مقياس دکان کښدنې کمېتي ته

معدنکاری به مقياس کوچک محول

سپارل کېږي. اړونده کمېته په لیکلي

می گردد. کمیته متذکره پیشنهادات

ډول خپل وړاندیزونه د وروستي

خویش را کتباً غرض اتخاذ تصمیم

تصمیم نیونې لپاره د کانونو او پترولیم

نهایی به وزیر معادن و پترولیم ارائه

وزیر ته وړاندې کوي:

می نماید:

۱- د دې مقرري د څلېرېشمې مادې

۱- معافیت مطابق حکم ماده

له حکم سره سم معافیت.

بیست و چهارم این مقررره.

- ۲- په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز په تړاو د دې مقررې د څلورم فصل له حکمونو سره سم وړاندې شوی غوښتنلیک.
- ۳- د دې مقررې د اته نوي یمې مادې له حکم سره سم د مالي جریمې پر اعمال ولاړ د تصمیم نیول.
- ۴- پر دې تصمیم نیول چې په کوچني مقياس د کان کېندنې یو جواز د دې مقررې له سلمې مادې سره سم تعلیق یا لغو شي.
- (۴) په کوچني مقياس د کان کېندنې د کمېټې تصمیمونه په کوچني مقياس د کان کېندنې د کمېټې د رأی ورکونکو د غړو د اکثریت د نصاب له حد څخه برخمن دي او د رأی ورکونکو د غړو څخه د ساده اکثریت له رأی سره سم نیول کېږي.
- (۵) په کوچني مقياس د کان کېندنې د کمېټې د غونډو صورت ثبتېږي.
- (۶) په کوچني مقياس د کان کېندنې د کمېټې غونډې له تأیید شوو کړنلارو سره سم د کانونو د تخنیکي کمېټې په
- ۲- درخواستی ارائه شده مطابق احکام فصل چهارم این مقررہ در رابطه به جواز معدنکاری به مقياس کوچک.
- ۳- اتخاذ تصمیم مبنی بر اعمال جریمه مالی مطابق حکم ماده نود و هشتم این مقررہ.
- ۴- اتخاذ تصمیم مبنی بر اینکه یک جواز معدنکاری به مقياس کوچک مطابق حکم ماده صدم این مقررہ تعلیق یا لغو گردد.
- (۴) تصمیم کمیته معدنکاری به مقياس کوچک از حد نصاب اکثریت اعضاى رأی دهنده کمیته معدنکاری به مقياس کوچک برخوردار بوده و مطابق رأی اکثریت ساده از اعضاى رأی دهنده اتخاذ می گردد.
- (۵) صورت جلسات کمیته معدنکاری به مقياس کوچک ثبت می گردد.
- (۶) جلسات کمیته معدنکاری به مقياس کوچک مطابق طرز العمل های تأیید شده توسط کمیته تخنیکى معادن،

واسطه دایرېږي.

## د بيې ټاکنې کمیټه

یوسلو شپږمه ماده:

(۱) په وزارت کې د بيې ټاکنې کمیټه

په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:

۱- تخنیکي معین یا د هغه استازی.

۲- د جیولوجی. د سروې معین یا د هغه

استازی.

۳- د کانونو د کادستر لوی رئیس.

(۲) د بيې ټاکنې کمیټه د کانونو د

قانون د دوه پنځوسمې مادې له حکم

سره سم د رویالتي د پلټنې په ترسره

کولو د لاندې مواردو په ګډون مکلفه

ده:

۱- د دې مقرري د یوڅلوېښتمې مادې

د (۲) فقرې له حکم سره سم د بازار د

ارزښت ټاکل.

۲- د دې مقرري د یوڅلوېښتمې مادې

د (۴) فقرې له حکم سره سم خپلواک

متخصص ته هر ډول ارجاع.

۳- د دې مقرري د دوه څلوېښتمې

مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د

دایر می ګرډد.

## کمیټه قیمت گذاری

ماده یکصد و ششم:

(۱) کمیټه قیمت گذاری در وزارت به

ترکیب ذیل ایجاد می ګرډد:

۱- معین تخنیکي یا نماینده وی.

۲- معین سروی جیولوجی یا نماینده

وی.

۳- رئیس عمومی کادستر معادن.

(۲) کمیټه قیمت گذاری مکلف به

انجام تفتیش رویالتي مطابق

حکم ماده پنجاه و دوم قانون معادن به

شمول انجام موارد ذیل

می باشد:

۱- تعیین ارزش بازار مطابق حکم

فقره (۲) ماده چهل و یکم این

مقرره.

۲- هر نوع ارجاع به متخصص مستقل

مطابق حکم فقره (۴) ماده چهل و یکم

این مقرره.

۳- تعیین طبقه بندی تولیدات مطابق

حکم فقره (۱) ماده چهل و دوم این

توليداتو د ډل بندۍ ټاکل.

مقرره.

۴- د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم د روپالتي د پلټنې د رپوټونو ترتيب.

۴- ترتيب گزارشات تفتيش روپالتي مطابق حکم فقره (۲) ماده پنجاه و دوم قانون معادن.

(۳) د بيې ټاکنې د کمېټې تصميمونه د بيې ټاکنې د کمېټې د رأی ورکونکو د غړو د اکثريت د نصاب له حد څخه برخمن دي او د رأی ورکونکو د غړو څخه د ساده اکثريت له رأی سره سم نيول کېږي.

(۳) تصاميم کمیته قیمت گذاری از حد نصاب اکثريت اعضاي رأی دهنده کمیته قیمت گذاری برخوردار بوده و مطابق رأی اکثريت ساده از اعضاي رأی دهنده اتخاذ می گردد.

(۴) د بيې ټاکنې د کمېټې د غونډو صورت ثبتېږي.

(۴) صورت جلسات کمیته قیمت گذاری ثبت می گردد.

(۵) د بيې ټاکنې د کمېټې غونډې له تاييد شوو کړنلارو سره سم د کانونو د تخنيکي کمېټې په واسطه دايږېږي.

(۵) جلسات کمیته قیمت گذاری مطابق طرزالعمل های تاييد شده توسط کمیته تخنيکي معادن، دايږي می گردند.

## ديارلسم فصل

## فصل سيزدهم

### وروستني حکمونه

### احکام نهايي

د جواز سندونه

اسناد جواز

يوسلو اتمه ماده:

ماده یکصد و هفتم

د کانونو د کادستر لوی ریاست د ملي تدارکاتو له ادارې سره په مشورې، د دې مقرري له انفاذ څخه وروسته

ریاست عمومی کادستر معادن وزارت در مشوره با اداره تدارکات ملی، در خلال (۳۰) روز بعد از انفاذ این



# رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- د (۳۰) ورځو په ترڅ کې لاندې سندونه برابرېږي:
- ۱- په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز لپاره معياري د غوښتنلیک فورم.
  - ۲- بېلگه ییز معياري جواز.
  - ۳- د بېلگه ییز معياري توانمنۍ څرگند لیک.
  - ۴- د اهلیت اعلامیه او د بېلگه ییز معياري الزاماتو په رعایت کې نیول.
- د کړنلارو او لارښودونو وضع یوسلو اوومه ماده:
- وضع طرز العملها و رهنمودها ماده یکصد و هشتم:

- (۱) وزارت کولی شي، د کانونو په قانون او دې مقررې کې پر درج شوو اټکل شوو کړنلارو او لارښودونو سرېږه، هغه کړنلارې او لارښودونه چې د کانونو د قانون او د دې مقررې له حکمونو سره مخالف نه وي، د لاندې مواردو په اړه وضع کړي:
- ۱- د هغو رپوټونو منځپانگې چې د جواز لرونکو په واسطه برابرېږي.
  - ۲- له سیماب او د هغه له ترکیباتو څخه ګټه اخیستنه، د ژوند
- (۱) وزارت می تواند، علاوه بر طرز العملها و رهنمودهای پیش‌بینی شده مندرج قانون معادن و این مقررې، طرز العملها و رهنمودهای را که مخالف احکام قانون معادن و این مقررې نباشد، در ارتباط به موارد ذیل وضع نماید:
- ۱- محتویات گزارشات که توسط دارندگان جواز آماده می‌گردد.
  - ۲- استفاده سیماب و ترکیبات آن، انتشار و پخش سیماب

به محیط زیست، فعالیت‌های منرال‌سی در مطابقت به کنوانسیون میناماتا در مورد سیما اب (the Minamata Convention).

۳- جوازدهی فعالیت‌های معدنکاری غیرقانونی قبلی مطابق حکم ماده هفتاد و پنجم قانون معادن.

۴- پروسه ارائه درخواستی برای معدنکاری به مقیاس کوچک، مطابق حکم ماده بیست و نهم قانون معادن.

۵- پروسه داوطلبی برای اعطای قراردادها مطابق احکام فصل هشتم قانون معادن.

۶- پروسه ارائه درخواستی جهت تبدیل جواز اکتشافی به جواز بهره برداری مطابق حکم فقره (۵) ماده بیست و هشتم قانون معادن.

۷- در صورت ضرورت، سایر موارد غرض تطبیق بهتر احکام قانون معادن و

چاپریال ته د سیما اب خپریدل او تیپیدل، د سیما اب په اړه (the Minamata Convention) د میناماتا له کنوانسیون سره سم منرالی فعالیتونه.

۳- د کانونو د قانون د پنځه اوپایمې مادې له حکم سره سم د مخکینیو ناقانونی کان کبندنو د فعالیتونو جواز ورکول.

۴- د کانونو د قانون د نهه ویشتمې مادې له حکم سره سم په کوچني مقیاس د کان کبندني لپاره د غوښتنلیک وړاندې کولو پروسه.

۵- د کانونو د قانون د اتم فصل له حکمونو سره سم د قراردادونو د ورکړې لپاره د داوطلبی پروسه.

۶- د کانونو د قانون د اته ویشتمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم د اکتشافی جواز پرگتې اخیستنې جواز د بدلولو لپاره د غوښتنلیک د وړاندې کولو پروسه.

۷- د اړتیا په صورت کې، د کانونو د قانون او د دې مقررې د حکمونو د ښه

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

پلي کولو په غرض نور موارد.

این مقررہ.

(۲) داوطلبان او جواز لرونکي مکلف

(۲) داوطلبان و دارندگان جواز مکلف

دي، د کرنلارو او لارښودونو حکمونه

اند، احکام طرز العملها و رهنمودها را

په پام کې ونیسي.

رعایت نمایند.

### انفاذ

### انفاذ

یوسلو نهمه ماده:

ماده یکصد و نهم:

دغه مقررہ د منظوری له نېټې څخه

این مقررہ از تاریخ منظوری

ورورسته نافذه او په رسمي جریده کې

نافذ و در جریده رسمی نشر

دې خپره شي او له نافذېدو سره یې

گردد و با انفاذ آن مقررہ

د ۱۳۸۸ کال په (۱۰۰۷) گڼه رسمي

معدنکاری منتشره جریده رسمی شماره

جریده کې خپره شوې د کان کېندنې

(۱۰۰۷) سال ۱۳۸۸ ملغی

مقررہ ملغی کېږي.

می گردد.

PAJHWOK  
Afghan News

# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

د (۱) گني ضميمې جدول: د ځمکې  
د سطحې اجاره:  
جدول ضميمه شماره (۱): اجاره  
سطح زمين:

نوع جواز	مقدار حق الاجاره سالانه سطح زمين
جواز معدنکاري به مقياس کوچک	برای مدت زمان ابتدایي: هر هکتار ۳۷۵ افغانی. برای اولین دوره اضافی: هر هکتار ۷۵۰ افغانی. برای هر دوره اضافی بعدی: هر هکتار ۱۱۲۵ افغانی.
جواز اکتشافی	برای مدت زمان ابتدایي: هر هکتار ۳۷۵ افغانی. برای اولین دوره اضافی: هر هکتار ۷۵۰ افغانی. برای دومین دوره اضافی: هر هکتار ۱۱۲۵ افغانی.
جواز بهره برداری	برای مواد معدنی فلزی و غیر فلزی: هر هکتار ۱۸۷۵ افغانی. برای مواد ساختمانی: هر هکتار ۱۸۷۵ افغانی. برای سنگ‌های قیمتی: هر هکتار ۲۶۲۵ افغانی.

# رسمي جریده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

د (۲) گڼي ضميمې جدول: فيسونه      جدول ضميمه شماره (۲): فيسها

مقرره	نوعيت درخواستي\تأييد	فيس
ماده دوازدهم:	فيس سند داوطلبی	۳۰۰,۰۰۰ افغانی.
ماده نهم:	درخواستی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک.	۱۵,۰۰۰ افغانی به منظور استخراج مواد ساختمانی. ۳۷,۵۰۰ افغانی به منظور استخراج سایر منرالها.
ماده بیست و هشتم:	درخواستی برای تغییر جواز.	۷۵۰۰ افغانی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک. ۲۴۷۵۰ افغانی برای جواز اکتشافی یا بهره برداری.
ماده سی ام:	درخواستی برای تمدید میعاد جواز.	۷۵۰۰ افغانی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک. ۲۴۷۵۰ افغانی برای جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری.
ماده سی و دوم:	درخواستی برای انتقال جواز یا منفعت جواز.	۷۵۰۰ افغانی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک. ۲۴۷۵۰ افغانی برای جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری.
ماده سی و سوم:	درخواستی برای تأیید تغییرکنترل دارنده جواز.	۷۵۰۰ افغانی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک. ۲۴۷۵۰ افغانی برای جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری.
ماده سی و هشتم:	درخواستی برای اجازه نامه پروسس.	۵۰,۰۰۰ افغانی
ماده سی و پنجم:	درخواستی برای اجازه نامه صادرات.	۱۰,۰۰۰ افغانی
ماده سی و ششم:	درخواستی برای تأیید استفاده از زیربناهای موجود.	۱۰,۰۰۰ افغانی
ماده سی و هفتم:	درخواستی برای اجازه نامه اعمار زیربناها.	۱۰,۰۰۰ افغانی
ماده پنجاه و هشتم:	دسترسی عامه به دفتر ثبت و نقشه سروی کادستری.	۵,۰۰۰ افغانی

جدول ضمیمه شماره (۳): اسناد  
جوازدهی:

(۱) اعلامیه اهلیت که همراه با  
پیشنهاد داوطلبی مطابق  
حکم ماده سیزدهم این مقرر  
یا همراه درخواستی مطابق  
حکم فقره (۱) ماده نهم،  
ماده سی و دوم یا  
ماده سی و سوم این مقرر، ارائه  
می گردد، دارنده جواز یا داوطلب را  
مکلف به ارائه موارد ذیل  
می نماید:

۱- جزئیات مالک ذینفع داوطلب یا  
دارنده جواز.

۲- تأییدی مبنی بر این که داوطلب یا  
دارنده جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده  
هفدهم قانون معادن و برنامه منرال های  
مقیده قابل تطبیق، واجد شرایط  
می باشد.

۳- تأییدی مبنی بر اینکه وجوه  
مشخص شده در اظهارنامه توانایی  
آماده می باشد.

۴- در صورتی که داوطلب پیشنهاد

د (۳) گنهی ضمیمه جدول: د جواز  
ورکونی سندونه:

(۱) د اهلیت اعلامیه چې د دې مقرري  
د دیارلسمې مادې له حکم سره سم  
د داوطلبی له وړاندیز سره یا  
د دې مقرري د نولسمې مادې  
د (۱) فقرې، دوه دېرشمې مادې یا  
درې دېرشمې مادې له حکم سره سم  
له غوښتنلیک سره یوځای وړاندې  
کېږي، جواز لرونکی یا داوطلب  
د لاندې مواردو په وړاندې کولو  
مکلفوي:

۱- د داوطلب یا جواز لرونکي د ذینفع  
مالک جزئیات.

۲- د دې تأییدی چې داوطلب یا  
د جواز لرونکی د کانونو د قانون  
د اولسمې مادې د (۱) فقرې له حکم  
او د تطبیق وړ مقیده منرالونو له برنامې  
سره سم د شرایطو لرونکی دی.

۳- د دې تأییدی چې مشخص شوې  
وجوه د توانمنی په څرگند لیک کې  
برابره ده.

۴- په هغه صورت کې چې داوطلب

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

داوطلبی را مطابق حکم فقره (۲) ماده سیزدهم این مقررہ ارسال نماید، تأییدی این که داوطلب موارد ذیل را انجام داده است:

- محتوای پیشنهاد داوطلبی خویش را محرم نگه داشته است.  
- با داوطلب دیگر وارد تباہی نشده است.

- حکم فقره (۲) ماده سیزدهم قانون معادن را نقض نکرده باشد.

۵- در صورتی که دارنده جواز اکتشافی خواهان اعطای جواز بهره برداری باشد:

- تأییدی این که دارنده جواز، مواد قرارداد معدنکاری، احکام قانون معادن، این مقررہ و شرایط جواز اکتشافی مرتبط به انجام اکتشاف در ساحه جواز را رعایت نموده باشد. در صورت عدم رعایت حالات مندرج بند ۱ جزء ۵ فقره (۱) این ماده، ارائه جزئیات آن.

۶- در صورتی که دارنده قرارداد

د دې مقرري د دیارلسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم د داوطلبی وړاندیز ولسپړي، د دې تأییدی چې داوطلب لاندې موارد ترسره کړي دي:

- د خپلې داوطلبی د وړاندیز منځپانگه یې محرم ساتلې ده.  
- له بل داوطلب سره جوړجاړي ته نه دي رسیدلی.

- د کانونو د قانون د دیارلسمې مادې د (۲) فقرې حکم یې نه وي نقض کړی.

۵- په هغه صورت کې چې د اکتشافی جواز لرونکی، د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې غوښتونکی وي:

- د دې تأییدی چې جواز لرونکی، د کان کېندنې د قرارداد مواد، د کانونو د قانون، دغې مقرري حکمونه او د جواز په ساحه کې د اکتشاف ترسره کولو پورې اړوند د اکتشافی جواز شرایط رعایت کړي دي، د دې مادې د (۱) فقرې د ۵ جزء بند کې د درج شوو حالتونو د نه رعایت په صورت کې د هغو د جزئیاتو وړاندې کول.

۶- په هغه صورت کې چې قرارداد

درخواستی را مطابق حکم ماده سی و دوم یا ماده سی و سوم این مقررہ ارائه می دارد:

- تأییدی اینکه دارنده قرارداد، مواد قرارداد معدنکاری را در ارتباط به جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری و احکام قانون معادن، این مقررہ و شرایط جواز را رعایت نموده، در صورت عدم رعایت ارائه جزئیات (دلیل) آن.

(۲) اظهارنامه توانایی حاوی موارد ذیل می باشد:

۱- در ارتباط به پیشنهاد داوطلبی ارجاع شده در فقره های (۳ و ۴) ماده چهل و سوم قانون معادن یا درخواستی مطابق حکم ماده سی و دوم یا سی و سوم این مقررہ در رابطه به جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری شامل موارد ذیل می گردد:

- خلاصه از توانایی تخنیکي داوطلب یا دارنده جواز مبنی بر تطبیق برنامه اکتشافی یا پیشنهاد

لرونکی د دې مقرري د دوه دېرشمې مادې يا دري دېرشمې مادې له حکم سره سم غوښتنلیک وړاندې کوي:

- د دې تأییدی چې قرارداد لرونکی، د اکتشافی جواز یا د گټې اخیستنې د جواز په تړاو د کان کپندنې د قرارداد مواد او د کانونو د قانون حکمونه، دغه مقررہ او د جواز شرطونه رعایت کړي دي، د نه رعایت په صورت کې د هغو د جزئیاتو (دلیلونو) وړاندې کول.

(۲) د توانمندی څرگند لیک د لاندې مواردو لرونکی وي:

۱- دکانونو د قانون د دري څلوېښتمې مادې په (۳ او ۴) فقرو کې د ارجاع شوې داوطلبی د وړاندیز په تړاو یا د اکتشافی جواز یا د گټې اخیستنې د جواز په تړاو د دې مقرري د دوه دېرشمې مادې يا دري دېرشمې مادې له حکم سره سم غوښتنلیک، لاندې مواردو لره شاملېږي:

- د اکتشافی برنامه یا د کان کپندنې د وړاندیز د پلي کولو (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) پر بنسټ



معدنکاری (در صورتی که قابل تطبیق باشد) و رفع تعهدات مندرج پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی، پلان مفاد محلی پیشنهادی، پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) و پلان صحت و ایمنی پیشنهادی که موارد ذیل را مشخص می‌سازد:

= خصوصیات و تخصص تخنیکي افراد کلیدی داوطلب یا دارنده جواز:  
= تجربه داوطلب یا دارنده جواز، افراد کلیدی و مشاورین یا قراردادی‌های آنها در افغانستان یا حوزه‌های مشابه.

= خلاصه از توانایی مالی داوطلب یا دارنده جواز مبنی بر تطبیق برنامه اکتشافی یا پیشنهاد معدنکاری (در صورتی که قابل تطبیق باشد) و رفع تعهدات مندرج پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی، پلان مفاد محلی پیشنهادی، پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی

د داوطلب یا د جواز لرونکي د تخنیکي توانمنی. لنډيز او د وړاندیزې د ژوندانه د چاپیریال مدیریت په پلان، د وړاندیزې سیمه ییزو کتو په پلان، د وړاندیزې ټولنیزې پراختیا په پلان (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) او د وړاندیزې د روغتیا او خونديتوب پلان کې د درج شوو ژمنو لړې کول، چې لاندې موارد مشخصوي:

= د داوطلب یا جواز لرونکي د کلیدي افرادو ځانگړنې او تخنیکي تخصص:  
= په افغانستان یا ورته حوزو کې د داوطلب یا جواز لرونکي، کلیدي افرادو او د هغوی د سلاکارانو یا قراردادیانو تجربه.

= د اکتشافی برنامه یا دکان کېدنې د وړاندیز د پلي کولو (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) پر بنسټ د داوطلب یا جواز لرونکي د مالي توانمنی. لنډيز او د وړاندیزې د ژوندانه د چاپیریال مدیریت په پلان، د وړاندیزې سیمه ییزو کتو په پلان، د وړاندیزې ټولنیزې پراختیا په پلان (په هغه صورت

(در صورتیکه قابل تطبیق باشد) و پلان صحت و ایمنی پیشنهادی که:

= وجوه موجود داوطلب یا دارنده جواز و منابع آنرا مشخص می‌سازد.  
= موجودیت وجوه را با علاوه کردن مدارک، مانند صورت حسابات بانکی، حساب‌های بررسی (تفتیش) شده یا موافقتنامه‌ها برای ارائه وجوه، اثبات می‌نماید.

= وجوه بیشتر دیگری را که نیاز است جمع آوری شود تا برنامه اکتشافی یا پیشنهاد معدنکاری (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) تطبیق گردد، مشخص می‌سازد و بیان میدارد که داوطلب یا دارنده جواز از توانایی جمع آوری همچون وجوه برخوردار می‌باشد.

- در ارتباط به پیشنهاد داوطلبی مندرج فقره (۴) ماده چهل و سوم قانون معادن:

= خلاصه از بازارهای معین شده برای تولیدات پیشنهادی.

= خلاصه از مطالعات مقدماتی

کپی چپی د تطبیق وړ وي) او د وړاندیز د روغتیا او خونديتوب پلان کې د درج شوو ژمنو لړې کول چې:

= د داوطلب یا جواز لرونکي شته وجوه او د هغې سرچینې مشخصوي.  
= د مدارکو لکه بانکي صورت حسابونو، بررسی (پلتل) شوي حسابونه یا د وجوهو د وړاندې کولو لپاره موافقه لیکونه پر علاوه کولو د وجوهو شتون اثباتوي.

= نور ډېر وجوه چې اړتیا ده راټول شي ترڅو اکتشافی برنامه یا د کان کېندنې وړاندیز (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) تطبیق شي، مشخص او بیان کړي چې داوطلب یا جواز لرونکی د وجوهو په شان د راټولولو له توانمنی څخه برخمن دی.

- د کانونو د قانون د دري څلورېنمې مادې په (۴) فقره کې د داوطلبی د درج شوي وړاندیز په تړاو:

= د وړاندیز شوو تولیداتو لپاره د ټاکل شوو بازارونو لنډيز.

= د خطر (ریسک) د عواملو د تحلیل

امکان سنجی تخنیکي و مالی مبنی بر  
تطبیق پیشنهاد معدنکاری به شمول  
تحلیل عوامل خطر (ریسک).  
= برآورد مصارف مادی و عملیاتی  
جهت تطبیق پیشنهاد  
معدنکاری.

= پیش‌بینی عواید، مفاد و رویالتهای در  
مدت طول عمل معدن.

= تخصص تخنیکي مشاورین یا  
قراردادی‌ها که توسط داوطلب یا  
دارنده جواز دخیل گردیده اند.

۲- در ارتباط به درخواستی برای جواز  
معدنکاری به مقیاس کوچک یا  
درخواستی مطابق حکم ماده سی و دوم  
یا ماده سی و سوم این مقرر در ارتباط  
به جواز معدنکاری به مقیاس  
کوچک:

- خلاصه ظرفیت تخنیکي متقاضی  
برای تطبیق برنامه کاری به مقیاس  
کوچک و رفع تعهدات مندرج پلان  
مدیریت محیط زیستی پیشنهادی که  
موارد ذیل را مشخص  
می‌نماید:

په گلهون د کان کپندنې د وړاندیز د  
تطبیق پربنسټ د تخنیکي او مالی امکان  
سنجی د لومړنیو مطالعاتو څخه لنډیز.  
= د کان کپندنې د وړاندیز د تطبیق  
لپاره د مادي او عملیاتی لگښتونو  
برآورد.

= د کان د عمل د مودې په اوږدوالي  
کې د عوایدو، گټو، او رویالیتو اټکل.

= د سلاکارانو یا قراردادیانو تخنیکي  
تخصص چې د داوطلب یا جواز  
لرونکي په واسطه ښکېل شوي وي.

۲- په کوچني مقیاس د کان کپندنې د  
جواز لپاره د غوښتنلیک په تړاو یا په  
کوچني مقیاس د کان کپندنې په تړاو د  
دې مقرري د دوه دېرشمې مادې یا  
دري دېرشمې مادې له حکم سره سم  
غوښتنلیک:

- په کوچني مقیاس د کاري برنامه  
د تطبیق لپاره د غوښتونکي د تخنیکي  
ظرفیت لنډیز او د وړاندیز د ژوندانه  
د چاپیریال د مدیریت په پلان کې  
د درج شوو ژمنو لري کول چې لاندې  
موارد مشخصوي:

- = د غوښتونکي کليدي کارکوونکو تخنيکي ځانگړنې او تخصص.
- = د غوښتونکي په واسطه د بنسټو سلاکارانو او قرارداديانو تخنيکي تخصص.
- = په افغانستان يا نورو ورته حوزو کې د غوښتونکي او د هغه د کليدي کارکوونکو او د هغه د سلاکارانو او قرارداديانو تجربه.
- په کوچني مقياس د کاري برنامې د تطبيق لپاره د غوښتونکي د تخنيکي ظرفيت لنډيز او د وړانديزي د ژوندانه د چاپيريال د مديريت په پلان کې د درج شوو ژمنو لري کول چې:
- = شته بودجه او د هغې سرچيني مشخصوي.
- = د بانکي صورت حسابونو، موافقه لیکونو او د اړوندو بررسي (پلټل) شوو حسابونو له ضميمه کولو سره د يادې شوې بودجې شتون ثابتوي.
- = د نورو هغو بودجو شتون مشخص کړي چې په کوچني مقياس د کاري برنامې د تطبيق لپاره ورته اړتيا ده او
- = خصوصيات و تخصص تخنيکي کارکنان کليدي متقاضی.
- = تخصص تخنيکي مشاورين و قراردادای های دخيل شده توسط متقاضی.
- = تجربه متقاضی، کارکنان کليدي وی و مشاورين و قراردادای های وی در افغانستان يا حوزة های مشابه دیگر.
- خلاصه ظرفيت تخنيکي متقاضی جهت تطبيق برنامه کاری به مقياس کوچک و رفع تعهدات مندرج پلان مديريت محيط زيستى پيشنهادهی را که:
- = بودجه موجود و منابع آنرا مشخص می سازد.
- = موجودیت بودجه های مذکور با ضميمه نمودن صورت حساب بانکی، موافقت نامه ها و حسابات بررسي (تفتيش) شده مربوطه را ثابت می سازد.
- = موجودیت سایر بودجه ها که جهت تطبيق برنامه کاری به مقياس کوچک نیاز بوده و متقاضی می تواند آنرا جلب

- غوبنتونکی کولی شي هغه جلب کړي.
- ۳- د افغانستان له قضایي حوزې څخه د بهر د سرغړونې د ارتکاب یا د هر راز قانون د نقض په اړه جزئیات چې د جواز د لغوې لامل شي.
- ۴- له افغانستان څخه پرته په نورو حوزو کې د (۱۰) تېرو کلونو په ترڅ کې د رشوت یا فساد په اړه د سرغړونې د ارتکاب په اړه جزئیات.
- (۳) په کوچني مقیاس کاري برنامه لاندې مواردو لره شاملېږي:
- ۱- د امکان تربریده د جواز په وړاندیزې سیمو کې د جیولوجی له فعالیتونو، بالقوه (mineralization) منرال جوړونو لنډیز او د اکتشافی او ګټې اخیستنې له فعالیتونو څخه تاریخچه.
- ۲- د وړاندیزې په کوچني مقیاس کاري برنامه له موخو څخه شرحه چې د پام وړ منرالونه وپېژني.
- ۳- د هغو اکتشافی او ګټې اخیستنې د فعالیتونو برنامه چې غوبنتونکی د جواز په ساحه کې د هغو په ترسره کولو ژمن کند، مشخص سازد.
- ۳- جزئیات در مورد ارتکاب تخلف یا نقض هر نوع قانون در خارج از حوزه قضایي افغانستان که باعث لغو جواز گردد.
- ۴- جزئیات در مورد ارتکاب تخلف مرتبط به رشوه یا فساد طی (۱۰) سال گذشته در سایر حوزه‌ها به جز افغانستان.
- (۳) برنامه کاری به مقیاس کوچک شامل موارد ذیل می‌گردد:
- ۱- خلاصه از فعالیت‌های جیولوجی، تشکیل منرال (mineralization) بالقوه و تاریخچه‌ای از فعالیت‌های اکتشافی و بهره‌برداری در ساحات پیشنهادی جواز تا حد امکان.
- ۲- شرحی از اهداف برنامه کاری به مقیاس کوچک پیشنهادی که منرال‌های مورد نظر را شناسایی می‌کند.
- ۳- برنامه فعالیت‌های اکتشافی و بهره‌برداری که متقاضی متعهد به انجام آن در ساحه جواز بوده و شامل خلاصه

- وي او د لاندې ټکو لنډيز لره شاملېږي:
- د وړاندیزې اکتشافې او گټې اخیستنې د فعالیتونو ډول او محدوده.
  - د وړاندیزې اکتشافې او گټې اخیستنې د فعالیتونو مهالیز محدوده او میعاد.
  - د اکتشافې فعالیتونو پورې اړوند لگښتونه.
  - د وړاندیزې په کوچني مقیاس تر ځمکې لاندې بنسټونه چې اړتیا ده جوړ شي.
  - د جواز د ساحې حدودو ته په رجوع سره د وړاندیزې اکتشافې او گټې اخیستنې د فعالیتونو د ساحې د موقعیت لیکلې توضیح له هغه پلان سره یو ځای چې د کادسترۍ د سروې په نقشه کې د کادسترې د بلاک مختصاتو ته په رجوع سره د ساحې موقعیت نښي.
  - (۴) د اکتشافې جواز په تړاو اکتشافې برنامه کې د کانونو د قانون د اووه څلوېښتمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو ټکو سربېره،
- نکات ذیل می شود:
- نوع و محدوده فعالیت‌های اکتشافی و بهره برداری پیشنهادی.
  - محدوده زمانی و میعاد فعالیت‌های اکتشافی و بهره برداری پیشنهادی.
  - مصارف مرتبط به فعالیت‌های اکتشافی.
  - زیربناهای به مقیاس کوچک پیشنهادی که نیاز است اعمار گردد.
  - ۴- توضیح کتبی موقعیت ساحه فعالیت‌های اکتشافی و بهره برداری پیشنهادی با رجوع به حدود ساحه جواز، همراه با پلان که موقعیت ساحه را با رجوع به مختصات بلاک کادسترې در نقشه سروی کادسترې نمایش دهد.
  - (۴) برنامه اکتشافی در رابطه به جواز اکتشافی بر علاوه نکات مندرج فقره (۴) ماده چهل و هفتم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز

- لاندې مواردو لره هم شاملېږي:
- ۱- د اکتشاف د موخو شرحه.
- ۲- د جواز په ساحه کې د جيولوجي او بالقوه منرال جوړونې لنډيز.
- ۳- د جواز په ساحه کې د اکتشاف او کتې اخیستنې د هغو فعالیتونو لنډيز چې په تېرو وختونو کې ترسره شوي وي له لاندې مواردو سره يو ځای:
- د هغو اکتشافي رپوټونو يا مطالعاتو کاپي چې د جواز لرونکي له لوري پيل شوي دي.
- د هغو مطالعاتو يا اکتشافي رپوټونو لړليک چې د درېيم شخص په واسطه ترسره شوي او د جواز لرونکي په واسطه بيا کتل شوي وي.
- ۴- هغه مفصل پلان چې د کادستري د سروې په نقشه کې د کادستر بلاکونو کورديناتو ته په رجوع سره د ساحوي فعالیتونو د وړانديزي ساحې او د جواز د ساحې د محدودو بنودونکي وي.
- ۵- هغه کاري برنامه چې د جواز د هر کال په ترڅ کې د وړانديزي فعالیتونو مهاليز ميعاد تشخيص کړي.
- می گردد:
- ۱- شرح اهداف اکتشاف.
- ۲- خلاصه جيولوجي و تشکیل منرال های بالقوه در ساحه جواز.
- ۳- خلاصه فعالیت های اکتشافي و بهره برداری در ساحه جواز که در گذشته انجام شده باشد، همراه با موارد ذیل:
- کاپي گزارش های اکتشافي يا مطالعات که از سوی دارنده جواز راه اندازی شده است.
- فهرستی از مطالعات يا گزارش های اکتشافي که توسط شخص ثالث انجام شده و از سوی دارنده جواز مرور گردیده باشد.
- ۴- پلان مفصل که نشان دهنده ساحه پیشنهادی فعالیت های ساحوی با رجوع به کوردينات بلاک های کادستر در نقشه سروی کادستري و محدوده های ساحه جواز باشد.
- ۵- برنامه کاری که ميعاد زمانی فعالیت های پیشنهادی را در جريان هر سال جواز تشخيص دهد.

(۵) مطالعه امکان سنجی که لازم است توسط دارنده قرارداد معدنکاری که دارای حق اولویت برای اعطای جواز بهره برداری بوده و خواهان جواز بهره برداری می باشد، ارائه گردد، بر علاوه موارد مندرج فقره (۴) ماده پنجاهم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می گردد:

۱- خلاصه فعالیت های اکتشافی و بهره برداری که قبلاً در ساحه جواز راه اندازی شده بود، به شمول موارد ذیل:

- کاپی گزارش های اکتشافی یا مطالعات راه اندازی شده توسط دارنده جواز.

- فهرستی از مطالعات یا گزارش های اکتشافی انجام شده توسط شخص ثالث که از سوی دارنده جواز مرور شده باشد.

۲- ارزیابی امکان سنجی تخنیکي و مالی تطبیق پیشنهاد معدنکاری به شمول موارد ذیل:

(۵) د امکان سنجی مطالعه چې لازم ده د کان کپندنې د قرارداد لرونکي په واسطه چې د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې لپاره د لومړیتوب حق لرونکی دی او د گټې اخیستنې د جواز غوښتونکی وي، وړاندې شي، د کانونو د قانون د پنځوسمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو مواردو سربره، لاندې مواردو لره هم شاملېږي:

۱- د لاندې مواردو په ګډون د هغو اکتشافی او گټې اخیستنې فعالیتونو لنډیز چې مخکې د جواز په ساحه پیل شوي وه:

- د جواز لرونکي په واسطه د په لاره اچول شوو اکتشافی رپوټونو یا مطالعاتو کاپي.

- د درېیم شخص په واسطه د ترسره شوو مطالعاتو یا اکتشافی رپوټونو نوملړ چې د جواز لرونکي له لوري بیا کتل شوی وي.

۲- د لاندې مواردو په ګډون د کان کپندنې د وړاندیز د تطبیق د تخنیکي او مالی امکان سنجونې ارزونه:



- د عملیاتي، میتالورژیکي، جیوتخنیکي، اقتصادي، قانوني، د ژوندانه د چاپیریال، کورنی امنیت او ټولنیز خطرونو په ګډون د خطر (ریسک) د عواملو تحلیل.
- د کان کېندنې وړاندیز ته د ځای ناستو وړاندیزونو لنډیز (له پلور څخه د مخه د زیاتي تولیداتو د پروسس په ګډون) په پام کې نیول شوی او د وړاندیزونو د رد دلیلونه.
- ۳- د وړاندیزې تولیداتو لپاره د تثبیت شوي بازارونو لنډیز.
- ۴- د کان کېندنې د وړاندیز د تطبیق په تړاو مفصل مالي مُدل (financial model) چې لاندې مواردو لره شاملېږي:
- د کان کېندنې د وړاندیز د تطبیق لپاره د پانګې د لګښتونو او عملیاتي لګښتونو اټکل.
- د کان د عمر په اوږدو کې د عوایدو، ګټو او رویالیتو اټکل.
- (۶) د ګټې اخیستنې د جواز پورې اړوند د کان کېندنې وړاندیز د کانونو
- تحلیل عوامل خطر (ریسک) به شمول خطرهای عملیاتي، میتالورژیکي، جیوتخنیکي، اقتصادي، قانوني، محیط زیستی، امنیتي داخلی و اجتماعی.
- خلاصه پیشنهادات جایگزین به پیشنهاد معدنکاری (به شمول پروسس اضافی تولیدات قبل از فروش) مدنظر گرفته شده و دلایل رد پیشنهادات.
- ۳- خلاصه بازارهای تثبیت شده برای تولیدات پیشنهادی.
- ۴- مُدل مالی (financial model) مفصل در رابطه به تطبیق پیشنهاد معدنکاری که شامل موارد ذیل می گردد:
- تخمین مصارف سرمایه و مصارف عملیاتی برای تطبیق پیشنهاد معدنکاری.
- پیش بینی عواید، مفاد و رویالتهای در طول عمر معدن.
- (۶) پیشنهاد معدنکاری مرتبط به جواز بهره برداری بر علاوه موارد مندرج

فقرة (۴) ماده شصت و یکم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می‌گردد:

۱- جزئیات تولید پیشنهادی به شمول مشخصات آن.

۲- خلاصه زنجیره تأمین تولید به شمول پروسس، نگهداری، انتقال، صادر (در صورتی که قابل تطبیق باشد) و فروش تولید.

۳- پلان مفصل در مورد موقعیت معدن پیشنهادی و زیربناها در هماهنگی با بلاک‌های کادستری در نقشه سروی کادستری و حدود ساحة جواز.

۴- جزئیات هر پیشنهاد جهت استفاده زیربناهای موجود یا مشترک مطابق حکم ماده سی و هفتم قانون معادن.

۵- جزئیات فعالیت‌های منرالی که در ساحة جواز اجراء نمی‌شود و زیربناهای که اعمار نمی‌گردد همراه با جزئیات در مورد این که دارنده جواز، زمین مربوط را به اجاره گرفته یا خریداری

د قانون د یوشپتیمی مادې په (۴) فقره کې د درج شوو مواردو سرپرته، لاندې مواردو لره هم شاملېږي:

۱- د وړاندیزې تولید د هغه د ځانگړنو په گډون جزئیات.

۲- د تولید د پروسس، ساتنې، لېږد، صادر (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) او پلور په گډون د تولید د تأمین زنجیره یې لنډیز.

۳- د کادستری د سروې په نقشه کې د کادستری-بلاکونو سره په همغږۍ د وړاندیزې کان او تر ځمکې لاندې بنسټونو د موقعیت او د جواز د ساحې د حدودو په اړه مفصل پلان.

۴- د کانونو د قانون د اووه دېرشمې مادې له حکم سره سم له شته یا گډو تر ځمکې لاندې بنسټونو څخه د گټې اخیستنې لپاره د هر وړاندیز جزئیات.

۵- د هغو منرالی فعالیتونو چې د جواز په ساحة کې نه تر سره کېږي او تر ځمکې لاندې د هغو بنسټونو جزئیات چې نه جوړېږي. له جزئیاتو سره یو ځای چې جواز لرونکي، اړونده ځمکه

په اجاره اخیستې یا پېرودلې ده.

۶- د پروژې جدول چې په پروژه کې د پرمختګ پراوونه مشخصوي او د پروژې د عمر په بهیر کې د تولیداتو کلنی اټکل لره شاملېږي.

(۷) هغه اکتشافی رپوټ چې لازم دی، د اکتشافی جواز یا په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شي، د کانونو د قانون د څلورمې مادې په ۴۸ جزء کې د درج شوو مواردو سرېږه لاندې مواردو لره هم شاملېږي:

۱- هغه پلان چې د ځمکې پر سطح د ربعي په بهیر کې د کادسترۍ د سروې په نقشه کې د کادستر بلاکونو کوردیناتو ته په ارجاع سره د څاه ګانو (drill holes)، د تیګې یا خاورې د بېلګې د موقعیت په ګډون د اکتشافی فعالیتونو موقعیت او د جواز د ساحې په حدودو کې خنډونه تعریف کړي.

۲- د کېنډل شوو مترو، جيولوجی د سروې یا د جيولوجی د نقشه کېنې تر پوښې لاندې ساحو او د راټولو شوو

نموده است.

۶- جدول پروژه که مراحل پیشرفت در پروژه را مشخص می‌سازد و شامل پیش‌بینی سالانه تولیدات در جریان عمر پروژه می‌گردد.

(۷) گزارش اکتشافی که لازم است، توسط دارنده جواز اکتشافی یا جواز معدنکاری به مقياس کوچک ارائه گردد، بر علاوه موارد مندرج جزء ۴۸ ماده چهارم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می‌گردد:

۱- پلان که موقعیت فعالیت‌های اکتشافی را در سطح زمین در جریان ربع به شمول موقعیت چاه‌ها (drill holes)، نمونه سنگ یا خاک با ارجاع به کوردینات بلاک‌های کادستر در نقشه سروی کادسترۍ و موانع در حدود ساحه جواز، تعریف نماید.

۲- جزئیات مشخص فعالیت‌های اکتشافی اتخاذ شده در جریان ربع سال به شمول مترهای حفر شده، ساحات

تحت پوشش سروی جیولوجی یا نقشه برداری جیولوجی و تعداد نمونه های جیوکیماوی جمع آوری گردیده.

۳- ضمیمه که حاوی معلومات اکتشافی خام بدست آمده در جریان ربع باشد.

(۸) گزارش تخنیکي که لازم است توسط دارنده جواز اکتشافی، دارنده جواز بهره برداری یا جواز معدنکاری به مقیاس کوچک ارائه گردد، بر علاوه موارد مندرج جزء ۸۱ ماده چهارم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می گردد:

۱- در رابطه به اکتشاف راه اندازی شده در جریان ربع، خلاصه موضوعات ذیل:

- اکتشاف انجام شده.  
- نتایج اکتشاف، به شمول نتایج اکتشاف که منرال ها را به استثنای منرال های که برای آن جواز داده شده است مشخص می سازد.

جیوکیماوی بیلگو د شمپر په گلون د کال د ربعي په بهير کې د نیول شوو اکتشافی فعالیتونو مشخص جزئیات.

۳- هغه ضمیمه چې د ربعي په ترڅ کې د لاسته راغلو خامو اکتشافی معلوماتو لرونکې وي.

(۸) هغه تخنیکي رپورت چې لازم دی د اکتشافی جواز د لرونکي، د گټې اخیستنې د جواز یا په کوچني مقیاس د کان کیندنې د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شي، د کانونو د قانون د څلورمې مادې په ۸۱ جزء کې پر درج شوو مواردو سربېره لاندې مواردو لره هم شاملېږي:

۱- د ربعي په بهير کې د په لاره اچول شوي اکتشاف په اړه د لاندې موضوعگانو لاندې:

- ترسره شوی اکتشاف.  
- د اکتشاف پایلې د هغه د اکتشاف پایلو په گلون چې منرالونه مشخصوي د هغو منرالونو په استثنای چې د هغو لپاره جواز ورکړل شوی دی.

- د اکتشاف په اړه ترسره شوي لگښتونه.
- د اکتشافي معلوماتو د تحليل او تفسير په ګډون نيول شوي چاري.
- د وروسته اکتشافاتو په غرض ټاکل شوي موخي.
- ۲- د ربعي په بهير کې په لاره اچول شوو ګټي اخیستو په اړه، د لاندې موضوعگانو لنډيز:
- د پراختيايي کار، کان کېندنې او هر پروسس په ګډون ترسره شوي ګټه اخیستنه.
- د ګټي اخیستني په اړه ترسره شوي لگښتونه.
- ۳- هغه پلان چې د کادستري د سروې په نقشه کې د کادستر د بلاکونو کورديناتو ته په ارجاع سره د ربعي په ترڅ کې د ځمکې په سطحه د اکتشافي فعاليتونو موقعيت او د جواز د ساحې حدودو کې خنډونه تعريف کړي.
- ۴- د هغو وړانديزي فعاليتونو چې د پروژې له جدول سره سم ترسره شوي نه دي په ګډون د اکتشافي برنامې
- مصارف انجام شده در ارتباط به اکتشاف.
- امور اتخاذ شده به شمول تحليل و تفسير معلومات اکتشافي.
- اهداف تعيين شده غرض اکتشافات بعدی.
- ۲- در رابطه به بهره برداری راه اندازی شده در جریان ربع، خلاصه موضوعات ذیل:
- بهره برداری انجام شده به شمول کار توسعه‌ای، معدنکاری و هر پروسس.
- مصارف انجام شده در ارتباط به بهره برداری.
- ۳- پلان که موقعیت فعالیت‌های اکتشافي را در سطح زمین در جریان ربع با ارجاع به کوردينات های بلاک های کادستر در نقشه سروی کادستري و موانع در حدود ساحه جواز، تعريف نماید.
- ۴- خلاصه‌ای حالت تطبيق برنامه اکتشافي، پیشنهاد معدنکاری یا برنامه کاری مقیاس کوچک

(در صورتی که قابل تطبیق باشد) به شمول فعالیت‌های پیشنهادی که در مطابقت با جدول پروژه انجام نگردیده باشد و جزئیات هر نوع معافیت موقتی در مطابقت به ماده بیست و ششم این مقررہ.

۵- خلاصه‌ای مصارف صورت گرفته در دورۀ مرتبط به پروژه در رابطه به فعالیت‌های منرالی به شمول جزئیات مصارف پیشنهادی که در مطابقت به جدول برنامه اکتشافی، پیشنهاد معدنکاری یا برنامه کاری به مقیاس کوچک (در صورتی که قابل تطبیق باشد) انجام نگردیده باشد و جزئیات معافیت موقتی اعطاء شده مطابق حکم ماده بیست و ششم این مقررہ.

۶- خلاصه‌ی موضوعات یا چالش‌های که در جریان پروژه واقع گردیده باشد و اقدامات اتخاذ شده غرض حل و کاهش اثرات چالش‌ها.

۷- در رابطه به جواز اکتشافی، گزارش تطبیق پلان توسعه اجتماعی در

د تطبیق، د کان کبندی و راندیز یا په کوچنی مقیاس د کاری برنامه (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) د حالت لنډیز او د دې مقررې د شپږویشتمې مادې په سمون کې د هرډول موقتي معافیت جزئیات.

۵- د هغو وړاندیزې لگښتونو د جزئیاتو په ګډون چې د اکتشافی برنامه له جدول، د کان کبندی وړاندیز یا په کوچنی مقیاس د کاری برنامه (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) په سمون کې ترسره شوي نه دي د منرالی فعالیتونو په تړاو چې په پروژې پورې اړوندې دورې کې د لگښتونو لنډیز او د دې مقررې له شپږویشتمې مادې سره سم د ورکړل شوي موقتي معافیت جزئیات.

۶- د هغو موضوعګانو او ننگونو لنډیز چې د پروژې په بهیر کې پېښ شوي دي او د ننگونو د حل او د اغېزو کمولو په غرض نیول شوي اقدامونه.

۷- د اکتشافی جواز په تړاو، د ټولنیز پراختیا د پلان د تطبیق رپوټ د اړوندې

جریان دوره مربوط که شامل موارد ذیل می‌گردد:

- خلاصه فعالیت‌های اجراء شده در دوره مربوطه.

- مقایسه فعالیت‌ها در مراحل مختلف از پلان توسعه اجتماعی.

- پلان برای اصلاح هرگونه نقض در عملکرد.

- گزارش مالی مفصل که تمام مصارف دارنده جواز در ارتباط به تطبیق پلان توسعه اجتماعی را در طول عمر پروژه بیان می‌نماید، طوریکه وزارت می‌تواند غرض ایجاد سهولت وقتاً فوقتاً شرایط گزارشدهی را با معیارهای سازمان ابتکار شفافیت (EITI) تطابق دهد.

۸- گزارش در مورد تطبیق پلان مفاد محلی در طول عمر پروژه که شامل موارد ذیل می‌گردد:

- تعداد کارکنان افغان استخدام شده به شمول تعداد کارکنان افغان که از جامعه محلی

دورې په بهیر کې چې لاندې مواردو لره شاملېږي:

- په اړونده دوره کې د تر سره شوو فعالیتونو لنډیز.

- د ټولنیز پراختیا د پلان په بېلابېلو پړاوونو کې د فعالیتونو مقایسه.

- په کرڼه کې د هر ډول نقض د سمون لپاره پلان.

- هغه مفصل مالي رپوټ چې د ټولنیز پراختیا د پلان د تطبیق په تړاو د جواز لرونکي ټول لگښتونه د پروژې د عمر په اوږدو کې په داسې ډول بیانوي، چې وزارت کولای شي د آسانتیا د رامنځته کولو په غرض وخت په وخت د روڼتیا د نوبت سازمان له معیارونو (EITI) سره د رپوټ ورکونې شرایط تطابق ورکړي.

۸- د سیمه ییزو ګټو د پلان د تطبیق په تړاو رپوټ د پروژې د عمر په اوږدو کې چې لاندې مواردو لره شاملېږي:

- د هغو افغان کارکوونکو د شمېر په ګډون چې له سیمه ییزې ټولني څخه استخدام شوي دي د استخدام شوو

- افغان کارکوونکو شمېر د هغولو دنده بيز موقف سره. استخدام شده اند با موقف وظيفوی شان.
- له سيمه بيزو ټولنو څخه د تدارک شوو مالونو او خدمتونو د شمېر په گډون له کورنيو سرچينو څخه د تدارک شوو مالونو او خدمتونو شمېر او د هغو ارزښت.
- د موضوعگانو، گډون کوونکو او لاسته راغلو پايلو په تړاو له مشخصو معلوماتو سره يو ځای د بنوونيزو برنامو او په لاره اچول شوو نوبتونو شمېر.
- د دې جزء له ۱ څخه تر ۳ بند پورې په درج شوو مواردو کې له متوقعه پايلو سره په مقايسه کې د رپوټ ورکړل شوو معلوماتو د څرنګوالي تحليل.
- په پايلو کې د هر ډول کمي د سمون لپاره پلان.
- د (۴) گڼه ضميمې جدول: د مرجع (پايې) د بيې ټاکل: د دې مقرري له انفاذ څخه وروسته، د دې مقرري د يوځلوبښتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم لاندې موارد په انفرادي ډول د
- تعداد اموال و خدمات تدارک شده از منابع داخلی به شمول تعداد اموال و خدمات تدارک شده از جوامع محلی و ارزش آنها.
- تعداد برنامه های آموزشی و ابتکارهای راه اندازی شده همراه با معلومات مشخص در رابطه به موضوعات، اشتراک کنندگان و نتایج حاصله.
- تحليل چگونگی معلومات گزارش داده شده در موارد مندرج بند ۱ الی ۳ این جزء در مقايسه با نتایج متوقعه.
- پلان برای اصلاح هرگونه نقض در نتایج.
- جدول ضمیمه شماره (۴): تعیین قیمت مرجع (پایه): بعد از انفاذ این مقرره، موارد ذیل منبع قیمت گذاری منرالها بطور انفرادی مطابق حکم فقره (۲) ماده



# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

منرالونو د بيبي ټاکنې سرچينې دي:

چهل و يکم اين مقرره، مي باشد:

## منابع قيمت گذاري

شماره	منرال (مواد معدني)	بازار بورس فلزات لندن (London Metal Exchange)	نشريه فلزات (Metal Bulletin)	نشريه S&P Global Platts Metals Daily	بازار کالای بلومبرگ (Bloomberg Commodities Market)	بازار شمش لندن (London Bullion Market Association)	متخصص بازار
۱	فلزات اوليه						
۲	آلمونيم	✓	✓	✓			
۳	مس	✓	✓	✓			
۴	طلا	✓		✓	✓		
۵	گرافيت						
۶	هاليت يا نمک						
۷	کائولن						
۸	سنگ آهن		✓				
۹	لاجورد						
۱۰	سرب	✓	✓		✓		
۱۱	سيمان جيوه	✓	✓	✓			
۱۲	قلع	✓	✓	✓			
۱۳	نمک پتاسيم						
۱۴	تنگستن		✓				
۱۵	فلزات اوليه صنعتي						
۱۶	آزبست اپتبه کوهي (Asbestos)					✓	
۱۷	باريت اسولفات باريم					✓	
۱۸	سلستين					✓	
۱۹	کرومايت		✓				
۲۰	سنگ های قيمتي (Gemstones)					✓	
۲۱	منرال های معدني نادر و کيمياي زميني					✓	
۲۲	سلفر					✓	
۲۳	تالک					✓	
۲۴	ذغال سنگ					✓	
۲۵	فلورايت					✓	
۲۶	ليتييم		✓				
۲۷	سنگ مرمر					✓	
۲۸	نقره	✓	✓	✓	✓		
۲۹	يورانيوم					✓	

جدول ضمیمه شماره (۵):  
مشارکت کارشناس مستقل:  
هرگاه کارشناس مستقل از طرف  
وزرات معادن و پترولیم مطابق حکم  
مقره (۳) ماده چهل و یکم این مقره  
تعیین گردد، مراحلی که غرض تعیین  
وی طی می گردد قرار ذیل  
می باشد:

۱- با کارشناس مستقل مطابق قانون  
تدارکات طی قرارداد چهارچوبی ارتباط  
برقرار می گردد.

۲- کارشناس به طور مستقل از دولت  
و دارنده جواز فعالیت  
می نماید.

۳- وزارت مکلف است در صورت  
درخواست دارنده جواز، شرایط  
مشارکت کارشناس مستقل را در  
اختیار دارنده جواز قرار دهد.

۴- کارشناس مستقل برای  
تصمیم گیری، بر علاوه در نظر داشت  
مکاتیب (معلومات) ارسالی از طرف  
وزارت و دارنده جواز، می تواند از

د (۵) گنه ضمیمه جدول: د  
خپلواک کارپوه گلهون:  
که چېرې د دې مقرې د یوڅلورېنېمې  
مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم د  
کانونو او پترولیم وزارت له لوري یو  
خپلواک کارپوه وټاکل شي، د هغه د  
ټاکلو په غرض هغه پراوونه چې تېرېږي  
په لاندې ډول دي:

۱- له خپلواک کارپوه سره د تدارکاتو  
له قانون سره سم د یوه چوکاټي  
قرارداد په ترڅ کې اړیکه نیول کېږي.

۲- کارپوه په خپلواک ډول له دولت  
او جواز لرونکي څخه پرته فعالیت  
کوي.

۳- وزارت مکلف دی د جواز لرونکي  
د غوښتنې په صورت کې، د خپلواک  
کارپوه د گلهون شرایط د جواز لرونکي  
په اختیار کې ورکړي.

۴- خپلواک کارپوه د وزارت او  
جواز لرونکي له لوري د لېږل شوو  
مکتوبونو (معلوماتو) په پام کې نیولو  
سرېره، کولی شي د تصمیم نیونې لپاره

دانش و تخصص خود نیز استفاده کند ولی مکلف است تمامی معلومات لازم جهت تصمیم‌گیری را در اختیار دارنده جواز و وزارت قرار دهد.

۵- دارنده جواز مکلف است مصارف و فیس کارشناس مستقل را مطابق حکم فقره (۷) ماده چهل و یکم این مقررہ پردازد.

۶- وزارت می‌تواند دارنده جواز را ملزم نماید که یکی از موارد ذیل را انجام دهد:

- دارنده جواز مصارف و فیس کارشناس مستقل را به صورت مستقیم پرداخت نماید.

- وزارت می‌تواند مصارف و فیس کارشناس مستقل را پردازد و سپس این مصارف و فیس‌ها را از دارنده جواز مطابق نقل صورت حساب‌های (رسید) مربوط که به دارنده جواز ارسال گردیده، دریافت نماید.

له خپلې پوهې او تخصص څخه هم ګټه واخلي خو مکلف دی د تصمیم نیونې لپاره ټول لازم معلومات د وزارت او جواز لرونکي په اختیار کې ورکړي.

۵- جواز لرونکی مکلف دی د دې مقرري د یوڅلوېښتمې مادې د (۷) فقرې له حکم سره سم د خپلواک کارپوه لګښتونه او فیس ورکړي.

۶- وزارت کولی شي جواز لرونکی ملزم کړي چې له لاندې مواردو څخه یو ترسره کړي:

- د جواز لرونکی د خپلواک کارپوه لګښتونه او فیس په مستقیم ډول ورکړي.

- وزارت کولی شي د خپلواک کارپوه لګښتونه او فیس ورکړي او بیا دغه لګښتونه او فیسونه د اړوند صورت حسابونو له نقل (رسید) سره سم چې جواز لرونکي ته لېږل شوي له جواز لرونکي څخه ترلاسه کړي.

# رسمي جريده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

د (۶) گڼي ضميمي جدول: توليداتو

جدول ضميمه شماره (۶): توليدات

میرل	توليدات اوله (۷ نومبر)	توليدات ثانوي (۹ نومبر)	توليدات ثالث (۵ نومبر)
الومينيم	پوکسيت	Alumina	الومينيم لاري
باريت (Barite)	باريت	باريت فني ښه	-
سلسين (Celestine)	سلسين	کروميت فني ښه	Strontium carbonate / nitrate
کروميت	کروميت	د فعال سنگ کوک	کروميت آهي
د فعال سنگ	د فعال سنگ خورځوځه يا خوربال ښه	مس فني ښه	مس (Cathode)
مس	سنگ معدني مس	-	-
الومينيم	الومينيم	فلوراپت	Acid-grade fluor spar (acid-spar)
فلوراپت	فلوراپت	فلوراپت فني ښه	-
سنگ خوربالو و سنگهاي فني (Gemstones)	سنگ خوربالو و سنگهاي فني	-	-
طلا	سنگ معدني طلا	Bullion, Doré (فيل از تعفيه)	شمش تعفيه ښه
گرواپت	سنگ معدني گرواپت	گرواپت فني ښه	محصولات توليد ښه
هابت (سنگ طعم)	سنگ معدني هابت	کاش مستقيم آهن، آهن، اسفنجي، گولپها	سنگ
سنگ معدني آهن	سنگ معدني آهن خورځوځه و خوربال ښه، حمل و نقل مستقيم سنگ معدني direct shipping ore (DSO)	-	آهن، خام پړوي توليد خوربالو
لاجورد	لاجورد	-	-
لنيم	ميرالهاي لنيم	لنيم هاپور و کسپه يا لنيم کروميت	لنيم لاري
سنگ مومو	سنگ مومو	-	-
سجباب	سنگ معدني سجباب	-	سجباب لاري
سنگ پوتاشيم	سنگ معدني	فني ښه	-
عناصر تاور و کيواب زيني [معدني]	سنگ معدني	فني ښه	-
توره	سنگ معدني توره	فني ښه	توره لاري
سلفر	سنگ معدني سلفر	د مهر سلفر	-

# رسمي جریده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

د (۷) گنې ضمیمې جدول: د ساختماني موادو لپاره د روپالتي بیه:  
جدول ضمیمه شماره (۷): نرخ روپالتي برای مواد ساختماني:

روپالتي	مواد ساختماني
۳۰ افغانی فی متر مکعب	جغل/سنگ دانه (Aggregate)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	جغل (Gravel)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	چونه (Limestone)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	سنگ (Rock)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	ریگ (Sand)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	خاک/گل رس (Clay)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	دولومیت (Dolomite)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	سنگ سیلیکا (Silica)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	گچ (Gypsum)

PAJHWOK  
Afghan News

# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

د (۸) گڼې ضميمې جدول: واکمن رياست و آمریتونه      جدول ضميمه شماره (۸): رياست و آمریت‌های ذیصلاح

ولایت	آمریت ذیصلاح به مقیاس بزرگ	آمریت ذیصلاح به مقیاس کوچک
بدخشان		
بادغیس		
بغلان		
بلخ		
بامیان		
دایکندی		
فراه		
فاریاب		
غزنی		
غور		
هلمند		
هرات		
جوزجان		
کابل		
قندهار		
کاپیسا		
خوست		
کنر		
کنډز		
لغمان		
لوگر		
ننگرهار		
نیمروز		
نورستان		
پکتیا		
پکتیکا		
پنجشیر		
پروان		
سمنگان		
سرپل		
تخار		
ارزگان		
وردک		
زابل		

# رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

د (۹) گڼې ضميمې جدول: هغه جرمې او جدول ضميمه شماره (۹): جريمه ها و سرغړونې چې تر عدلــي تعقيب مخکې تر عدلــي تعقيب کي له موردي تعقيب عدلي قرار گرفته لاندې راتلی شي: می تواند:

ماده	تخلف	جریمه اکتشاف و بهره برداری	جریمه مقیاس کوچک	تعقیب عدلی
فقرة (۴) ماده شانزدهم قانون معادن	انجام فعالیت های منرالی بدون داشتن جواز.	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	۸۰،۰۰۰ افغانی	بلی
فقرة (۴) ماده شانزدهم قانون معادن	انجام فعالیت های منرالی در تناقض با شرایط مندرج جواز. مگر این که در جدول ضمیمه شماره (۹) این مقرره طور دیگری صراحت داشته باشد.	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	۴۰،۰۰۰ افغانی	بلی
ماده پنجاهم این مقرره	عدم پرداخت حق الاجاره سطح زمین، رویالتی یا هزینه های دیگر در زمان معینه.	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	۴۰،۰۰۰ افغانی	نخیر
فقرة (۱) ماده شانزدهم قانون معادن	انجام فعالیت های منرالی در تناقض با احکام قانون معادن. مگر اینکه در جدول ضمیمه شماره (۹) تصریح گردیده باشد.	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	۴۰،۰۰۰ افغانی	
جزء ۱ فقرة (۱) ماده هجدهم این مقرره	ارائه عمدی اطلاعات غلط یا گمراه کننده در پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت، اعلامیه اهلیت و رعایت الزامات یا اظهارنامه توانایی.	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	۸۰،۰۰۰ افغانی	بلی
جزء ۲ فقرة (۱) ماده هجدهم این مقرره	عدم اطلاع دهی در مورد تغییر در اوضاع مطابق حکم فقرة (۳) ماده سیزدهم این مقرره.	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	۴۰،۰۰۰ افغانی	نخیر
جزء ۳ فقرة (۱) ماده هجدهم این مقرره	سازش با داوطلب دیگر.	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	۸۰،۰۰۰ افغانی	بلی
جزء ۴ فقرة (۱) ماده هجدهم این مقرره	نقض قوانین مرتبط با رشوت یا فساد اداری به شمول موارد مندرج ماده سیزدهم قانون معادن.	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	۸۰،۰۰۰ افغانی	بلی
فقرة (۱) ماده سی و پنجم این مقرره	صدور تولیدات بدون اخذ جواز (مجوز) صادرات.	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	۴۰،۰۰۰ افغانی	بلی

# رسمي جريده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

بلی	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	ارائه عمدی معلومات یا اعلامیه غلط یا گمراه کننده در اسناد یا معاملات.	فقرة (۱) ماده شصت و دوم این مقررہ
بلی	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم تعیین مدیر معدن مطابق حکم ماده شصت و چهارم این مقررہ.	فقرة (۷) ماده شصت و چهارم این مقررہ
بلی	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	عدم رعایت هدایت مسؤول نظارت از تطبیق قانون که غرض اجرای مسؤولیت‌های وی مطابق احکام قانون معادن یا این مقررہ صادر شده باشد.	فقرة (۵) ماده یکصد و یکم این مقررہ
تخیر	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	اجرای فعالیت‌های منرالی خلاف حکم فقرة (۱) ماده هفتاد و سوم قانون معادن (آثار فرهنگی و باستانی).	فقرة (۱) ماده هفتاد و سوم قانون معادن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم تعیین مسؤول ایمنی.	ماده شصت و پنجم این مقررہ
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	انجام فعالیت‌های حفاری قبل از اخذ منظوری پلان صحت و ایمنی.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معادن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم تطابق با تعهدات مندرج پلان منظور (تأیید) شده صحت و ایمنی یا شرایطی که توسط پلان صحت و ایمنی تطبیق آن الزامی شمرده شده است.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معادن
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	عدم تهیه محیط کاری مصئون توسط دارنده جواز برای افراد مشغول در فعالیت‌های منرالی مندرج جواز تا اینکه افراد در معرض خطر از دست دادن حیات یا آسیب به صحت شان قرار نگیرد.	فقرة (۱) ماده شصت و نهم قانون معادن
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	عدم حصول اطمینان دارنده جواز در رابطه به دیزاین، اعمار و تجهیز معدن شامل جواز، برای انجام فعالیت‌های مصئون و محیط کاری صحی و راه اندازی، استفاده، حفظ و مراقبت معدن و متوقف نمودن فعالیت در آن به	فقرة (۱) ماده شصت و سوم این مقررہ



# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

			<p>نحوی که خطرات برای کارکنان به حداقل ممکن کاهش یابد، به شمول عدم اتخاذ تدابیر ذیل:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ارائه کمک‌های اولیه در ساحة معدنکاری.</li> <li>• تهیه بالون‌های ضد آتش.</li> <li>• فراهم آوری وسایل برای اندازه گیری گازهای مضر.</li> <li>• تهیه رهنمودهای ایمنی برای معادن روی زمین و زیر زمینی.</li> <li>• ایجاد اتاق مصئون در معادن زیر زمینی.</li> </ul>	
	افغانی ۴۰،۰۰۰	افغانی ۱۲۰،۰۰۰	<p>عدم برگزاری برنامه‌های آموزشی لازم برای افراد مشغول به فعالیت‌های منرالی در ساحة جواز.</p>	فقره (۱) ماده شصت و هفتم قانون معادن
	افغانی ۴۰،۰۰۰	افغانی ۱۲۰،۰۰۰	<p>عدم تهیه تجهیزات لازم ایمنی برای افراد مشغول به فعالیت‌های منرالی در ساحة جواز.</p>	فقره (۱) ماده شصت و هفتم قانون معادن
	افغانی ۴۰،۰۰۰	افغانی ۱۲۰،۰۰۰	<p>(۱) عدم گزارش‌دهی توسط دارنده جواز به وزارت در وقایع که:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• منجر به از دست دادن زندگی یا خطر به صحت کارکنان می‌گردد.</li> <li>• خطر عمده به صحت یا زندگی کارکنان داشته باشد.</li> </ul> <p>(۲) عدم ثبت یا حفظ گزارش وقایع مطابق حکم فقره (۱) ماده بیست و چهارم قانون معادن.</p> <p>(۳) عدم راه اندازی تحقیقات از هر واقعه توسط مدیر معدن. مطابق حکم فقره (۱) ماده هفتادم این مقرر.</p> <p>(۴) عدم توانایی مدیر معدن برای گزارش‌دهی به مسؤول نظارت از تطبیق قانون به تعقیب وقایع اضطراری مطابق حکم فقره (۱)</p>	فقره (۱) ماده شصت و هشتم قانون معادن

# رسمي جریده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

			ماده هفتادم این مقررہ.	
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم توانایی مدیر معدن برای شناسایی خطرات بالقوه روزمره به صحت و ایمنی که شخص ممکن است در انجام فعالیت‌های معدنکاری به آن مواجه گردد.	فقرة (۲) ماده شصت و سوم این مقررہ
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	انجام فعالیت‌های حفاری قبل از اخذ تأییدی پلان مدیریت محیط زیستی.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معدن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم رعایت تعهدات یا شرایط مندرج پلان مدیریت محیط زیستی تأیید شده.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معدن
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	عدم اخذ جواز محیط زیستی قبل از انجام فعالیت‌های حفاری.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معدن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم رعایت شرایط مندرج جواز محیط زیستی.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معدن
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	عدم ارائه ضمانت محیط زیستی به وزارت مطابق حکم فقرة (۱) ماده پنجاه و چهارم قانون معدن، قبل از آغاز فعالیت‌های حفاری.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معدن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم جلوگیری، کاهش، اصلاح و به حد اقل رسانیدن (تا حد ممکن) اثرات سوء محیط زیستی ناشی از انجام فعالیت‌های منرالی و نوسازی در ساحه معدن، به شمول انجام/ارائه موارد ذیل: <ul style="list-style-type: none"> <li>• اقدامات برای جلوگیری از آلودگی آب و خاک.</li> <li>• پلان‌ها غرض بهبود شرایط محیط زیستی.</li> <li>• اقدامات غرض جلوگیری از آلودگی هوا.</li> <li>• اقدامات غرض حفظ حیات وحش، مواشی و نباتات.</li> <li>• مکان مناسب برای زباله‌های صنعتی و ذخیره منرال‌ها.</li> <li>• اقدامات ایمنی و محیط زیستی برای مسدود ساختن</li> </ul>	فقرة (۲) ماده شصت و سوم قانون معدن

# رسمي جریده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

			معادن. • گزارش از نتایج تطبیق چنین پلان‌ها.	
	افغانی ۸۰,۰۰۰	افغانی ۱۶۰,۰۰۰	انجام فعالیت‌های حفاری قبل از اخذ تأییدی پلان مفاد محلی.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معادن
	افغانی ۴۰,۰۰۰	افغانی ۱۲۰,۰۰۰	عدم رعایت تعهدات یا شرایط مندرج پلان مفاد محلی به شمول: • اولویت دادن به استخدام کارکنان محلی و ملی. • اولویت دادن به تدارک اموال و خدمات داخلی. • حمایت از ابتکارات محلی.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معادن
	افغانی ۸۰,۰۰۰	افغانی ۱۶۰,۰۰۰	انجام فعالیت‌های حفاری قبل از اخذ تأییدی پلان توسعه اجتماعی.	فقرة (۳) ماده سی و پنجم قانون معادن
	افغانی ۴۰,۰۰۰	افغانی ۱۲۰,۰۰۰	عدم رعایت تعهدات یا شرایط مندرج پلان توسعه اجتماعی به شمول: • سهمگیری در تهیه زیربنا. • سهمگیری در ارائه تعلیم و تربیه، برنامه‌های آموزشی و سکتور صحي. • حمایت از ابتکارات اجتماعی.	فقرة (۳) ماده سی و پنجم قانون معادن

PAJHWOK  
Afghan News

## اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات: (۱۰۰۰) افغانی  
برای مامورین دولت: با (۲۵) فیصد تخفیف  
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت  
برای کتاب فروشی‌ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد  
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی.



**ISLAMIC REPUBLIC  
OF  
AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

**PAJHWOK**  
Afghan News

**Mining Regulation**

**Date: 25<sup>th</sup> January. 2020**

**ISSUE NO: (1366)**